Min.: 10
Max.: 20

# le QUOTIDIEN

14e année no 272 | Chicoutimi, samedi 22 août 1987 | 45¢ | 56 pages

SOS Santé

C'est **MAIGRIR** sans avoir faim avec beaucoup d'énergie des chairs fermes sans reprendre votre poids avec un suivi sérieux c'est garanti à 100% 30 jours.

C'est aussi retrouver la santé

TEL.: 544-7545
696-5071

## *Incendie du Complexe Gagnon Frères*

# Mises en demeure contre Chicoutimi

Page 3

*Niveau à la baisse*

## La navigation est menacée sur le lac

Page 4

*Au lac des Commissaires*

## Un violent accident fait deux morts

Page 3

Voyages
Arts


- **Un régal pour l'oeil au CNE** — *Page 15*
- Une saison de variétés à l'Auditorium Dufour — *Page 17*
- **Un automne chaud au petit écran** — *Page 18*
- Bourin se surpasse une fois de plus — *Page 19*
- **Héroux tourne en anglais et cause un émoi** — *Page 19*
- La bienséance dans les avions — *Page 32*


Enrichissez vos **PLACEMENTS**

Consultez votre conseiller!

**DÉPÔTS GARANTIS**

10 1/4% 5 ans intérêt annuel
9 1/2% 2 ans intérêt annuel
7 1/4% Échéance au 2 novembre 1987 $1,000 et plus

Taux sujets à confirmation

Obligations d'Epargnes du Québec
Achetez-les maintenant!

**FONDS DE PLACEMENT**

| | 3 ans* | 5 ans** |
|---|---|---|
| Actions canadiennes | 19,18% | 20,0% |
| Obligations | 29,35% | |
| Hypothèques | 17,78% | 16,72% |
| Actions américaines | 14,60% | 14,78% |

Aucuns frais d'ouverture ou de transfert
* Rendement annuel composé du 31 mai 1984 au 31 mai 1987
** Rendement annuel composé du 31 mai 1982 au 31 mai 1987

**BÉNÉFICES PLUS**

7,47% Bénéfices Plus — 10 000$ et plus

Le super compte épargne-chèques dont le taux d'intérêt croît avec le solde!

TRUST GÉNÉRAL

**Chicoutimi**
494, Champs Elysées 549-6490

**Ouverture à Jonquière**
Profitez de promotions enrichissantes!

**Place St-Michel**
3885, boul. Harvey 695-6490

*Libération de l'assassin Pelletier*

# Le policier en charge du dossier était absent le jour fatidique

MONTREAL (PC) — Le policier de Laval appelé à témoigner lors de l'enquête sur cautionnement d'Adrien Pelletier, le 27 juillet, était absent de la cour, parce qu'il était en congé.

Le quotidien La Presse rapporte avoir appris, hier, que c'est son confrère, le sergent-détective Pierre Dion, qui était présent le jour de la remise en liberté de Pelletier, recherché pour le meurtre de son ex-épouse Hélène Lizotte.

Selon le responsables des enquêtes criminelles de la police de Laval, M. Maurice Cardinal, le sergent-détective Dion s'est présenté en cour à la place de René Desjardins, qui avait mené l'enquête policière avec son confrère Serge Jacques, à la suite de la déposition de la victime, dans la nuit du vendredi 25 juillet.

En pareil cas, le policier doit fournir à la Couronne les documents attestant le passé judiciaire du prévenu et le danger qu'il représente pour la sécurité publique. Or, le sergent-détective Dion n'aurait pas été en mesure d'apporter ces précisions, du fait qu'il n'avait pas pris part à l'enquête policière.

Selon un avocat habitué à ce genre de procédures, le témoignage du policier Dion ne pouvait apporter au procureur les éléments de preuve suffisants pour qu'il recommande la détention de Pelletier.

Une enquête interne est présentement en cours à la police de Laval sur cette affaire. Il faudra néanmoins attendre le retour de vacances du sergent-détective Dion pour connaître sa version des faits. Celui-ci doit rentrer au travail le 8 septembre.

L'autopsie pratiquée avant-hier sur le corps de la jeune mere de 33 ans révèle qu'elle a été battue à plusieurs reprises à l'aide d'un gourdin, retrouvé près de son cadavre. Selon les experts, elle a subi des fractures au côté droit et à la tête alors qu'elle était encore debout. Son assassin lui aurait tiré une balle dans la tête pour l'achever.

Le corps de Mme Lizotte, retrouvé le 19 août près de Saint-Jérôme dans un état de décomposition avancée, laisse supposer que sa mort remontait à plusieurs jours. Elle aurait vraisemblablement été tuée quelques heures seulement après son enlèvement, le 10 août.

En plus d'une accusation de voies de fait graves et de menaces de mort à l'endroit de son ex-femme, Pelletier est recherché pour séquestration et meurtre. Un mandat d'arrestation a été lancé contre lui le 27 juillet.

Rappelons que le jour de sa comparution, le procureur de la Couronne s'était opposé à sa libération, ordonnant une enquête sur cautionnement. Mais faute d'informations suffisantes, il n'a pu faire autrement que d'accepter sa remise en liberté, en y ajoutant trois conditions.

D'autre part, un document rendant compte de la politique d'intervention en matière de violence congugale a été porté à l'attention de La Presse par des avocats, qui estiment que la Couronne n'a rien à se reprocher. Le procureur n'a fait qu'appliquer à la lettre les directives contenues dans le document du ministère de la Justice, prétendent-ils.

M. Herbert Marx, dont la signature apparaît dans ce document, a demandé un rapport complet sur e dossier Pelletier-Lizotte et a annoncé que des mesures disciplinaires — allant jusqu'au congédiement — seraient prises, dans l'éventualité où des erreurs professionelles auraient été commises.

## Faits divers

### Liberté refusée

MONTREAL (PC) — Le juge Claire Barrette-Joncas, de la Cour supérieure, a refusé hier la remise en liberté provisoire de Nazir Ameeriar, jeune étudiant de 24 ans accusé du meurtre au deuxième degré de l'ingénieur Pierre Kounelis.

Le corps de ce dernier avait été retrouvé, le 19 juin, dans un escalier du quatrième étage d'un immeuble à appartements, rue Drummond, à Montréal, où il logeait avec sa femme et son enfant de 12 ans.

Ce dernier est disparu le même jour en compagnie d'un individu et n'a jamais été revu depuis, ce qui inspire les plus vives craintes.

Une interdiction de publication pèse sur les médias leur interdisant dans ce cas-ci d'écrire quoi que ce soit sur les raisons invoquées par la défense pour obtenir la libération du prévenu, sur celles de la Couronne pour s'y opposer et, enfin, sur celles du juge pour motiver son jugement.

Rappelons que le juge John d'Arcy Asselin, de la Cour des Sessions de la paix, à l'issue d'une enquête préliminaire de deux jours, au cours de laquelle il avait entendu une dizaine de témoins, avait cité Ameeriar à son procès sous l'accusation à laquelle il doit répondre maintenant.

### Discothèque incendiée

**ST-ALPHONSE (PC) — La Sûreté du Québec enquête pour déterminer la cause de l'incendie qui a ravagé le disco-club Les portes de l'est, à St-Alphonse, dans la nuit de jeudi à vendredi.**

**Au cours de la journée d'hier, les limiers du Bureau des crimes majeurs de la SQ de l'Estrie et un chimiste de l'Institut médico-légal de Montréal ont passé les lieux au peigne fin afin de déterminer l'origine précise de cet incendie qui a fait $100,000 de dégâts.**

**Après que l'élément destructeur eut été circonscrit, les recherches ont démontré des traces d'effraction.**

**Les pompiers de Bromont, au nombre d'une vingtaine, ont combattu les flammes qui avaient pris naissance vers 4h00 dans un cabanon adjacent à l'édifice commercial situé sur la route 139, à quelques pas de l'autoroute 10.**

**Logé au sous-sol de l'édifice, le casse-croute n'a pas été touché par le sinistre.**

*Détenus violents*

# Utilisez le rose

CAMBRIDGE, Ont. (PC) — La Sûreté de l'Ontario a abandonné le bleu poudre pour le rose dans les cellules où elle relègue les détenus violents.

"Je n'ai pas réussi à trouver la moindre raison pour laquelle ça fonctionne, mais je suis obligé d'admettre que c'est le cas", a déclaré le caporal Andy Thornton.

"Tout ce qu'on nous a dit, c'est qu'on doit utiliser cette cellule seulement pour les détenus violents et de ne pas les laisser là plus de 20 minutes."

Après une vingtaine de minutes, non seulement l'effet apaisant du rose cesse mais la couleur produit carrément l'effet contraire.

De toute façon, même si la nouvelle cellule rose est disponible depuis le printemps, la Sûreté provinciale ne l'a pas encore utilisée.

Le caporal Thornton a noté que plusieurs avaient froncé les sourcils en prenant connaissance de la rénovation de la cellule spéciale.

"Personnellement, j'aurais peur de devenir fou dans cette pièce", a-t-il dit.

Auparavant, les murs de cette cellule étaient de couleur bleu poudre. Les autres cellules de la Sûreté sont d'un gris pâle. Il est rare que des détenus demeurent plus de 24 heures dans ces cellules avant d'être transférés dans d'autres institutions de détention.

A Ottawa, la Sûreté ontarienne a déclaré que la cellule rose avait un effet miraculeux. Mais la police régionale de Waterloo en a déjà fait l'essai sans avoir noté de résultat exceptionnel.

## Pas possible

# Pas de «slip»

*BONN (AFP) — L'Allemagne de l'Ouest a commencé à entrer en transes hier avant l'arrivée de la superstar de rock américaine Madonna, qui doit donner un grand concert ce soir au Waldstadion de Francfort (ouest du pays), dans le cadre de sa tournée mondiale.*

*"Elle vient avec 120 robes, 32 chapeaux multicolores, 22 paires de lunettes noires et 100 hommes, mais pas un seul slip", a affirmé hier à la Une le quotidien populaire Bild.*

*Les places se sont arrachées pour l'unique concert de Madonna en RFA. Les billets s'échangent à 500 DM ($300) au marché noir. Les chemins de fer fédéraux ont organisé des trains spéciaux, les "Madonna Express", venant de tous les coins du pays. Une gare de Francfort, rebaptisée "Gare Madonna", a été réquisitionnée pour l'occasion.*

*La star, qui devait arriver hier soir à Francfort venant de Londres, sera accueillie par un important dispositif de sécurité. L'alcool sera interdit dans le stade. Les hôpitaux de la région gardent néanmoins des places libres, afin d'être prêts à toute éventualité.*

## Sommaire


| | |
|---|---|
| Arts | 15 à 22 |
| Bandes dessinées | 28-29 |
| Bourse | 33-34 |
| Détente | 45 |
| Décès | 44 |
| Economie | 35 |
| Horoscope | 44 |
| Petites annonces | 38 à 43 |
| Sports | 46 à 55 |
| Télévision | 26-27 |


## Loto

**La Quotidienne**

*A trois chiffres*
*2-9-8*
*A quatre chiffres*
*0-2-1-0*


**Abonnement: 545-4474**

Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131). Port de retour garanti


## Météo

**Min.: 10**
**Max.: 20**

*Lac Saint-Jean, La Tuque: nuageux avec averses dispersées en matinée. Quelques averses ou orages par la suite. Vents du sud-est de 30 à 50 km-h virant au nord-ouest en fin de journée. Min.: 10 à 12. Max.: près de 20. Risque de précipitations: 80 p.c. Dimanche: venteux, frais et possibilité d'averses.*


**La rédaction** Saguenay.....**545-4474** — Lac-St-Jean-Est (Alma).....**668-4506** — Lac-St-Jean-Ouest St-Félicien.....**679-3832**

*Selon la compagnie Ultramar*

# Les pompiers auraient mal travaillé

CHICOUTIMI (CD) — La compagnie Ultramar, Raynald Beaulieu, le propriétaire du garage Ultramar anciennement localisé dans le stationnement de l'édifice Gagnon-Frères, et la compagnie d'assurances de ce dernier, viennent d'envoyer chacun une mise en demeure à la ville de Chicoutimi.

Catherine Delisle

En confirmant la nouvelle hier, le directeur général de la ville de Chicoutimi, Marcel Demers, a indiqué que les trois mises en demeure visaient à signifier à la ville que les policiers-pompiers auraient commis des fautes à l'occasion de l'incendie-monstre survenu récemment dans un garage Ultramar opérant à l'intérieur du stationnement de l'édifice Gagnon-Frères, à Chicoutimi.

Les mises en demeure ont été expédiées mercredi, jeudi et vendredi. Selon Marcel Demers, la compagnie Ultramar, Raynald Beaulieu et la compagnie d'assurance de ce dernier tiendraient la ville de Chicoutimi responsable de la majeure partie des dommages causés par le grave incendie.

Cependant, ajoute le directeur général, il semble que des demandes d'expertise auraient été faites tant pour appuyer leurs allégations que pour déterminer le montant des dommages. Selon M. Demers, les auteurs des mises en demeure mentionnent qu'ils verront alors à préciser le montant à réclamer à la ville s'ils le jugent à propos.

Marcel Demers ajoute que les mises en demeure ont été transmises aux procureurs de la ville et à la Société nationale d'assurances. Enfin, il a signalé que les policiers-pompiers avaient sûrement apporté leur large contribution pour enrayer le sinistre.

«On a qu'à penser que plusieurs dizaines de milliers de dollars ont été investies en produits chimiques seulement... sans compter tout le personnel qui a été affecté sur les lieux de l'incendie et la durée de leur intervention.»

# Tentative de suicide

ALMA (BL)- Un contrevenant déprimé a tenté de s'enlever la vie, en début de semaine, alors qu'il venait tout juste de comparaître au Palais de justice d'Alma pour différents dossiers de fraude.

Selon les maigres informations obtenues sur cette tentative de suicide, l'homme était inscrit sur le rôle criminel de lundi dernier. Il revenait dans le but de recevoir sa sentence pour trois fraudes totalisant environ $125,000.

L'individu a avoué ses crimes en plaidant coupable au printemps dernier. Or, le juge Claude Gagnon, siégeant aux sessions de la paix, a voulu lui donner une dernière chance. Au lieu de lui décerner sa sentence à ce moment-là, le magistrat a bien voulu lui accorder un délai afin qu'il puisse rembourser les victimes de ses fraudes.

La cause avait été remise à lundi afin de voir si le type avait tenu promesse. Comme l'accusé n'avait toujours pas remboursé personne, le juge Gagnon a hésité avant de lui donner une autre chance. Malgré tout, un nouveau délai a été accordé au fraudeur.

Cependant, jusqu'à la fin de ce délai, le magistrat a ordonné que le contrevenant reste en détention, soit jusqu'au 21 septembre.

Sans doute que cette décision n'a guère plu à l'accusé puisque lorsqu'il a regagné sa cellule, le pauvre a sorti un pic de fabrication artisanale pour se frapper à plusieurs reprises à la hauteur de la poitrine.

Les agents de sécurité ont été surpris par le geste et les ambulanciers ont été appelés immédiatement sur les lieux. Transporté d'urgence à l'hôpital, le contrevenant a reçu les soins appropriés. Il devra quand même se présenter à la cour au mois de septembre.

*Deux morts et un blessé*

# Collision d'une violence inouie

LAC-BOUCHETTE (BL)- Un accident d'une extrême violence a fait deux morts et un blessé hier matin dans le secteur du lac des Commissaires, non loin de la municipalité de Lac Bouchette.

Bernard Larouche

Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, la tragédie est survenue vers 10 h 45 mn au kilomètre 92 de la route 155. L'artère relie les municipalités de La Tuque et Roberval.

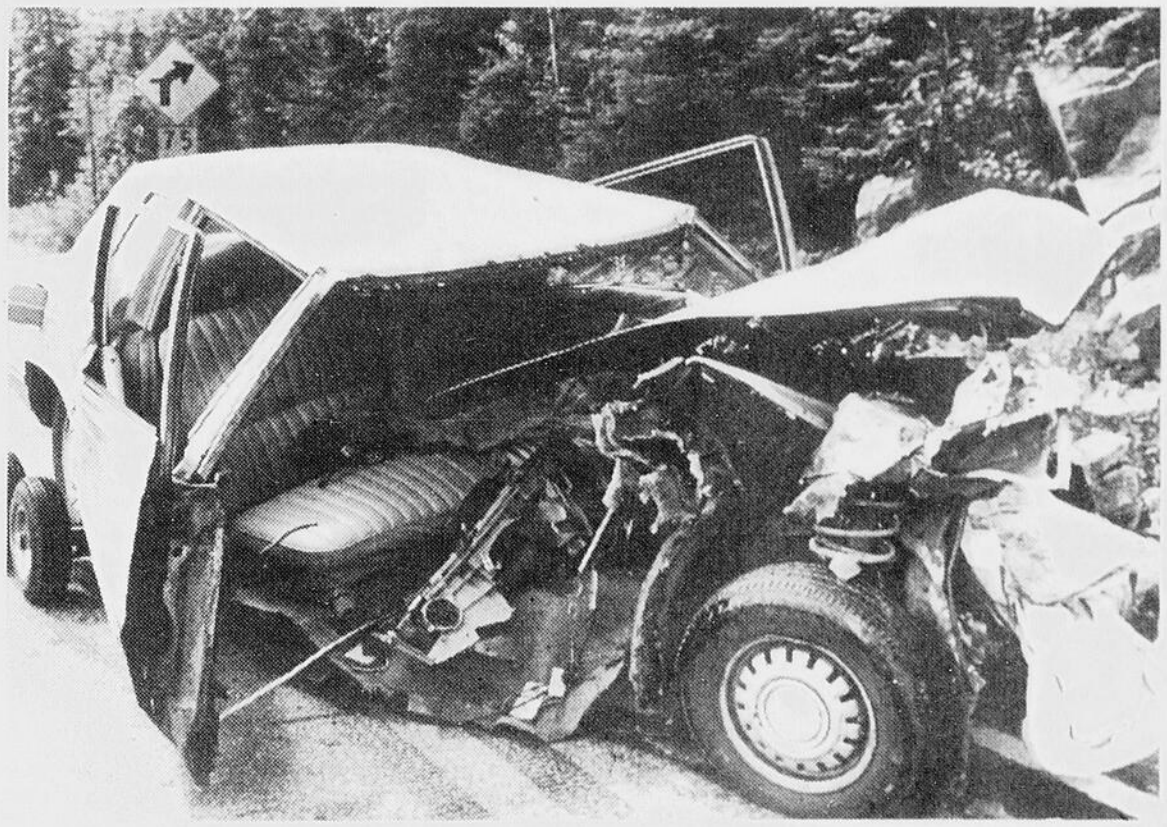
Deux automobiles circulant en sens inverse sont entrés en collision frontale pour une raison encore inconnue. Aucune manoeuvre de dépassement n'a été exécutée et la police enquête dans le but de déterminer les circonstances du drame.

Trois individus de l'extérieur de la région prenaient place dans les deux véhicules impliqués. François Gagnon, 22 ans, de la rue Jobin à Saint-Eustache, est mort sur le coup, tandis que son compagnon de route, Michel Gagnon, a subi des blessures mineures.

L'occupant de l'autre automobile, Jean Robichaud, du parc Saint-Mathieu, à Shawinigan, a également perdu la vie dans cette collision frontale.

La Sûreté du Québec, poste de Roberval, poursuit son enquête afin de découvrir les circonstances exactes de l'accident. Les corps des deux victimes ont été transportés à l'institut médico-légal de Québec où des autopsies doivent être pratiquées au cours des prochaines heures.

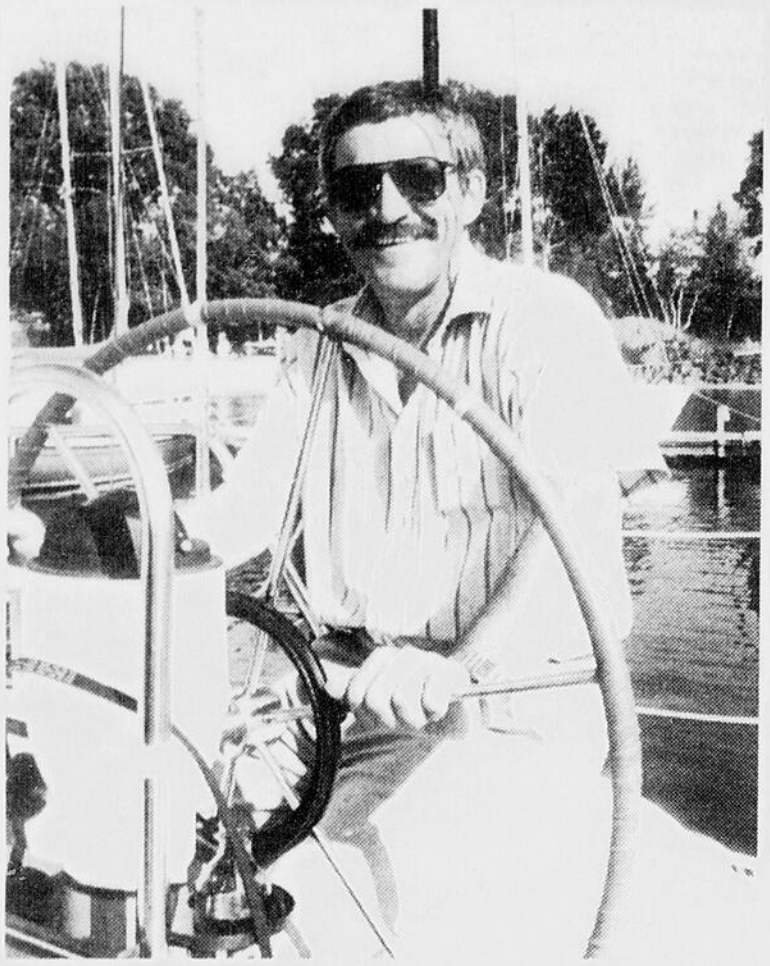
Quant à l'état du blessé, aucune information n'était disponible hier, en fin de soirée.



**ENCORE LA ROUTE — La vie s'est abruptement arrêtée pour deux personnes, hier, sur la route 155, entre La Tuque et Roberval. Deux automobilistes, pour des raisons encore inconnues, se sont heurtés de plein fouet. En haut comme en bas, l'état des voitures témoigne de la force de l'impact.**

(Photo: Steeve Tremblay)

# La saison de navigation menacée par le niveau du lac Saint-Jean



COMPLICATION — Le commodore Jean-Paul Painchaud signale que la navigation est compliquée sur le lac Saint-Jean.
(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (LT) - La saison de navigation de plaisance sur le lac Saint-Jean pourrait prendre fin rapidement si le niveau de l'eau continue à baisser.

La situation devient si dramatique que même le bateau La Tournée serait forcé d'é-

Louis Tremblay

courter sa saison, selon ce que Le Quotidien a pu apprendre. Si le niveau chute à 13 pieds, La Tournée serait retirée des eaux le trois septembre.

Déjà, les propriétaires de voiliers et de bateaux à moteur songent sérieusement à procéder au remisage de leur embarcation. L'ensemble des marinas du lac Saint-Jean sont dans des situations délicates et s'il n'y a pas de chute importante de pluie, on prévoit retirer les bateaux d'ici deux ou trois semaines.

Le commodore de la marina de Saint-Henri-de-Taillon, Daniel Paradis, ne condamne pas la méthode gestion du lac, mais espère que les autorités politiques interviennent. Suivan ses propos, il est temps que les utilisateurs soient en mesure de naviguer sur une période raisonable sur le lac Saint-Jean.

«Il y a des infrastructures importantes au lac Saint-Jean et des investissements majeurs ont été faits dans les marinas. Si on ne maintient pas le lac à un niveau spérieur à 14 pieds, alors que le gouvernement nous donne la permission aux marinas de creuser pour ajuster le niveau du lac aux besoins des utilisateurs dans les marinas», explique Daniel Paradis.

**Seuil critique à 13 pieds**

Actuellement, les utilisateurs à quai à Saint-Henri-de-Taillon peuvent encore se rendre sur le lac Saint-Jean. Le niveau, selon Daniel Paradis, est de 13,4 pieds. Les problèmes vont commencer quand le niveau descendra sous les 13 pieds.

«A ce moment, les plus gros voiliers, dont le tirant d'eau est de cinq ou six pieds, ne pourront sortir sur le lac Saint-Jean. Il faut prévoir que la saison de navigation prendra fin à la Fête du travail au plus tard car habituellement, quand le lac commence à descendre de cette façon, la situation se détériore rapidement», reprend le responsable de la marina.

Cette marina est principalement occupée par les voiliers. Celle de Saint-Gédéon rencontre également des problèmes avec le niveau du lac Saint-Jean. Les embarcations motorisées, comme les voiliers, ne pourront naviguer sur le lac si le niveau tombe sous les 13 pieds.

Le secrétaire de la marina, Jean Anger, affirme que la sortie de la Belle rivière sera pratiquement impraticable d'ici quelques semaines. Les embarcations doivent obligatoirement emprunter ce passage pour atteindre le lac Saint-Jean.

«En ce moment, quand il y a de la vague, la sortie pour le lac est difficile à passer. Il est certain que si le niveau continue à descendre, il sera pratiquement impossible de quitter la Belle rivière sans toucher le fond du lac», explique Jean Anger.

**Fin de la saison?**

Il est donc fort probable, qu'à cet endroit, les utilisateurs sortent les bateaux d'ici peu. Ils devront faire vite car ils pourraient avoir des problèmes à retirer leur bateaux par la rampe située tout près de la marina.

Le commodore de la marina de Saint-Henri-de-Taillon a laissé entendre qu'il est fort probable que les dirigeants des marinas du lac Saint-Jean se rencontrent. Ils discuteront alors des problèmes survenus sur le lac Saint-Jean cette année en raison du niveau de l'eau.

Le Club de voile des îles de Saint-Gédéon vit le même problème. Le commodore Jean-Paul Painchaud signalait que la navigation sur le lac Saint-Jean, en ce moment, était problématique. Il est également question, à cet endroit, de mettre fin à la saison de navigation plutôt que prévu.

*Vente d'électricité aux alumineries*

# Les prix restent secrets

ALMA (LT) - La Société Hydro-Québec n'a pas dévoilé le contenu de l'entente intervenue avec la compagnie Alcan pour la vente de 150 mégawatts d'électricité.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, il n'est pas dans les politiques de la Société d'Etat de dévoiler le prix de vente de l'énergie aux entreprises. Il s'agit d'un dossier confidentiel et il est souligné, dans le contrat de vente, que le prix payé par Alcan ne doit pas être divulgué.

Hydro-Québec n'a jamais dévoilé le prix de vente d'énergie aux grandes alumineries. Il est impossible de savoir si la Société d'Etat offre des prix plus bas aux entreprises industrielles qu'aux consommateurs domestiques et aux commerces.

L'énergie comprise dans le contrat de vente à Alcan provient de surplus du réseau. Hydro-Québec est donc en mesure de fournir sans problème les 150 mégawatts. Il s'agit d'une quantité importante d'énergie et il semble, toujours selon les minces informations obtenues, qu'il n'y a pas beaucoup d'industrie en mesure de consommer autant d'électricité dans la région.

Le prix de l'électricité est déterminé à partir de plusieurs éléments. Le niveau de consommation, l'électricité disponible sur le réseau de production et les prix accordés aux autres producteurs entrent en ligne de compte.

Les comparaisons entre le prix de vente à l'industrie et le prix de vente à la consommation résidentielle sont pratiquement impossibles à effectuer. La compagnie Alcan a également refusé de dévoiler les termes de l'entente conclue avec Hydro-Québec.

JEAN-MARC LAVOIE... se rendra à Los Angeles afin de conclure une entente très importante pour Jonquière.
(Photo Le Quotidien)

*Attraction par excellence*

# Jonquière aurait une véritable mine d'or

**par Claude Côté**

JONQUIERE (CC) - Il semble que Jonquière ait déniché l'attraction touristique par excellence qui lui permettrait de débloquer le dossier des Jardins de la rivière Aux-Sables et qui, dès la première année de sa mise en place, lui assurerait la présence de quelque 300,000 visiteurs.

Selon une source fiable, cette attraction, qualifiée d'atout majeur, viendrait de Los Angeles où le directeur général de la Société de développement de Jonquière (SDJ), Jean-Marc Lavoie, doit se rendre au début de septembre afin de signer un protocole d'entente avec des promoteurs.

Il a été impossible de savoir en quoi consiste cet atout majeur, si ce n'est qu'il s'agit de quelque chose qui est unique au Québec. «Ca existe à un seul endroit au Canada, mais ce n'est pas exploité, alors qu'aux Etats-Unis ce genre d'attraction est particulièrement populaire,» a mentionné notre source.

Les travaux de construction, nécessitant plusieurs millions de dollars d'investissement, seraient réalisés à compter de cet automne de sorte que l'attraction pourrait être ouverte au public dès le printemps prochain.

*Admissibilité dans les écoles*

# Blackburn s'interroge sur les exceptions

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — La députée péquiste de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, vient de demander au ministre de l'Education, Claude Ryan, de rendre publics «ses critères particuliers» se rapportant à l'âge d'admissibilité des élèves.

Porte-parole de l'Opposition en matière d'éducation, Jeanne Blackburn dénonce la façon dont le ministre de l'Education accorde des dérogations au règlement édictant l'âge de fréquentation scolaire.

Selon Mme Blackburn, le ministre vient d'autoriser l'admission d'une cinquantaine d'enfants en maternelle ou en première année sur la base «de soi-disant critères particuliers» qui demeurent inconnus du public.

«Si le ministre désire multiplier les dérogations, il a le devoir de bien faire connaître les critères à la population», a souligné Mme Blackburn. Cette dernière poursuit en ajoutant que «dans la mesure où les règles ne sont pas clairement établies, où le pouvoir discrétionnaire du ministre n'est pas bien balisé, un grand nombre de parents pourront à bon droit s'estimer lésés parce que le favoritisme risque de devenir la règle de base».

La députée n'est pas sans s'interroger aussi sur la notion de précocité qu'utiliserait le ministre Ryan pour justifier certaines dérogations.

Mme Blackburn soutient que plutôt que de réaliser sa promesse électorale de reporter au 31 décembre l'âge d'admissibilité à l'école, le ministre choisit de mettre en place un régime d'exception qui frôle le paternalisme.

Enfin, la députée de Chicoutimi somme le ministre à rendre publics les dossiers des 50 enfants en omettant leur caractère nominatif afin que les parents du Québec soient bien au fait des critères sur lesquels il s'est basé pour permettre cette dérogation.

**PRODUCTION - Jean-Marc Lavoie, directeur général de la Société de développement de Jonquière, Robert Fortin, président des Industries GRC, et le maire Gilles Marceau examinent une boîte électrique industrielle fabriquée dans l'atelier de la nouvelle entreprise.**

**(Photo: Rocket Lavoie)**

*Nouvelle industrie*

# Produits d'aluminium fabriqués à Jonquière

par Claude Côté

JONQUIERE (CC) - Une nouvelle entreprise, les Industries GRC Incorporée, vient de voir le jour à Jonquière.

Spécialisée dans la fabrication de produits en aluminium et en acier, cette PME est installée au 2681 de la rue La Salle dans le secteur d'Arvida, dans un édifice propriété de Laval Fortin d'Alma.

Un investissement global de $290,000 a été nécessaire pour mettre sur pied cette entreprise qui créera entre six et 12 emplois. Il faut dire à ce sujet que les six premiers employés sont en fait les actionnaires, dont la mise de fonds a été de $90,000.

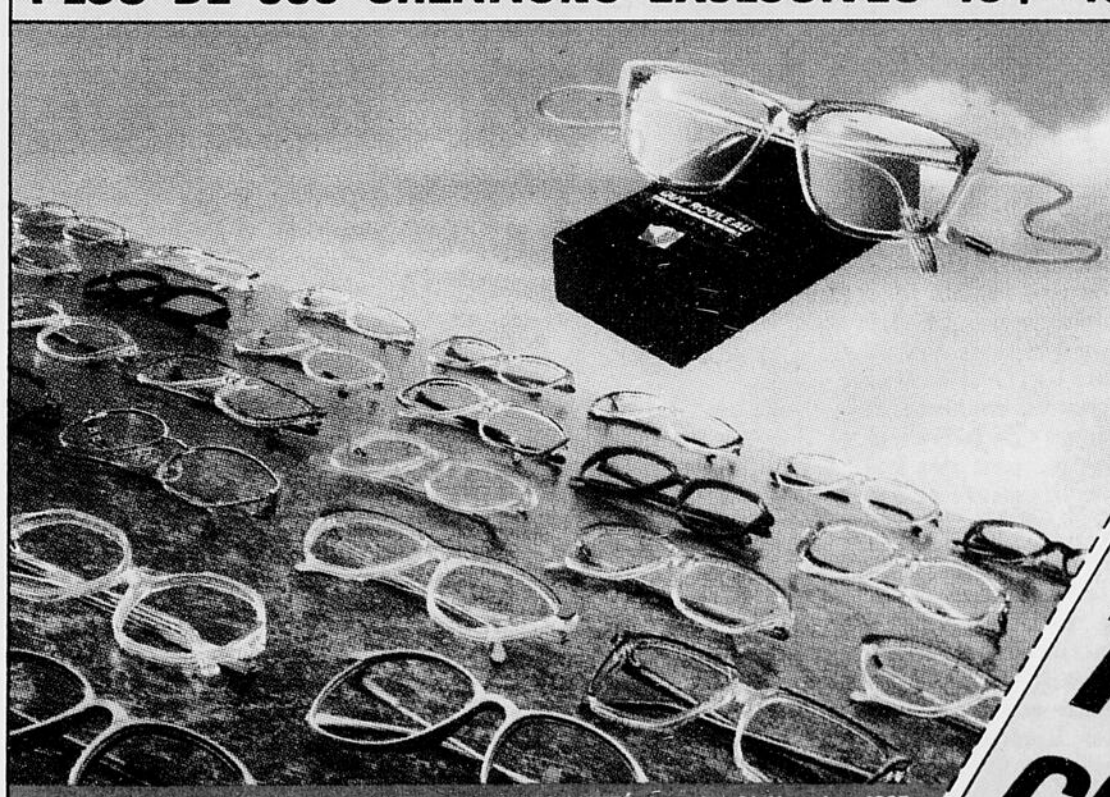
C'est aussi grâce à l'appui des deux paliers gouvernementaux que les Industries GRC ont pu finalement voir le jour: la participation fédérale, par l'entremise du MEIR, a été de $55,000, tandis que celle du gouvernement du Québec a été de l'ordre de $46,000 par le biais de l'OPDQ et d'une bourse d'affaires.

Les principaux produits fabriqués sont notamment des boîtes électriques et des cabines pour véhicules de type monte-charge. D'autres produits spéciaux sont présentement en développement, de sorte que cette entreprise est en mesure de répondre à des besoins spécifiques conformément à la demande du public.

D'autre part, Gaétant Girard, directeur administratif, a indiqué que le chiffre d'affaires devrait atteindre $400,000 dès la première année, pour ensuite dépasser le demi-million de dollars au cours de la troisième année d'exploitation.


PLUS DE 300 CRÉATIONS EXCLUSIVES 48$ - 430$

GUY ROULEAU
OPTICIEN
DESIGNER



**GUY ROULEAU** dessine et fabrique lui-même les modèles de sa collection personnelle, vous assurant ainsi d'une monture exclusive et actuelle.

50% de réduction sur nos montures

100$ de réduction sur nos lentilles cornéennes souples

ou

GRATUIT traitement anti-reflets

Sur présentation de cette annonce, POUR UN TEMPS LIMITÉ, jusqu'au 31 décembre 1987, vous bénéficierez, d'une réduction de 50% sur toutes les montures en magasin ou d'un traitement anti-reflets multi-couches GRATUIT à l'achat d'une paire de lunettes complète (verres et monture) ou encore d'une réduction de $100.00 à l'achat d'une paire de lentilles cornéennes souples à port quotidien ou permanent. (Ces escomptes ne peuvent être ajoutés à tout autre déjà en vigueur.)
Un coupon par personne. Non monnayable. VALIDE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1987.

CHICOUTIMI PLACE DU ROYAUME, 1401 BOUL. TALBOT, TÉL.: 696-0844

Nous vous suggérons de prendre rendez-vous pour un examen de la vue.
Cependant nous acceptons votre prescription d'optométriste et/ou d'ophtalmologiste.

# Les municipalités s'opposent aux décisions prises à la sauvette

TRANSPORT — Jean Pelletier accuse le gouvernement d'avoir deux visages. Tantôt, il ne coupe pas les subventions pour le transport en commun et à un autre moment, en caucus par exemple, il prend des décisions contraires.

(Photo Steeve Tremblay)

MISTASSINI (NB)- L'intention du gouvernement provincial de diminuer sa part dans le financement du transport en commun au Québec inquiète l'Union des municipalités du Québec (UMQ). Pour son président, Jean Pelletier,

Nathalie Bouchard

il s'agit là «d'une décision unilatérale prise à la sauvette, qui vient brouiller les cartes».

Monsieur Pelletier, maire de Québec, est de passage dans la région, afin de présider la réunion estivale de l'UMQ. Il a profité de cette occasion pour discuter des grands dossiers qui préoccupent présentement l'organisme avec les représentants des différents médias du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier, à Mistassini. Une rencontre qui a de plus permis au président de faire le point sur les Assises Québec-municipalités tenues, à Québec les 5 et 6 aout dernier.

Mais auparavant, Jean Pelletier a tenu à exprimer «la très vive mauvaise humeur de l'UMQ envers un gouvernement qui en public fait de très merveilleuses déclarations, dit-il, et qui par la suite, en cocus prend des décisions unilatérales à la sauvette».

En fait, le président faisait référence à ce qu'a révélé l'édition d'hier du quotidien La Presse, soit la décision du gouvernement de couper dans le financement du transport en commun. Une situation qui selon lui, mine la confiance envers ce présent gouvernement.

**Assises Québec-municipalités**

Selon Jean Pelletier, à l'issu des Assises Québec-Municipalités, les représentants de l'UMQ, de l'Union des municipalités régionales de comté (MRC) et des municipalités locales du Québec ainsi que du ministère des Affaires municipales ont pu dégager un certain nombre de consensus concernant la fiscalité municipale et l'avenir des MRC.

Il explique que le glissement du fardeau, sur le dos des contribuables en provenance des entreprises est de plus en plus évident. On a ainsi mis de l'avant deux mesures visant à corriger les hausses brusques des comptes de taxes.

L'étalement du compte de taxes permettra a tous les contribuables résidentiels qui ont subi des hausses brusques de leur compte de taxes de différer le paiement d'une partie de l'augmentation de ces comptes de taxes. Alors qu'une deuxième mesure, soit le plafonnement de l'évaluation foncière sera mis à la disposition des municipalités qui auront connu des augmentations de l'évaluation foncière ,au-delà d'un certain seuil.

«On veut diminuer les dégâts d'un système d'évaluation désordonné, indique le maire de Québec, qui est difficile à digérer pour les payeurs de taxes».

Toutefois, leurs problèmes de digestion s'amenuiseront dès 1988, puisque le ministre des Affaires municipales, André Bourbeau s'est engagé à faire adopter ces amendements législatifs à l'automne.

**L'avenir des MRC**

Quant à l'avenir des MRC, chose certaine, il n'est pas du tout question qu'elle disparaisse. On s'est cependant entendu sur un certains nombre de principes et d'orientations à respecter. D'abord, on a convenu de limiter leurs responsabilités obligatoires et tailler des programmes précis pour chacune des MRC, en fonction des besoins des différentes municipalités qu'elle regroupe.

Pour le président de l'UMQ, cet amendement à la loi est plus qu'essentiel «même si l'on voudrait mettre en place un pattern pour toutes les MRC du Québec, on n'y arriverait pas parce que les besoins dont différents d'une municipalité à l'autre».

## En bref

### Nouveau concessionnaire

JONQUIERE (CC) - Trois jeunes investisseurs, Raymond Ouellet, Denis Maheux et Richard Emond, se sont portés acquéreurs du garage Automobiles Saguenay de Jonquière.

La transaction a été acceptée par General Motors du Canada, lequel a également autorisé le transfert de la franchise jusqu'alors détenue par Odilon Deschênes.

Fonctionnant depuis plus de 30 ans, le garage Automobiles Saguenay génère 43 emplois permanents.

### Garon demande d'être protégé

**QUEBEC (PC) — C'est le devoir du président de 'Assemblée nationale que de protéger les droits des députés, a fait valoir M. Jean Garon, en demandant hier par écrit à M. Pierre Lorrain de protéger ses droits de député de Lévis.**

**Dans une lettre qu'il a remise en main propre hier à M. Lorrain et dont il a remis une copie à la Presse Canadienne, M. Garon a résumé sa position quant aux mesures de sécurité prises à l'Hôtel du Parlement à l'occasion du Sommet des pays francophones.**

### Hyundai très courtisé

BROMONT (PC) — Ils sont déjà plus de 7,000 à rêver d'un emploi chez Hyundai. Et pourtant, la construction du complexe industriel ne sera pas terminée avec une bonne année. Quelque 7,000 candidatures pour les 1,500 emplois que l'usine comptera quand elle aura atteint sa pleine capacité de production...en 1991, dans quatre ans.

Le Centre d'emploi du Canada de Cowansville, à qui incombe la tâche de recruter le personnel de la future usine d'assemblage, croule littéralement sous les candidatures. "Il en rentre tous les jours, d'un peu partout au Québec. Depuis que l'usine a commencé à sortir de terre, on en reçoit à peu près 1,000 par mois, et Hyundai n'a fait aucune annonce, pas la moindre publicité", mentionne M. Gilles Jourdain, responsable du dossier au bureau cowansvillois.

Ce sont les média qui, selon lui, ont provoqué cet engouement parmi les travailleurs québécois et ceux qui sont en quête d'un emploi.

### D'autres nominations

**QUEBEC (PC) — M. Léo Paré a été nommé délégué général du Québec à New York, a-t-on annoncé hier au cabinet du premier ministre Robert Bourassa.**

**Le cabinet a aussi annoncé les nominations de Me Jean Alarie comme sous-ministre par intérim à la Justice et de Mme Huguette Bailly-Lallouz comme membre et vice-présidente de la Société de développement des industries de la culture et des communications.**

**M. Paré, qui entrera en fonction le 14 septembre, est originaire de Deschambault et a fait carrière comme professeur avant de devenir sous-ministre adjoint au ministère des Relations internationales.**

**Me Alarie, l'ancien chef de cabinet du ministre de la Justice Jérôme Choquette, a été membre de la Commission de refonte des lois et règlements avant de prendre la direction d'une équipe d'avocats du Québec chargés de traduire les lois du Manitoba.**

*Congrès en région*

# L'UMQ désire être près de ses membres

MISTASSINI (NB)- Le conseil d'administration de l'Union des municipalités du Québec tient depuis hier, à Mistassini, sa réunion estivale, qui comme le veut la tradition, se doit d'avoir lieu en région.

Une tradition qui s'explique, selon le président du conseil d'administration et maire de Québec, Jean Pelletier, par le souci de l'UMQ de «prendre de temps à autre le poulx des problèmes locaux et d'essayer de faire bonnes civilités aux collègues du Québec».

L'UMQ regroupe 250 municipalités du Québec. Par cet union, elles ont voulu se donner un organisme professionnel, chargé de mettre en place des politiques publiques suffisamment souples pour répondre à l'ensemble des territoires.

D'ici à cet après-midi, il sera entre autres question à la table de réunion du dossier du partage des pouvoirs et responsabilités, de l'aménagement et urbanisme, de l'environnement, de la fiscalité et financement, de l'habitation, du système de police, des relations de travail, de la santé et sécurité au travail, ainsi que de la réforme des lois municipales.

Somme toute, un ordre du jour assez chargé pour deux jours à peine de délibérations. Pendant ce temps, les conjoints et conjointes auront droit à une visite guidée des différents sites touristiques de la MRC Maria Chapdelaine.

Cette réunion estivale prendre fin demain soir, avec un grand banquet offert par la ville hôtesse, Mistassini.

# CKRS choisit l'humour pour demeurer premier

par Claude Côté

JONQUIERE (CC) - Une lutte à finir vient de s'engager entre CKRS-Radio de Jonquière et la station CJMT de Chicoutimi et, même si celle-ci a mis le paquet pour décrocher la palme au prochain BBM, bien malin celui qui, à ce stade-ci, pourrait déterminer avec certitude la station qui retiendra les faveurs du public-auditeur.

C'est ce qui se dégage des informations livrées, hier en conférence de presse, par les dirigeants de CKRS-Radio qui, dans leur programmation d'automne-hiver, ont apporté certaines nouveautés qui, croient-ils, devraient permettre à Radio-59 de conserver sa première place dans les cotes d'écoute au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Pour atteindre cet objectif, on mise avant tout sur l'humour, une couleur qu'on rencontrera principalement dans l'émission du matin, avec des capsules du «ZOO», mais également en après-midi avec le Dr Albert, une nouvelle chronique en provenance du réseau Radiomutuel. On donnera ensuite une place importante à l'actualité.

C'est ainsi que le journaliste Yves Bernard animera, en compagnie des membres de la salle des nouvelles, une émission d'affaires publiques qui, de midi à 13h du lundi au vendredi, permettra aux gens qui font l'actualité et à la population en général (il y aura deux blocs d'appels téléphoniques) de s'exprimer sur les différents sujets de l'heure. «CKRS-Radio a toujours eu les grosses cotes d'écoute, mais il lui manquait une émission d'affaires publiques pour donner un suivi de l'émission du matin et s'assurer ensuite un support par l'image le soir à la télévision,» a fait observer pour sa part Michel Desmeules, directeur des nouvelles.

L'émission «Sport 59», animée par Claude Lussier et Luc Vallée, sera aussi maintenue à la grille-horaire de CKRS-Radio.

**Pas encore de morning-man**

D'autre part, Yvon Perron, vice-président exécutif de Radio Saguenay Limitée, a confirmé la nomination d'Huguette Arsenault à la direction générale de CKRS-Radio.

Il a mentionné que les connaissances de la nouvelle directrice en matière de relations de travail seront un atout qui permettra d'assurer la continuité des opérations de la station jonquiéroise.

Par contre, il n'a pas été en mesure d'indiquer le nom de l'animateur appelé à succéder au «transfuge» Louis Champagne, à l'émission du matin diffusée de 6h à 9h.

**Changements techniques**

Par ailleurs, CKRS-Radio innove, selon Perron, dans le domaine radiophonique au Québec en devenant la première station à se doter d'un tout nouveau système informatique d'opération.

Non seulement ce système permettra aux animateurs d'être de plus en plus présents sur la scène régionale, mais il assurera une flexibilité en terme de programmation produite en différents endroits de la région.

De plus, la station aura, dans les meilleurs délais, un nouvel émetteur à son emplacement actuel du rang Saint-Antoine à Chicoutimi. Yvon Perron a affirmé que cette installation aura pour effet d'améliorer la qualité sonore des émissions et permettra aussi à CKRS-Radio de s'installer éventuellement en stéréophonie.

**OPTIMISTES - A CKRS-Radio, on demeure optimiste face à l'avenir et Huguette Arsenault, nouvelle directrice générale, et Yvon Perron, vice-président exécutif de Radio Saguenay Limitée, n'éprouvent aucune crainte quant aux résultats du prochain BBM concernant les cotes d'écoute.** (photo Rocket Lavoie)


AVOCATS

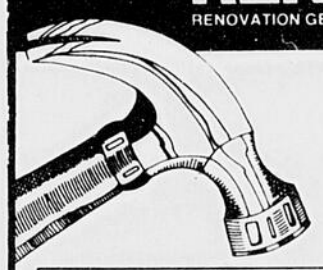
**Gagnon, Gauthier et Guimond**

Marc Gagnon, LL.L.
Claude Gauthier, LL.L.
Paul Guimond, LL.B.

**Place du Royaume**
**Chicoutimi**
**545-1888**



RÉNOVaction
RENOVATION GENERALE



**RÉNOVATION GÉNÉRALE :**
**COUVERTURE**
**REVÊTEMENT**
**PORTES et FENÊTRES**

**ESTIMATION GRATUITE**

**Détaillant autorisé Alcan**

Produits de Bâtiment Alcan
Division de Produits Alcan Canada Limitée

**176, avenue Rond Point, Ville de la Baie**
**544-6824**



**POUR SA QUALITÉ**

**C'EST L'ARGILE QU'ON AIME LE MIEUX.**

« Pour le nouveau projet de L'Isle, à l'Île-des-Soeurs, tout près de Montréal, nous avons soigné chaque détail afin de respecter la beauté du site. Les revêtements extérieurs exigeaient un matériau fait ici, typique du Québec, mais surtout, de grande qualité. La brique d'argile cuite est économique, robuste et elle vieillit en beauté. Ses différents coloris permettent des utilisations avant-gardistes et elle est tout à fait à la hauteur de nos normes de qualité de vie. »

M. Guy St-Jacques, promoteur
Groupe immobilier St-Jacques

**Pour votre maison, exigez l'authentique argile cuite.**

**DISTRIBUÉ PAR MAÇONNEX INC.**
**Tél. 549-7345**

Briques, boisseaux de cheminée, tuyaux d'argile, blocs de terra cotta.

BRIQUE D'ARGILE CUITE

L'Association des manufacturiers de produits d'argile du Québec Inc.
Brique Citadelle Ltée ▪ Briqueterie St-Laurent ▪ Montréal Terra Cotta Ltée

## Commentaire

# Julac n'attend plus que la Banque Royale

Bertrand Tremblay

La Société des Alcools du Québec (SAQ) croit tellement en la relance de Julac qu'elle n'a pas attendu sa réouverture pour replacer les vins embouteillés à Dolbeau sur ses tablettes.

Elle procède présentement à une vente à rabais (25 pour cent) du Cellier du Manoir, un rouge italien que les spécialistes du **Consommateur canadien** avaient proclamé le meilleur vin qualité-prix de sa catégorie. L'autre produit secondaire de Julac qui s'était mérité la faveur des connaisseurs, Le Trou de la Fée, un vin blanc, n'était plus disponible quand la petite distillerie du Lac-Saint-Jean a fermé ses portes.

Lorsque le directeur général du Commissariat économique, Gilles Déry, qui sert de secrétaire au comité de relance présidé par Gaston Perron, m'a accompagné, cette semaine, dans une visite des installations de Julac, la bâtisse, les équipements et l'inventaire paraissaient en bon état. Les caisses de vin et des liqueurs à base de bleuet étaient proprement empilées, et les vins provenant de sépages européens ou californiens tout comme le liquide tiré de nos délicieux bleuets vieillissent correctement dans 24 des 40 immenses réservoirs.

Tout est donc prêt pour la relance. D'ailleurs, le comité qui en a reçu le mandat, se réunira la semaine prochaine. Il comprend, outre Messieurs Perron, représentant des actionnaires, et Déry, le comptable agréé Pierre Boillat, le vice-président exécutif de **Soccrent**, Adam Lapointe, et le directeur régional de l'Office de Planification et de Développement du Québec (OPDQ), délégué de la Société québécoise d'investissement agro-alimentaire (SOQUIA) qui injectera $500,000 dans le nouveau Julac.

DROITS RÉSERVÉS

«La Presse»

## De la bière de bleuet

La réanimation coûtera près de $5 millions. Au terme de l'opération, il restera plus d'un million de dollars dans les coffres, des inventaires estimés à $600,000, et surtout, l'entreprise aura complètement lessivé ses dettes. Elle pourra donc redémarrer sur le bon pied avec une nouvelle gamme de produits comprenant un mousseux conçu à l'UQAC et probablement une bière, également à base de bleuet, dont on aura acheté la recette d'une brasserie hollandaise.

Le comité de relance n'attend plus qu'un sourire de $325,000 du principal créancier, la Banque Royale, qui a prêté $1 million, pour fixer la remise en exploitation. La Banque Nationale a déjà consenti à déduire $100,000 de la dette d'un demi-million de dollars contractée chez elle. La Société d'Entraide a également accordé une remise de $60,000 sur $191,842.

Quant aux cinq actionnaires, le président André Bussière, Evans Laberge (Labatt), Philibert Simard (Coca Cola), Maurice Darveau et Gaston Perron, ils stimuleront la relance avec un injectant $400,000 supplémentaires tout en absorbant une perte de $450,000. Les fournisseurs ont également accepté de réduire leurs créances.

Les autres soutiens financiers proviendront, outre le million et demi de dollars du gouvernement provincial, du fédéral ($500,000), de Soccrent ($250,000) et d'une nouvelle société de placement de Dolbeau qui profitera de la déduction fiscale de 100 pour cent accordée en vertu de la loi sur les Sociétés de Placement de l'Entreprise Québécoise (SPEQ).

Quand j'ai demandé à un vieux citoyen de Dolbeau s'il avait foi dans la renaissance de Julac, il m'a lancé dans une moue impreignée de scepticisme: "... pourvu que les propriétaires n'empochent pas trop vite..."

Que ce retraité se rassure, le mouvement m'apparaît bien amorcé. Julac possède déjà un espace privilégié dans les magasins de la SAQ comme au présentoir des épiceries et dépanneurs faisant commerce de vin. Cet avantage lui permettra de conclure des ententes profitables avec ses futurs partenaires viticulteurs.

La subvention d'un million de dollars de Québec n'est pas un cadeau, mais simplement la récupération de la remise fiscale de 9 pour cent consentie aux distilleries produisant de l'alcool avec des fruits cultivés chez nous, essentiellement la pomme. Excluse de ce programme, Julac a été surtaxée de $1,542,000 depuis une décennie.

## Opinion des autres

### Le crime de Julien Harvey

Julien Harvey n'a jamais tant fait parler de lui. Depuis une semaine, le jésuite fait la manchette et suscite d'incroyables remous, avec ses surprenantes déclarations sur l'immigration au Québec.

Ce qui étonne le plus dans la polémique qui fait rage, c'est qu'un tout nouveau personnage est en train de naître, une créature aux antipodes de ce que Julien Harvey a dit et fait durant toute sa vie.

Qu'est-il arrivé pour que le défenseur émérite des immigrants (autant les Haïtiens clandestins que les «boat people» et les jeûneurs chiliens) soit devenu, en une dizaine de jours, un marchand de haine et d'intolérance, un suspect de fascisme et de racisme?

Quel crime a commis Julien harvey, pour que les groupes ethniques de Montréal, qui avaient réclamé sa présence au Conseil des communautés culturelles, en 1985, réclament maintenant la tête du traitre?

Aussitôt demandée, aussitôt obtenue! La tête du père Harvey ne vaut plus très cher. Avec la vitesse de l'éclair, la ministre des Communautés culturelles, Louise Robic, s'est engagée à ne pas renouveler le mandat de cet enfant mal élevé.

Julien Harvey a dit aux députés qu'il était favorable à l'augmentation de l'immigration, de façon à atteindre notre quote-part (environ 26 p. cent et non 18 p. cent comme c'est le cas) des nouveaux arrivants au Canada.

Il a cependant ajouté qu'il fallait remplir certaines conditions, si on voulait éviter des problèmes sociaux graves dans les prochaines années. Deux de ces conditions, le soin à apporter à nos «propres» pauvres et la nécessité de l'intégration des immigrants à la culture québécoise, ont soulevé la controverse.

Le correspondant parlementaire du Journal de Montréal a, malicieusement, fait dire au père Harvey que les immigrants étaient des voleurs de jobs. Il a plutôt dir que les plus pauvres et les immigrants étaient souvent en compétition pour les mêmes jobs, et qu'en ce sens les immigrants étaient effectivement des «voleurs de jobs». Ce qui est strictement vrai, de par la faute d'entrepreneurs peu scrupuleux qui profite de l'insécurité des immigrants pour imposer des conditions de travail et des rémunérations scandaleuses et contraires aux normes habituelles de notre société.

Le crime du père Harvey, ce n'est pas d'avoir utilisé certaines expressions mal choisies, dont on se sert aujourd'hui pour ne pas entendre son message. Non, son crime c'est d'avoir dit la vérité. Comme le chantait Guy Béart: «Il a dit la vérité, il faut donc l'exécuter».

**Gérald Leblanc,**
**«La Presse».**


le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
32,271 abonnés

Editeur: Jean-Guy Faucher
Président-directeur général: Gaston Vachon
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Carol Néron
Editorisliste en chef: Bertrand Tremblay
Chef des nouvelles: Andrée Rainville
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge
Responsable de la section des sports: Pierre Fellice
Directeur des ventes: Claude Gagnon
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie
Directeur de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Robert Bissonnette
Tél.: Mtl: 844-5005

# Le Canada doit sélectionner les immigrants

*Deux fils de la région soulèvent une levée de boucliers à travers le Canada et même à l'ONU avec leur attitude face à l'immigration. D'abord le député de Roberval, Benoît Bouchard, a présenté un projet de loi visant à bloquer l'entrée des faux réfugiés. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, son attitude irrite les partis d'Opposition qui ont fait reporter en juillet 1988 la réunion du Comité des priorités prévue pour la fin du mois à Jonquière. L'autre personnage originaire de la région, que le problème des immigrés et des réfugiés a plongé au coeur de l'actualité, cette semaine, est le père Julien Harvey, jésuite, un fils de Chicoutimi.*

*En suggérant à la commission qui étudie les questions d'immigration, à Québec, une meilleure sélection des nouveaux venus, le religieux a provoqué une demande de démission de la part de SOS Racisme. La ministre québécoise de l'Immigration, Mme Louise Robic, a entendu la demande. Le père Harvey ne siègera plus au Conseil des communautés culturelles et de l'immigation. Voici donc l'essentiel du texte du jésuite qui a tant déplu aux organismes qui s'intéressent à l'immigration.*

**Le député de Chicoutimi, André Harvey, accueillant un groupe d'immigrés.**

Notre intervention a un but simple et précis. Nous voulons appuyer la politique proposée par le gouvernement à l'heure actuelle qui est d'augmenter nos niveaux d'immigration au Québec à partir de l'an prochain d'au moins 5,000 personnes par année et, éventuellement, de 10,000 pour arriver aussi rapidement que possible à notre part de 26% de l'immigration comme nous avons 26% de la population du Canada alors qu'actuellement, depuis une dizaine d'années, notre moyenne est de 18%.

Nous avons d'ailleurs un article dans le dernier numéro de «Relations» de notre économiste Henri Sader qui montre que tous ceux qui ont quelque chose à vendre sont en faveur de l'immigration et sont contre l'immigration ceux qui ont quelque chose à perdre financièrement. C'est aussi simple que cela. **Le Québec a plus besoin de consommateurs que de citoyens.** Lorsque nous regardons les faits, tous les organismes qui sont liés au commerces sont intéressés à avoir plus de consommateurs. Prenez comme exemple comment les professions au Québec ont réagi. Je pourrai préciser dans les questions si vous le désirez. Les professions qui sont en compétition avec les immigrants sont contre l'immigration et contre l'augmentation des quota, du taux. Ceux qui, au contraire, en profitent sont pour. Les jeunes sont contre l'immigration parce qu'ils savent très bien que cela augmente leur chômage et ainsi de suite.

La deuxième réflexion qui est importante, c'est que nous croyons avoir démontré que la fameuse courbe qui traine depuis des années dans tous les rapports du gouvernement fédéral et qui montre que le chômage n'augmente pas quand l'immigration augmente est une erreur technique. Il prend l'effet pour la cause et la cause pour l'effet. Quand le chômage baisse, nous augmentons nos quotas. C'est tout ce que cette courbe prouve.

## Voleurs de jobs?

La trroisième réflexion est que c'est vrai que les immigrants sont des voleurs de jobs. C'est vrai et, en même temps, c'est faux. C'est-à-dire qu'à long terme, en macro-économique désaisonnalisée, dérégionalisée et à long terme, l'immigration est bénéfique. On l'a prouvé et le travail de M. Paul Aisé l'a assez bien prouvé au moins pour jusqu'à huit ou neuf ans. **Mais, quand on est du côté de ceux qui sont moins riches, moins spécialisés, on perd à l'immigration. Par conséquent, les ouvriers ordinaires ont raison d'être hostiles `al'immigration parce qu'à long terme le pays va en profiter, mais «on the long range, we are all dead»!** Alors, dans le quartier où je travaille, Pointe-Saint-Charles, c'est sûr qu'on est hostile à l'immigration parce qu'elle entretient le chômage et le chômage des jeunes en particulier. Par conséquent: nous allons recommander que si nous augmentons l'immigration, il faut **avoir une politique du haut emploi, sinon du plein emploi.** Donc, je ne veux pas détailler davantage.

Premièrement, la question des immigrants, investisseurs et entrepreneurs. Nous avons essayé de fouiller dans ce domaine avec la documentation que vous connaissez. Il y a une étude de COJPEL, qui est assez bien faite, jusqu'en 1984. Elle montre qu'il y a trois problèmes. D'abord, le premier, c'est une question d'éthique sociale sur laquelle je ne voudrais pas m'étendre qui fait que nous faisons de la sollicitation d'exportations de capitaux même dans des pays où l'exportation de capitaux est un désastre et même où elle est interdite par la loi.

## Etre sélectifs

Deuxièmement, c'est sûr que les investisseurs apportent de l'argent précieux. C'est $176,000,000 en deux ans, les deux années dont je vous parle. Maintenant, ils investissent pratiquement toujours en competition avec les entreprises québécoises, soit 98.4%, et surtout en commerce, en agriculture et industrie, en restauration, à Montréal, dans les textiles,d dans le plastique. Donc, la moitié de ces investisseurs ont investi en achetant une entreprise québécoise au lieu d'en créer une: soit 50,7%. Donc, il y a déjà des problèmes.

Donc, nous recommandons d'insister pour que nos agents à l'étranger soient plus sélectifs, qu'ils cherchent des candidats à projets spécifiques et non pas seulement sénériques.(...)

Troisièmement, je me risque ici sur un terrain périlleux, mais qui me semble indispensable. Nous avons une certaine quantité de documentations que vous avez probablement vous autres aussi et qui vient des revues ethniques, qui vient de certains sondages comme la commission Abella et qui montrent que certains groupes s'intègrent très difficilement sur le marché du travail.(...)

Récemment encore, le dernier rapport que le gouvernement vient de publier il ya quelques semaines, qui étudie malheureusement seulement le recensement de 1981, donc les caractéristiques socio-économiques de la population immigrée au Québec, constate que certains groupes ont un chômage double et, quand il s'agit des jeunes, triple et même quadruple de celui de la population de base. Trois documents que j'ai vérifiés récemment montrent que chez les jeunes noirs, vous avez 70% d'inoccupations; ceux qui sont à l'âge du travail, les Haïtiens ont 20.6% de chômage à Montréal, à l'heure actuelle, les Cambodgiens, 18.9%, les Vietnamiens, 14.3%, alors que la moyenne est tout de même en bas de 11%.

Alors, que'est-ce qu'il faut en tirer? Je pense que tout en ayant le souci entier des refugiés, de l'accueil humanitaire, nous devons nous pencher aseez vite sur cette question et puis trouver moyen d'aider les pays en question autrement qu'en acceptant de forts quotas d'immigration chez nous, surtout si nous devons augmenter nos quotas.

Finalement, il faut être réaliste, nous sommes des spécialistes de l'éthique sociale et, pas conséquent, nous essayons d'avoir un coeur. Mais, accepter des gens que nous n'intégrerons pas est une erreur à tous points de vue; par conséquent, nous recommandons aussi que s'il y a une augmentation générale de 5,000 et même de 10,000 personnes par année, nous n'osons pas recommander d'élever simultanément tous les quotas actuels.

## Chômeurs perpétuels

Mon observation porte sur ceux qui viennent autrement que comme refugiés d'abord. Il est sûr qu'il faut avoir le même respect de la situation authentique de réfugiés, selon la définition de la convention de Genève, pour quelque personne que ce soit, de quelque milieu que ce soit; pour cela, il n'y a pas de doute. A ce moment-là, on fera l'effort qu'il faut après pour l'intégration.

Mais l'observation que je fais porte sur l'autre côté, celui qui est plus près de l'immigration ordinaire et qui nous apparait un problème réel qu'on peut résoudre autrement: en aidant ces pays à aider leurs gens chez eux plutôt que de les amener chez nous pour que nous arrivions à des difficultés reelles. Par exemple, il faut être bien francs, une série de vieilles idées sont en train de passer, comme vous savez, à proprs de la criminalité par exemple. Il y a des études paralleles en Europe très bien faites sur la criminalité de la deuxième génération dans les familles de chômeurs perpétuels. Si on a un refus par les Québécois d'intégrer les gens, on fait un moindre mal en restreignant l'arrivée de ces mêmes personnes.

*Caucus conservateur*

# Des réformistes devenus discrets

ROUYN-NORANDA (PC) — Contrairement aux rencontres précédentes du caucus conservateur du Québec, les réformistes se sont fait discrets hier, à la première journée de la réunion de Rouyn-Noranda.

Seul le député de Richelieu Louis Plamondon a fait état par la voix des journaux de sa volonté de proposer une abolition pure et simple du Sénat.

La question n'a cependant pas été discutée hier.

Le promoteur d'une réforme du financement des partis politiques, le député de Mégantic-Compton-Stanstead François Gérin était absent hier, de même que la députée de Rosemont Suzanne Blais-Grenier, une autre députée identifiée aux réformistes.

Le président du caucus québécois, le député de Chambly Richard Grisé a soutenu qu'il n'existait aucun froid entre le caucus et son aile un peu plus réformiste.

"S'il y a un froid, il est entre le caucus conservateur et les libéraux et néo-démocrates", a-t-il lancé.

M. Grisé a récemment été réélu président du caucus québécois, battant d'une seule voix M. Plamondon.

M. Grisé a soutenu que l'unité s'était rapidement réinstallée au sein du caucus conservateur après cette élection.

Il a ajouté que les députés un peu plus revendicateurs s'exprimaient de façon différente, et préféraient s'exprimer au sein du caucus au lieu de le faire dans les pages des journaux.

Le député de Charlevoix Charles Hamelin, un des réformistes, a abondé dans le même sens.

"Vous ne nous entendez plus, mais nous crions plus fort que jamais à l'intérieur du caucus", a-t-il déclaré.

Les enjeux eux-mêmes ont changé, a déclaré Gabriel Desjardins, député de Témiscamingue, l'hôte du caucus.

Lors de la réunion du caucus conservateur du Québec à Laval en février dernier, les députés, à l'instigation des réformistes, avaient adopté un plan d'assainissement global des affaires gouvernementales, comprenant une réforme du financement des partis politiques, une révision des fiducies sans droit de regard, l'enregistrement des lobbyistes et un nouveau processus de nomination des juges et des sénateurs.

La question a brièvement refait surface à une autre rencontre du caucus conservateur du Québec à l'Université Laval, au printemps dernier.

Le projet de loi sur le lobbying présenté par le gouvernement a répondu à beaucoup de ces préoccupations, a déclaré M. Desjardins. De plus, la question de la nomination des juges et des sénateurs a été abordée dans l'Accord du Meech.

"Plusieurs dossiers ont évolué positivement depuis ces caucus", a soutenu M. Desjardins.

Il a expliqué que la victoire serrée de M. Grisé lui avait servi un sévère avertissement, et qu'il tenait maintenant davantage compte des revendications des députés.

"Ca a tempéré les esprits, a-t-il soutenu. Nous serons en élections d'ici 18 mois ou deux ans et l'unité du parti est importante".

La première journée du caucus à Rouyn-Noranda était consacrée aux affaires sociales.

M. Grisé a avoué que la politique avait souvent pris le pas sur les questions purement sociales.

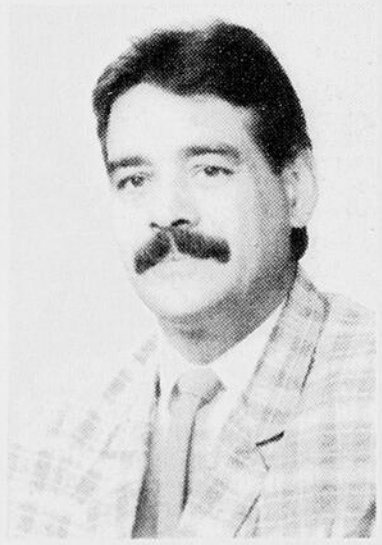

# NOMINATION

M. Roch Cantin, président de Côté, Cantin, Gagnon Assurances Générales et Vie, est fier d'annoncer la nomination de M. Yvon Munger au titre de représentant au service à la clientèle.

M. Munger possédant une très vaste expérience en assurances générales, saura sûrement vous donner un excellent service.

Vous pouvez rejoindre M. Munger chez:

Côté, Cantin, Gagnon
Inc.
2463, St-Dominique
Jonquière
542-7575



YVON MUNGER
C.D'A. Ass.

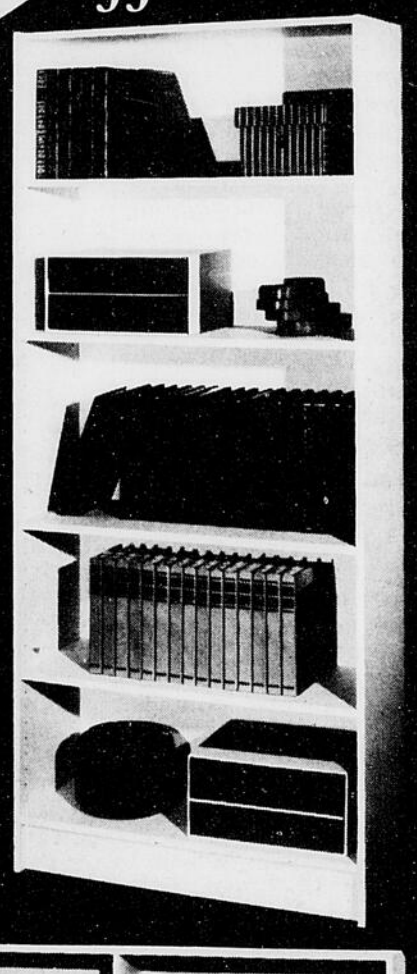
CÔTÉ CANTIN GAGNON
Assurance générales et vie



# Chic la classe!

Etagères en p.v.c. blanc
Largeur: 30 po.
Hauteur: 69'
Profondeur: 11 po.

▶ 99$



Très commode la commode 6 tiroirs en PVC blanc. #36.

▶ 149 $ —

Version 4 tiroirs #34

▶ 119 $

Solutionner les petites chambres. Lit en PVC blanc, comprenant deux tiroirs et bibliothèque de tête de lit.

Prix régulier: 399$
PROMOTION
▶ 299$

ZIP INTERNATIONAL

1685, boul. Talbot
Chicoutimi
545-4010

*«L'école-o-zoo»*

# Les jeunes invités

**par Nathalie Bouchard**

SAINT-FELICIEN (NB)- Les Sentiers de la nature du Jardin zoologique de Saint-Félicien accueilleront cet automne, des jeunes du niveau primaire dans le cadre du nouveau programme «L'école-o zoo». Alors que pendant ce temps, tous les admirateurs du roi de la forêt québécoise, l'orignal, pourront tout apprendre sur l'amour chez le grand cervidé.

Le Jardin zoologique innove par cette programmation d'automne, qu'on a dévoilée, hier, au cours d'un déjeuner traditionnel au Camp du bûcheron, dans les Sentiers de la nature.

Le responsable des services à la clientèle, Michel Dumas a souligné qu'au contraire du Zoo de Québec qui va rencontrer les jeunes dès la rentrée scolaire pour les rendre plus familier avec la faune canadienne, le Jardin zoologique de Saint-Félicien leur dit: venez nous voir ici, parce que le déplacement en vaut la peine.

Cette visite guidée des Sentiers de la nature accompagnée d'un guide naturaliste sera élaborée à travers deux thèmes principaux, soit les moeurs de la faune canadienne à l'approche de l'hiver et l'introduction à l'histoire régionale.

Quant au deuxième programme, Michel Dumas estime qu'il n'y a pas de meilleur endroit que les sentiers pour observer l'orignal, à la période de rut. Deux formules différentes sont proposées, il sera donc possible de faire l'observation matinale (6 h) ainsi que de l'observation en soirée (une demi-heure avant le coucher du soleil aux alentours de 18 h).

«L'idée c'est de mieux connaître cet animal, mais pas en prévisions de la chasse», précise le responsable des services à la clientèle.

Le guide naturaliste transmettera des informations sur l'habitat de l'animal, sa biologie, ses moeurs, la saison des amours, et ses prédateurs. Il sera en outre question de l'historique de la chasse à l'orignal, des techniques d'approche, de même que de l'état de la population.

La programmation d'automne débutera le cinq septembre prochain, pour prendre fin le 27 septembre.

**INVITATION — Selon le responsable du service à la clientèle du Jardin zoologique de St-Félicien, Michel Dumas, à gauche, les jeunes du primaire profiteront de «L'école-o-zoo».**

(Photo Steeve Tremblay)

*Condos*

# Bourbeau déposera

QUEBEC (PC) — Le ministre responsable de l'Habitation André Bourbeau a promis de déposer dès cet automne un projet de loi qui accroîtra les pouvoirs de la Régie du logement.

Le projet vise à "mieux protéger le locataire" contre certaines injustices qu'ils sont parfois appelés à subir.

Vendredi, lors de son discours de clôture des audiences publiques sur la conversion en copropriété, le ministre a fait savoir que cette protection des locataires démunis sera atteinte par un accroissement des pouvoirs de la Régie du logement.

Selon les indices donnés lors des cinq jours d'audiences publiques, la Régie pourrait être appelée plus souvent à intervenir lors d'évictions de locataires pour réparations majeures ou lorsque des locataires estiment subir du harcèlement de la part d'un propriétaire qui veut les évincer.

Les personnes âgées et handicapées ont souligné, pendant les audiences, qu'elles étaient vulnérables au harcèlement et à l'intimidation: ascenceur qui bloque, hausse de loyer abusive, chauffage éteint, bruit incessant, etc.

L'opposition péquiste, par la voie du député de Shefford Roger Paré, a indiqué qu'elle approuvait d'emblée ces futures corrections à la législation actuelle.

**Paré: politique globale**

Tour à tour, vendredi, les deux partis ont résumé leur interprétation des 50 mémoires entendus en cinq jours d'audiences, à Montréal et Québec.

Le député péquiste Paré a rappelé que et les locataires et les propriétaires refusaient la levée du moratoire, telle que proposée par le ministre Bourbeau. Les personnes handicapées aussi rejettent la proposition, de même que le troisième âge.


le comptable agréé

...UN COLLABORATEUR INDISPENSABLE

**BOIVIN, DARVEAU & ASS. C.A.**
1299, des Champs-Elysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
Tél.: (418) 549-6611

**BOLDUC & GAGNON**
Comptables agréés
Luc Bolduc, CA, Gabriel Gagnon, CA
393, rue Racine est - Suite 300
Chicoutimi - C.P. 507 — G7H 5C8
Tél.: 545-4595
Affilié à: Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Ass. C.A.

**CHARETTE, FORTIER, HAWEY/TOUCHE ROSS**
Comptables agréés
Montréal, Longueuil, Québec, Hull, Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma, Roberval, St-Félicien, Dolbeau, Chibougamau, La Malbaie
Bureaux dans les principales villes du Canada, des États-Unis et dans 86 autres pays
...UN PARTENAIRE DE CHOIX

**COUTURE, PERRON, BOILAT & ASSOCIES**
Comptables agréés
1264, boul. Walberg, Dolbeau — 276-1152
1020, boul. St-Cyrille, Normandin — 274-3152
962, rue Paradis - Suite 118, Roberval
(418) 275-5313 - G8H 2K1
Affilié à: Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Ass. C.A.

**GAGNON, COUILLARD, GAGNE & ASSOCIES**
maintenant
CHARETTE, FORTIER HAWEY/TOUCHE ROSS
Comptables agréés
2433, rue St-Dominique,
Jonquière, Qué. G7X 6L1
Tél.: (418) 542-9523

**GAGNON, TREMBLAY, VAILLANCOURT & ASS.**
Comptables agréés
3310, boul. St-François
Jonquière, P.Q.
Tél.: 547-2673
UNE EQUIPE D'ICI

**GILBERT, VACHON, GILBERT C.A.**
413, rue Racine est, C.P. 938
Chicoutimi, G7H 5E8
Tél.: (418) 549-3881

**COMITE REGIONAL DES COMPTABLES AGREES SAGUENAY-LAC-ST-JEAN**
C.P. 506
Chicoutimi, G7H 5C8
Tél.: (418) 549-4142

**HUGUES GRAVEL**
Comptable agréé
198, Racine est, C.P. 1537
G7H 6Z5
Chicoutimi, Qc
Tél.: (418) 543-1014

**LEMIEUX, COTE, MARCOTTE, MORISSETTE & ASSOCIES**
Comptables agréés
Alma, 515, Sacré-Coeur O.,
G8B 1M4 — Tél.: 668-2324
Métabetchouan, 15, St-Antoine
G0W 2A0 — Tél.: 349-2814
La Tuque, 290, St-Joseph
G9X 3Z8 — Tél.: 523-7629
Affilié à: Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Ass. C.A.

**PELLETIER & GIRARD**
Comptables agréés
245, rue Riverin, Place Haute-Ville
Casier postal 1323
Chicoutimi, Qc - G7H 5G7
(418) 696-3553

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIES**
Comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
Plus que jamais numéro 1!

Solution publicité

Ordre des comptables agréés du Québec

CA

• Vous désirez vous lancer en affaires!
Avez-vous consulté un C.A.?

# Fourre-tout

Muriel Dechaut et Joyce Caron, respectivement du Maupertu et du Chasseur.

## Gastronomie au Chasseur

Que c'était bon! Mais bon! Un poème sous la dent. Tout à la fois provocation, surprise et caresse. La scène, initiée mardi soir dernier au restaurant Le Chasseur de Jonquière, répétée avec autant de bonheur les autres soirs, prendra l'affiche une semaine supplémentaire, en raison de la grande demande.

Vous l'aurez deviné: il s'agit là d'un événement gastronomique issu de ce qu'on pourrait appeler la complicité entre les restauratrices du Chasseur et celles du restaurant parisien Le Maupertu. Ainsi, toute la semaine, et encore la semaine prochaine, deux menus gastronomiques franco-québécois ont littéralement ravi et raviront encore la clientèle du sympathique établissement de la rue Saint-Dominique.

Parmi les délices inscrits au menu fignolé par Diane Tremblay et Isabelle San Juan, il y avait une mousse de foie de caille au porto, une surprise de ris de veau aux oignons, une aumonière de caviar, un émincé de canard aux baies roses, des sorbets aux parfums variés. Une fête. Une explosion.

Les propriétaires du Chasseur, Diane Tremblay et Joyce Caron, avaient de quoi être particulièrement fières du succès de l'événement qui représentait un défi, compte tenu des impondérables qui ne manquent jamais d'apparaître dans le décor des projets concoctés d'un bord à l'autre de l'Atlantique.

## Et au Fitzgérald

Parlant événement gastronomique, le Fitzgérald de Chicoutimi a inscrit les 29-30 août ainsi que les 1-2 septembre des soupers à saveur charentaise et québécoise, le tout dans le cadre du jumelage Chicoutimi-Angoulême qui présente une vitrine économique à partir de vendredi 29 à Place du Royaume.

Le chef Louis Boivin, pour Chicoutimi, et le chef Philippe Mandon, du restaurant «La Vieille Etable» d'Angoulême, officieront de concert aux fourneaux pour l'occasion. Une occasion pour aiguiser vos papilles.

## Le Cagibi: c'est ouvert

L'explosion et le feu au complexe Gagnon Frères de Chicoutimi qui ont forcé la fermeture de la majorité des commerces n'ont nullement nui au Cagibi de la côte Riverin, où fromages, charcuteries et autres mets fins sont toujours à votre portée.

## Du bridge

Le ministre Benoit Bouchard assumera la présidence d'honneur du 5e tournoi annuel du bleuet, une activité de bridge qui se déroule aujourd'hui et demain à Roberval. Le président du tournoi, Robert Girard, attend plus d'une centaine de participants de tous les coins de la province.

## Qui suis-je?

L'invité mystère du concours «Qui suis-je» du Quotidien de la semaine du 10 août était le chanteur Michel Louvain. La gagnante, Dalila Jean, de La Doré, recevra sous peu sa boite aux lettres.

## Quel français!

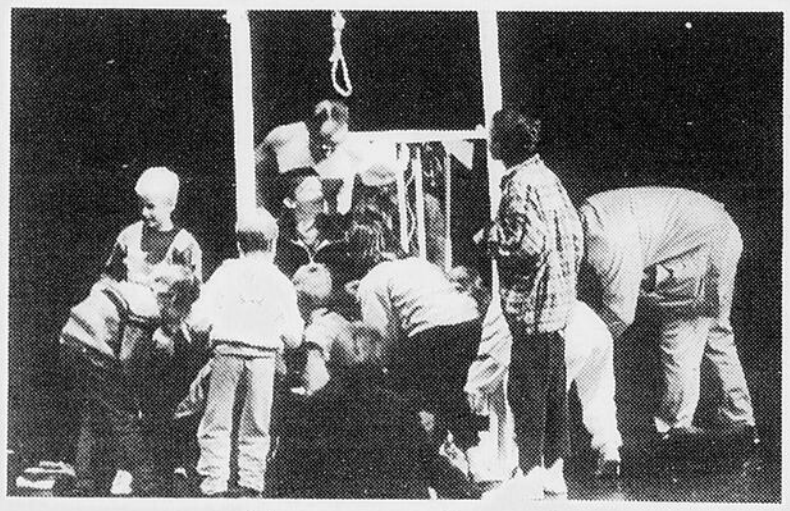
Ne jamais tirer de roche quand on habite une cloche de verre? Je veux bien. Mais là, vraiment, ça dépasse les bornes. Et je me dissocie donc du conseil de prudence du proverbe avec conviction: impossible que le journal que vous lisez présentement tombe dans un tel excès!

Il s'agit en fait d'une traduction du mode d'utilisation d'une barrière de sécurité pour enfants. Les instructions «françaises» se lisent ainsi: **excessive pression du levier dans l'incorrect enoche, endommagera l'élément. Installer la barrière de facon que la barre de force soit loin de l'enfant. Ne laissez pas l'enfant seul.**

La dernière phrase est vraiment bien...

## L'envol du nid

**La première sortie hors du chaud nid est un grand événement pour la gent ailée. Ainsi pour ces jaseurs des cèdres croqués par le photographe Jeannot Lévesque, à Chicoutimi, alors que, figés sur la branche où le premier envol les avait menés, ils attendaient que la mère vienne les y nourrir, becquée par becquée. Ce petit oiseau, que certainement vous avez déjà vu, est de couleur chamois, avec du jaune aux ailes et à la queue, et porte une coiffure huppée, encore peu accentuée dans ce jeune âge.**



## Ah ces enfants!

**Pour ce qui est de la participation, ce n'est pas ce qui manque aux petits. A preuve, à un spectacle donné cette semaine à la Place Nikitoutagan de Jonquière, le fakir a demandé une personne pour vérifier les couteaux... travail qu'une ribambelle d'enfants s'est empressée d'exécuter!**

## La ligne est lancée

**Jean-Louis Gagnon (de la galerie L'Art Canadien) et sa compagne Jeannine (de l'ancienne boutique L'Emeraude) ne manquent pas de consacrer régulièrement des heures et des jours à la pêche, un hobby devenu pour eux une passion. Passion pour le sport, mais passion aussi pour le produit de la pêche qui s'apprête de diverses façons avant de se retrouver sous le palais! Nous retrouvons ici Jean-Louis et Jeannine aux Escoumins, où le couple possède un chalet, le premier assurément en train de raconter une histoire de pêche à son interlocuteur, où la morue devait avoir la taille de Moby Dick!**

## Pierre Nadeau en F-18

Le journaliste-animateur vedette Pierre Nadeau sera dans la région lundi, histoire de voir de quoi il retourne, dans le ciel à bord d'un F-18. Attendez-vous donc à ce que «Le Point» de Radio-Canada en fasse un de ses sujets, un de ces bons soirs après les nouvelles.

Avec tout ce qui sort sur ces petits joujous sophistiqués, notamment sur son espérance de vie qui est brutalement passée de 20 à 12 ans selon une revue spécialisée américaine, ça risque d'intéresser particu-

Andrée Rainville

lièrement la population régionale toujours déchirée sur l'éventualité d'installation d'un champ de tir. On sait que la situation qui stagne depuis de longs mois devra nécessairement déboucher un jour ou l'autre, avec la présence à Bagotville de 13 F-18 et l'arrivée attendue de 12 autres avant la fin de l'année.

## Radio-Canada, une Byzance...

La populaire, dynamique et sympathique animatrice Suzanne Lapointe en a fait rire plusieurs, cette semaine, alors qu'en rencontre de presse sur la programmation d'automne à la télé de CKRS, elle a ainsi répondu à une question d'un journaliste relative aux coupures à Radio-Canada: «vous savez, à moi qui ai travaillé cinq ans à Télé-Métropole, Radio-Canada m'apparait telle une Byzance!» C'est pas beau, ça?

On peut cependant imaginer que quelqu'un qui aura bénéficié des moyens énormes de la télé d'état de longues années ne partage pas cette opinion, même lancée à la blague! Du moins la boutade laisse-t-elle percevoir le fossé existant entre l'entreprise privée et l'entreprise d'état, au niveau des infrastructures. Evidemment, si la télé d'état se compare, elle, à la télé américaine, alors là ce n'est plus du jeu. Car les brochettes de comparaison apparaissent comme paille et poutre: des moyens différents, des budgets différents, oui. Mais aussi des clientèles différentes où, aux USA, quelques zéros additionnels en auditoire justifient bien quelques zéros additionnels également, mais cette fois à la suite des dollars.

## Pas de chums

Le nouveau téléroman signé Michel Dumont, un gars de la région qui tâte cette fois de l'écriture, ne portera pas le titre de «Les chums», tel que proposé par l'auteur. Le titre n'a pas été accepté au comité des titres de Radio-Canada: vous verrez donc plutôt «Robert et compagnie», dès cet automne.

*Sommet de la francophonie*

# Les préparatifs vont bon train

QUEBEC (PC) — Trouver 200 limousines bleu foncé pour satisfaire les besoins du protocole, s'assurer qu'il n'y aura pas de porc dans les menus, ou faire en sorte que les 63 délégués du Gabon puissent loger dans le même hôtel, de préférence au même étage, voilà quelques-uns des casse-tête que comporte l'organisation du Sommet francophone de Québec.

Les préparatifs vont bon train, a fait savoir cette semaine le responsable du Secrétariat conjoint du Sommet, M. Guy Simard, un ancien collaborateur de Brian Mulroney.

Le Sommet accueillera 41 Etats de la francophonie, dont 34 seront représentés par leur chef d'Etat et de gouvernement.

A ce jour, 879 délégués ont confirmé leur participation. On est loin du nombre de cinq délégués par pays dont le Sommet défraie les dépenses, c'est-à-dire environ 200.

La délégation la plus nombûuke est celle de la France qui envoie 123 représentants. Les moins nombreuses sont celles de Ste-Lucie et de l'Ile Maurice, qui envoient deux personnes par délégation.

**Au Château**

Mais plusieurs délégations européennes et africaines sont plus importantes que prévu.

"Ca ne cause pas vraiment de problèmes, sauf pour les chambres. Nous ne pouvons garantir que les délégations ne seront pas morcelées", indique M. Simard.

La plupart des invités du Sommet logeront au Château Frontenac et à l'Hôtel Concorde. Ces deux hôtels ont une capacité réunie de 900 personnes.

Les journalistes — ils seront près de 600 a-t-on appris de source non officielle — logeront dans d'autres hôtels, possiblement en périphérie, comme à Ste-Foy, par exemple.

"Nous n'avons pas de problèmes de chambres pour l'instant, nous avons pris tout ce que nous pouvions", ajoute M. Simard.

Les organisateurs en sont actuellement aux répétitions générales pour le "grand show" qui aura lieu dans une semaine.

Le protocole vérifie l'ordre d'apparition des chefs, la sécurité prépare les itinéraires pour les cortèges — avec toutes les mesures de sécurité que cela implique — tandis que les agents de liaison se préparent à l'arrivée des invités dont ils seront les guides pendant le Sommet.

**Allergies**

Même les menus qui seront servis aux délégués feront l'objet d'une étroite supervision, explique M. Simard.

Ainsi, après avoir envoyé aux délégations un formulaire à remplir, on a décidé d'exclure le porc de tous les repas officiels et de servir en entrée un choix entre le poisson et les crustacés parce que certaines invités seraient allergiques aux crustacés.

Le transport des quelque 1,500 participants au Sommet — sans parler des 1,500 policiers — est un immense défi de coordination. L'on doit prévoir tout de suite les embouteillages, alors que circuleront dans la haute ville de la Vielle capitale quelque 200 voitures louées — des voitures bleu foncé, comme l'exige le protocole.

Lundi, on entreprendra les travaux visant à transformer l'Hotel du Parlement en lieu international, où plusieurs bureaux de députés serviront aux délégués. Un plan de blocage et de signaisation a été elaboré et dès le 27 août, la GRC et la SQ prendront le contrôle des lieux, de concert avec le service de sécurité de l'Assemblée nationale. A partir de cette date, il faudra montrer patte blanche pour entrer dans le Parlement.

On ne sait pas encore ce qu'il adviendra du bureau de M. Jean Garon, député de Levis, qui refuse de le prêter.

## loto-québec Résultats

**Provincial** — Tirage du 87-08-21

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 2709517 | 500 000 $ |
| 709517 | 50 000 $ |
| 09517 | 1 000 $ |
| 9517 | 100 $ |
| 517 | 25 $ |
| 17 | 10 $ |

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs.

**La Mini** — Tirage du 87-08-21

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 724602 | 50 000 $ |
| 24602 | 5 000 $ |
| 4602 | 250 $ |
| 602 | 25 $ |
| 02 | 5 $ |
| 72460 ▬ | 1 000 $ |
| 7246 ▬ | 100 $ |
| 724 ▬ | 10 $ |

**Le Quotidienne** — Semaine du 87-08-15

| | 3 | 4 |
|---|---|---|
| SAMEDI | 441 | 9440 |
| LUNDI | 225 | 0953 |
| MARDI | 484 | 1436 |
| MERCREDI | 259 | 8731 |
| JEUDI | 000 | 1235 |
| VENDREDI | 298 | 0210 |

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.


Les avocats
Morency, Banford, Duchesnes, Paradis, Dolbec & Tremblay

*Jean-M. Morency, B.A.LL.L.*
*J.-Roger Banford, B.A.LL.L.*
*Gratien Duchesnes, DEC LL.L.*
*Micheline Paradis, DEC LL.L.*
*Gilles Dolbec, DEC LL.L.*
*Jean-Noël Tremblay, DEC LL.L.*

*521 ouest, Sacré-Coeur, Alma, Qué., G8B 1M4*
*Tél.: (418) 668-3011*

T.A.S. — ENFIN — T.A.S.

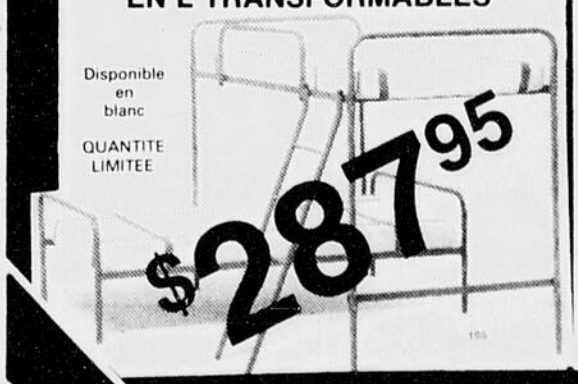
**NOUVEAU SERVICE**
**ASSISTANCE TELEPHONIQUE**
**Vous êtes insatisfait de votre service actuel?**
**ALORS**
**Communiquez avec nous:**
**696-4800**
**RESEAUX CONTACT INC.**
**NOUS OFFRONS:** • Rapidité! • Fiabilité! • Efficacité! • Economie! • Confidentialité!
**PRIX TRES COMPETITIFS**
Economie de **55%** sur frais de ligne

regard
801, rue Alma Chicoutimi 545-9510
**RENTREE ETUDIANTE**
**SPECIAUX**

CHAISE DE TRAVAIL SUR ROULETTES SPECIAL: $82.99

BUREAU D'ETUDIANT 21"x42", mélamine. SPECIAL: $137.00

LITS SUPERPOSES EN L TRANSFORMABLES



D'AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

# Chez les concessionnaires GM participants, c'est vous qui choisissez!

## 750$ DE REMISE* OU FINANCEMENT** À 3,9% TAUX ANNUEL SUR 24 MOIS

La remise ou le financement, c'est à vous de décider: un montant de 750$ versé directement par GM et que vous pouvez utiliser, si vous le voulez, comme premier versement ou un taux de crédit de 3,9% jusqu'à concurrence de 24 mois. Cette offre est applicable aux modèles neufs 1987 et des années précédentes. Il faut prendre livraison au détail de votre véhicule entre le 20 juillet et le 30 septembre 1987 (sauf indication contraire †).

### Les économiques

- Chevrolet Sprint
- Pontiac Firefly
- Chevrolet Chevette
- Pontiac Acadian

### Les p'tites

- Chevrolet Nova
- Chevrolet Cavalier
- Pontiac Sunbird
- Oldsmobile Firenza
- Buick Skyhawk

Climatisation sans supplément disponible sur plusieurs modèles provenant du parc du concessionnaire—sauf sur la Nova (taxe d'accise non comprise). L'acheteur peut s'en prévaloir au lieu de la remise de 750$ ou de l'offre de financement.

### Les sportives

- Chevrolet Camaro
- Pontiac Firebird
- Pontiac Fiero

† Pour les Chevrolet Camaro et Pontiac Firebird, il faut prendre livraison au détail entre le 11 août et le 30 septembre 1987.

### Les intermédiaires

- Chevrolet Celebrity
- Pontiac 6000
- Oldsmobile Ciera
- Buick Century

### Pick-up compacts

- Pick-up compacts Chevrolet S-10 et GMC S-15. Modèles à 2 et à 4 roues motrices.

### Sport/Utilitaire

- Chevrolet Blazer S-10 et GMC Jimmy S-15. Modèles à 2 et à 4 roues motrices.

## PLUS...

**550$ REMISES SPÉCIALES** de location et pour les parcs offertes sur certains modèles chez les concessionnaires GM participants.

LA GARANTIE GM DE GM 6 ANS/100000 km
GARANTIE LIMITÉE. INFORMEZ-VOUS.

*La remise inclut la participation du concessionnaire.

**Taux de 3,9% offert aux acheteurs au détail admissibles de modèles neufs 1987 et modèles neufs des années précédentes, sur le plein montant financé, et ce pour toute la durée du contrat jusqu'à concurrence de 24 mois. Des taux de crédit de 6,9%/36 mois, 7,9%/48 mois et 9,9%/60 mois sont également offerts par GMAC. Tous les détails chez votre concessionnaire GM participant.

GM

Voyez votre concessionnaire: financement à 3,9% ou remise de 750$ offerts sur certains modèles:

**Chevrolet • Pontiac • Oldsmobile • Buick • Camions Chevrolet et GMC**

le QUOTIDIEN

*«Action/Impression», au Centre national d'exposition*

# Un véritable régal pour l'oeil

JONQUIERE (CL) — Un véritable régal pour les yeux que la double exposition du Centre national d'exposition de Jonquière sur la sérigraphie.

Si Estampe Sagamie continue sa présentation jusqu'au 30 août, il ne reste que deux jours pour visiter celle de «Action/Impression», Ontario-Québec. Une visite qu'il serait dommage de manquer.

Un des objectifs de l'exposition «Action/Impression» est d'illustrer et de comparer le travail des artistes contemporains dont la démarche n'est pas exempte d'une spécificité culturelle.

Parmi trois cents artistes participants, quatre-vingt-cinq ont été choisis pour cette exposition, présentée pour la première fois en 1985-1986. Trois prix et une mention, incluant une bourse, ont été accordés aux artistes de Québec et de l'Ontario. Au Québec, les lauréats sont Françoise Lavoie, premier prix ($1,500), Benoit Desjardins, second ($750), Richard Lacroix, troisième ($500) et Paul Cloutier, mention ($300). Les Ontariens gagnants sont Carl Heywood, John Cassady, Jan Winton et Janet Cardiff.

Christiane Laforge

Le jury était composé de Viva Vujic (conservatrice), Francine Simonin (artiste québécoise), Ed Bartam (artiste ontarien).

L'exposition témoigne avant tout d'une démarche visuel s'inspirant de faits divers, de natures mortes, de scènes champêtres et plus encore d'objets, l'essentiel étant de multiplier les moyens d'utiliser le medium, de démontrer ses possibilités; les préoccupations sociales ou politiques n'étant guère présentes dans les oeuvres présentées.

Cette exposition termine demain, 23 août.

**REGAL — L'exposition «Action/Impression», qui se termine demain, au Centre national d'exposition de Jonquière... un véritable régal.**

(Photo Rocket Lavoie)

*Estampe Sagamie*

# Des oeuvres de qualité

**par Christiane Laforge**

JONQUIERE (CL) — C'est au son de la raclette de sérigraphie que le Centre national d'exposition de Jonquière aura passé l'été. Trois salles d'exposition offraient des sérigraphies. Celles des Ontariens et Québécois, présentées par le Conseil Québécois de l'Estampe, le Print and Drawing Council of canada et la Commission permanente de collaboration Ontario-Québec.

La seconde expositon est une sélection de l'atelier Estampe Sagamie d'Alma.

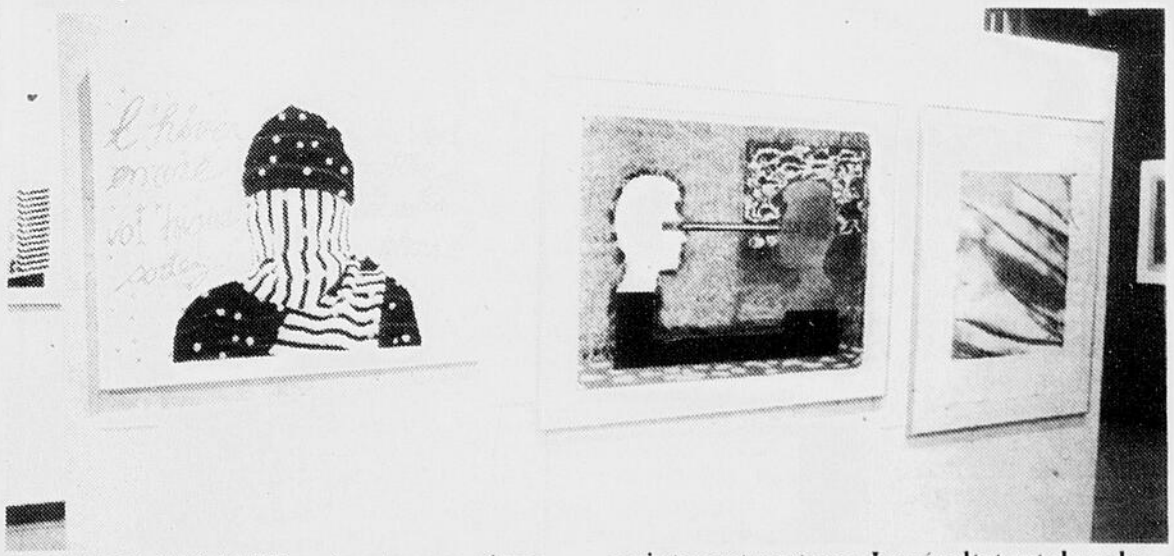
Estampe Sagamie existe depuis sept ans. Il a, depuis, permis l'impression des oeuvres d'une quarantaine d'artistes. L'exposition présentée au Centre national est, d'une certaine façon, une sorte de rétrospective. On peut y voir des sérigraphies de Paul Lussier, Alex Magrini, Marie Lavallée, Hélène Roy, Sylvie Dallaire, Richard Deschênes, Michel Tanguay, Jean-Pierre Séguin, François-Léo Tremblay et Jean-Pierre Harvey.

D'une sérigraphie à l'autre, on constate les différents univers ou visions des créateurs. Les nuances sont parfois subtiles. C'est tout autant dans la composition, le sujet et la forme que chacun se particularise.

L'Atelier Estampe Sagamie offre aux artistes la possibilité d'imprimer leurs oeuvres en sérigraphie tout en leur faisant profiter d'un service d'experts. Une collaboration qui permet d'atteindre une très bonne qualité d'impression.

Cette exposition témoigne d'ailleurs de cette qualité qui se confirme d'oeuvre en oeuvre.

L'exposition d'Estampe Sagamie se poursuit jusqu'au 30 août, au CNE du Mont Jacob à Jonquière.



**ESTAMPE SAGAMIE présente une rétrospective des oeuvres de la quarantaine d'artistes dont elle a reproduit le travail, depuis maintenant sept ans. Le résultat est des plus intéressants.**

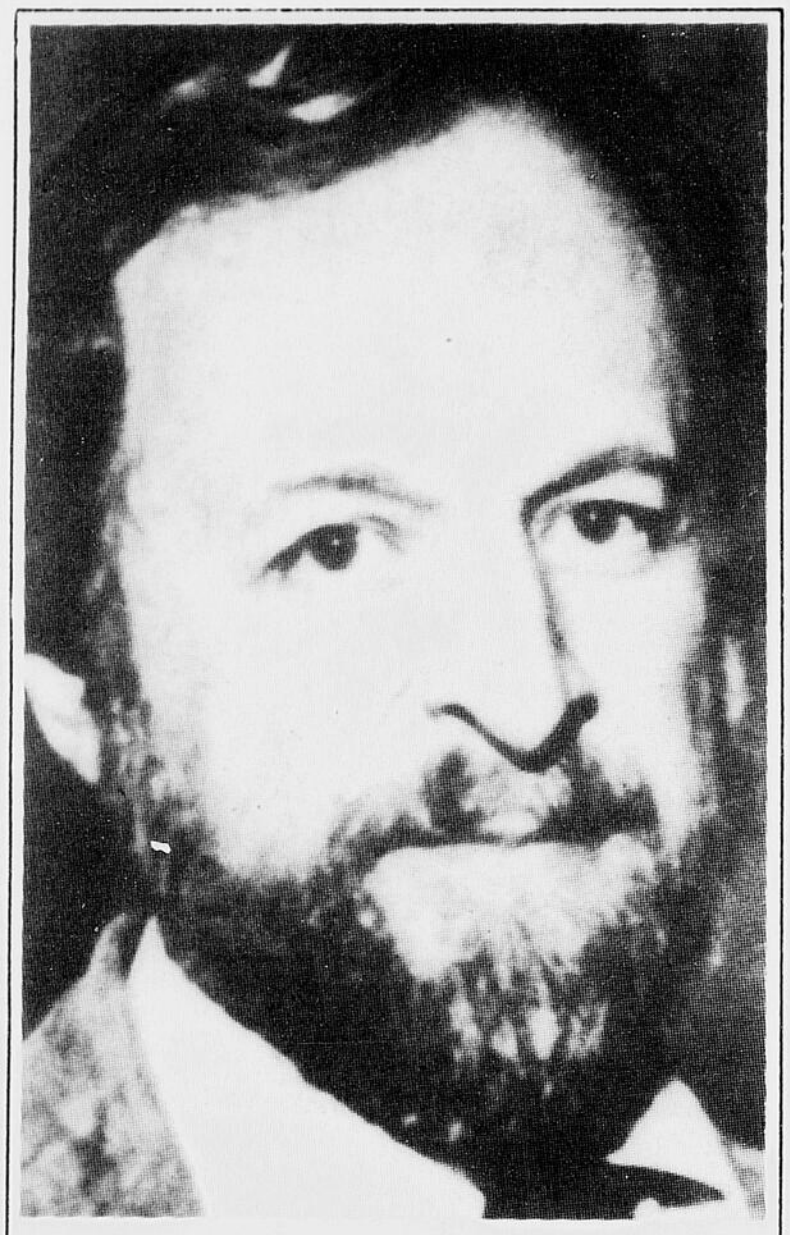
(Photo Rocket Lavoie)

**ACTION/IMPRESSION — «Action/Impression», des estampes originales de 85 artistes ontariens et québécois qui permettent de voir que leur démarche n'est pas exempte de spécificité culturelle.**

(Photo Rocket Lavoie)

## Entre l'amour et l'amitié

**Gina Blanchette** et **Serge Bergeron** clôtureront en chanson les activités des **Lundis crépuscules** pour la saison '87 de la **Pulperie de Chicoutimi**.



**SABOURIN A L'UQAC — Le module des arts d'interprétation de l'Université du Québec à Chicoutimi accueillera, parmi ses professeurs invités cet automne, Marcel Sabourin. Ce comédien bien connu fera profiter de son expérience en donnant le cours de scénarisation offert par le programme de certificat en études cinématographiques.**

**(Photo Le Quotidien)**

Pour l'occasion, le duo interprètera des airs de son tout dernier disque, **Entre l'amour et l'amitié**, dont ce sera le lancement officiel. Le spectacle proposé renferme plusieurs de leurs grands succès: «Les amoureux de l'été», «Tant qu'il y a de l'amour», ou encore «On vit ensemble». Une soirée à ne pas manquer, à la salle La Fonderie, le 24 août, à 19 h 30. L'admission est de $4.

## Brier 88: invitation aux danseurs

Le championnat canadien **Brier 88** de curling approche à grands pas. Les personnes intéressées à faire quelques pas... de danse, à l'occasion de la cérémonie de fermeture de cette compétition de prestige, prévue pour le 13 mars 1988, au centre Georges-Vézina de Chicoutimi, sont invitées à une soirée d'information, le 26 août prochain, 18 h 00, à l'**Académie de ballet du Saguenay**, rue Jacques-Cartier, à Chicoutimi.

L'invitation s'adresse à tous les danseurs et danseuses du Saguenay-Lac-Saint-Jean âgés entre 14 et 20 ans, possédant une formation classique ou en jazz. La responsable de la chorégraphie est madame Sarah Tremblay.

Pour des informations supplémentaires, communiquez avec le secrétariat du Brier 88 au numéro 543-1988.

## Orphée aux enfers

La **Société nationale de production et de diffusion des arts lyriques inc.** se prépare fébrilement pour la présentation de la prochaine édition de l'opérette du Carnaval-Souvenir. En fait, les répétitions pour l'opérette **Orphée aux enfers** débuteront le 1er septembre, à 19 h 00, à l'école polyvalente Charles-Gravel, à Chicoutimi-nord.

Les personnes désireuses de se joindre à l'équipe de l'opérette à titre de chanteur, travailleur d'arrière-scène ou bénévole de toutes sortes, sont attendues à cette répétition.

## Vous aimez la danse?

L'**Académie de ballet du Saguenay** organise une fin de semaine de festivités dans le but d'inaugurer sa nouvelle saison académique. Les activités se tiendront ce soir et demain (22 et 23 août) aux heures et endroits suivants:

—Foyer de la culture de Ville de La Baie, 22 août, 9 h 00 à midi.

—Centre commémoratif Price, de Jonquière, 22 août, 13 h 30 à 17 h 00.

—Pavillon de la danse de Chicoutimi, 23 août, de 11 h 00 à 17 h 00.

Il sera possible aux participants de voir des spectacles de la troupe et rencontrer le nouveau directeur, M. William Thompson. Des animateurs, des maquilleurs, des clowns et des musiciens seront présents tout au long de l'après-midi.

Les inscriptions pour la saison 1987-88 auront lieu du 24 août au 4 septembre.

## Intégrale de Louis-Hémon

La maison d'édition Guérin a accepté de publier, en trois tomes, l'intégrale des oeuvres de l'écrivain Louis Hémon, en collaboration avec Aurélien Boivin, professeur spécialiste de l'Université Laval, et Gilbert Lévesque, conservateur du Musée Louis-Hémon. Le premier tome doit sortir en juin 1988, à l'occasion du cinquantenaire de l'inauguration du premier musée Louis-Hémon, à Péribonka, et pour souligner le 75e anniversaire de la mort de l'écrivain français d'origine bretonne.

## Ile du repos

La soirée cinéma de l'**Auberge Ile du repos** mettra à l'affiche, mercredi le 26 août, 21 h 00, un film du réalisateur Jacques Giraldeau, **L'homme de papier**. Cette production de l'Office national du film invite le spectateur à découvrir le monde de l'imaginaire à travers les aventures de Marc et sa rencontre avec Julie, une cinéaste d'animation.

**Pierre Lavoie** jouera et interprètera quelques'unes de ses plus belles chansons françaises, folk ou balades, lors de la prochaine édition des **jeudis 9 à 11**, le 27 août. L'entrée est libre.

**Miriodor**, un groupe originaire de la vieille capitale composé de Pascal Globensky, aux claviers, Sabin Hudon, au saxophone, et Rémi Leclerc, aux percussions, donnera son spectacle les vendredi et samedi, 28 et 29 août, à compter de 22 h 00. La musique du groupe est influencée par le rock progressif et le jazz, un travail de composition collectif dans un optique essentiellement contemporaine. L'entrée est de $4.

## Arts et architecture

Dans le cadre du programme d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement, trois projets se sont poursuivis au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ces projets représentent un investissement total de $37,940.

Les projets concernés sont les suivants:

—Complexe culturel de La Baie. $15,340.

—Ecole Le Roseau, Commission scolaire Valin. $13,200.

—Ecole Vanier. $9,400.

A travers le Québec, 126 projets se sont poursuivis en 1986-87. Ils représentent un investissement total de $2,853,209.

### Ashouapmouchouan

Le ministère des Affaires culturelles accorde une subvention de $33,400 pour la suite des interventions archéologiques à la rivière Ashouapmouchouan. Cette subvention est versée à la municipalité de Saint-Félicien pour la consolidation des données d'inventaire archéologique acquises à ce jour et la préparation de la méthodologie de fouille à intervenir ultérieurement. Le projet est réalisé en collaboration avec l'Université du Québec à Chicoutimi.

## Initiation au théâtre

Les inscriptions aux ateliers de théâtre et d'initiation au théâtre par la marionnette de **L'Atelier de théâtre Frou-Frou** auront lieu les 9 et 10 septembre, lors d'une foire d'inscription qui se tiendra à l'école Dominique-Racine, de Chicoutimi. Les personnes intéressées peuvent aussi téléphoner au numéro 543-5545. La date limite d'inscription est le 11 septembre. Le nombre de places est limité.

## Ecole de musique et solfège: inscriptions

**L'Ecole de musique et solfège de Chicoutimi inc.** tiendra ses scéances d'inscriptions pour la prochaine saison du 24 au 28 août, de 13 h 00 à 20 h 00, au Centre socio-culturel, rue Jacques-Cartier, à Chicoutimi. Pour d'autres informations, téléphonez au 543-1902.

**GALA — Les Deschamps, Lapointe, Dufresne, Dion, Rivard, Lévesque, et de nombreuses autres grands noms québécois se retrouveront sur la scène du Théâtre Maisonneuve, de la Place des arts, à Montréal, le 3 septembre à 20 h 00, pour démontrer leur appui à la cause de la Fondation des maladies mentales. Les caméras de Radio-Canada seront également sur place pour capter les meilleurs moments de cette soirée qui seront retransmis le 13 septembre, 20 h 30, dans le cadre de l'émission «Les Beaux Dimanches». Les billets pour ce spectacle sont en vente auprès de la Fondation des maladies mentales aux coûts de $50 et $100. Vous pouvez les commander en téléphonant au numéro (514) 259-0382. Un reçu pour fins d'impôt partiel peut être émis.**

**(Photo Le Quotidien)**

*Auditorium Dufour de Chicoutimi*

# La prochaine saison promet de la variété

CHICOUTIMI (CL) — Chanteurs, humoristes et théâtres formeront l'ensemble des spectacles que nous proposent l'auditorium Dufour de Chicoutimi, pour la prochaine saison.

A moins que l'entreprise privée ou une coopérative ne prenne en main la salle François Brassard de Jonquière, les amateurs de spectacles n'auront pas d'autres choix que de venir à Chicoutimi pour entendre leurs artistes favoris, parmi ceux qui acceptent de venir en région.

Donc, à l'Auditorium Dufour, cette saison, un ensemble d'humour, de romantisme, de poésie, de passion et même de sentimentalisme.

**Promesses**

Parmi les promesses intéressantes, soulignons la venue de Jean Lapointe, qui ouvrira la saison, du 11 au 13 septembre, Michel Rivard, Julien Clerc, tous deux en novembre et Marjo, l'étonnante, le 8 décembre. Il y aura aussi Frédéric François et Claude Barzotti, qui ont certains points communs, et le groupe «Vive les Gens». Sans oublier «The Box», le 27 novembre.

Julien Clerc

Christiane Laforge

Danse, musique et théâtre sont au programme dès le 3 octobre. Les Grands ballets canadiens seront les invités de l'Académie de ballet du Saguenay, le 3 octobre. Les Ballets des Caraïbes viendront en novembre et les Ballets Eddy Toussaint en décembre, avec Casse-noisette.

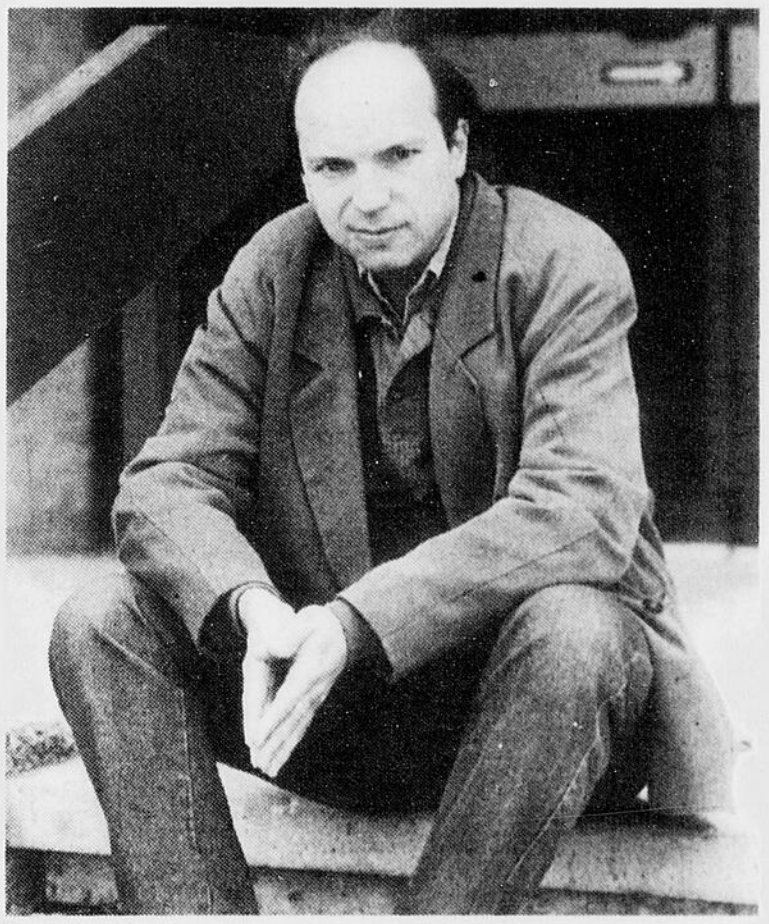
Pour les amateurs de théâtre, on nous propose «Le temps d'une vie» de Roland Lepage, le 16 octobre, avec Marielle Dutil, Hubert Loiselle, Normand Lévesque, Louis Fortin, Normand D'Amour, Martin Dion et Jack Robitaille. Tandis que le Théâtre du rire présentera, le 23 octobre, une comédie de Jean Daigle se situant dans une maison de repos.

Un troisième choix est possible, le 7 novembre, avec une pièce qui a connu le succès au théâtre d'été de Sainte-Agathe: «Les fantaisies de mon mari m'ont rendue folle».

Les mélomanes auront également trois soirées à inscrire à l'agenda, la première avec l'Orchestre du Centre national des Arts, le 15 octobre, et deux concerts de l'Orchestre symphonique régional, les 31 octobre et 5 décembre.

Les humoristes auront leur part du temps: Sol dans «L'Univers est dans la pomme», le 17 octobre. Daniel lemire, dans «Allo Toi» le 24 octobre. André-Philippe Gagnon, les 10 et 11 novembre.

André-Philippe Gagnon



Michel Rivard

Daniel Lemire

Jean Lapointe

LA MAISON DESCHENES figurera au programme de Télévision Quatre-Saisons du lundi au vendredi, à 18h30, à compter du 31 août. Ce téléroman quotidien, dont les rôles des deux principaux personnages sont tenus par Andrée Lachapelle (photo) et Léo Ilial, nous entraînera dans le monde de la «haute couture».

(Photo: Le Quotidien)

*Un automne chaud au petit écran*

# Quinze téléromans se disputeront la vedette

**par Christiane Laforge**

Quinze téléromans québécois se disputeront les cotes d'écoute cet automne. Il y en aura pour tous les goûts, pour jeunes et moins jeunes, pour les personnes préoccupées de problèmes sociaux, pour les spectateurs qui préfèrent l'humour et pour ceux qui aiment revivre, ou découvrir, la vie d'une époque révolue.

Contrairement aux années antérieures, alors que les postes misaient sur une soirée plus qu'une autre, la quantité de temps réservé aux téléromans sera important du lundi au jeudi, avec de cinq à trois choix par soir.

Le lundi, tout commence avec le feuilleton quotidien lancé par Quatre Saisons: «La Maison Deschênes», dans lequel la talentueuse Andrée Lachapelle évolue dans le monde de la «haute couture». Du Lundi au vendredi, à 18h30, dès les 31 août.

Le lundi, à 19h0 0, il faudra choisir entre «Rachel et Réjean», débutant à Radio-Canada le 7 septembre, ou «Semi-Détaché», à Télé-Métropole, à partir du 31 août.

A 19h30, «Entre Chien et Loup» prend l'antenne à Télé-Métropole, alors qu'à 20h00, Radio-Canada présente «Des Dames de Coeur». A 21h00, à Télé-Métropole, «L'Or du Temps».

Le mardi, outre le feuilleton quotidien de 18h30, se succèdent «Chop Suey» à 19h00 et «Epopée Rock», à 19h30, à Télé-Métropole. A 20h00, Radio-Canada nous fera découvrir «Robert et Compagnie», ou redécouvrir, à 20h30, «Le Parc des Braves».

Le mercredi, à 19h00, Télé-Métropole présente «Un Homme au foyer» alors que Radio-Canada mise, à 20h00, sur «L'Héritage». Deux nouveaux téléromans.

Le jeudi, à Radio-Canada, 19h30, à partir du 17 septembre, «A Plein temps» suivi de «Bonjour Docteur», dès le 3 septembre, et de «Lance et Compte».

La première série de «Lance et Compte» sera présentée en reprise, dès le 5 novembre, et le numéro 2 débutera le 7 janvier.

Le vendredi, Radio-Canada présentera la reprise des premiers épisodes du «Temps d'une Paix».

Dès le 12 septembre, à 18h30, Radio-Québec diffusera «A Plein Temps».

**Festival du film**

**Les personnes intéressées par le «Festival des Films du monde» pourront visionner quelques extraits des productions qui y seront présentées par l'intermédiaire de deux postes accessibles par le câble.**

**En effet, du 22 août au 2 septembre, de 21h00 à 1h00, le canal 22 diffusera des extraits des films participants, des reportages et des entrevues réalisés au cours du festival. Ces quatre heures seront enduite rediffusées au canal 9, de 1h00 à 7h00, avec un complément de deux heures sur les activités du festival.**

**Musique Plus**

Musique Plus était de passage dans la région, en juillet dernier, pour rencontrer la population régionale dans le cadre de l'émission «Vox Populi», diffusée le samedi à 21h30, sur le canal 30 au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Aujourd'hui, «Vox Populi» s'adressera tout spécialement aux gens d'ici, puisque les vidéos-clips seront ceux de leur choix. Paul Sarazin en avait profité pour effectuer quelques entrevues qui seront présentées lors de cette émission.

*Tous les jours à Quatre-Saisons*

# La Maison Deschênes... douze mois plus tard

MONTREAL (PC) — Douze mois plus tard que prévu à l'origine, Télévision Quatre-Saisons a présenté mercredi son feuilleton quotidien. La Maison Deschênes devait sortir dès septembre 1986, lorsqu'est née la chaîne.

Brodant sur les intrigues, drames et passions vécus dans une entreprise de haute couture, La Maison Deschênes est à l'antenne à 18h30, du lundi au vendredi, débutant le 31 août.

Dès les deux premiers épisodes, le principal antagonisme s'installe: entre le fondateur Guillaume (Léo Ilial) et son ex Françoise (Andrée Lachapelle). Elle fut jadis mannequin vedette de la maison, détient toujours 20 pour cent du capital et compte bien le faire sentir à son ex.

Françoise manigance depuis New York, où on la voit changer de robe mais sans lâcher sa flûte de champagne. Avec un clin d'oeil, Lachapelle rend sympathique cette intrigante affectée, presque caricaturale.

L'auteur principal Léopold Saint-Pierre tient à préciser qu'elle ne sera pas unilatéralement vache: "Aucun des personnages n'est ni tout à fait noir ou blanc, ils sont nuancés."

Ilial et Lachapelle jouent dans un français tout à fait international, celui que le public québécois leur connaît. C'est l'idéal pour la maison Prisma, qui produit La Maison Deschênes pour TQS et souhaite la vendre à une télévision en France, La 5 ou bien M-6.

Selon le producteur Claude Godbout, le feuilleton est bien équilibré quant aux accents et niveaux de langue, tenant compte que l'action se déroule à Montréal, New York et Paris.

**Ampoulé**

Les comédiens confiaient mercredi qu'ils n'était pas question pour eux de toucher aux dialogues, établis par quatre collaborateurs de M. Saint-Pierre.

Or ils sont souvent ampoulés, genre "L'ambition doit être tempérée par la patience. — Alors, la réponse c'est non?" ou encore "Toutes les paroles peuvent se réaliser... C'est seulement une question de temps."

Cela serait-il dû au fait que Léopold Saint-Pierre, qui a beaucoup travaillé aux Etats-Unis, écrit encore les synopsis en anglais?

Un personnage agaçant est Patrick Marlowe, celui qui serre la vis au nom de Françoise et va dresser son fils Jean-François contre Guillaume Deschênes: il claque des doigts, dodeline et promène sa gueule de fendant.

Il y a aussi l'amoureux de la fille du patron, l'artiste peintre Eric Béjart (joué par François Trottier). Il est mis en situation ultra conventionnelle, le vrai cliché de Hollywood dans sa vision de l'artiste beau et distingué.

**Peut-être pas l'été**

Par ailleurs TQS ne va peut-être pas, comme prévu, faire produire son feuilleton pour 52 semaines de diffusion. Selon la responsable Michelle Raymond, la décision sera prise d'ici janvier 1988 de tourner 249 épisodes ou bien seulement 194: "Cela dépendra des cotes d'écoute."

Le budget envisagé pour 249 demi-heures est $7 millions; s'il y en a moins, le budget sera réduit et il n'y aura pas d'épisodes originaux l'été prochain.

FITZCARRALDO, un film réalisé par Werner Herzog, qui a remporté le prix de la mise en scène à Cannes, en 1982, sera présenté sur les ondes de Radio-Québec, ce soir, à 21h00.

*«Les amours blessées»*

# Bourin se surpasse une fois de plus

par Christiane Laforge

**«Les amours blessées», roman de Jeanne Bourin. 307 pages. Editions La Table Ronde/Lacombe.**

Une fois de plus, Jeanne Bourin a su donner vie à un personnage qu'un grand poète avait aimé toute sa vie: Cassandre. Cette femme que Pierre de Ronsard a aimé dès l'instant où il l'a vue, qui a célébré cet amour dans toute son oeuvre.

Non seulement ce roman nous donne envie de retrouver les poèmes de Ronsard, dont les adolescentes que nous étions sur les bancs de l'école ne comprennaient pas toujours tout le sens et toute la puissance, mais il nous fait espérer qu'il existe encore de fols amours qui puissent inspirer les poètes.

A l'occasion du quatrième centenaire de la mort de Ronsard, de nombreuses recherches ont permi de mettre en lumière certains aspects de sa vie et de convaincre les historiens de l'existence réelle de Cassandre Salviati, inspiratrice et grand amour du célèbre personnage.

Puisant dans plusieurs ouvrages, dont ceux de Henri Longnom, Pierre Champion, Gustave Cohen, le docteur Lesueur, Louis Bodin, Roger Sorgue, François hallopeau, René Lepallec, Jean-Marie Berbain et d'autres encore, Jeanne Bourin a pu reconstituer l'étonnante histoire d'amour entre la belle florentine et le jeune clerc tonsuré. Un amour contrarié puisque Ronsard ne peut pas se marier et que Cassandre refuse de vivre un amour que la société dans laquelle elle vit réprouve.

Ronsard est ardent et sensuel. Cassandre est romantique et absolue, éprise d'un idéal mystique. Elle a quinze ans quand le poète, alors inconnu, s'éprend d'elle et lui procure ses premiers émois.

Il a soif de vivre, tout, tout de suite, intensément. Le temps passe si vite. Il lui parle d'amour, elle répond qu'il importe de sauver son âme, de rester en paix avec sa conscience. «La prudence n'est en aucune façon une vertu à mes yeux! s'écria Ronsard. Et ce n'est pas la paix que je convoite, mais seulement l'amour! Votre amour, Cassandre. Ni vous ni moi n'avons atteint l'âge du renoncement.» (page 64).

Cassandre est la narratrice de cette histoire. Elle se raconte alors qu'elle vient d'apprendre la mort de Ronsard. Elle a pour confidente sa fidèle servante Guillemine. Elle a le coeur en deuil de la perte de celui qui a occupé les pensées de sa vie, l'âme torturée par la peur de la mort possible de son petit-fils, que sa nourrice a laissé tombé dans de l'eau bouillante.

Elle plonge dans le passé pour avoir la force de croire en la survie de l'enfant, ou sinon en sa capacité de consoler sa fille bien-aimée, prénommée Cassandre.

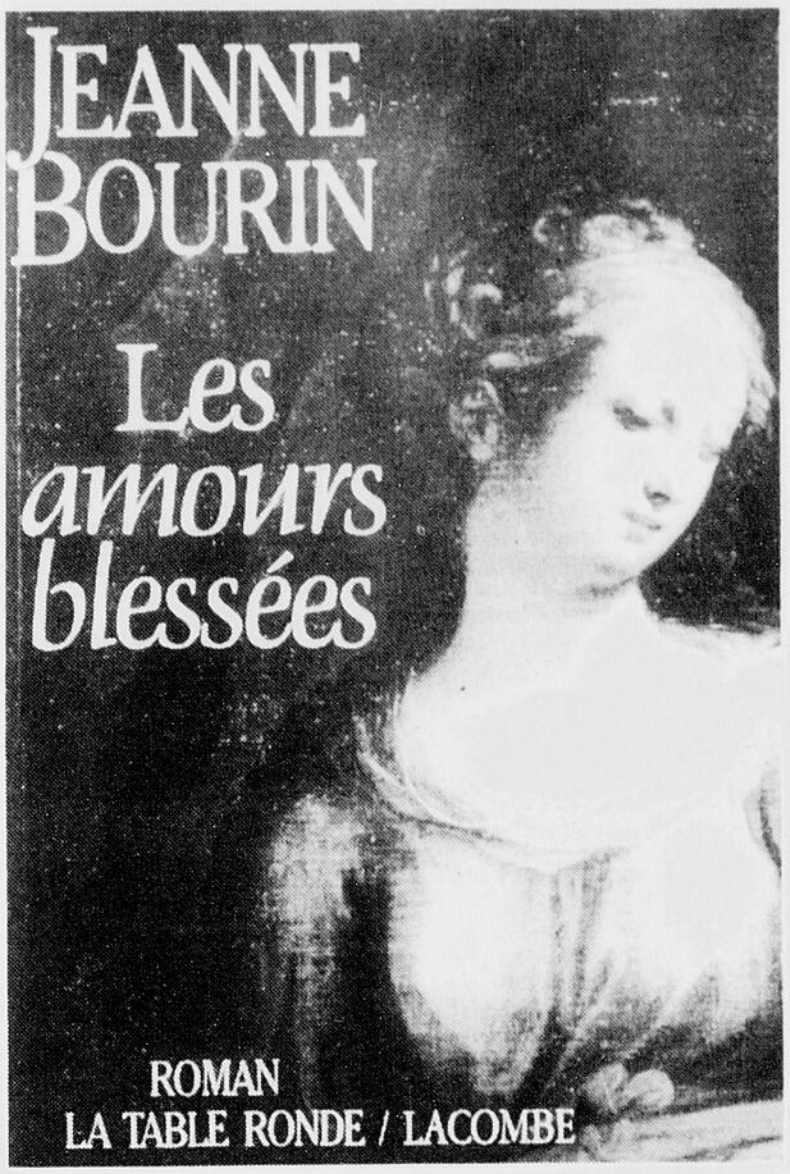
Cassandrette (nom affectueux qu'elle donne à sa fille), lui ressemble trait pour trait comme si, dès sa naissance, elle avait voulu confondre les mauvaises langues et ne rien révéler de son appartenance possible à un homme, qu'il soit Pierre de Ronsard, l'amant, ou Jean de Pray, le mari.

L'amour de Cassandre et de Ronsard ne fut pas un amour heureux. La passion de l'un s'est heurtée à la prudence de l'autre. La délicatesse de Cassandre s'est blessée à l'avidité de Ronsard.

Séduite par l'impulsivité, la fougue du poète, il est facile, sans doute, de regretter les peurs de Cassandre. Mais le réçit témoigne d'une époque où déjà l'homme pouvait tirer gloire de ses amours multiples, alors que la femme devenait sujet d'opprobe, d'horreur, à laquelle il ne restait que solitude et repentir.

La Renaissance a retiré aux femmes les acquis médiévaux. le droit d'exercer les mêmes métiers que les hommes leur est nié, ainsi que celui d'occuper une fonction dans l'Etat. Privée du droit de vote, elle ont un statut de mineure les mettant à la merci d'un père ou d'un époux.

Un livre intense, très beau, qui nous fait découvrir toute la dimension humaine des êtres d'exception. Et, ce que j'aime le plus, dans l'oeuvre de Jeanne Bourin, que ce soit ce livre ou les précédants, comme «La Chambre des dames», c'est sa façon à elle de dire que les femmes sont belles.




**LES AMOURS BLESSEES, le dernier ouvrage de Jeanne Bourin, démontre bien comment celle-ci sait dire que les femmes sont belles. Un livre intense, très beau, dans lequel l'auteure fait revivre un être que le célèbre poète Ronsard a aimé toute sa vie: Cassandre.**

*Héroux tourne en anglais*

# Turgeon crie à l'insulte

MONTREAL (PC) — Le président de l'Union des artistes, Serge Turgeon, a dénoncé jeudi le producteur Denis Héroux pour "son attitude méprisante envers les Québécois francophones".

Avec son partenaire Robert Lantos, de la maison Alliance Entertainment, M. Héroux s'apprête à tourner en anglais, à Montréal, la série dramatique Mount Royal, une production de $17 millions financée à 80 pour cent avec des fonds canadiens, 20 pour cent européens, pour diffusion au réseau CTV en 1988.

Non seulement l'histoire du héros, un Canadien français de Montréal qui fait fortune, est-elle tournée en anglais, déplore M. Turgeon dans un communiqué, "mieux encore il confie à un Belge le rôle du héros Québécois".

Au nom de l'UDA, M. Turgeon demande à Téléfilm Canada de ne plus financer (à environ 30 pour cent) le tournage et à Radio-Canada, qui doit diffuser la série après CTV, de ne pas acheter la version française.

"Voilà bien comment on allie l'insulte à l'injure", clame M. Turgeon, reprochant à Denis Héroux d'expliquer avec candeur qu'"il est plus commode de tourner en anglais seulement et faire une version française après".

Au début de la semaine, un responsable de Téléfilm Canada, Peter Pearson, disait dans un quotidien de Toronto qu'il n'y aurait pas d'argent fédéral pour Mount Royal si le rôle du magnat André Valeur n'était pas donné à un Canadien, à la place du Belge Patrick Bauchau.

Quelques jours plus tard cependant, M. Pearson était plus mesuré et disait à la Presse Canadienne que "nous n'avons jamais été dans une impasse avec Alliance, nous sommes en bonne voie de trouver une solution. Nous savons qu'il y aura un grand équilibre des rôles distribués."

Robert Lantos plaide pour sa part qu'il n'y a pas un rôle principal mais bien cinq; outre Bauchau (qui a déjà joué dans L'Etat des choses, de Wim Wenders, et Choose Me, avec Geneviève Bujold), les quatre autres rôles sont tenus par les Torontois Domini Blythe et Jonathan Crombie ainsi que les Montréalais Guylaine Saint-Onge (début au cinéma) et Catherine Colvey. Monique Mercure, Emile Genest et Marcel Sabourin tiennent aussi un rôle.

## Sur les tablettes

**«La Communauté perdue», Jean-marc Picotte. Collection Etudes québécoises. 140 pages. Editions VLB.**

S'interrogeant sur le présent des militants des années soixante, l'auteur en a rencontré vingt-six, issus d'engagements différents: Parti-Québécois, féminisme, mouvement contre—culturel, Front de libération du Québec, syndicalisme et groupes populaires.

Un premier bilan du militantisme tenant compte des motivations de ceux et celles qui rêvaient de révolution.

**«D'où est-ce que je viens?», André Mathieu et Claude Grenier. Préface de Julien Bigras. 124 pages. Editions VLB.**

Résultat de dix années de recherches cliniques auprès d'enfants en grande difficulté de croissance, ce livre se fait témoin d'une complicité qui s'est établie entre deux animateurs créateurs et des enfants à travers leur folie.

**«Cette fois, Jeanne...», roman de Louise-Anne Bouchard. 114 pages. Editions VLB.**

Ce livre se lit comme une suite de sept tableaux, chacun composé d'un homme différent partageant un temps de vie avec Jeanne, une jeune femme de 30 ans évoluant dans le monde des artistes.

**«Le plaisir de la liberté», collection Second Souffle. Pierre Bourgault. 238 pages. Editions VLB.**

Une réédition en livre de poche, d'une série d'entretiens publiés en 1983. André Lebel avait longuement questionné Pierre Bourgault sur la politique, les médias, la communication. Il était question également de sa vie intime, ses rêves, l'amour, la jalousie, sa maison, ses folies, et la liberté.

**«En voiture», deuxième tome du carnet de voyage de Guy Dehaies. 328 pages. Editions VLB.**

Ouvrage utile pour les voyageurs, ces carnets rassemblent les souvenirs et expériences de Guy Dehaies lors de ses périples dans le monde. Cette fois, il est question d'un voyage de Montréal à Vancouver, un autre de Frobisher Bay à Yellowknife. Le parcours est présenté à travers les descriptions des paysages et des atmosphères, agrémentés de commentaires et conseils mettant les voyageurs en garde contre certains abus.

L'auteur parle aussi d'autres pays: Portugal, Mexique, Indes, Egypte, Hawaï, Micronésie, Les Saintes, les Seychelles, les campagnes anglaises et danoises, la Vénétie, la Finlande, Miami, Cuba et l'Acadie.

*Pink Floyd: nouveau disque en septembre*

# Roger Waters déclare la guerre

MONTREAL (PC) — Au moment ou les trois musiciens de Pink Floyd-nouvelle version s'apprêtent à lancer leur disque "Momentary Lapse of Reason" (le 8 septembre) et à commencer leur tournée nord-américaine, Roger Waters, l'ex-leader du groupe, accorde une entrevue au magazine canadien Music Express dans laquelle il déclare purement et simplement la guerre à ses anciens collègues.

Selon lui, le fait que David Gilmour, Nick Mason et Richard Wright partent en tournée et enregistrent un disque sous le nom de Pink Floyd est de la fausse représentation au même titre que si George Harrison et Ringo Starr décidaient d'enregistrer un disque sous le nom des Beatles.

"Si Pete Townshend ne fait plus partie des Who, personne ne peut s'approprier de ce nom sans que ça devienne un vol à main armée. Si je ne suis plus avec Pink Floyd, il ne peut pas y avoir de Pink Floyd", affirme-t-il.

Tout a commencé à mal tourner au sein du groupe quand, lors de l'enregistrement du disque "The Final Cut", les trois autres membres du groupe n'ont plus voulu continuer à accepter que Waters fournisse la plus grosse partie des thèmes lyriques.

Il a donc décidé de quitter. Sa décision a été d'autant plus facile qu'il ne voulait plus jouer dans des stades car il estimait qu'un véritable mur s'établit entre l'artiste et son auditoire dans ces enceintes trop vastes.

"Du rock dans un stade, ça devient simplement une affaire d'argent. Il n'y a plus de communication par l'intermédiaire de la musique. Les conversations dans les coulisses ne tournent plus qu'autour d'un seul sujet: l'argent", dit-il.

Pour expliquer son point, Roger Waters donne l'exemple du concert au Stade Olympique où Pink Floyd a joué devant 70,000 fans en 1977.

"J'ai déteste chaque seconde de ce spectacle. Le promoteur avait installé une chaine au pied de la scène et un fan qui avait grimpé dessus n'a pas arrêté de crier tout le long du spectacle, même pendant les moments les plus tranquilles. J'étais tellement exaspéré que, vers la fin, je me suis approché du bord de la scène et j'ai craché dans la direction de ce jeune", avouet-il.

"Par la suite, j'ai compris qu'il y avait quelque chose de désespéré dans notre situation si une telle aliénation pouvait exister entre nous et nos fans".

Faut-il voir dans ces événements la raison pour laquelle il n'y aura pas de spectacle de Roger Waters à Montréal alors qu'il a présenté à Toronto, cette semaine, un spectacle qualifié d'extraordinaire par certains spectateurs dont Mario Lefebvre, représentant de promotion de la compagnie de disques CBS qui a les deux factions sous contrat?

Au cours de l'entrevue publiée dans Music Express, Roger Waters pose la question suivante: "Tous ces gens qui ont acheté leurs billets à l'avance pour voir le spectacle de Pink Floyd savent-ils vraiment ce qu'ils vont aller voir?"

Même si les Québécois ne pourront pas comparer entre ce qu'ont respectivement à offrir la version abrégée de Pink Floyd, d'une part, et Roger Waters, d'autre part, au moin auront-ils la consolation de ne pas devoir aller dans un stade pour les voir.

Sur le nouveau disque de Pink Floyd, c'est le bassiste Tony Levin (Peter Gabriel, King Crimson) qui prend la place de Waters. Une quinzaine de musiciens collaborent également à "Momentary Lapse of Reason".

### Un nouveau disque pour Springsteen

S'il faut croire le quotidien USA Today, le neuvième disque de Bruce Springsteen sera lancé sur le marché à la fin du mois de septembre.

Intitulé "Tunnel of Love", le disque arriverait trois ans et demi après "Born in the USA", le plus long intervalle de temps entre deux disques du Boss (si on ne tient pas compte de la sortie du disque live en novembre 86).

Les détails sont vagues mais il semble que les pièces, certaines solo d'autres avec le E Street Band, auront une saveur country.

Il n'y a pas encore de plan pour une tournée mais le propriétaire du club Stone Pony d'Asbury Park au New Jersey a révélé que le Boss et ses musiciens y ont joué fréquemment au cours des derniers mois.

Au début d'août, Bruce a joint Marshall Crenshaw sur la scène du Stone Pony pour interpréter deux chansons dont une version frénétique de "La Bamba".

### La fin de Spin?

Le magazine SPIN, lancé en mai 1985 pour concurrencer Rolling Stone, cessera vraisemblablement d'être publié après son édition de septembre parce que les objectifs de circulation n'ont pas été atteints.

**DAVID BOWIE...a investi $10 millions de son trésor personnel dans la tournée «Glass Spider», mais des modifications restent à être apporter à son show pour en permettre la présentation dans des arénas.** (Laserphoto PC)

L'hebdomadaire Variety affirme que Robert Guccione jr. tente de trouver l'argent necessaire pour continuer à publier son magazine sans l'aide de son père, l'éditeur de Penthouse.

### Un dernier tango pour Buckingham

Lindsey Buckingham a définitivement quitté le groupe Fleetwood Mac parce qu'il n'a pas le goût de partir en tournée et parce qu'il veut compléter l'enregistrement d'un disque solo.

Ce départ n'est qu'une épreuve de plus dans la carrière mouvementée de ce groupe. Leur dernier disque, "Tango in the Night", a passé le cap du million d'exemplaires vendus aux Etats-Unis et va permettre aux quatre membres restants de partir sur la route.

En effet, Stevie Nicks, Mick Fleetwood, John McVie et Christine McVie doivent annoncer, cette semaine, les dates de leur tournée ainsi que l'identité de deux musiciens qui les joindront sur la route.

Les Who ont cessé officiellement d'exister en 1983. Une raison majeure était que Pete Townshend ne voulait plus faire de tournée. Mais le bassiste John Entwistle, lui, voulait continuer.


COUP DE FOUDRE À LA PULPERIE

**SAMEDI, 22 AOUT**

— Vous n'avez pas encore vu la Pulperie, profitez des **visites guidées** aujourd'hui même de 9h00 à 17h30 et c'est gratuit!
— Le restaurant et le service de bar sont ouverts jusqu'à 20h00.
— Supplémentaire **complet.** L'équipe de La Danse des Baboons vous remercie pour ce magnifique été passé ensemble.
— La semaine prochaine, Lundis Crépuscules, Gina Blanchette et Serge Bergeron 19h30, lancement de leur premier disque 33 tours.
20h30 - Spectacle de ce merveilleux duo.
— Le service téléphonique de la Pulperie reprend les heures normales d'affaires lundi de 9h00 à 17h00.

C'est la dernière semaine, faites vite.
Réservez au: 543-2729 de 9h00 à 21h00.

LA DANSE DES BABOONS

LIQUEURS SAGUENAY LTÉE

PEPSI

DIET PEPSI

LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
543-2729

Pour une fête pour un souper pour une réunion

L'endroit tout désigné la Fondue

La Fondue Restaurant-Bar BIFTECK FRUITS DE MER

115, Racine est, Chicoutimi.

Tél.: 696-2000

*Fragmentation de l'Orchestre symphonique de Québec*

# Des pigistes aux «Noces de Figaro»

QUEBEC (PC) — La présentation des Noces de Figaro de Mozart par l'Opéra de Québec, du 24 au 31 octobre, pourrait bien avoir lieu sans la présence de l'Orchestre symphonique de Québec si le conseil d'administration de l'OSQ ne trouve pas, d'ici à un mois, une solution à l'épineuse question de la fragmentation de l'orchestre. Si tel était le cas, l'OSQ serait remplacé par un orchestre de musiciens-pigistes.

C'est ce qu'a révélé le directeur artistique et musical de l'Opéra de Québec, M. Guy Bélanger.

Le problème, fort complexe par ailleurs, se résume à peu près à ceci. Les quelque 80 musiciens de l'Orchestre symphonique de Québec sont comme les trois personnes de la Trinité: indivisibles. On ne peut en engager 40 pour un concert en formation réduite (comme c'est le cas dans la plupart des oeuvres de Mozart) sans payer les 30 autres qui ne jouent pas. C'est la convention collective qui le dit: interdiction de fragmenter l'orchestre.

Or pour la production des Noces de Figaro, l'Opéra de Québec n'a besoin que de 45 musiciens de l'OSQ et ne veut rien savoir d'en payer un de plus. Selon Guy Bélanger, il en coûtera $45,000 à l'Opéra pour engager un orchestre de 45 musiciens (répétitions et représentations). L'obligation de payer la totalité des membres de l'orchestre symphonique porterait la dépense à $70,000.

L'Orchestre symphonique se verrait donc théoriquement dans l'obligation de payer, pendant deux semaines, 30 de ses musiciens à ne rien faire. Ce qu'exige la convention collective, mais ce que ne lui permet pas son budget.

M. Bélanger affirme en avoir prévenu le conseil d'administration de l'OSQ de même que l'Association des musiciens de Québec (le syndicat qui représente les musiciens de l'orchestre) depuis le mois de janvier. "Même si nous avons eu quelques échanges verbaux depuis, je n'ai reçu aucune réponse officielle ni d'un organisme ni de l'autre", ajoute-t-il.

"Les répétitions pour les Noces de Figaro commencent dans un mois. L'OSQ et ses musiciens devront avoir réglé le problème d'ici là. Sinon, je devrai monter un orchestre de pigistes".

Ces pigistes, le directeur de l'Opéra de Québec dit pouvoir les recruter à Québec ou à Montréal et même à New York, s'il le faut.

A l'Orchestre symphonique de Québec, le ton se veut nettement moins alarmiste. S'il reconnaît que le problème existe, le président de l'OSQ, M. Guy Boulanger, se dit confiant de le solutionner à temps. "Une chose est certaine, affirme-t-il, l'opéra va se jouer avec l'Orchestre symphonique de Québec. Ca, c'est clair. Le jour où l'OSQ ne jouera pas à l'Opéra de Québec, c'est qu'il va y avoir un éclatement... et ça, personne n'en veut".

"Pour le moment, le dossier est entre les mains du président de l'Opéra de Québec, M. Paul-A. Audet, et de moi-même. Nous sommes convenus de régler le problème... et nous voulons vraiment le régler".

Il a été impossible de recueillir les commentaires de M. Audet.

M. Boulanger a révélé que son homologue de l'Opéra de Québec et lui-même avaient déjà esquissé quelques avenues de solution. Il s'est toutefois montré fort discret à ce propos.

Le problème de la fragmentation de l'orchestre (réduction ponctuelle des effectifs) est pour le moins épineux. Il relève à la fois d'enjeux syndicaux, économiques et politiques.


**AVIS**
**REPRISE DES OPERATIONS**

**LIONEL avise que les affaires ont repris leur cours normal et qu'il offre toujours un service hors pair dans une atmosphère de détente.**

Coiffure
LIONEL
*392, Racine est*
549-5000



**BOURSES DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA AUX ARTISTES PROFESSIONNELS**

Bourses "A" pour artistes

Destinées aux artistes dont la contribution à leur discipline est reconnue sur le plan national ou international depuis plusieurs années et qui sont toujours actifs.

**Dates limites:** 1er avril, 1er octobre, selon les disciplines.

Bourses "B" pour artistes

Destinées aux artistes qui ont terminé leur formation de base et sont reconnus comme professionnels.

**Dates limites:** 1er avril, 1er octobre, 1er décembre, selon les disciplines. 1er juin, programme pour artistes à mi-carrière en musique classique.

Bourses pour ouvrages de non-fiction

Destinées aux auteurs qui ont publié au moins un livre de non-fiction (biographie, étude, essai et critique). Les livres savants ne sont pas acceptés.

**Dates limites:** 1er mai, 1er novembre.

Pour obtenir la brochure **Aide aux artistes**, s'adresser au
Service des bourses
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Cette brochure offre aussi des renseignements sur les Bourses de projet et les Bourses de voyage.

**ARCHITECTURE • ARTS VISUELS CINÉMA • CRÉATION LITTÉRAIRE DANSE • MULTIDISCIPLINARITÉ MUSIQUE • NON-FICTION PERFORMANCE • PHOTOGRAPHIE THÉÂTRE • VIDÉO**



**Académie de Ballet du Saguenay Inc.**

**INSCRIPTIONS:**
**24 août 1987 au 4 septembre 1987**
**de 16h00 à 20h00**

**COURS OFFERTS:**
- Créativité
- Ballet classique
- Ballet-jazz
- Ballet moderne
- Danse aérobique
- Exercice et vous
- Claquette

**LIEUX:**

**CHICOUTIMI**
**Pavillon de la Danse**
**582, Jacques-Cartier est**
**Chicoutimi**
**549-2835**
Responsable: **Louise Coulombe**

**JONQUIERE**
**Centre commémoratif Price**
**3865, du Roi-Georges**
**Jonquière**
**547-6178**
Responsable: **Béatrice Dufour**

**VILLE DE LA BAIE:**
**Foyer de la Culture**
**3346, boul. de la Grande-Baie**
**Ville de La Baie**
**544-5706**

Responsable: **Thérèse Gagnon-Gilbert**
Directrice générale: **Josée Néron**
Directeur artistique: **William Thompson**



1947-1987
40 ANS D'EXCELLENCE
CKRS RADIO 59

Accrochez-vous au PROPULSON 59

Avec Sylvain Tremblay
les samedis et dimanches
de midi à 17 heures
(DU 15 AOUT AU 28 AOUT 1987)

**Palmarès d'expression ANGLAISE**

| CS | SD | TITRES | INTERPRETES | NO |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | RHYTM IS GONNA GET YOU | G. ESTEFAN/ M. SOUND MACHINE | 11 |
| 2 | 1 | ON THE BEACH | CHRIS REA | 10 |
| 3 | 5 | DIAMONDS | HERB ALPERT | 15 |
| 4 | 9 | BREAKOUT | SWINGER SISTER | 10 |
| 5 | 3 | NOTHING'S GONNA CHANGE MY LOVE FOR YOU | GLENN MEDEIROS | 24 |
| 6 | 4 | I WANNA DANCE WITH SOMEBODY | WHITNEY HOUSTON | 15 |
| 7 | 10 | BOY BLUE | CYNDI LAUPER | 7 |
| 8 | 11 | BOOM BOOM | PAUL LEKAKIS | 6 |
| 9 | 12 | HAPPY | SURFACE | 7 |
| 10 | 13 | MARY'S PRAYER | DANNY WILSON | 8 |
| 11 | 6 | THE PLEASURE PRINCIPLE | JANET JACKSON | 12 |
| 12 | 7 | ALWAYS | ATLANTIC STARR | 18 |
| 13 | 8 | JUST TO SEE HER | SMOKEY ROBINSON | 17 |
| 14 | 24 | LOVE POWER | DIONNE WARWICK/J.OSBORNE | 5 |
| 15 | 25 | IN THE NAME OF MONEY | GINO VANELLI | 5 |
| 16 | 26 | I LUST CAN'T STOP LOVING YOU | MICHAEL JACKSON | 3 |
| 17 | 27 | DOING IT ALL FOR MY BABY | HUEY LEWIS AND THE NEWS | 4 |
| 18 | 28 | SOMETHING SO STRONT | CROWDED HOUSE | 4 |
| 19 | 29 | ONE HEARTBEAT | SMOKEY ROBINSON | 4 |
| 20 | 30 | WHEN SMOKEY SINGS | ABC | 4 |

**Palmarès d'expression FRANÇAISE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 3 | INCOGNITO | CELINE DION | 11 |
| 1 | 1 | MON ANGE | JULIEN CLERC | 12 |
| 2 | 4 | VIVRE ET LAISSER VIVRE | PIERRE BERTRAND | 10 |
| 3 | 5 | SOUS LES TROPIQUES | SHIRLEY | 11 |
| 4 | 7 | MOI J'EN PEUX PLUS | JANO BERGERON | 7 |
| 5 | 8 | MA BLONDE ET LES POISSONS | JACKIE QUARTZ | 7 |
| 6 | 6 | TAKE CARE | MICHEL RIVARD | 12 |
| 7 | 9 | MARADONNA | SYLVIE TREMBLAY | 6 |
| 8 | 10 | APPAREMMENT | LINDA DE SUZA | 7 |
| 9 | 11 | A BAILAR CALYPSO | FREDERIC FRANCOIS | 9 |
| 10 | 12 | OURAGAN | ELLI MEDEIROS | 7 |
| 11 | 2 | AMOUREUSEMENT | NICOLE MARTIN | 12 |
| 12 | 18 | MA CHAMBRE | CELINE DION | 3 |
| 13 | 19 | VOYAGE VOYAGE | DESIRELESS | 5 |
| 14 | 20 | TRISTANA | MYLENE FARMER | 4 |
| 15 | | L'AMOUR A LA PLAGE | NIAGARA | 5 |
| 16 | | VIS TA VIE | PIERRE COSSO | 3 |
| 17 | | OURAGAN | STEPHANIE | 15 |
| 18 | 13 | J'AI LES BLEUS | CLAUDE BARZOTI | 14 |
| 19 | 14 | CA FAIT RIRE LES OISEAUX | LA COMPAGNIE CREOLE | 15 |
| 20 | 15 | | | |

Françoise Boivin
Discothécaire

RS Le rythme musical WEEK-END du Saguenay—Lac-Saint-Jean

En collaboration avec LE QUOTIDIEN

*A 49 ans, des allures de carabin*

# Létourneau travaille avec le rêve

SHERBROOKE (PC) — Parmi quelque dix définitions du mot rêve, il en est une qui dit très savamment: construction de l'imagination à l'état de veille.

Le rêveur? On le déclare, entre autres, médidatif, penseur, philosophe, imaginatif, romanesque et parfois utopiste.

Pierre Létourneau est de ceux là. Il ne le nie guère. Seulement il nuance. Il colore d'un ton chaud qui change tout.

"Je ne rêve pas plus qu'un autre. La différence, c'est que je travaille avec le rêve"

Et il façonne tant et si bien que la parole a franchi le double cap des modes et du temps.

L'homme s'est présenté à l'entrevue avec un 49 ans tout neuf, qui n'avait pas encore 24 h

Il est arrivé l'air gamin, comme si les années n'avaient pas plus d'emprise sur lui que sur ses chansons.

A l'instar des Claude Gauthier et Sylvain Lelièvre, Létourneau est de ceux qui ne font pas d'éclat pour se vendre, mais dont les carrières se dessinent dans une ligne continue qui ne se dément pas.

**Pierre Létourneau**
**(Photo Le Quotidien)**

### Une PME qui fonctionne

"J'ai été jusqu'à maintenant un auteur très actif, même si je n'en donne pas toujours l'impression. Au fond, ma petite PME fonctionne très bien"

Depuis "Les colombes", texte magnifique et sans âge que chantait Pauline Julien à l'époque ou l'interprète se nourissait surtout des Ferré, Aragon ou Boris Vian, jusqu'à la très actuelle "Il est en nous l'amour", que Nicole Martin, en passant par la pétillante "Tous les jours de la semaine", Pierre Létourneau reste fidèle à lui-même: il prête son écriture à l'harmonie.

L'harmonie, c'est mon plus grand projet de vie. Quand je peux, l'espace d'une chanson ou d'un spectacle, la générer chez ceux qui m'écoutent, je suis content."

Sensible. On s'en doutait. Généreux? Le récital qu'il donne en fait foi; VIVRE AVEC VOUS est un spectacle rétrospective. Et peut-être, dans l'âme, un spectacle tourné vers l'avenir.

A quarante ans, comme bien d'autres, Pierre Létourneau a connu sa traversée du désert. "Puis tout à coup, je me suis remis à respirer, à être bien, à vouloir chanter. Il m'avait d'abord fallu regagner l'équilibre."

Pas si utopiste que ça, le rêveur. C'est de manière très concrète, voire audacieuse, en allant fureter ses vieux agendas qu'il a conçu VIVRE AVEC VOUS.

"Travailler à partir de ses agendas, c'est presqu'une auto-psychanalyse. On se rend compte que la vie est faite de rendez-vous ratés...mais qui n'ont rien à voir avec le temps perdu si on a su en faire quelque chose."

Une présentation déjà bien rodée dans laquelle, autant par les chansons que par les commentaires qui les soutiennent, l'artiste livre franchement vingt-cinq années de sa vie.

"Somme toute une vie heureuse, dira-t-il. Je suis passionné par ce que je fais et, s'il est vrai que la cinquantaine représente un virage, je crois bien que je dirai encore oui-...que je ME dirai encore oui."

Comme pour relever davantage la saveur du défi, c'est avec une toute jeune artiste, la pétillante Sylvie Legault, sa voisine à ce moment, que le vieux routier a choisi de fignoler la mise en place de son spectacle.

"Non cela n'a pas été facile, mais en résultante, je crois que cette mise en place bien travaillée, au point de ne pas paraître. Ce dont je suis assez fier."

### Un art difficile

Létourneau écrit peu de musique. "Mais il faut que je me fredonne un air platte C'est comme un coussin sur lequel assoir la parole."

Létourneau avoue que l'acte d'écrire a quelque chose de difficile. Aussi travaille-t-il de façon rigoureuse. Il se lève tôt matin.

"Pendant un bon moment, tous les prétextes sont bons pour ne pas m'y mettre, même la vaisselle à faire Une fois la liberté trouvée, le geste devient passionnant."

Parfois directement et consciemment influencée dans l'actualité comme dans "La fleur et le couteau", inspirée de l'Expo 67, parfois sous l'influence émotive inconsciente, l'écriture de Létourneau, au fil des ans, garde un petit air frais dont on lui laisse le secret.

D'où lui est venu le goût d'écrire?

"De la guitare de François Cousineau"

En fait, enfant issu de famille moyenne à une époque où la poésie ne représentait guère, aux yeux des parents, un gagne-pain particulièrement sûr, Pierre Létourneau a fait ses études au Collège Sainte-Marie, devenant du coup, un très sérieux fils spirituel de jésuites.


PARENTS-SECOURS

DE VOTRE QUARTIER

**A tous nos Parents-Secours**

Une nouvelle année scolaire va bientôt débuter. Vous vous devez de continuer vos bonnes habitudes de ponctualité, d'assiduité et de collaboration.

A vous qui connaissez le mouvement Parents-Secours, nous demandons d'être vigilants et d'ouvrir votre porte aux enfants qui ont besoin de vous. Placez votre carte dans un endroit bien en vue et n'oubliez pas de l'enlever quand vous partez, car un enfant peut se trouver en mauvaise posture s'il devait sonner à votre porte sans avoir de réponse.

Parlez à vos voisins, vos amis du mouvement Parents-Secours. Nous vous demandons de nous aider à augmenter le nombre de foyers Parents-Secours de cette façon.

Rappelez à vos enfants d'être extrêmement prudents sur leur chemin d'aller et retour de l'école.

De ne jamais adresser la parole à des étrangers.

De ne jamais hésiter à entrer chez les Parents-Secours le plus proche en cas de besoin.

N'oubliez pas de noter le cas.

**Parents-Secours de votre quartier.**

«Air climatisé»

**PLACE DU ROYAUME**
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Cinéma 1
Soir à 19h00 et 21h30.
Sam. et dim. à 13h30 - 16h10 - 19h00 - 21h30.

**cinéma du complexe ALMA**
668-0141
Ven. et sam. à 19h00 et 23h00. Dim. à 13h00 et 19h15. Lun. à jeudi à 19h15.

UN FILM AU COMIQUE EXUBÉRANT
Délicieusement démoniaque. Nicholson y offre une performance exceptionnelle.
Un pur délice infernal. *Gene Shalit, Today NBC-TV*

«Air climatisé»

**PLACE DU ROYAUME**
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Cinéma 2
Soir à 19h00 et 21h20.
Sam et dim. à 12h30 - 14h40 - 16h50 - 19h00 - 21h20.

«Air climatisé»

**PLACE DU ROYAUME**
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
Cinéma 3
Soir à 19h20 et 21h20.
Sam. et dim. à 13h20 - 15h20 - 17h20 - 19h20 - 21h20.

# Votre Saison Auditorium Dufour

## DE SEPTEMBRE A DECEMBRE 1987

une réalisation de
**LA COOPERATIVE DE DEVELOPPEMENT CULTUREL DE CHICOUTIMI**

en collaboration avec CJPM FM

Gala/Félix 86
Meilleur
Diffuseur
De spectacles
de l'année

## Septembre

**11** Vend. 21:00
**12** Sam. 20:00
**13** Complet

### Jean Lapointe
**Histoire de rire**

Du vaudeville au showbizz québécois, Jean Lapointe nous raconte l'histoire du rire québécois. Ajoutez à cela toute la tendresse de ses chansons. Et quel spectacle!

Adm.: 20.00$/18.00$

**20** Dim. 20:00

### Frédéric François

Venez découvrir celui dont vous connaissez si bien les succès: "**L'aimer encore**", "Je t'aime à l'italienne", "Les yeux charbons", "Apparemment".

Adm.: 17.00$/15.00$

## Octobre

**3** Sam. 20:00

### Les Grands Ballets Canadiens

Soirée bénéfice de l'académie de Ballet du Saguenay, en collaboration avec la coopérative de développement culturel.
Les Grands Ballets Canadiens nous présentent **Alliances** de James Kudelka et **Giselle,** le ballet le plus romantique du répertoire du X1Xe siècle

Adm. 15.00$/12.00$

**11** Dim. 20:00

### Vive les Gens Up With People

Adm. à déterminer

**13** Mar. 20:00
**14** Merc. 20:00

### Claude Barzotti

Adm. 18.00$/16.00$

**Pour la première fois à Chicoutimi**

**15** Jeu. 21:00

### L'Orchestre du Centre National des Arts

**Haydn:**
Symph. # 7 en do majeur
**Prokokiev:**
Concerto pour violon # 2
**Beethoven:**
Symph. # 3 (Héroique)
**Walter Prytowski:** Soliste
**Gabriel Chmura:** Chef

Adm. 15.00$/12.00
Etud./Age d'or: 10.00$ à la porte
Possibilité d'abonnement

**16** Vend. 21:00

### Théâtre 25

### Le temps d'une vie

de Roland Lepage
avec
Murielle Dutil, Hubert Loiselle, Normand Levesque, Louis Fortin, Normand D'Amour, Martin Dion, Jack Robitaille et un musicien

La première pièce québecoise à avoir fait une tournée complète en France. Une reprise attendue!

Adm. 15.00$/12.00$ Possibilité d'abonnement

**17** Sam. 20:00

### Sol
**L'Univers est dans la pomme**

De, par, encore, toujours.. Marc Favreau
"Tellement trop drôle"

Adm. 15.00$/12.00$

**21** Mer. 20:00

### Les Grands Explorateurs

Présentation **L'Afghanistan** d'hier et d'aujourd'hui avec Patrick Moreau

Adm./8.00$
Etud./Age d'or 5.00$ à la porte

**22** Jeu. 21:00

### Michel Rivard

Adm. 17.00$/15.00$

**23** Ven. 21:00

LE THEATRE DU RIRE

Une aventure dans une maison de repos.....pas trop reposante. Une comédie de Jean Daigle avec Edgar Fruitier, Colette Courtois, Gaétan Labrèche, Lénie Scoffié et Yvette Thuot

Adm. 15.00$/12.00$

**24** Sam. 20:00

### Daniel Lemire
**Allo toi!**

"Deux heures de rires continus. Ses jeux de mots s'enchainent toujours rapidement faisant éclater les rires. Ce nouveau spectacle vient incontestablement consacrer le talent de ce stand-up comique."
Pierre O. Nadeau
Le journal de Québec

Adm. 14.00$/12.00$

**31** Sam. 20:00

### L'Orchestre Symphonique Régional
dirigé par
Jacques Clément

**Louis Lortie,** soliste invité
**P. Mercure,** Pantomime
**S. Rachmaninov,**
Concerto pour piano #2
**A. Dvorak,** symphonie #8

Pour information: 543-3409

### Film sur le Ski:

Date et admission à déterminer

**7** Sam. 20:00

### Théâtre

"Les Fantaisies de mon mari m'ont rendue folle"

**Le succès de l'été au théâtre de Sainte-Agathe**
avec Michel Forget, Markita Boies, Normand Chouinard, Marcel Leboeuf, Danièle Proulx

Adm. 15.00$/12.00$

**10** Mar. 20:00
**11** Mer. 20:00

### André-Philippe Gagnon

L'inimitable

Adm. 20.00$/18.00$

## Novembre

**20** Ven. 21:00

### JULIEN CLERC

Adm. 18.00$/16.00$

**27** Ven. 21:00

BIK BOK

Adm. 14.00$/12.00$/10.00$

**29** Dim. 20:00

### Les Ballets Des Caraïbes

Adm. 16.00$/14.00$
Possibilité d'abonnement

**5** Sam. 20:00

### Concert de Noël

Soliste: Claudine Côté soprano
Chef: Jacques Clément
Au programme: Paraphrase sur des airs de Noël F. Morel; Symphonie des jouets, J. Haydn; Deux valises, J. Strauss; Ave Maria, Gounod; Airs variés de Noël.

Pour information: 543-3409

## Décembre

Ballet **Eddy Toussaint**
"Casse-noisette", un spectacle pour la famille
Adm. 14.00$/12.00$
**Spécial 12 ans et moins: 10.00$**

**8** Mar. 20:00

**À la demande générale**

### MARJO

Adm. 16.00$/14.00$

## Abonnement

15 Octobre
**L'Orchestre du Centre National des Arts**
16 Octobre
**Théâtre**
**"Le temps d'une vie"**
28 Novembre
**Les Ballets des Caraïbes**

Prix régulier ~~44.00$~~ Abonnement **35.00$**

## Ciné-club

**Une réalisation conjointe:**
Services aux étudiants de l'UQAC
Conseil de vie étudiante du Cegep de Chicoutimi
Coopérative de développement culturel de Chicoutimi

Tous les lundis à 20:00

**Carte de membre:**
10.00$ étudiant(e) à temps complet (avec carte)
13.00$ autres

**Billets aux guichets:**
2.00$ étudiant(e) à temps complet (avec carte)
2.50$ autres

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sept. | 14 | **LE GRAND CHEMIN,** France, 1986, de Jean-Louis Hubert. En compétition officielle au Festival des Films du Monde 1987. | |
| | 21 | **MAUVAIS SANG,** France, 1986, de Léo Carax, avec Juliette Binoche et Michel Picoli, 125 minutes. | |
| | 28 | **MANNER** (Mes deux hommes), Allemagne, 1985, comédie de Doris Dorrie, 98 minutes. | |
| Oct. | 5 | **NOLA DARLING** (She's gotta have it), (V.O.S.T.F.), Américain, 1986, comédie réalisée par Spike Lee, 100 minutes. | |
| | 12 | **LA TERRE JAUNE,** Chine, 1984, réalisé par Chen Kaige, 89 minutes. | |
| | 19 | **LA STORIA,** Italo-Français, 1986, de Luigi Commencini, 153 minutes. | |
| | 26 | **A TOUT PRENDRE,** Québec, 1963, 90 minutes, noir et blanc, de Claude Jutras. En hommage au cinéaste québécois mort cette année. EN PLUS: **TRANSIT,** de Richard Roy, 30 minutes. | |
| Nov. | 2 | **RADIO DAYS,** Américain, 1987, 85 minutes, de Woody Allen. | |
| | 9 | **LE NOM DE LA ROSE,** Germano-italo-français, 1986, 129 minutes, de Jean-Jacques Annaud. | |
| | 16 | **CHAMBRE AVEC VUE,** Britanique, 115 minutes, de James Ivory. | |
| | 23 | **BLUE VELVET,** Américain, 1986, 130 minutes, (v. française), de David Lynch. | |
| | 30 | **ANGEL HEART,** Américain, 1987, 112 minutes, (v. française), réalisé par Alan Parker, avec Robert de Niro. | |
| Déc. | 7 | **LA POURSUITE DU BONHEUR,** Québec, 1987, 70 minutes, de Micheline Lanctôt. | |

**Important**
L'usage d'appareils-photos et de magnétophones est strictement interdit.

Les billets ne sont pas remboursables.

### Réservations et informations

**549-3910**

Il est possible de faire des réservations par téléphone. Toute réservation non réclamée 3 semaines avant la date du spectacle sera remise en vente sans avis.

### Dépositaires

**Tabagie du royaume - 545-0239**
**Tabagie 580 - 543-7373**
**Guichets: 549-3910**

### Guichets

Les guichets de l'Auditorium Dufour sont ouverts du lundi au vendredi inclusivement de 13h00 à 17h00 ainsi que les samedis et dimanches de 14h00 à 17h00 lorsqu'il y a spectacle.

**Auditorium Dufour**

La Coopérative de développement culturel est un organisme subventionné par le **Ministère des affaires culturelles**

Retournez à
La Coopérative
de développement culturel
Cégep de Chicoutimi - C.P. 518
Chicoutimi G7H 5C8

| Spectacles ou abonnement | DATE | PRIX | QTÉ | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

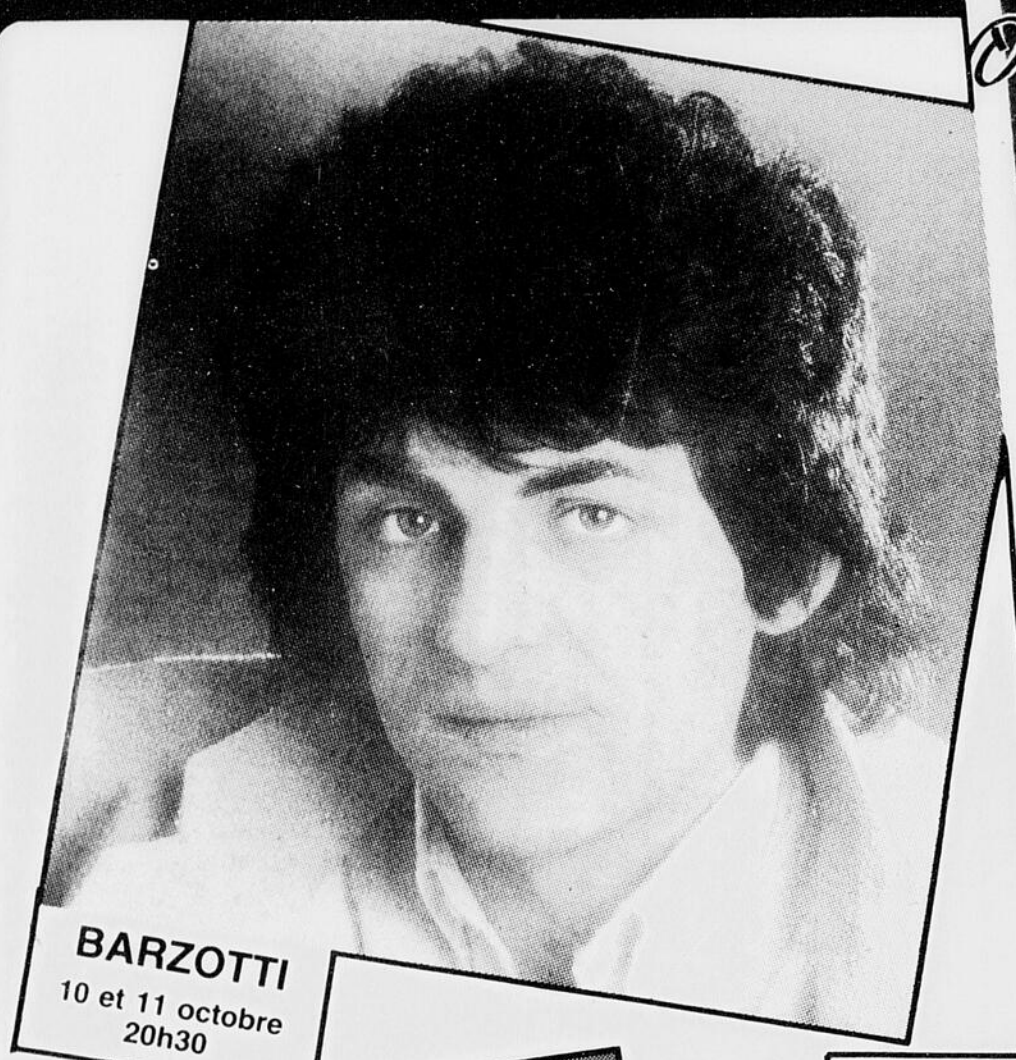
Nom
Adresse App.
Ville Zone ou comté
Téléphone—Bureau Résidence
Code postal
Signature

Si nous sommes dans l'impossibilité d'accéder à votre demande, l'Auditorium Dufour vous retournera le chèque visé ou le mandat poste.

Seuls les chèques visés ou mandat poste sont acceptés.
Ce bon de commande devra être accompagné d'une enveloppe affranchie et adressée à votre nom.

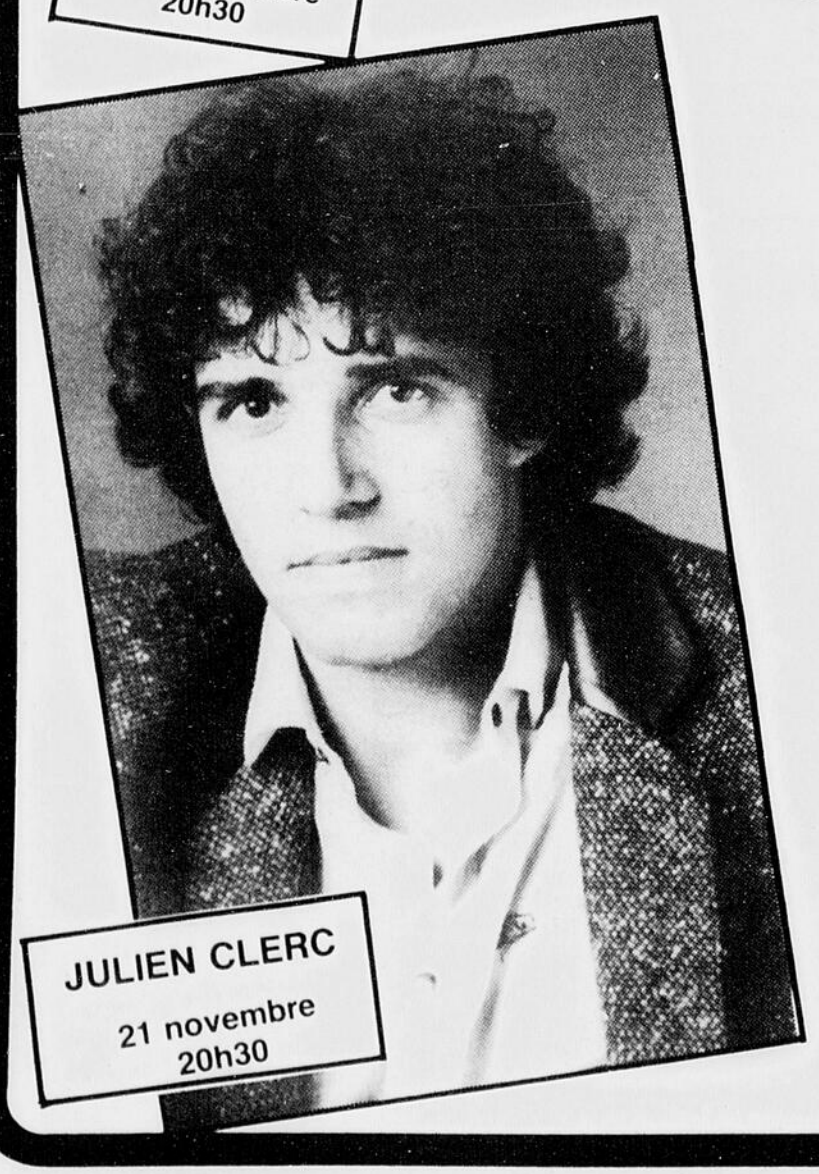
# Salle François-Brassard

**FAITES-VOUS PLAISIR...**
**OFFREZ-VOUS UNE**
**VRAIE BELLE SOIRÉE.**



**BARZOTTI**
10 et 11 octobre
20h30

**LEMIRE** 23 octobre 21h00



**JULIEN CLERC**
21 novembre
20h30

## CINÉ-CLUB DE JONQUIERE 1987-88

**Le Ciné-club débute sa programmation (30 films) à compter du LUNDI, 14 SEPTEMBRE 1987. Les cartes de membre sont en vente dès aujourd'hui au guichet des Services aux étudiants (local 306.2) au coût de 15,00$ (étudiant et non-étudiant) par session.**

### AUTOMNE 1987

14 septembre: JEAN DE FLORETTE
MANON DES SOURCES
20 septembre: MANNER (mes deux hommes)
21 septembre: LE GRAND CHEMIN
28 septembre: MOSQUITO COAST
05 octobre: MOSQUITO COAST
05 octobre: LES ENFANTS DU SILENCE
11 octobre: RUE CASE NEGRE
L'EMPIRE DE TED BARYLUK (court métrage)
12 octobre: LA FAMILIA LATINA
JOURNAL INACHEVE
19 octobre: RADIO DAYS
26 octobre: MISSION
02 novembre: (Hommage à Claude Jutra)
IL ETAIT UNE CHAISE
MON ONCLE ANTOINE
SONIA
09 novembre: AUTOUR DE MINUIT
16 novembre: LA STORIA
23 novembre: LA BRULURE
30 novembre: CHAMBRE AVEC VUE
07 décembre: ANGEL HEART
14 décembre: LE DECLIN DE L'EMPIRE AMERICAIN

11 janvier: FILM SURPRISE
18 janvier: BLUE VELVET
25 janvier: MAUVAIS SANG
01 février: AU NOM DE LA ROSE
08 février: SELECTION DES RENDEZ-VOUS DU CINEMA QUEBECOIS
15 février: MONA LISA
22 février: A CONFIRMER
29 février: A CONFIRMER
07 mars: A CONFIRMER
14 mars: FESTIVAL DES FILMS PUBLICITAIRES '88
21 mars: UN ZOO LA NUIT
28 mars: A CONFIRMER
04 avril: LA FAMILIA
11 avril: LE CHANT DES SYRENES
18 avril: SEMAINE DU CINEMA AFRICAIN
25 avril: MON CHER PETIT VILLAGE

Billets en vente
à la
Salle
François-Brassard

2505, Saint-Hubert, Jonquière
(Québec) G7X 7W2
**Tél.: 547-2687 547-2688**

# Auditorium d'Alma

850, ave Bégin sud, Alma, G8B 2X6 662-4161

# PROGRAMMATION HIVER 1987

## SEPTEMBRE

*Frédéric François*

Lundi, 21 septembre, à 20h30

17$ - 15$

## OCTOBRE

*VIVE LES GENS*

*(Up With People)*

Mercredi, 7 octobre, à 20h00

*CLAUDE BARZOTTI*

Jeudi, 15 octobre
à 21h00
18$

*(L'univers est dans la pomme)* *SOL*

VEndredi,
16 octobre, à 21h00
15$ et 12$

*DANIEL LEMIRE*

Jeudi,
22 octobre à 21h00
14$ - 12$

## JEUDI, 29 OCTOBRE

Soirée 100e Anniversaire
du Progrès du Saguenay

*LA CADENCE '87*

Samedi, 24 octobre, à 20h00

A CONFIRMER

*MARJO*

## 9 NOVEMBRE

Les Fantaisies
de mon mari
m'ont rendu folle
(Théâtre-Production
Jean-Claude Lespérance) 15$ - 13$
Lundi, 9 novembre à 20h30

*JULIEN CLERC*

Dimanche,
22 novembre à 20h30
18$ et 15$

*THE BOX*

MARDI, 24 NOVEMBRE
20H30
14$ et 11$

*LE BALLET NATIONAL DES CARAIBES*

Lundi, 30 novembre, à 20h30

16$ et 14$

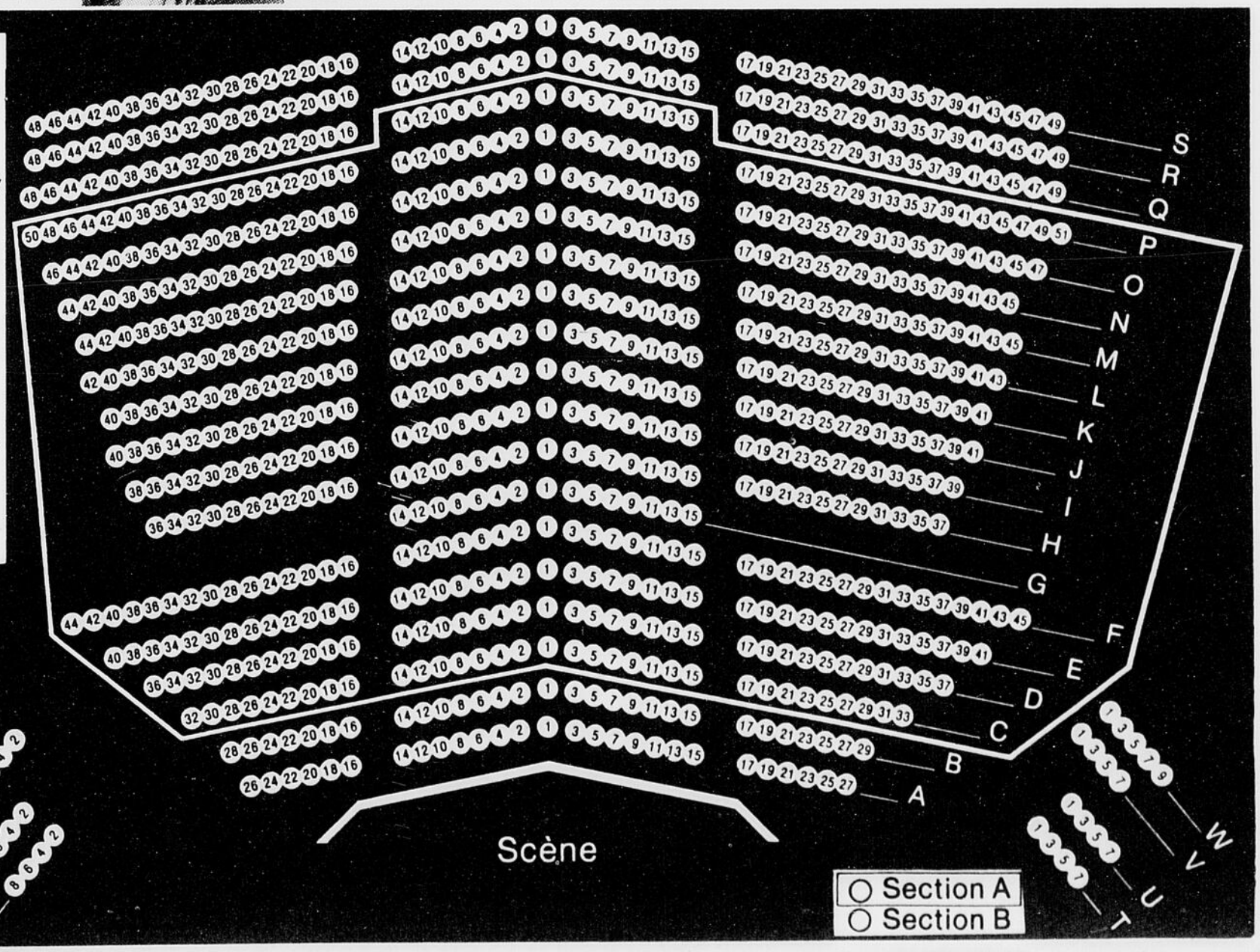
## GUICHET DE L'AUDITORIUM

OUVERTURE:
Mardi,
1er septembre 1987

INFORMATION:
662-4161
(Hall d'entrée
de la piscine)

Du lundi au
vendredi
18h00 à 20h00

*
Les soirs de spectacles le guichet est ouvert à compter de 18h00 dans le hall de l'Auditorium.




AA **Auditorium d'Alma**

| *adresse postale/* | *guichet/* | *salle spectacle/* |
|---|---|---|
| 140 rue St-Joseph Sud<br>Alma Qc G8B 3R1 | 605 boul. St-Luc<br>Alma Qc G8B 2K8<br>(418) 662-4161 | 850 Ave Bégin Sud<br>Alma Qc G8B 2X6<br>(418) 662-4161 |

# Votre horaire télé

SAMEDI
22 AOUT

5h00

**WTVS** — NOVA (1h.)
**SE** — LA PUB

5h20

**CFCF** — PK'S VIDEO GOLD

5h30

**CFCF** — JIMMY SWAGGART

6h00

**CFCF** — ROCKET ROBIN HOOD
**WTVS** — NATIONAL AUDUBON SOCIETY SPECIAL (1h.)
**FC** — HOLD UP

6h30

**CFCF** — SIZE SMALL COUNTRY
**WPTZ** — TOM & JERRY
**SE** — CLOCHE TOI-MÊME

7h00

**CFCF** — PAUL HANN AND FRIENDS Avec Paul Hann.
**WJBK** — THUNDERCATS
**WPTZ** — FUNTASTIC WORLD OF HANNA-BARBERA
**WTVS** — SESAME STREET (2h.)
**WVNY** — ROBOTECH (1h.)
**SE** — LE LOUP SOLITAIRE
**TSN** — SPORTSDESK

7h30

**CFCF** — 100 HUNTLEY STREET Anim.: David Mainse. (1h.)
**WJBK** — SILVERHAWKS
**WPTZ** — HEATHCLIFF
**TSN** — WESTERN CANADA THOROUGHBRED CLASSIC SERIES (R)

8h00

**TVO** — POLKA DOT DOOR
**WJBK** — BERENSTAIN BEARS
**WPTZ** — KISSYFUR
**WVNY** — INHUMANOIDS
**FC** — THE POWER AND THE GLORY
**TSN** — TSN WRESTLING (R) (1h.30)

8h25

**CBFT** — HORAIRE

8h30

**CKRS - CBFT** — CASPER Dessins animés.
**CFCF** — THE CARE BEARS FAMILY
**TVO** — TELL ME A STORY
**WJBK** — WILDFIRE
**WPTZ** — DISNEY'S ADVENTURES OF THE GUMMI BEARS
**WVNY** — JEM
**SE** — L'AVIATEUR

8h45

**TVO** — MOSCHOPS

9h00

**CKRS - CBFT** — LES CONTES DE LA FORÊT VERTE
**CFCF** — LET'S GO Anim.: Janis Dunning.
**TVO** — MONEY$WORTH
**WJBK** — JIM HENSON'S MUPPETS BABIES & MONSTERS (1h.)
**WPTZ** — THE SMURFS (1h.30)
**WTVS** — WILDLIFE WOODCARVING
**WVNY** — HE-MAN

9h30

**CKRS - CBFT** — CANDY
**CFCF** — YOU CAN'T DO THAT ON TELEVISION
**TVO** — PINS AND NEEDLES.
**CFER** — MA PETITE POULICHE
**WVNY** — DEFENDERS OF THE EARTH
**FC** — STARCHASER: THE LEGEND OF ORIN
**TSN** — TSN'S WORLD OF HORSE RACING (R)

9h35

**WTVS** — VICTORY GARDEN

9h54

**CBJET** — GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

10h00

**CKRS - CBFT** — WOODY LE PIC
**CFCF** — INSPECTOR GADGET
**TVO** — CHAMPIONSHIP BRIDGE C. Goren et H. S. Smith s'opposent à L. Garcia et G. Boone.
**CFER** — LES PETITS BONSHOMMES (1h.)
**WJBK** — PEE WEE'S PLAYHOUSE
**WVNY** — THE REAL GHOSTBUSTERS
**TSN** — PBA SENIORS BOWLING CHAMPIONSHIP (Pd) De Hall of Fame Lanes, à Canton, en Ohio, la finale (hommes). (2h.)

10h10

**WTVS** — MOTORWEEK

10h15

**SE** — EXPLORERS

10h30

**CKRS - CBFT** — L'ESCAPADE Avec Craig McFarlade, Howard Taylor, Paul Erangey, Rosalie Crutchlie et Christopher Higgins. — Trois jeunes garçons partent à l'aventure en forêt.
**CBJET** — BODY TALK
**CFCF** — LEGENDS OF THE WORLD EL DORADO.
**TVO** — THE HOME GARDENER
**TVFQ** — CROQUE-VACANCES (1h.) REPRISE
**WJBK** — TEEN WOLF
**WPTZ** — ALVIN AND THE CHIPMUNKS
**WVNY** — POUND PUPPIES

10h45

**WTVS** — THIS OLD HOUSE

10h58

**CBJET** — COMMUNITY EVENTS

11h00

**CKRS** — DESSINS ANIMES
**CBJET** — SESAME STREET (1h.)
**CFCF** — THE HONEYMOONERS
**TVO** — THE MUSIC OF MAN (1h.)
**CFER** — LES BISOUNOURS
**CBFT** — LES HEROS DU SAMEDI SOFTBALL. Tournoi provincial enregistré à la polyvalente de St-Eustache. Rencontre entre les équipes de Blainville et de Terrebonne. (1h.)
**WJBK** — DUNGEONS & DRAGONS
**WPTZ** — FOOFUR
**WVNY** — THE BUGS BUNNY AND TWEETY SHOW

11h16

**CJPM** — HORAIRE CJPM

11h20

**WTVS** — MICHIGAN OUTDOORS

11h30

**CKRS** — LE ROBINSON SUISSE
**CFCF** — RENOVATION ZONE CERAMALITE & TILES.
**CJPM** — AU CHÂTEAU DES ENFANTS LE RESTAURANT avec Louise Rinfret et Denis Larocque.
**CFER** — JEM
**TVFQ** — DES CHIFFRES ET DES LETTRES REPRISE
**WJBK** — LAND OF THE LOST
**WPTZ** — HEATHCLIFF
**WVNY** — THE ALL NEW EWOKS
**FC** — SHERMAN'S MARCH

11h49

**TVFQ** — FRANCE IS MORE, MUCH MORE

11h50

**WTVS** — ROD AND REEL IV

11h58

**CBJET** — COMMUNITY EVENTS

12h00

**CKRS - CBFT** — GRAND PRIX DE FORMULE 1 Course automobile enregistrée en Autriche.
**CBJET** — THE MUPPET SHOW Artistes invités: Roy Rogers et Dale Evans.
**CFRS** — LES PIERRAFEU LE BOUQUET TRADITIONNEL.
**CFCF** — WORLD WRESTLING FEDERATION (1h.)
**CJPM** — SAMEDI MAGAZINE débrouillards avec Ronald Blouin, astrologie avec Anne-Marie Chalifoux, golf avec Robert Bouchard, voyages avec Pierre Boislard, cuisine avec Pierre Pédèche, vins avec Daniel Simoneau, habitation avec Robert Dubois, parcs de Montréal et Longueuil avec Danielle Brie, communiqués avec Suzanne Beauchamps, vacances avec Marie-Paule Gratton. En alternance: l'automobile et l'électronique de l'an 2000. (2h.)
**TVO** — ENERGY: SEARCH FOR AN ANSWER FORCED TO SWITCH / ENERGY FOR THE TAKING. (1h.)
**CFER** — CINEMAX T.R. SLOANE. (2h.)
**TVFQ** — LIGNE DIRECTE PROFESSION MANNEQUIN. (1h.) REPRISE
**WJBK** — GALAXY HIGH SCHOOL
**WPTZ** — SOLID GOLD (1h.)
**WVNY** — ABC WEEKEND SPECIAL
**TSN** — SPORTSDESK

12h15

**SE** — LE COMPLEXE DU KANGOUROU

12h25

fin: WTVS — THE FRUGAL GOURMET

12h30

**CBJET** — WONDERSTRUCK
**CFRS** — LE PETIT JOURNAL HEBDOMADAIRE Avec Daniele Mondoux.
**WJBK** — CBS STORYBREAK
C.L.U.T.Z.
**WVNY** — THE HEALTH SHOW
**TSN** — RUNNING AND RACING (Pd)

12h55

**CKRS - CBFT** — NOS ESPOIRS 88 HOCKEY. Inv.: Dave King. En reprise vendredi, à 22h50.

13h00

**CKRS - CBFT** — LES INTERNATIONAUX PLAYER'S En provenance de Toronto. Championnat international de tennis (KF5MININ(. (3h.)
**CBJET** — LAND AND SEA HERRING A REVIVAL.
**CFRS** — LE MONDE DE MARTIN (1h.)
**CFCF** — CTV SPORTS SPECIAL THE PLAYERS CHALLENGE FROM TORONTO. Les demi-finales féminines en direct du National Tennis Center de Toronto. (3h.)
**TVO** — LANDSCAPES
**TVFQ** — INFOVISION (1h.) REPRISE
**WJBK** — CBS SPORTS SPECIAL THE X PAN AMERICAN GAMES. D'Indianapolis, les Jeux panaméricains: boxe (finales), basketball (finales), gymnastique (finale/femmes) (5h. appr.) EN DIRECT
**WPTZ** — STAR SEARCH Anim.: Ed McMahon. (1h.)
**WTVS** — JUSTIN WILSON'S LOUISIANA COOKIN' - OUTDOORS
**WVNY** — AMERICAN BANDSTAND
**TSN** — AUSTRALIAN RULES FOOTBALL (Pd) De Melbourne, en Australie. (1h.)

13h30

**CBJET** — IT'S ABOUT TIME
**TVO** — THE CHINESE THE BIG FAMILY. Reprise du vendredi précédent. (1h.)
**WVNY** — AMERICA'S TOP 10

13h35

**WTVS** — MODERN MATURITY

13h45

**SE** — SA SAINTETE PREND CONGE

14h00

**CBJET** — FISH'N CANADA
**CFRS** — GRAFFITI Anim.: Carole Vallières. L'EMISSION IMPOSSIBLE. Chroniques: Sylvain-Claude, Albert et les autres...; les calepins de Carole; riches et fameux; Mahée soufflée, et une entrevue avec Luc Plamondon, Louise Portal et George Fiori qui répondent de ce qu'ils pensent du mythe des artistes foutus.
**CJPM** — JUSTICE POUR TOUS INDEMNISATION avec Louis-Paul Allard.
**CFER** — CINEMAX LE FANTÔME DU CAT DANCING. (2h.30)
**TVFQ** — LES DERNIERS CAVALIERS AU PAYS DES COW-BOYS. (1h.) REPRISE
**WPTZ** — THE DUKES OF HAZZARD Avec Tom Wopat, John Schneider et Catherine Bach. (1h.) REPRISE
**WVNY** — SYBERVISION
**TSN** — TRUCK AND TRACTOR PULL CHAMPIONSHIPS (R) (1h.)

14h10

**WTVS** — STRIPED BASS: MYSTERIOUS DISAPPEARANCE (1h.)

14h30

**CBJET** — NORTHLAND
**CFRS** — IMAGES D'HIER LES ENFANTS DE LA RUE. Les amis de mes amis. Traditions et réalités des enfants d'ailleurs.
**CJPM** — SOLEIL D'ÉTÉ Anim.: Manon Lépine. Chroniques: spécialiste-santé avec Dr Ignacio Prieto, les plantes avec Pierre Lahaye, yoga avec Colette Maher et les animaux avec Claude Rioux. (1h.) REPRISE
**TVO** — UNDERSTANDING THE EARTH TRAIL OF THE ICE AGE BLUES / ICE AGES: RHYME AND REASON / SHIELD OF PLENTY / ANATOMY OF A CONTINENT. (2h.)
**WVNY** — BEATRICE WESTERN OPEN GOLF Du Butler National Golf Club, Illinois. (2h.)
**FC** — SPACESHIP

15h00

**CBJET** — SPORTSWEEKEND THE NIKKON PAN PACIFIC TWIN CHAMPIONSHIP; THE WORLD ESPOIR JUNIOR WRESTLING; THE HOBIE NATIONAL; THE WORLD TRACK AND FIELD CHAMPIONSHIP PREVIEW. (3h.)
**CFRS** — ENCYCLOPÉDIE EN IMAGES FARENHEIT 201
**TVFQ** — RIGOL'ÉTÉ LES SUPPORTERS. REPRISE
**WPTZ** — MAJOR LEAGUE BASEBALL: AN INSIDE LOOK Reportages et pronostics.
**TSN** — MAJOR LEAGUE BASEBALL GAME OF THE WEEK A CONFIRMER (3h.) EN DIRECT

15h10

**WTVS** — NOVA (1h.25)

15h15

**WPTZ** — MAJOR LEAGUE BASEBALL ÉQUIPES À CONFIRMER. (2h.45 appr.)

15h30

**CFRS** — JINNY SIMPLE D'ESPRIT avec Barbara Eden et Larry Hagman.
**CJPM** — AÉROFORME Avec Brigitte Thibault et Lynda Sylvain.

15h45

**CJPM** — MERCI, MONSIEUR NOÉ
**SE** — CLOCHE TOI-MÊME

15h50

**TVFQ** — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (1h.10)

16h00

**CKRS - CBFT** — CINÉ-FAMILLE LES MALHEURS DE SOPHIE (1ère de 2). (h.30) À suivre samedi, le 29 août, à 15h30.
**CFRS** — OSCAR ET FÉLIX PRIS AU PIÈGE avec Tony Randall et Jack Klugman.
**CFCF** — WIDE WORLD OF SPORTS C.A.R.T. POCONO 500; DAIRY FEATURE; WBA WORLD WELTERWEIGHT-LIVE; TRAVERS STAKE RACE. (2h.)
**CJPM** — SKIPPY LE KANGOUROU
**FC** — THE DUELLISTS

16h15

**SE** — STORMIE

16h25

**WTVS** — NATIONAL GEOGRAPHIC (1h.05)

16h30

**CFRS** — PLAYBACK Avec Claire Caron. Inv.: Jean-Jacques Sheitoyan, Gaston L'Heureux et Christophe Flambard, réalisateur-amateur de Les cadavres voyagent en Cadillac. (1h.)
**CJPM** — MON PETIT PONEY
**TVO** — KIDSBEAT
**CFER** — POP EXPRESS EN VACANCES Anim.: Roch Denis. (1h.)
**WVNY** — ABC'S WIDE WORLD OF SPORTS (1h.30)

17h00

**CJPM** — G.I. JOE
**TVO** — SESAME STREET (1h.)
**TVFQ** — CROQUE-VACANCES

17h30

**CKRS - CBFT** — DURRELL EN RUSSIE LA PARADE DU TÉTRAS. Observation du tétras-lyre, grand coq vivant dans les forêts de la taiga, au coeur de l'ancienne Russie.
**CFRS** — LE GRAND JOURNAL
**CJPM** — LES TRANSFORMEURS
**CFER** — LE MONDE CETTE SEMAINE Anim.: Louis Bergeron et Marius Brisson. Émission d'actualité.
**R.-Q. - CIVV** — ENCYCLOPÉDIE AUDIOVISUELLE DU CINÉMA LE CINÉMA FRANÇAIS: NAISSANCE DE LA NOUVELLE VAGUE. L'histoire du cinéma français à travers ses principaux artisans.
**WTVS** — PETER, PAUL & MARY 25TH ANNIVERSARY SPECIAL (2h.)

17h49

**TVFQ** — WATERMAN, CENT ANS D'HISTOIRE

18h00

**CKRS - CBFT** — LE TÉLÉJOURNAL
**CBJET** — CBC NEWS: SATURDAY REPORT Avec Peter Mansbridge.
**CFRS** — WOW! Avec Denis Gagné. Rock en vrac, avec Sylvain-Claude Filion; la fabrication de disques au laser à Drummondville; Portfolio: Whitney Houston; Vog, avec Julie Snyder: une journée avec un mannequin masculin; L'interview, avec Pierre Derek: A-Ha; En tournée, avec Denis Gagné: l'Aqua Parc. De plus, le palmarès, cinq vidéoclips, des extraits de films à l'affiche et le calendrier des anniversaires. (1h.)
**CFCF** — PULSE
**CJPM** — ICI MONTRÉAL
**TVO** — POLKA DOT DOOR
**CFER** — PAUL ET LES JUMEAUX Avec Sunny Besen-Thrasher, Andrew Sabiston et Marnie McPhail.
**R.-Q. - CIVV** — L'AVENTURE DES PLANTES SOCIALISATION DES FLEURS. La nature nous montre ici, qu'à l'inverse des hommes, elle sait réaliser des mégapoles miniaturisées.
**TVFQ** — LE JOURNAL
**WJBK** — THE NEWS
**WPTZ** — NIGHTLY NEWS ON 5
**WVNY** — ABC NEWS
**FC** — BABY
**TSN** — PHILIP H. ISELIN THOROUGHBRED HANDICAP (Pd) De Monmouth Park, Oceanport, New Jersey. (1h.)

18h05

**CKRS - CBFT** — À PREMIÈRE VUE FESTIVAL DES FILMS DU MONDE - MONTRÉAL 1987. Avec Chantal Jolis et René Homier-Roy. En reprise à 22h35

18h15

**SE** — L'AVIATEUR

18h30

**CKRS** — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTES
**CBJET** — HERITAGE THEATRE
**CFCF** — 50 PLUS
**CJPM** — PLEXI-MAG Anim.: Pierre Houle et Sylvie Bernier. Chroniques: lecture avec Nicole Grimard et santé avec Marie-Josée Taillefer. Reportages: la plongée sous-marine avec Serge Lemay, plongeur et un clown avec Agnès Lambert.
**TVO** — PROFILES OF NATURE HUMMINGBIRDS.
**CFER** — LA BELLE VIE Avec Ricky Schroder, Joel Higgins et Erin Gray.
**CBFT** — LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY DAVY CROCKETT: LA GRANDE COURSE avec Fess Parker et Buddy Ebsen. — Davy Crockett tente de relever un défi qui met ses fourrures en jeu. (1h.)
**R.-Q. - CIVV** — MAYA L'ABEILLE MAYA SAUVE LES TERMITES.
**TVFQ** — DES CHIFFRES ET DES LETTRES
**WJBK** — CBS EVENING NEWS
**WPTZ** — WHEEL OF FORTUNE Anim.: Pat Sajak.
**WVNY** — IT'S A LIVING

19h00

**CBJET** — GZOWSKI & CO.
**CFRS** — ROCK ET BELLES OREILLES (1h.)
**CFCF** — CHECK IT OUT LOVE & MARRIAGE. Edna reçoit des fleurs de son jeune amoureux et accepte de le rencontrer dans un grand restaurant. Vert de jalousie, Bannister va s'asseoir à leur table.
**CJPM** — POP EXPRESS EN VACANCES Anim.: Roch Denis. (1h.)
**TVO** — DOCTOR WHO WARRIORS OF THE DEEP (3e de 4). Une puissante créature prend la base d'assaut. Thurlough tente de libérer le Docteur et Tegan coincés à l'intérieur.
**CFER** — LE DISCIPLE NINJA DUEL DANS L'OMBRE avec Lee Van Cleef, Timothy Van Patten et Sho Kosugi. — Max tente de se réconcilier avec son père qui est devenu l'avocat d'un homme d'affaires influent, et le maître s'éprend d'une jeune femme aveugle qui a été témoin de l'enlèvement d'une amie. (1h.)
**R.-Q. - CIVV** — NATIONAL GEOGRAPHIC AVENTURE EN POLYNÉSIE. Des Hawaiens vont tenter de renouveler l'exploit de leurs ancêtres navigateurs: relier Hawai à Tahiti sur une simple embarcation de bois.
**TVFQ** — LIGNE DIRECTE FOUS DE CONCOURS. Le point sur les concours qui font tant rêver. (1h.)
**WJBK** — WONDERFUL WORLD OF DISNEY HACKOAW (2e partie). (1h.)
**WPTZ** — WWF SUPERSTARS OF WRESTLING (1h.)
**WVNY** — STAR TREK (1h.)
**TSN** — SPORTSDESK

19h30

**CKRS - CFCF - CBFT** — BASEBALL DES EXPOS / EXPOS' BASEBALL À Montréal, les Giants de San Francisco visitent les Expos. (2h.30 appr.)
**CBJET** — SECRET DIARY OF ADRIAN MOLE AGED 13 3/4
**TVO** — DURRELL IN RUSSIA CHILDREN IN NATURE. Les Durrell accompagnent un groupe d'élèves participant à une classe écologique dans la réserve Berezina en Union Soviétique.
**WTVS** — LAWRENCE WELK: TELEVISION'S MUSIC MAN (1h.30)
**FC** — SWEET DREAMS
**TSN** — USAC MIDGET AUTO RACING (Pd) (1h.30)

19h58

**R.-Q. - CIVV** — TIRAGE LA QUOTIDIENNE

20h00

**CBJET** — CANADIAN FOOTBALL LEAGUE Les Roughriders de la Saskatchewan visitent les Blue Bombers de Winnipeg. (3h.)
**CFRS** — CINÉMA QUATRE SAISONS LA PETITE. (2h.)
**CJPM** — CINÉMA DU SAMEDI ÉCLATEMENT. (2h.)
**TVO** — SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES NIGHT HAS A THOUSAND EYES. (1h.30)
**CFER** — CINÉ-EXTRA DUEL DANS LA POUSSIÈRE. (2h.)
**R.-Q. - CIVV** — PARLER POUR PARLER AIMER UNE FEMME MARIÉE. (1h.) REPRISE
**TVFQ** — INFOVISION (Dernière). LA VÉRITÉ SUR ACTION DIRECTE. Enquête sur ce groupe terroriste. (1h.11)
**WJBK** — WEST 57TH STREET (1h.)
**WPTZ** — THE FACTS OF LIFE READY OR NOT avec Lisa Whelchel, Kim Fields et Nancy McKeon. — Tootie fréquente un nouveau copain et les deux semblent filer le parfait bonheur jusqu'au moment où ils doivent prendre une importante décision. REPRISE
**WVNY** — ANIMAL CRACK-UPS
**SE** — LA PROMISE

20h30

**WPTZ** — 2 2 7 A GOOD CITIZEN avec Marla Gibbs et Jackee Harry. — La police utilise Sandra pour piéger son ami après que ce dernier lui eut donné des bijoux volés. REPRISE
**WVNY** — THE ELLEN BURSTYN SHOW

21h00

**R.-Q. - CIVV** — FESTIVAL DE CANNES FITZCARRALDO. (2h.40) Voir cinéma.
**WJBK** — NFL PRE-SEASON GAME Les Cowboys de Dallas rencontrent les 49ers à San Francisco. (3h. appr.) EN DIRECT
**WPTZ** — THE GOLDEN GIRLS SON IN LAW DEAREST avec Bea Arthur, Betty White, Rue McClanahan et Estelle Getty. — La fille de Dorothy quitte son mari à la suite d'une infidélité de sa part. REPRISE
**WTVS** — SENTIMENTAL SWING: THE MUSIC OF TOMMY DORSEY (2h.)
**WVNY** — ABC SATURDAY NIGHT MOVIE THE CHEAP DETECTIVE. (2h.)
**TSN** — TOP RANK BOXING (Pd) (2h.)

21h11

**TVFQ** — ELECTRONIC NOW

21h30

**TVO** — CONVERSATIONS Anim.: Elwy Yost. Inv.: Charles Bennett, Norman Lloyd, Anna Lee et Kenneth MacMillan. De plus, les carrières de Robinson et Garfield racontées par l'historien Rudy Behlmer.
**TVFQ** — LES DERNIERS CAVALIERS L'ÎLE AUX CHEVAUX. (1h.)
**WPTZ** — AMEN YES SIR THAT YOUR BABY avec Sherman Hemsley et Clifton Davis. — L'avocat Frye convainc les soeurs Hetebrink d'adopter un garçon bien que ce dernier ne corresponde pas à leurs attentes. REPRISE
**FC** — P.O.W. - THE ESCAPE

| TELESAG CHICOUTIMI | | VIDEO DERY LA BAIE | | CABLOVISION ALMA | | TELEVAL ROBERVAL | | DOLBEAU TV SERVICE | | GAGNON TV LTEE ST-FELICIEN ST-PRIME | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R.Q | 2 | CKRS | 3 | CKRS-TV | 3 | R.Q | 2 | TVFQ99 | 2 | CKRS | 3 |
| CKRS | 3 | CBJET | 5 | CFRS | 7 | CKRS | 3 | WPTZ | 3 | NBC WPTZ | 4 |
| CBJET | 5 | CFRS | 7 | CJPM | 9 | CBC | 5 | CFJP | 4 | TVFQ | 5 |
| CFRS | 7 | R.Q | 9 | CFCF | 11 | TVJQ et Mus | | CJPM | 5 | CJPM | 6 |
| TVFQ | 9 | CJPM | 10 | TVFQ | 12 | Plus | 6 | R.Q | 6 | CFRS | 7 |
| CJPM | 10 | CFER | 14 | TVO Ont | 14 | CFRS | 7 | CKRS | 7 | CBFT | 8 |
| CFCF | 11 | WTVS | 16 | CBFT | 15 | TV comm | 8 | Infovision | 8 | WYNY | 9 |
| WTVS | 15 | WJBK | 22 | WPTZ | 16 | TVFQ | 9 | CFCF | 9 | R.Q | 11 |
| WJBK | 16 | SE | 23 | WTVS | 17 | CFCF | 11 | Canal de programmation locale | 10 | CBJET | 12 |
| WPTZ | 19 | FC | 25 | SE | 20 | CJPM | 13 | CBJET | 11 | CTV | 13 |
| CBFT | 20 | TSN | 26 | FC | 21 | SE | 17 | WVNY | 12 | SE | 18 |
| CFER | 21 | CBFT | 30 | TSN | 22 | Much Music | 19 | Canal de petites annonces | 13 | Much Music | 19 |
| SE | 23 | | | WVNY | 23 | TSN | 21 | CBS | 20 | TSN | 21 |
| FC | 25 | | | CBC | 24 | CBFT 23 | | SE | 24 | | |
| TSN | 26 | | | | | NBC WPTZ | 24 | | | | |
| WVNY | 28 | | | | | ABC WVNY | 25 | | | | |
| | | | | | | Infovision | 26 | | | | |

Correspondance des stations pour chacun des câblodistributeurs

## (Suite de samedi)

22h00

**CKRS - CBFT** — LE TELEJOURNAL
**CFRS** — LE GRAND JOURNAL ET SPORT Avec Stephan Bureau.
**CJPM** — SOCIETE 87 L'AVENIR DU FRANÇAIS AU QUEBEC. Anim.: Jacques Morency. Inv.: Michel Tremblay.
**TVO** — SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES FALLEN SPARROW. (1h.35)
**CFER** — CHACUN CHEZ SOI Avec Ted Knight, Nancy Dussault et Deborah Van Valkenburgh. REPRISE
**WPTZ** — HUNTER Avec Fred Dryer et Stepfanie Kramer. (1h.)
**SE** — POLICE FEDERALE, LOS ANGELES

22h20

**CKRS - CBFT** — LES NOUVELLES DU SPORT

22h30

**CFRS** — ROCK ET BELLES OREILLES (1h.) Reprise de 19h00
**CFCF** — IN SESSION Inv.: Michael Johnson et Randy Goodroom.
**CJPM - CFER** — SUR LA COLLINE - ETE 87 Anim.: Alain Dexter.
**TVFQ** — RIGOL'ETE LE MACHISME. Une joyeuse équipe d'imitateurs et de comediens s'attaque à des sujets chers aux Français.

22h35

**CKRS - CBFT** — A PREMIERE VUE Reprise de 18h05.

22h53

**CJPM - CFER** — LOTTO 6/49 ET LA SELECT 42 - TIRAGES

23h00

**CKRS** — TELE-SELCTION L'ENFER DES HOMMES. (1h.46)
**CBJET** — THE NATIONAL
**CFCF** — CTV NATIONAL NEWS
**CJPM - CFER** — LES NOUVELLES TVA
**CBFT** — TELE-SELECTION AVEC LES COMPLIMENTS DE CHARLIE (2h.10)
**WPTZ** — NIGHTLY NEWS ON 5
**WTVS** — MANCINI & FRIENDS (2h.)
**WVNY** — ABC WEEKEND REPORT
**FC** — THE BRIDE
**TSN** — SPORTSDESK

23h15

**CBJET** — NEWSWATCH Avec Sandi Stahlbrand
**WVNY** — NEWSCENTER 22

23h20

**CJPM - CFER** — LES SPORTS
**TVFQ** — LE JOURNAL

23h21

**CFCF** — PULSE

23h30

**CFRS** — BLEU NUIT RENDEZ VOUS
**CJPM** — CINEMA DE FIN DE SOIREE LES COMEDIENS. (3h.25)
**CFER** — CINE PLUS NOSTRADAMUS 1999. (2h.)
**WPTZ** — SATURDAY NIGHT LIVE (1h.30)
**WVNY** — STAR TREK (1h.)
**TSN** — SURFER MAGAZINE (Pd) Faits saillants d'évenements internationaux.

23h35

**TVO** — CONVERSATION SUITE

23h40

**R.-Q. - CIVV** — FESTIVAL FRANCO ONTARIEN MANUEL BRAULT Spectacle présenté dans le cadre du Festival franco-ontarien de 1986.

23h45

**CBJET** — SANDBAGGERS DECISION BY COMMITTEE. (1h.)

23h50

**TVFQ** — RADIO FRANCE INTERNATIONALE

00h00

**CFCF** — CINEMA 12 AN OFFICER & A GENTLEMAN. (2h.30)
**WJBK** — THE SATURDAY LATE SHOW PIGS VS. FREAKS. (1h.10)
**SE** — CONVOI SPECIAL
**TSN** — UNLIMITED HYDROPLANE RACING (R) (1h.)

00h30

**WVNY** — COSSMAN'S SECRETS

01h00

**WTVS** — BIG BAND CAVALCADE (1h.)
**FC** — WILD AND BEAUTIFUL ON IBIZA
**TSN** — AWA CHAMPIONSHIP WRESTLING (R) (1h.)

01h30

**SE** — SA SAINTETE PREND CONGE

02h00

**TSN** — SPORTSDESK

02h30

**CFCF** — SECOND FEATURE TUNES OF GLORY. (2h.)
**FC** — KNIGHTS OF THE CITY
**TSN** — INSIDE THE PGA TOUR (R)

03h00

**TSN** — GRAND PRIX POWERBOAT SERIES (R)

03h30

**SE** — LE COMPLEXE DU KANGOUROU
**TSN** — FISHING THE WEST (R)

04h00

**FC** — P.O.W. THE ESCAPE
**TSN** — SURFER MAGAZINE (R)

04h30

**CFCF** — ROUTE 66 (1h.)
**TSN** — THE 1987 INTERNATIO

# Ciné-télé

SAMEDI
22 AOUT

12h00

**CFER** — T.R. SLOANE (5) (Death Ray 2000), E.-U. 1979. Aventures de L.H. Katzin avec Robert Logan, Clive Revill et Ann Turkel. — Un agent secret lutte contre un mégalomane qui se sert d'un rayon déshydratant. — Imitation des aventures de James Bond. Traitement simpliste et mouvementé. Interprétation enjouée. Film tourné pour la télévision. (2h.)

14h00

**CFER** — LE FANTÔME DU CAT DANCING (4) (The Man Who Loved Cat Dancing), E.-U. 1973. Western de R. Sarafian avec Sarah Miles, Burt Reynolds et Jack Warden. — Témoin d'un vol de train, une jeune femme est enlevée par les criminels. — Développement intelligent d'une intrigue conventionnelle. Mise en scène soignée et vigoureuse. Interprétation fort valable. (2h.30)

16h00

**CKRS - CBFT** — LES MALHEURS DE SOPHIE (1ère de 2). Fr. 1979. Comédie dramatique de J.-C. Brialy avec Paprika Boumenel, Frédéric Mestre et Sohie Deschamps. — Une enfant espiègle est toujours en frais de quelques étourderies qui lui valent les reprimandes de sa mère. Son cousin partage ses jeux et s'efforce gentiment d'atténuer les conséquences de ses bévues. (1h.30) A suivre samedi, le 29 août, à 15h30.

20h00

**CFRS** — LA PETITE (4) (Pretty Baby), E.-U. 1977. Drame de moeurs de L. Malle avec Brooke Shields, Keith Carradine et Susan Sarandon. — Ayant grandie dans une maison close de la Nouvelle-Orléans, la fille d'une prostituée est initiée au métier à l'âge de douze ans. — Sujet fort délicat abordé avec un certain tact. Bonne évocation d'époque. Mise en images soignée. Interprètes bien dirigés. (2h.)
**CJPM** — ECLATEMENT (3) (Blow Out), E.-U. 1981. Drame policier de B. De Palma avec John Travolta, Nancy Allen et John Lithgow. — Un preneur de son est entraîné par son travail dans une mystérieuse affaire de meurtre. — Progression narrative fort adroitement menée. Mise en scène habile. Aspects techniques intéressants. Interprétation convaincante. (2h.)
**TVO** — NIGHT HAS A THOUSAND EYES (5) E.-U. 1948. Drame psychologique de J. Farrow avec Edward G. Robinson, Gail Russell et John Lund. — Se targuant d'un don de double vue, un homme étrange prédit la mort de diverses personnes. — Scénario ingénieux. Réalisation soignée. Jeu magistral de Robinson. (1h.30)
**CFER** — DUEL DANS LA POUSSIERE (4) (Showdown), E.-U. 1972. Western de G. Seaton avec Rock Hudson, Dean Martin et Susan Clark. — Un voleur s'étant retourné contre ses complices se livre volontairement au sherif qui est un ami d'enfance. — Thème classique traité avec métier. Quelques touches d'humour. Interprétation dans la note. — A. (2h.)

21h00

**R.-Q. - CIVV** — FITZCARRALDO (2) All. 1981. Aventures de W. Herzog avec Klaus Kinski, Claudia Cardinale et Jose Lewgoy. — Un aventurier irlandais entreprend de réaliser son rêve de construire un opéra dans la jungle péruvienne. — Film grandiose fertile en visions poétiques. Nombreux détails inhabituels. Présence fascinante de K. Kinski. — A. (2h.40)

**WVNY** — THE CHEAP DETECTIVE (4) E.-U. 1978. Comédie policière de R. Moore avec Peter Falk, Madeline Kahn et Louise Fletcher. — Un détective privé a beaucoup à faire suite à l'assassinat de son partenaire. — Parodie du mythe Bogart. Mise en scène caricaturale. Interprétation enjouée. — A. (2h.)

**JOHN TRAVOLTA...samedi le 22 août, 20h00 à CJPM.**

**ELIZABETH TAYLOR...samedi le 22 août, 23h30 à CJPM.**

22h00

**TVO** — FALLEN SPARROW (5) E.-U. 1943. Drame d'espionnage de R. Wallace avec John Garfield, Maureen O'Hara et Walter Slezak. — Un ancien combattant de la guerre d'Espagne démasque un groupe d'espions nazis. — Sujet confus. Réalisation soignée. Bonne photo. Interprétation convaincante de J. Garfield. (1h.35)

23h00

**CKRS** — L'ENFER DES HOMMES (5) (To Hell and Back), E.-U. 1954. Drame de guerre de J. Hibbs avec Audie Murphy, Marshall Thompson et Charles Drake. — Un jeune campagnard s'engage dans l'infanterie et devient un héros. — Scénario fondé sur les expériences de guerre d'Audie Murphy. Intérêt soutenu. Realisaiton inégale. Interprétation sobre. (1h.46)
**CBFT** — AVEC LES COMPLIMENTS DE CHARLIE (5) (Love and Bullets), E.-U. 1978. Drame policier de S. Rosenberg avec Charles Bronson, Jill Ireland et Rod Steiger. — Un policier est chargé de ramener de Suisse aux États-Unis la maîtresse d'un gangster. — Scénario conventionnel. Mise en scène de métier. Quelques invraisemblances. Rythme soutenu. Interprétation acceptable. (2h.10)

23h30

**CFRS** — RENDEZ-VOUS (4) Fr. 1985. Drame de A. Téchiné avec Juliette Binoche, Lambert Wilson et Wadeck Stanczak. — Une jeune actrice est aimée par deux hommes dont l'un a des tendances perverses. — Traitement nerveux et tendu aux aspects provocateurs. Mise en scène dépouillée. Interprétation tourmentée.

**CJPM** — LES COMEDIENS (4) (The Comédians), E.-U. 1967. Drame social de P. Glenville avec Richard Burton, Alec Guinness et Elizabeth Taylor. — Trois hommes débarqués en même temps à Haïti connaissent des fortunes diverses. — Bonne adaptation d'un roman de Graham Greene. Sujet intéressant. Mise en scène soignée. Forte distribution. (3h.25)
**CFER** — NOSTRADAMUS 1999 (6) (The Man Who Saw Tomorrow), E.-U. 1981. Documentaire de R. Guénette. — Réunion d'observations pseudo-historiques pour démontrer l'exactitude des prophéties de Nostradamus. — Mise en scène banale. Emprunts à d'autres films. Commentaire redondant. Interprétation arbitraire de textes mystérieux. (2h.)

00h00

**CFCF** — AN OFFICER & A GENTLEMAN (4) E.-U. 1981. Drame psychologique de T. Hackford avec Richard Gere, Debra Winger et David Keith. — Un jeune défavorisé s'inscrit à une école d'officiers-pilotes de la marine où il subit un entraînement fort exigeant. — Traitement intéressant d'un sujet connu. Mise en scène vigoureuse. Personnages bien campés. Interprétation convaincante. (2h.30)
**WJBK** — PIGS VS. FREAKS (6) E.-U. 1980. Comédie de D. Lowry avec Tony Randall, Adam Baldwin et Brian Dennehy. — A la fin des années 60, des hippies affrontent les policiers d'une petite ville dans une partie de football. — Idée amusante traitée de façon fort inégale. Mise en scène mal contrôlée. Interprétation forcée. Film tourné pour la télévision. (1h.10)

02h30

**CFCF** — TUNES OF GLORY (4) G.-B. 1960. Comédie dramatique de R. Neame avec Alec Guinness, John Mills et Susannah York. — Conflits entre l'ancien et le nouveau commandant d'un régiment écossais. — Bonne peinture de moeurs. Mise en scène soignée. Duel d'acteurs intéressant. (2h.)

# DIMANCHE

DIMANCHE
23 AOûT

5h00

**SE** — POLICE FÉDÉRALE, LOS ANGELES

5h30

**CFCF** — TWILIGHT ZONE
**FC** — SHELLEY
**TSN** — IMSA GTO AUTO RACING SERIES (R) (1h.30)

5h55

**CFCF** — PK'S VIDEO GOLD

6h00

**CFCF** — CIRCLE SQUARE

6h30

**CFCF** — ROCKET ROBIN HOOD
**WPTZ** — TOM & JERRY (1h.)
**WVNY** — TENNESSEE TUXEDO

7h00

**CFCF** — THE WORLD TOMORROW
**WTVS** — SESAME STREET (3h.)
**WVNY** — UNDER DOG
**FC** — RAINBOW BRITE & THE STAR STEALER
**SE** — M.U.S.H.
**TSN** — SPORTSDESK

7h30

**CFCF** — DAY OF DISCOVERY
**WPTZ** — IT IS WRITTEN
**WVNY** — ROBOTECH (1h.)
**SE** — LES MAÎTRES DE L'UNIVERS
**TSN** — PRO WRESTLING PLUS (R) (1h.)

8h00

**CKRS** — JIMMY SWAGGART (1h.)
**CFCF** — JIMMY SWAGGART (1h.)
**TVO** — POLKA DOT DOOR
**WJBK** — THUNDERCATS
**WPTZ** — DAY OF DISCOVERY
**SE** — SHE-RA, PRINCESSE DE LA PUISSANCE

8h25

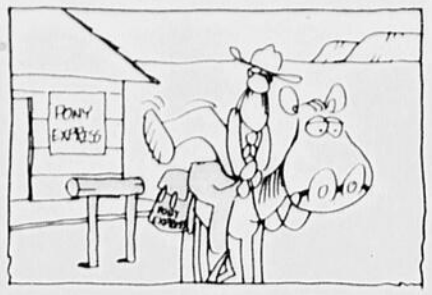
**CBFT** — HORAIRE

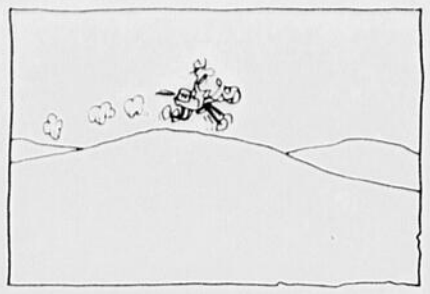
8h30

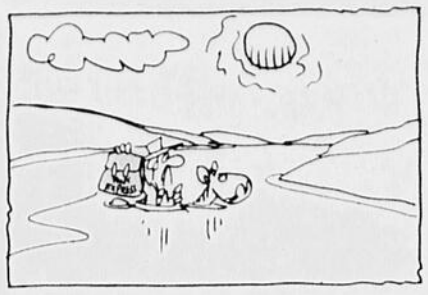
**TVO** — BELLE AND SEBASTIAN
**CBFT** — WOODY LE PIC DERNIERE
**WJBK** — SILVERHAWKS
**WPTZ** — ORAL ROBERTS
**WVNY** — OLD TIME GOSPEL HOUR (1h.)
**FC** — CAN'T STOP THE MUSIC
**SE** — ALI ET LE VAISSEAU DU DESERT
**TSN** — AUSTRALIAN RULES FOOTBALL (R) (1h.)

# CATFISH

Fred Wagner & Tom Cone



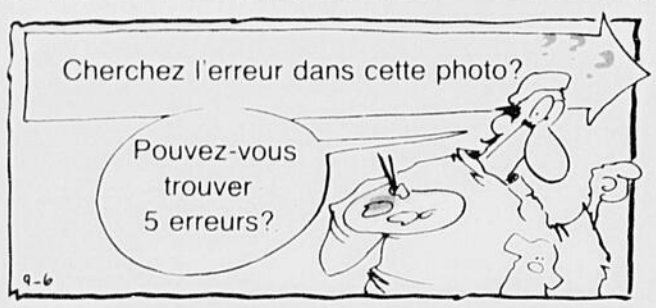



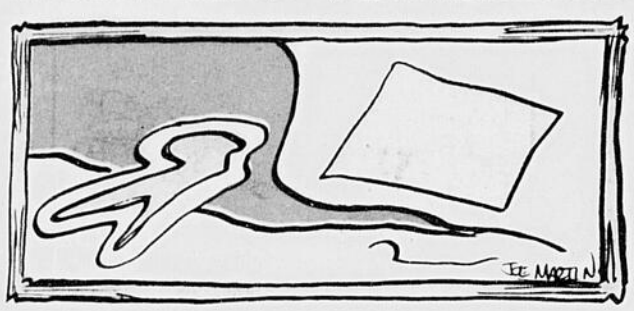


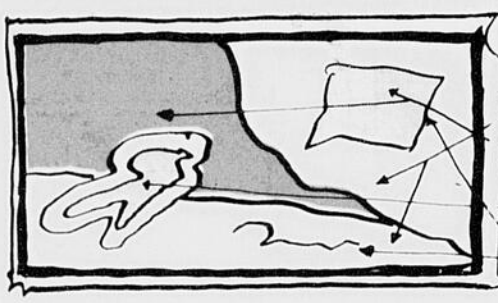
# MISTER BOFO

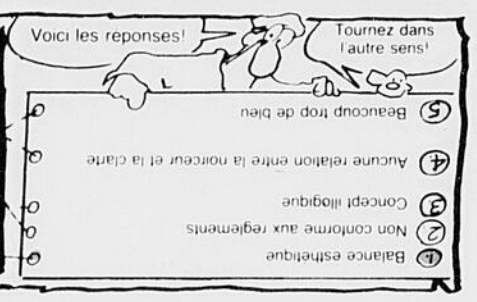
JOE MARTIN

TESTEZ VOTRE SENS DE L'OBSERVATION



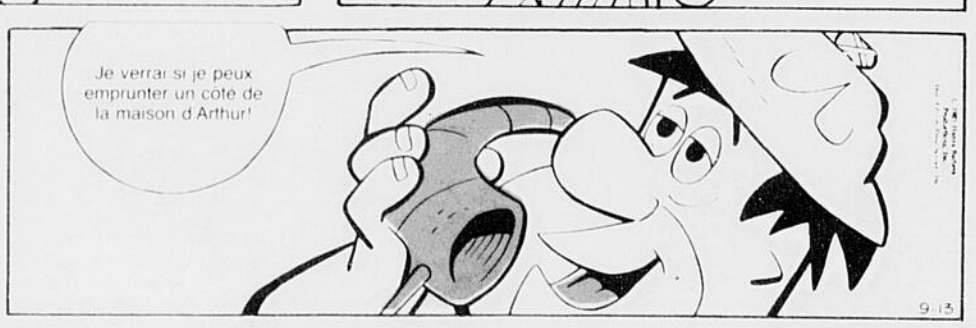








Hanna-Barbera's

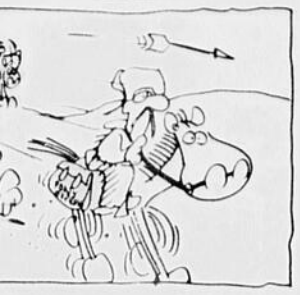
# LES PIERRES DU FEU

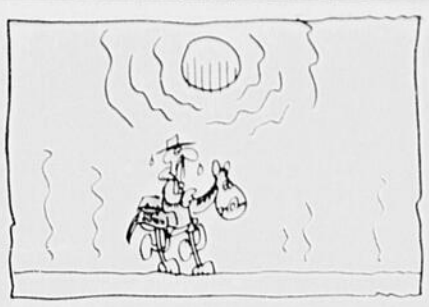


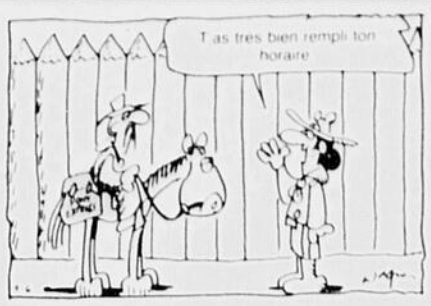
ALEXANDRE LESSARD SEC.1 SÉMINA

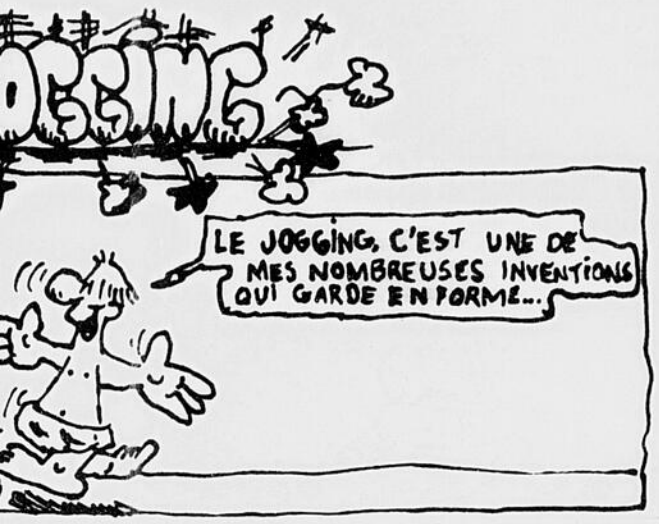
# ANIMAL

Rog Bollen

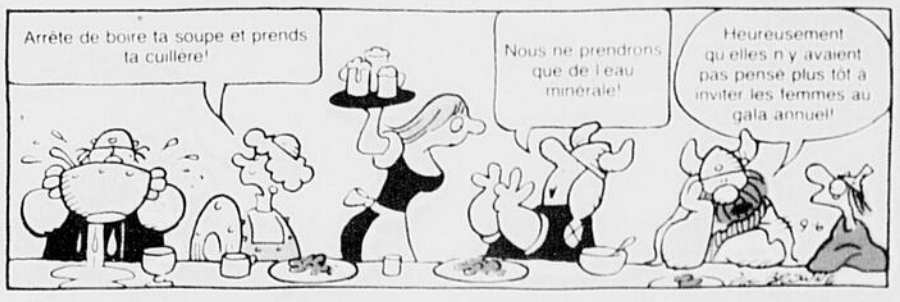


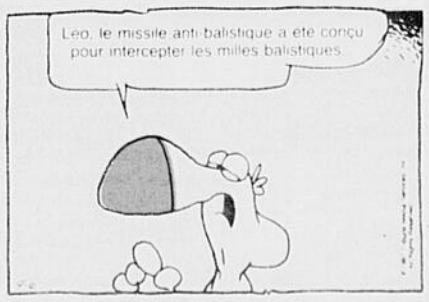


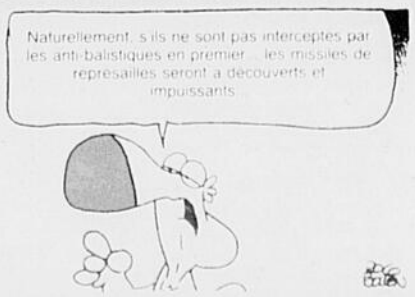




SÉMINAIRE CHIC. 12 ANS





## (Suite de dimanche)

### 8h41

**CBJET** — GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

### 9h00

**CKRS - CBFT** — REMI
**CBJET** — THIS IS THE LIFE
**CFCF** — EXPECT A MIRACLE (1h.)
**TVO** — SESAME STREET (1h.)
**WJBK** — CBS SUNDAY MORNING NEWS (1h.30)
**WPTZ** — HOUR OF POWER (1h.)

### 9h30

**CKRS - CBFT** — GRISU, LE PETIT DRAGON
**CBJET** — MUSIC AND THE SPOKEN WORD
**CFCF** — THE WORLD TOMORROW
**CFER** — JIMMY SWAGGART (1h.)
**WVNY** — JIMMY SWAGGART (1h.)
**TSN** — CANADIAN SPORTFISHING (R)

### 9h45

**CKRS - CBFT** — ROQUET BELLES OREILLES
**CFRS** — CROIRE POUR COMPRENDRE

### 10h00

**CKRS - CBFT** — LE JOUR DU SEIGNEUR. Messe célébrée à l'église Saint-Jean-de-Brébeuf à Sudbury, en Ontario, par Mgr Marcel Gervais. (1h.)
**CBJET** — STAR TREK (1h.)
**CFRS** — LES MINISTÈRES D'ALBERTO CARBONE
**CFCF** — HELLENIC PROGRAM
**TVO** — READ ALL ABOUT IT!
**WPTZ** — FUNTASTIC WORLD OF HANNA-BARBERA (1h.30)
**WTVS** — BIG BAND CAVALCADE (1h.)
**SE** — LA FOIRE AUX TÉNÉBRES
**TSN** — GAELIC FOOTBALL AND HURLING - THE SUNDAY GAME (Pd) (1h.)

### 10h15

**TVO** — THE ADVENTURES OF TIMOTHY PILGRIM

### 10h30

**CFRS** — JIMMY SWAGGART (1h.)
**CFCF** — TELEDOMENICA (2h.)
**TVO** — OWL/TV
**CFER** — LA CITÉ DU PÈRE / PEUPLE EN AMOUR
**TVFQ** — CROQUE-VACANCES REPRISE
**WJBK** — FACE THE NATION
**WVNY** — FORUM 22
**FC** — SPACECAMP

### 11h00

**CKRS** — DOCUMENTAIRES CANADIENS POUR FAIRE UN FILM. (1h.)
**CBJET** — SEEING IT OUR WAY
**TVO** — THE PHOENIX AND THE CARPET
**CFER** — SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE Anim.: Guy Hauray et Edouard Carpentier. (1h.)
**CBFT** — UNE TERRE... UNE CONQUÊTE. LE CERVEAU FUGITIF. (1h.) DERNIÈRE
**WJBK** — YOU CAN QUOTE ME
**WTVS** — LAWRENCE WELK: TELEVISION'S MUSIC MAN (1h.30)
**WVNY** — CELEBRATING CHRIST (1h.)
**TSN** — TRANSWORLD SPORT (Pd) (1h.)

### 11h16

**CJPM** — HORAIRE CJPM

### 11h30

**CBJET** — A FINE SCIENCE
**CFRS** — LE MONDE A VENIR
**CJPM** — AU CHÂTEAU DES ENFANTS UTILITES
**TVO** — KIDSBEAT
**TVFQ** — TRENTE MILLIONS D'AMIS REPRISE
**WJBK** — LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS
**WPTZ** — PINK PANTHER

### 11h45

**TVFQ** — LE PAIN, LE VIN ET LE SEL
**SE** — LES AVENTURES DE JACK BURTON

### 12h00

**CKRS - CBFT** — LA SEMAINE VERTE. Les mollusques de Hollande. — La division des pivoines. — Un élevage de lapins. Avec Aline Desjardins. (1h.)
**CBJET** — MEETING PLACE. De la St. Paul's Roman Catholic Church, célébration oecuménique parrainée par le Women's Interchurch Council d'Aylmer, Québec. (1h.)
**CFRS** — LES MONDES ENGLOUTIS. LE RETOUR DU TEMPS PERDU (1ère partie). LE CHEMIN DE LA LUMIÈRE. Les aventures de cinq personnages en quête de la cité d'Arkadia enfouie dans les profondeurs de la Terre, et dont le mystérieux soleil menace d'exploser.
**CJPM** — BON DIMANCHE. Anim.: Reine Malo. Chroniques: livres avec Christiane Charette, cinéma avec Richard Gay, disques avec Claude Rajotte, potins avec Edward Rémy, spectacles avec Daniel Guérard, magazines avec Serge Grenier, en coulisses avec Sophie-Andrée Blondin, dossier avec Gil Courtemanche et T.V.P. (toute la ville en parle) avec Marie-Paule Gratton. (2h.)
**TVO** — LE TOURISME, C'EST VOTRE AFFAIRE
**CFER** — ENTRÉE LIBRE. WEST SIDE STORY. (3h.30)
**TVFQ** — LIGNE DIRECTE PROFESSION MANNEQUIN. Inv.: Diane Tell. (1h.) REPRISE
**WJBK** — CBS SPORTS SPECIAL. THE X PAN AMERICAN GAMES. D'Indianapolis, les Jeux pan-américains: basketball (finale — hommes), boxe (finale), gymnastique (finale — individuel), (6h. appr.) EN DIRECT
**WPTZ** — FOCUS
**WVNY** — THIS WEEK WITH DAVID BRINKLEY (1h.)
**TSN** — SPORTSDESK

### 12h30

**CFRS** — LES DIMANCHES DE CLÉMENCE. Anim.: Clémence Desrochers. Inv.: Ginette Anfousse, (Les catastrophes de Rosalie), Madeleine Gaudreault-Labrèque (Sur la piste du dragon), Gaétan Leboeuf (Simon Yourn), Mahée Paiement et Tristan Demers. Thème: la jeunesse. (1h.)
**CFCF** — QUESTION PERIOD. Avec Pamela Wallin.
**TVO** — LA PLANÈTE DE L'HOMME
**WPTZ** — MEET THE PRESS
**WTVS** — THAT'S DANCING! (2h.30)
**FC** — SYLVIA
**TSN** — NASCAR BUSCH 500 (Pd) De la Bristol International Raceway, à Bristol, au Tennessee, course automobile. (3h.30)

### 13h00

**CKRS** — LE MONDE A VENIR
**CBJET** — CANADIAN REFLECTIONS
**CFCF** — THE TERRY WINTER SHOW
**TVO** — LES DIMENSIONS DE LA SCIENCE
**CBFT** — RENCONTRES. Inv.: Amir Taheri, ancien rédacteur en chef d'un grand quotidien de Teheran et témoin oculaire de la Révolution islamique menée par Khomeiny. Int.: Denise Bombardier.
**TVFQ** — LES ANIMAUX DU MONDE. LE JEU DE L'INSECTE ET DE LA FLEUR. REPRISE
**WPTZ** — MOVIE: LOVE BOAT (1h.30)
**WVNY** — DISCOVER

### 13h30

**CKRS - CBFT** — PROPOS ET CONFIDENCES. Inv.: l'abbé Pierre (dern. de 4).
**CBJET** — HYMN SING
**CFRS** — PLAYBACK. Reprise de la veille. (1h.)
**CFCF** — THE LITTLEST HOBO. THE FIVE LABOURS OF HERCULES. Le vagabond aide un enfant infirme à gagner suffisamment d'argent pour s'acheter un jeune chien.
**TVO** — LES ONTARIENS. UNE PROSPÉRITÉ EMPOISONNÉE.
**TVFQ** — LE CANON PAISIBLE (3e de 4). (1h.)
**WVNY** — SYBERVISION
**SE** — LA PUB

### 14h00

**CKRS - CBFT** — LES INTERNATIONAUX PLAYER'S. En provenance de Toronto. Championnat international de tennis (féminin). (2h.)
**CBJET** — A COMMUNIQUER (3h.)
**CFCF** — CTV SPORTS SPECIAL. PLAYER'S INTERNATIONAL TENNIS CHAMPIONSHIPS. En direct du National Tennis Center à Toronto, la finale féminine. (3h.)
**CJPM** — CINÉ WEEK-END. BLONDES, BRUNES ET ROUSSES. (2h.)
**TVO** — C'EST DEMAIN LA VEILLE
**WVNY** — NEW GENERATION

### 14h30

**CFRS** — LES P'TITES VUES. LA GRIFFE ET LA DENT. (2h.)
**TVO** — L'HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE BIBLIQUE (1h.)
**TVFQ** — APOSTROPHES. ENFANCES. Anim.: Bernard Pivot. (1h.15) REPRISE
**WPTZ** — STAR SEARCH SPECIAL (2h.)
**WVNY** — A COMMUNIQUER
**FC** — THE SECRET DIARY OF SIGMUND FREUD

### 15h00

**WTVS** — MUSIC TOAST: THE STARS SHINE ON PUBLIC TELEVISION (3h.)
**WVNY** — NFL UPDATE '87 (1h.)
**SE** — LE DERNIER SURVIVANT

### 15h30

**TVO** — SCÈNES ET MIROIRS. LA SÉCURITÉ: CHARITÉ BIEN ORDONNÉE... (1h.)
**CFER** — GRAND PRIX 1987

### 15h45

**TVFQ** — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (1h.15)

### 16h00

**CKRS - CBFT** — UNIVERS DES SPORTS. LE GRAND PRIX D'ÉTÉ DE BLUE BONNET'S. (1h.)
**CJPM** — PAUL ET LES JUMEAUX. Avec Sunny Besen-Thrasher, Andrew Sabiston et Marnie McPhail. REPRISE
**CFER** — JUSTICE POUR TOUS. Anim.: Louis-Paul Allard.
**WVNY** — BEATRICE WESTERN OPEN GOLF. Du Butler National Golf Club, Illinois. (2h.)
**TSN** — BLUE JAYS BASEBALL. Les Blue Jays de Toronto affrontent les Angels de la Californie. (3h.) EN DIRECT

### 16h30

**CFRS** — L'EXPLORATION ET VOUS. LE PAKISTAN. Avec Daniel Bertolino et André Robert.
**CJPM - CFER** — SPORT MAG. Anim.: Danielle Rainville. (1h.)
**TVO** — COLARGOL
**WPTZ** — SPORTSWORLD. RUN TO GLORY: THE STORY OF THE 1986 BREEDER'S CUP. Narrateur: John Forsythe. (1h.30)
**FC** — THE KIDNAPPING OF BABY JOHN DOE

### 16h45

**TVO** — ENTRE DEUX NUAGES

### 17h00

**CKRS - CBFT** — SECOND REGARD. Avec Jacques Houde. JOURNÉE DE PRIÈRE À ASSISE. Int.: Johanne Ménard. — LES ARTS SACRÉS AU QUÉBEC. (1h.)
**CBJET** — BROTHERS BY CHOICE
**CFRS** — MON OEIL! Avec Pierre Pascau.
**CFCF** — PROFILES OF NATURE
**TVO** — IL ÉTAIT UNE FOIS...
**TVFQ** — CROQUE-VACANCES (1h.)
**SE** — LES TROIS MOUSQUETAIRES DE L'ESPACE

### 17h15

**TVO** — ANI-MATHS

### 17h30

**CBJET** — THE EDISON TWINS
**CFRS** — LE GRAND JOURNAL
**CFCF** — TRANSCENDENTAL MEDITATION
**CJPM** — RUE ST-JACQUES. Anim.: Claude Piché.
**TVO** — PASSE-PARTOUT
**CFER** — MON PETIT PONEY

### 18h00

**CKRS** — LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY. DAVY CROCKETT AU FORT ALAMO. (1h.)
**CBJET** — THE DISNEY SUNDAY MOVIE. A COMMUNIQUER. (2h.)
**CFRS** — LES CARNETS DE LOUISE. Avec Louise Deschâtelets. Inv.: Paul Houde. (1h.)
**CFCF** — PULSE
**CJPM** — ICI MONTRÉAL
**TVO** — C'EST CHOUETTE
**CFER** — PAUL ET LES JUMEAUX. Avec Sunny Besen-Thrasher, Andrew Sabiston et Marnie McPhail.
**CBFT** — LE TÉLÉJOURNAL
**R.-Q. - CIVV** — LÉGENDES DU MONDE. CORENTIN, LE VIOLONEUX. Une légende bretonne.
**TVFQ** — LE JOURNAL
**WJBK** — CBS NEWS
**WPTZ** — FOCUS
**WTVS** — MANCINI AND FRIENDS (2h.)
**WVNY** — ABC NEWS
**FC** — MY SCIENCE PROJECT

### 18h01

**CBFT** — MARIO LURASCHI. HOMME DE CHEVAL. Mario Luraschi parle de sa passion pour les chevaux qu'il dresse pour le cinéma et avec lesquels il établit des rapports de confiance et de complicité.

### 18h30

**CFCF** — FT FASHION TELEVISION. Anim.: Jeanne Becker.
**CJPM** — PAUL ET LES JUMEAUX. REPRISE.
**TVO** — LÉGENDES DU MONDE. LA FLÛTE MERVEILLEUSE.
**CFER** — ARNOLD ET WILLY. PAS DE FEMMES ENTRE NOUS. ARNOLD avec Gary Coleman, Conrad Bain et Todd Bridges.
**CBFT** — À PREMIÈRE VUE. En reprise à 23h20.
**R.-Q. - CIVV** — MAYA L'ABEILLE. PAS GAI D'ÊTRE TAUPE SURTOUT QUAND ON EST GRILLON.
**TVFQ** — TRENTE MILLIONS D'AMIS
**WJBK** — BENSON
**WPTZ** — NBC NEWS
**WVNY** — WILD KINGDOM
**SE** — LE BAISER DE LA FEMME-ARAIGNÉE

### 18h44

**TVFQ** — L'INTELLIGENCE DU BOIS ET L'AMOUR DU TRAVAIL

### 19h00

**CKRS - CBFT** — LES BEAUX DIMANCHES CLAUDE DUBOIS. UN CHANTEUR CHANTE. Spectacle enregistré au Spectrum de Montréal. Au programme: Un chanteur chante, Montrer du pouce, Mangeurs d'étoiles, Femme de rêve, Infidèle, Pauvre Rutebeuf, Plein de tendresse, Chasse-galerie, Depuis que je suis né, Mégot. (1h.)
**CFRS** — CAMERA 87. Avec Madeleine Roy. Reportages: une mère tente l'impossible pour réanimer son enfant; Mélody: du strip-tease aux bandes dessinées; chambreurs: pris au piège entre les coquerelles et la solitude; le pape de Verdun. (1h.)
**CFCF** — HAMILTON'S QUEST
**CJPM** — LA BELLE VIE. UNE GRANDE ÉQUIPE avec Ricky Schroder, Joel Higgins et Erin Gray.
**TVO** — CAMERA, ACTION! HOLLYWOOD: STAR-SYSTÈME. Les carrières de grandes vedettes telles que Clara Bow, John Gilbert et Greta Garbo, carrières étroitement associées à des producteurs comme Irving Thalberg et Louis B. Mayer. (1h.)
**CFER** — LES PETITS GÉNIES. ATTENTION avec Matthew Laborteaux, Todd Porter et Jeffrey Jacquet. — Un populaire animateur de télévision demande à Richie d'effectuer des recherches afin d'expliquer l'importante baisse des cotes d'écoute. (1h.)
**R.-Q. - CIVV** — CINÉ-SOLEIL. LES MISÉRABLES. (1h.30) Suivi de QUOI DE NEUF M. MAGOO? MAGOO ET LE KIDNAPPEUR.
**TVFQ** — LIGNE DIRECTE. FOUS DE CONCOURS. Le point sur les concours qui font tant rêver. (1h.)
**WJBK** — 60 MINUTES. Avec Mike Wallace, Morley Safer, Harry Reasoner, Diane Sawyer et Ed Bradley. (1h.)
**WPTZ** — OUR HOUSE. 100 YEAR OLD WEEKEND avec Wilford Brimley et Gloria Henry. — Las des technologies modernes, Gus demande à sa famille de laisser de côté les inventions des 100 dernières années pour le week-end. L'expérience prend fin brusquement à la nouvelle d'une menace nucléaire. (1h.) REPRISE
**WVNY** — THE DISNEY SUNDAY MOVIE. YOU RUINED MY LIFE. (2h.)
**TSN** — SPORTSDESK

### 19h30

**CFCF** — PET PEEVES. Anim.: Harvey Atkin.
**CJPM** — ARNOLD ET WILLY. VOTEZ PAPA, POUR LES MUNICIPALES avec Conrad Bain, Gary Coleman et Todd Bridges.
**TSN** — NFL KICKOFF (Pd). Faits saillants de la saison 86 des Rams de Los Angeles et des Chargers de San Diego.

### 20h00

**CKRS - CBFT** — LE TÉLÉJOURNAL
**CBJET** — SEEING THINGS (1h.)
**CFRS** — SPÉCIAL DIMANCHE. LES QUATRE CAVALIERS DE L'APOCALYPSE. (2h.) Voir cinéma.
**CFCF** — WOMEN OF THE WORLD. WOMEN IN SPORTS & ADVENTURE. Chris Evert-Lloyd honore ces femmes qui ont su relever des défis telles Debbie Brill, Lucinda Green et plusieures autres. (1h.) DERNIÈRE
**CJPM** — CINÉMA DU DIMANCHE. UN DÉFI POUR SURVIVRE. (2h.)

**TVO** — ÇA ME DIT CHAUD LE GRAND RENDEZ-VOUS. 21 juin 1985: les Festival franco-ontarien célèbre le 10e anniversaire du Festival, le 15e anniversaire de TVO et le 75e anniversaire de l'A.C.F.O. avec Jean-Marc Dalpe et Michel Vallières, Robert Paquette, Marcel Aymar et Cano, entre autres. (2h.)

**CFER** — DOMINIQUE LA FRASQUE avec Dominique Michel, Vincent Bilodeau et Mireille Daoust. — Pour attirer l'attention de sa mère, Geneviève décide de découcher, mais Dominique imagine le pire. REPRISE

**TVFQ** — LES ANIMAUX DU MONDE. LA VIEILLE FEMME QUI VIT DANS LA FORÊT SANS HOMME. La vie d'une Californienne parmi les gorilles de montagne, en Afrique.
**WJBK** — CBS SPECIAL. ALL STAR PARTY FOR CLINT EASTWOOD. Inv.: Lucille Ball, Sammy Davis Jr., Roberta Flack, Cary Grant, Merv Griffin, Monty Hall, Jill Hollier, Bob Hope, Marsha Mason, Don Rickles, Don Siegel, James Stewart et plusieurs autres. (1h.) REPRISE
**WPTZ** — FAMILY TIES. BATTLE OF THE SEXES avec Michael J. Fox, Meredith Baxter Birney et Michael Gross. — Elyse réagit vivement face à l'information que reçoit le jeune Andrew concernant le passé des membres de la maison. (1h.) REPRISE
**WTVS** — NATURE (1h.) En reprise à 01h00.
**FC** — SPACECAMP
**TSN** — NFL PRE-SEASON FOOTBALL. Les Rams de Los Angeles rencontrent les Chargers à San Diego. (3h.) EN DIRECT

### 20h25

**CKRS - CBFT** — LES BEAUX DIMANCHES DU POIL AUX PATTES COMME LES CWAC'S. (1h.30) Voir cinéma.

### 20h30

**CFER** — CHACUN CHEZ SOI. Avec Ted Knight, Nancy Dussault et Lydia Cornell. REPRISE

# Ciné-télé



## DIMANCHE 23 AOUT

### 12h00

**CFER** — WEST SIDE STORY (2) É.-U. 1961. Comédie musicale de R. Wise et J. Robbins avec Natalie Wood, Richard Beymer et George Chakiris. — La soeur du chef d'une bande d'adolescents s'éprend d'un membre d'une bande rivale. — Roméo et Juliette à New York. Danses et chants parfaitement intégrés à l'action. Rythme enlevant. Mise en scène brillante. Interprétation dans la note. (3h.30)

### 13h00

**WPTZ** — LOVE BOAT (5) É.-U. 1975. Comédie de R. Kinon avec Alan Meyerson, Don Adams et Tom Bosley. — Diverses intrigues amoureuses à bord d'un bateau de croisière. — Entrecroisement assez alerte de plusieurs histoires. Mise en scène acceptable. Interprétation enjouée. (1h.30)

### 14h00

**CJPM** — BLONDES, BRUNES ET ROUSSES (5) (It Happened at the World's Fair), É.-U. 1963. Comédie musicale de N. Taurog avec Elvis Presley, Joan O'Brien et Gary Lockwood. — Deux amis sont chargés de garder une petite fille chinoise. — Artificiel et sentimental. Prétexte à chansons. Interprètes assez bien dirigés. (2h.)

### 14h30

**CFRS** — LA GRIFFE ET LA DENT (3) Fr. 1976. Documentaire de G. Vienne et F. Bel. — Présentation d'images nocturnes, de la vie en liberté des animaux d'Afrique. — Approche descriptive et poétique. Bande sonore complexe. Montage très élaboré respectant le rythme de la nature. — A. (2h.)

### 18h00

**CBJET** — A COMMUNIQUER (2h.)

### 19h00

**R.-Q. - CIVV** — LES MISÉRABLES. Les aventures de Jean Valjean depuis sa sortie du bagne alors qu'il est suivi par le policier Javert et qu'il rencontre Cossette. L'intrigue se poursuit jusqu'à la Commune de Paris. (1h.30) Suivi de QUOI DE NEUF M. MAGOO? MAGOO ET LE KIDNAPPEUR.
**WVNY** — YOU RUINED MY LIFE (6) É.-U. 1987. Comédie de D. Ashwell avec Soleil Moon Frye, Paul Reiser et Allen Garfield. — Pour payer une dette de jeu, un enseignant est chargé d'éduquer la jeune nièce capricieuse d'un hôtelier de Las Vegas. — Scénario fabriqué. Humour laborieux. Réalisation indifférente. Interprétation forcée. Film tourné pour la télévision. — E. (2h.)

### 20h00

**CFRS** — LES QUATRE CAVALIERS DE L'APOCALYPSE (3) (The FKOUR Horsemen of the Apocalypse), É.-U. 1961. Drame de guerre de V. Minnelli avec Glenn Ford, IKNGRID Thulin et Charles Boyer. — Un Argentin d'ascendance française se joint à la Résistance pendant la guerre. — Adaptation du roman de Vincente Blasco-Ibanez. Sujet intéressant. Mise en scène raffinée et élégante. Interprétation sensible. (2h.)
**CJPM** — UN DÉFI POUR SURVIVRE (5) (Defiance), É.-U. 1979. Drame social de J. Flynn avec Jan-Michael Vincent, Theresa Saldana et Rudy Ramos. — Un jeune marin lutte contre des voyous qui terrorisent un quartier. — Description fruste mais efficace. Mise en scène acceptable. Interprétation convenable. (2h.)

### 20h25

**CKRS - CBFT** — DU POIL AUX PATTES COMME LES CWAC'S (5) Can. 1985. Comédie dramatique de D. Roussel avec Michèle Allen, Hélène Mercier et Lucie Routhier. — Pendant la guerre, quatre jeunes filles de milieux différents s'entraînent pour devenir membres du corps féminin de l'armée canadienne. — Théâtre filmé. Dialogue assez vivant. Mise en scène conventionnelle. Interprétation valable. Film tourné pour la télévision. (1h.30)

### 21h00

**CFCF** — THE GLITTER DOME (4) É.-U. 1984. Drame policier de S. Margolin avec James Garner, John Lithgow et Margot Kidder. — Deux policiers de Los Angeles recherchent l'assassin d'un producteur de films. — Adaptation d'un roman de Joseph Wambaugh. Scénario complexe aux diversions sordides. Réalisation adéquate. Personnages bien définis. Forte interprétation. Film tourné pour la télévision. (2h.)
**CFER** — UNE FOIS POUR TOUTE (4) (Draw!), Can 1984. Western de S.H. Stern avec Kirk Douglas, James Coburn et Alexandra Bastedo. — Un ex-shérif devenu ivrogne est rappelé en service pour faire face à un hors-la-loi vieillissant. — Traitement savoureux de situations classiques. Mise en scène dégagée. Interprétation pittoresque. Film tourné pour la télévision. (2h.)
**WPTZ** — STAYING ALIVE (5) É.-U. 1983. Comédie dramatique de S. Stallone avec John Travolta, Cynthia Rhodes et Finola Hughes. — Sorti vainqueur d'un concours de danse, un jeune homme entreprend une carrière de danseur à New York. — Suite à Saturday Night Fever. Traitement racoleur. Effets calculés et artificiels. Ballets énergiques. Interprétation trop calculée. (2h.)
**WVNY** — THE MAN WHO FELL TO EARTH (4) G.-B. 1976. Science-fiction de N. Roeg avec David Bowie, Rip Torn et Candy Clark. — Un extra-terrestre vivant incognito sur la Terre, met sa vie en danger lorsqu'il offre à un avocat de New York des plans d'inventions révolutionnaires. — Récit ambigu prétexte à un exercice de style. Passages fascinants. Ensemble intéressant. D. Bowie fort bien utilisé dans le rôle-titre. (2h.)

### 23h50

**CKRS - CBFT** — LA REINE AFRICAINE (2) (The African Queen), É.-U. 1951. Aventures de J. Huston avec Humphrey Bogart, Katharine Hepburn et Robert Morley. — Pendant la guerre 14-18, au Congo, un aventurier et la soeur d'un missionnaire s'unissent pour couler une canonnière allemande. — Habile dosage de psychologie et d'aventures. Mise en scène remarquable. Interprétation hors pair. — A. (1h.50) DERNIÈRE

### 00h00

**CJPM** — LES PIONNIERS (5) (Pioneer Woman), É.-U. 1973. Western de B. Kulik avec Joanna Pettet, William Shatner et David Janssen. — Les tribulations d'une famille de pionniers au Nebraska puis au Wyoming. — Essai de western au féminin. Approche de style documentaire. Commentaires abondants. Intérêt moyen. Interprètes satisfaisants. Extérieurs satisfaisants. Extérieurs tournés en Alberta. Film tourné pour la télévision. (1h.55)

### 01h00

**CFCF** — THE LAST MARRIED COUPLE IN AMERICA (5) É.-U. 1979. Comédie de moeurs de G. Cates avec George Segal, Natalie Wood et Richard Benjamin. — Des époux californiens sont décontenancés par l'épidémie de divorces qui secoue leurs amis et voisins. — Ensemble plutôt bavard et superficiel. Mise en scène assez alerte. Interprétation convenable. (2h.)

### 03h00

**CFCF** — MOBY DICK (3) G.-B. 1956. Drame épique de J. Huston avec Gregory Peck, Richard Basehart et Leo Genn. — Les aventures fantastiques d'un équipage parti chasser une monstrueuse baleine blanche. — Adaptation soignée du roman de Herman Melville. Aspects symboliques et philosophiques. Partie documentaire passionnante. Ensemble spectaculaire. Interprétation de classe. — A. (2h. 10)

## (Suite de dimanche)

Patrick McGoohan. — Le prisonnier est soumis à un rude interrogatoire. On essaie d'obtenir par la ruse qu'il révèle les motifs de sa démission. (1h.)

**TVFQ** — LE CANON PAISIBLE Le bistro de M. Léon et le garage de M. Emile vont prendre de l'importance car l'autoroute va passer devant. (1h.) DERNIÈRE

**SE** — CLUB PREMIÈRE

### 21h00

**CBJET** — FIRST AMONG EQUALS (6e de 10). L'histoire de 4 jeunes hommes ambitieux qui ont été élus à la Chambre des communes de Westminster en 1960. (1h.)

**CFCF** — CTV SUNDAY NIGHT MOVIE THE GLITTER DOME. (2h.)

**CFER** — TICKET UNE FOIS POUR TOUTE. (2h.)

**WJBK** — CBS SPECIAL THE ELEVENTH ANNUAL CIRCUS OF THE STARS. Du Caesars Palace de Las Vegas. Artistes invités: Lisa Aliff, Doug Barr, Leslie Bega, Clifton Davis, Shannen Doherty, Nicole Eggert, Britt Ekland, Ami Foster, Scott Grimes, Dorothy Hamill, Mary Hart, Lorenzo Lamas, Greg Louganis et plusieurs autres. (2h.) REPRISE

**WPTZ** — NBC SUNDAY NIGHT AT THE MOVIES STAYING ALIVE. (2h.)

**WTVS** — NATURE (1h.)

**WVNY** — ABC SUNDAY NIGHT MOVIE THE MAN WHO FELL TO EARTH. (2h.)

**SE** — LONDRES, ÉTÉ 58; LES AVENTURIERS DE LA QUATRIÈME DIMENSION

### 21h30

**R.-Q. - CIVV** — LE PRISONNIER L'ÉVASION (dernière). Avec Patrick McGoohan. — Le cauchemar du prisonnier tire à sa fin. (1h.)

**TVFQ** — APOSTROPHES LES CHOSES DE LA VIE. Anim.: Bernard Pivot. Inv.: Xavier Fauche et Christiane Noetzlin, Benigno Caceres, Georges Haldas, Marie-Odile Andrade et David Friedmann. (1h.15)

### 21h55

**CKRS - CBFT** — LES BEAUX DIMANCHES FAITS DIVERS. Opéra de Serge Kaufman. Livret de Jean Vertenelle. Avec Claude Meloni, Élisabeth Weingartner, Xavier Tamalet, Peggy Bouveret, Bernadette Antoine, André Mallabrera et Pascal Desaux. (1h.20)

### 22h00

**CBJET** — CBC NEWS - SUNDAY REPORT Avec Peter Mansbridge.

**CFRS** — LE GRAND JOURNAL ET SPORTS

**CJPM** — OBJECTIF MONTRÉAL Anim.: Hélène Letendre.

**TVO** — M.E.M.O. Magazine électronique miroir de l'Ontario.

**WTVS** — MASTERPIECE THEATRE THE JEWEL IN THE CROWN: A DIVISION OF THE SPOILS. (1h.10) En reprise à 02h00.

**FC** — THAT WAS THEN... THIS IS NOW

### 22h28

**CBJET** — VENTURE Anim.: Robert Scully.

### 22h30

**CFRS** — LES DIMANCHES DE CLÉMENCE Anim.: Clémence Desrochers. Inv.: Kolette Turcot (Kolette), Huguette Lapointe-Roy (Charité bien ordonnée), Paul Ohl (Katana), Andrée Lachapelle. Thème: courage et pauvreté. (1h.)

**CJPM** — ACTUALITÉ PLUS LES EMPLOIS D'AVENIR: UNE QUESTION DE POLYVALENCE? Anim.: Gilles Sénécal.

**TVO** — LE LYS ET LE TRILLIUM HORS DU QUÉBEC, POINT DE SALUT? Des représentants de la francophonie ontarienne et acadienne abordent des questions telles que l'assimilation, les rapports francophones-anglophones, les droits linguistiques et le rôle que joue le Québec dans l'avancement des minorités francophones. (1h.30)

**R.-Q. - CIVV** — LA VOIE JACKSON (2e de 3). Le kid tombe dans le coma et l'équipe doit redescendre. Peu après Miche est victime du mal des hauteurs. En proie à une inconscience subite, il parvient à échapper à ses équipiers et se lance dans le vide. (1h.30)

### 22h45

**TVFQ** — LE JOURNAL

### 23h00

**CBJET** — NEWSWATCH

**CFCF** — CTV NATIONAL NEWS

**CJPM - CFER** — LES NOUVELLES TVA

**WJBK** — CBS SUNDAY NEWS

**WPTZ** — LIFESTYLES OF THE RICH AND FAMOUS (1h.)

**WVNY** — ABC WEEKEND REPORT

**TSN** — CSL SOCCER (Pd) Les 86ers de Vancouver rencontrent les Fury de Winnipeg. (2h.)

### 23h05

**CKRS - CBFT** — LES NOUVELLES DU SPORT

### 23h10

**WTVS** — JEWEL IN THE CROWN SALUTE

### 23h15

**TVFQ** — RADIO FRANCE INTERNATIONALE

**WJBK** — THE NEW HONEYMOONERS (1h.)

**WVNY** — NEWSCENTER 22

### 23h20

**CKRS - CBFT** — À PREMIÈRE VUE Reprise de 18h30.

**CJPM - CFER** — LES SPORTS

### 23h21

**CFCF** — PULSE

### 23h25

**CBJET** — THE PROFESSIONALS CLOSE QUARTERS. (1h.)

### 23h30

**CFRS** — LES CARNETS DE LOUISE Reprise de 18h00. (1h.)

**CJPM** — EN TOUTE AMITIÉ Avec l'abbé Roland Leclerc. Inv.: J. Robert Ouimet. REPRISE

**CFER** — BON DIMANCHE Anim.: Reine Malo. Chroniques: livres avec Christiane Charette, cinéma avec Richard Gay, disques avec Claude Rajotte, potins avec Edward Rémy, spectacles avec Daniel Guérard, magazines avec Serge Grenier, en coulisses avec Sophie-Andrée Blondin, dossier avec Gil Courtemanche et T.V.P. (toute la ville en parle) avec France Renaud. (2h.)

**WVNY** — STAR TREK (1h.)

### 23h50

**CKRS - CBFT** — CINÉ-CLUB LA REINE AFRICAINE. (1h.50) DERNIÈRE

### 00h00

**CFCF** — ENTERTAINMENT THIS WEEK Nina Blackwood nous fait revivre l'époque de Billy Idol. (1h.)

**CJPM** — CINÉMA DE FIN DE SOIRÉE LES PIONNIERS. (1h.55)

**WPTZ** — SOLID GOLD (1h.)

**WTVS** — PONAPE - ISLAND OF MYSTERY (1h.) En reprise à 04h00.

**FC** — FEVER PITCH

### 00h15

**WJBK** — TALES FROM THE DARKSIDE

### 00h30

**SE** — LA PUB

### 01h00

**CFCF** — CINEMA 12 THE LAST MARRIED COUPLE IN AMERICA (2h.)

**WTVS** — NATURE (1h.) Reprise de 20h00.

**TSN** — TRANSWORLD SPORT (R) (1h.)

### 02h00

**WTVS** — MASTERPIECE THEATRE (1h.) Reprise de 22h00.

**FC** — MEN

**SE** — LES AVENTURES DE JACK BURTON

**TSN** — SPORTSDESK

### 02h30

**TSN** — BLUE JAYS BASEBALL (R) Les Blue Jays de Toronto rencontrent les Angels de la Californie. (3h.)

### 03h00

**CFCF** — SECOND FEATURE MOBY DICK. (2h.10)

**WTVS** — CITIES SYDNEY. (1h.)

### 04h00

**WTVS** — PONAPE - ISLAND OF MYSTERY (1h.) Reprise de 00h00.

**FC** — THE MILKY WAY

# Calendrier culturel

**SEMAINE DU 25 AU 1er SEPTEMBRE 1987**

## Spectacles

**27 AOUT**
**PIERRE LAVOIE EN SOLO**
Lieu: Ile-du-Repos, Ste-Monique
Heure: 21h00 à 23h00
Entrée libre

**27 au 30 AOUT**
**DUO FUSION (BOUTCH)**
Lieu: Boîte à chansons La Fricassée, Jonquière
Heure: 22h00
Admission gratuite.

**26 AOUT**
**DE L'HUMOUR PURE LAIVE AVEC LES FOU-BRAC**
Lieu: Place Nikitoutagan
Heure: 20h30
Admission: $7

**28 et 29 AOUT**
**MIRIODOR**
Heure: 22h00
Lieu: Auberge Ile-du-Repos
Admission: $4

## Expositions

**GABY GAGNE (huiles)**
Lieu: Restaurant Le Deauville, Chicoutimi

**Exposition solo de PAULINE CAUCHON**
Artiste d'Alma
Lieu: Petite Galerie de la Fabrique, Jonquière

**ROYAUME DE LA FORET**
Lieu: Musée du Saguenay-Lac-St-Jean
Admission: $1.50/adultes, 75¢/étudiants et Age d'or
Prix de famille: $3.00

**CHARLES GRENON**
Acryliques
Lieu: 120, des Artisans, Ste-Rose-du-Nord

**PORTRAIT DE FAMILLE de Odette Cyr**
Lieu: Couloir Expo
Centre socioculturel, Chicoutimi

**JEAN-CLAUDE SIMARD**
Peintre autodidacte
**Salle I:** Musée Louis-Hémon
**Salle II:** Collection permanente du musée, présentation d'oeuvres d'art de peintres renommés.
**Salle III:** Broderies et dentelles de Bretagne
**CREPERIE:**
La Corniche au Musée, exposition de peintres régionaux

**JEUX D'ARTISTES:**
Lieu: Espace Virtuel, Centre socioculturel, Chicoutimi
**ACTION-IMPRESSION (Galeries 01-02)**
Lieu: Centre national d'exposition, Jonquière
**ESTAMPES SAGAMIE (Galeries 04)**
Lieu: Centre national d'exposition, Jonquière

**BEAU TEMPS... MAUVAIS TEMPS**
Lieu: Centre Astro de Dolbeau

**LA MAGIE DE L'ART POPULAIRE**
Lieu: Musée du Fjord
Inf.: 544-7394 ou 544-7395

**ARTISTES AUTOCHTONES**
Du ministère des Affaires indiennes
Exposition de LANGAGE AUTOCHTONE, oeuvres de Mme Maude Larouche-Sterling
Lieu: Musée amérindien Pointe-Bleue
Prix d'entrée
Inf.: 275-4842

## Théâtre

**30 AOUT**
**Les jeudi, vendredi et samedi jusqu'au 5 septembre**
**THEATRE MONT LAC-VERT présente UN SUR SIX**
Lieu: Théâtre Mont Lac-Vert, Hébertville
Heure: souper à 18h00
Théâtre: 21h00
Réservations: 344-1870

**26 AOUT**
**LA MANIVELLE ENCHANTEE avec Klaxon et Crécelle**
Heure: 14h30
Lieu: La Pulperie, Chicoutimi

**APPELEZ-MOI STEPHANE**
Lieu: Maison Carrée, Chicoutimi
Heure: 20h30
Inf.: 544-2268 ou 549-5996

**LA DANSE DES BABOONS**
Lieu: La Pulperie
Heure: 20h00
Réservation: 543-2729

**BOBEPINE**
Lieu: Mont-Jacob, Jonquière
Heure: 20h30
Réservation: 542-7587

**DIEU**
Lieu: Mail St-Bruno
Heure: 21h00
Réservation: 343-2895

## Cinéma

**25 AOUT**
**QUELLE NUIT DE GALERE**
Heure: 21h00
Lieu: La Pulperie Chicoutimi (salle La Fonderie)
Admission: $2.50

**26 AOUT**
**L'HOMME DE PAPIER**
Au même programme: **ANIMANDO ET ONIROMANCE**
Heure: à compter de 21h00
Lieu: Ile-du-Repos, Ste-Monique

Les Fou-Bracs.

Appelez-moi Stéphane.

**Un service gratuit pour la diffusion des activités culturelles. Expédiez par écrit vos communiqués au plus tard une (1) semaine avant la parution, à l'adresse suivante:**

**Calendrier culturel**
**Progrès-Dimanche**
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

Informations à inscrire dans vos communiqués:
1) Le jour et la date de l'activité.
2) Le genre d'activité (cinéma, spectacle, théâtre, vernissage, lancement, conférence, etc...).
3) Le titre de la production.
4) Le nom des artistes, auteurs, acteurs, etc...
5) Le lieu, l'heure, la municipalité.
6) L'admission.

*Le savoir-vivre en avion*

# Le client a toujours raison...?

Alors qu'elle prenait sa pause-repas, une hôtesse de l'air fit récemment remarquer à un passager qu'il fumait dans un endroit interdit et lui demanda d'éteindre sa cigarette. Ce qu'il fit immédiatement... dans l'assiette de la jeune femme.

Les voyages ne font pas toujours ressortir le beau côté des gens, la plupart des hôtesses de l'air et des stewards pourraient en témoigner. Certains fumeurs, en particulier, auraient parfois besoin de quelques conseils en matière de savoir-vivre.

Les règlements canadiens sont maintenant plus sévères et exigent que les passagers soient assis pour fumer. Il est donc interdit à ceux-ci de griller une cigarette lorsqu'ils se tiennent dans l'allée de l'avion ou qu'ils se trouvent dans les toilettes de l'appareil.

Cette situation nouvelle semble frustrer à l'extrême certains fumeurs qui "se conduisent alors comme des enfants", rapporte Maria, hôtesse depuis cinq ans pour une compagnie d'aviation canadienne. Elle dit avoir vu des passagers jeter leur cigarette allumée sur le plancher «en signe de défi».

**DE VRAIS ENFANTS — Certains passagers agissent comme de vrais enfants, à bord des avions, selon les hôtesses de l'air qui ont à affronter toutes sortes de situation les plus farfelues, allant des fumeurs incorruptibles aux propositions douteuses... Serait-ce que l'altitude fait perdre les sens...?**

**(Photo Le Quotidien)**

### Débrancher l'alarme

D'autres ont appris à enlever les piles du dispositif d'alarme placé dans les toilettes. «J'ai trouvé des piles dans l'évier», raconte Maria qui, comme les autres hôtesses, a refusé de s'identifier de crainte d'avoir des problèmes avec ses employeurs.

«La philosophie en vigueur dans les compagnies aériennes oblige les hôtesses à toujours dire que les clients ont raison», explique-t-elle.

Les pires sont les fumeurs qui réservent un siège dans la section des non-fumeurs, habituellement pour plaire à un compagnon de voyage, mais n'arrivent pas à se passer de nicotine, rapporte Linda, qui a dix années d'expérience comme hôtesse pour une compagnie rivale.

Un autre problème, courant celui-là: les voyageurs qui s'enivrent, essaient d'attirer l'attention et deviennent violents lorsqu'ils n'obtiennent pas l'effet recherché. Linda se rappelle d'un homme qui a déjà jeté son repas sur les autres passagers.

### Malade

Sally, hôtesse depuis 14 ans pour une troisième compagnie aérienne, rapporte que certains voyageurs acceptent tellement de consommations gratuites qu'ils se rendent malades. Il est inutile d'essayer de les arrêter, car alors ils se fâchent et écrivent à la compagnie pour se plaindre; ces lettres sont ensuite versées au dossier de l'hôtesse.

Il arrive que le personnel des avions soit victime de voyageurs trop amicaux. Maria rapporte que certains passagers lui demandent, encore aujourd'hui: "Qu'est-ce que avez à m'offrir: du café, du thé, ou vous-même?" "Du café, du thé ou du chocolat chaud", leur répond-elle.

Les femmes ne sont pas les seules à connaître ce problème. "A un moment donné, j'ai dû faire croire que j'étais la fiancée d'un steward qui n'arrivait plus à se défaire d'une passagère", rapporte Maria.

Un autre sujet d'irritation pour l'équipage: les passagers qui essaient de monter à bord avec trop de bagages. Des dizaines de voyageurs reviennent des pays du sud — les Caraïbes ou le Mexique, par exemple — avec d'immenses sombreros ou d'énormes paniers et pots en osier qu'ils demandent au personnel de placer quelque part dans l'appareil.

Maria raconte que d'autres ont acheté des tableaux, des statues et d'autres objets fragiles que le personnel est censé surveiller.

### Des suggestions

Selon ces hôtesses de l'air, les voyages seraient bien plus agréables si les gens se préoccupaient du bien-être des autres passagers. Elles offrent ici quelques suggestions:

L'avion ne décolle pas tant que tous les passagers ne sont pas à bord, aussi ne sert-il à rien de bousculer les autres pour arriver jusqu'à son siège. Même chose, en sens inverse, pour le débarquement.

Asseyez-vous aussitôt que possible et n'encombrez pas les allées.

Gardez votre ceinture jusqu'à ce que les signaux lumineux soient éteints. S'il se produit des turbulences, retournez à votre siège le plus tôt possible.

Les passagers qui bloquent les allées pendant que le personnel essaie de passer les breuvages et les repas retardent le service pour tous les passagers. Beaucoup de gens, semble-t-il, choisissent ce moment précis pour répondre à l'appel de la nature ou converser avec leurs amis qui se trouvent dans la section des fumeurs.

On ne devrait pas permettre aux petits enfants de se balader dans l'avion.

Si vous avez un régime alimentaire spécial, vous devez communiquer d'avance avec la compagnie d'aviation pour commander vos repas.

Le Conseiller
CLUB VOYAGES®
DEPART 24 SEPTEMBRE OU 15 OCTOBRE
SAFARI AU KENIA
1 semaine de safari
1 semaine de plage à Monbasa
14 jours à partir de: $3,999
Circuit accompagné de Montréal

Christine Desbiens
CLUB VOYAGES TOURNESOL
CHICOUTIMI 549-6880

FAMILLE DUFOUR
AUBERGE LA PIGNORONDE Baie-St-Paul 435-5505
FORFAIT DÉTENTE 2 nuits/3 jours
sur semaine du dimanche au jeudi inclus
INCLUANT: 2 soupers, table d'hôte, 2 couchers, 2 déjeuners, piscine intérieure panoramique, bar-terrasse avec animation en soirée, randonnée pédestre, etc.
A partir de 159$ par pers., occ. double
HÔTEL CAP-AUX-PIERRES Isle-aux-Coudres 438-2711
FORFAIT PLEIN AIR 2 nuits/3 jours
Sur semaine du dimanche au jeudi inclusivement jusqu'au 3 septembre 87.
INCLUANT: 2 soupers, table d'hôte, 2 couchers, 2 déjeuners, 2 dîners, buffet à volonté, tour de l'île à bicyclette, piscine, intérieur et extérieur chauffé, tennis, marelle, randonnée pédestre et activités avec nos animateurs...
A partir de $139 par pers. occ. double.
HÔTEL TADOUSSAC TADOUSSAC: 235-4421
SAFARI VISUEL AUX BALEINES ou DECOUVERTE DU FJORD DU SAGUENAY 2 nuits, 3 jours,
Incluant: 2 soupers, 2 couchers, 2 déjeuners, 1 excursion (l'observation des baleines sur le Saint-Laurent ou la découverte du fjord du Saguenay), durée de 3 heures, en compagnie de notre naturaliste-commentateur.
A partir de 169$ par pers., occ. double
Autres forfaits disponibles pour: individus, groupes, réunions d'affaires ou congrès.
Réservations sans frais:
1-800-463-5250 1-800-361-6162
De MTL. (514) 861-2821
hôte
BIENVENUE
Famille Dufour,
Cap-aux-Pierres

LES GRANDES EXPOSITIONS
11 au 13 septembre:
Week-end à MONTREAL sous l'égide de la Société d'Etudes et de Conférences et accompagné par Micheline Blanchet.
INVITATION A TOUS
Prix par personne: à partir de: quad: 115,00$ double: 142,00$
INCLUS transport en autocar - logement & frais d'entrée aux expositions: L'OR DES THRACES - DE VINCI - IMAGES DU FUTUR.
ISRAEL & ROME
09 au 22 octobre:
Voyage accompagné par l'abbé RAYMOND LEBEL: 542-4081
Prix par personne: à partir de: 1,999,00$
Supplément ROME: 439,00$
NOEL AU VENEZUELA
24 décembre au 07 janvier: Le magnifique HOTEL DORAL à PUERTO LA CRUZ - départ de la région. Places limitées - Réservation nécessaire avant le 28 août.
Voyages MADELEINE GAGNON inc.
363, Racine est, Chicoutimi (Québec) G7H 1S8
PERMIS DU QUÉBEC
Tél.: (418) 696-1818

## Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39-92: $5.015; 40-93: $5.0135; prix du gros au détaillant: $5.642.

Fromage cheddar au kilo, 1ère catégorie, blanc: $5.13; 1ère cat., coloré: $5.120.

Oeufs: prix de grosau détaillant, en carton de 12, A-extra-gros: $1.297 A-gros: $1.265; A-moyens: $1.157; A-petits: $0.823.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: $0.95; A-gros: $0.95; A-moyens: $0.84; A-petits: $0.50.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: $0.99; A-gros: $0.99; A-moyens: $0.88; A-petits: $0.54.

Pommes de terre: prix de vente, Canada No 1, livrées à Montréal ou Québec par camion: Québec brossées: ----- les 10 lb; ----- les 20 lb; $2.55 les 50 lb; Québec lavées: $0.95 les 10 lb; $1.85 les 20 lb; $4.25 les 50 lb; I-P-E brossées: ----- les 10 lb; ----- les 20 lb; ----- les 50 lb. Ontario, lavées: ----- les 10 lb; ----- les 20 lb; ----- les 50 lb.

## Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, et tels que compilés par Agriculture Canada.

A- FRUITS

Bleuet sauvage: $18.00 caisse de 11 pintes.

Bleuet cultivé: $18.50-19.50 c. de 12 chopines.

Framboise: ----- caisse de 12x250 ml.

B- LEGUMES

Betterave: $3.00-3.25 c. 25 lb.

Betterave: $4.80-5.25 pr 12 cellos de 2 lb.

Brocoli: $10.10-11.95 la caisse 14 un.

Carotte: $6.25-6.60 pr 24 cellos de 2 lb.

Carotte: $6.àè-6.60 pr 10 cellos de 5 lb.

Carotte, grosse: $7.50-8.65 sac 50 lb.

Carotte: ----- c. 30 paq.

Céleri: $8.50-8.80 c. 24 un.

Chou chinois: $6.35-7.35 c. 12 un.

Chou de Bruxelles: $9.75-10.95 c. 12x10 oz.

Chou de Bruxelles: $17.85-19.75 c. de 25 lb.

Chou de Savoie: $7.85-8.20 c. 12 un.

Chou-fleur: $9.35-10.00 c. 12 un.

Chou rouge: $6.85-8.20 c. de 12 un.

Chou vert, moyen: $5.60-6.10 c. 40 lb.

Chou vert, moyen: --- s. 50 lb.

# La bourse

## Montréal

**Valeurs Vtes, Haut Bas Fer. Ch Net.**

Abti Prce 660 $36 35½ 36 ½
Abitibi Wt 1500 $11¾ 11¾ 11¾ ⅛
ACDS 3500 260 240 245 10
ACSI 2500 320 300 320 30
ADS 400 380 380 380 10
Agnico E 5600 $35¼ 34⅝ 35¼ ¼
fAgromex 2500 200 195 200 5
fAkers md 17950 50 45 50 3
Alta energ 5559 $23⅜ 23¼ 23¼ ⅛
Alt E 7 75 300 $31¼ 30¾ 31¼ ⅜
Alcan 84 C 300 $24 24 24 ⅛
Alcan Alu 94127 $46 45⅛ 45⅜ ⅛
Algo A 5018 $9¾ 9⅝ 9¾
Algo W 300 270 270 270
Algoma 8 200 $20⅝ 20⅝ 20⅝ ⅛
Alim CT 2010 400 395 395 5
Alim ct w z200 90 90 90
Alubec 1000 385 385 385 15
AMCA int 7152 $13⅞ 13¾ 13¾
AMCA8 84 200 $24 24 24 ⅛
Amca9 5 100 $25¼ 25¼ 25¼
Am Barric 600 $29⅝ 29¼ 29½ ⅜
fAmr rs A 27800 175 170 175 4
Amisco 1900 $5 495 5
Arden 1000 235 235 235 10
Artopex 1200 $10 10 10
Asamera 1000 $13 13 13 ⅛
Asamra W 2700 360 355 355 5
Asamera 8 300 $28⅛ 28 28
Asa Min u 500 $10 10 10 ⅛
Asbestos 1000 $5½ 5½ 5½
fAstral A 180 $8¾ 8¾ 8¾ ¼
fAtco I 4600 $13¾ 13⅜ 13¾ ⅛
fAtlant A 100 395 395 395 10
Auberges 200 350 350 350 10
Auto Point 600 210 210 210
Avcorp 2200 $8¾ 8½ 8¾
Bank NS 9700 $18¼ 17⅞ 18 ¼
Bque Cont 200 310 310 310
Bque Mtl 63764 $33½ 32¾ 32⅞ ¾
BMO Sr3 125 $25¾ 25¾ 25¾
BMO Wts 20270 $5⅛ 485 490 10
BMO $2 50 2000 $26⅝ 26½ 26⅝ ⅛
Bq Eparg 26950 $18½ 18 18½ ⅝
Bque Nat 146217 $14⅛ 13⅝ 13¾ ⅜
Bq Nat s8 800 $24⅜ 24¼ 24¼ ⅛
Bq Royale 32696 $35⅜ 34¼ 34¼ 1
Bq Ry Wt 27700 245 225 227 13
BqRy 1 45 2500 $17⅛ 17⅛ 17⅛ ⅛
BqRy 1 88 700 $23¼ 23⅛ 23⅛ ⅛
BqRy 2 75 1950 $32 31⅞ 32 ⅛
Bastien 700 300 300 300
Baton 10 0 $14¾ 14¾ 14¾ 1⅞
CED 19394 360 350 360 10
00 158 116 tBCED Wt 4
41¾ 41 BCE 29470 $
BCE F sr1 1000 $24½ 24½ 24½
BCE F sr2 2000 $24½ 24½ 24½
BCE 2 70p 1300 $42 42 42 ⅛
B C Forst 16055 $25⅜ 24 24½ ¼
30? 30VO RYBC 380 PHONE
⅛ ⅛ ?¼ ?⅜ kko27⅞ ¼
Beaugarte 4100 260 250 250 10
Bell p 1 94 00 $24¾ 24¾ 24¾ ⅜
Belmoral 6000 $6¾ 6⅝ 68 1
bestar 200 480 480 480
Bgr Mvkk 1000 $14½ 143 14½
Biltrit 700 $7¼ 7⅛ 7¼ ¼
Biltrite Wt z335 68 64 64
Biochem 25350 $17½ 17 17⅜ ⅛
Biomira 8300 $5½ 5⅜ 5½
Biotech 3200 420 410 410 10
BF Royal 2100 240 240 240 1
Bor..b A 150150 $13⅛ 12¾ 13 ¼
fBomb B 492627 $13¼ 12⅞ 13
Bomb Sr1 4050 $24½ 24½ 24½ ⅛
Bomb w B 8420 $30½ 30 30⅜ 1⅛
Bow Val 1901 $19¼ 19 19
Bow Vl2 05 200 $25¼ 25¼ 25¼ ⅞ Bow V Rs
32000 135 115 130 16
BP Can 9800 $26 25¾ 25¾ ½
Bralorne 1000 245 240 240 5
Brascan A 3950 $41⅞ 41⅜ 41⅜ ¼
Bruncor 2205 $19¼ 18⅞ 18⅞ ⅛
Brunswick 240 $17½ 17½ 17½ ⅛
Cabano 3700 $5⅞ 5¾ 5⅞
Cad Fw a 1000 $9¾ 9¾ 9¾ ⅛
CAE Ind 640600 $11⅛ 10⅞ 10⅞
Cambior 9700 $29 28¾ 28¾
Cambio w 6700 $17⅞ 17⅜ 17¾
Camp Res 14100 340 315 315 25
Camp R w 3000 54 54 54 1
fCampeau 18700 $26½ 26 26⅛ ⅛
Camp p D 500 $23½ 23½ 23½ ⅜
Camp wt z100 12 12 12 2
CDC 36800 $14¾ 14⅝ 14⅝
CDC 1980 3500 $19¾ 19¾ 19¾ ⅛
Can In Un 1940 $9⅜ 9¼ 9⅜ ⅛
CdnGyps 2100 $31⅜ 31⅜ 31⅜ ⅜
C Imp Bk 74754 $22⅜ 22¼ 22⅜ ¼
CIBC w a 1750 $9⅜ 9⅜ 9⅜ 1
CIBC wB 12600 410 400 410 5
fC Tire A 30300 $15¼ 15¼ 15⅛ ⅛
fC Utilit A 1000 $19⅞ 19⅞ 19⅞ ⅛
C Util wta z100 490 490 490 10
C Utilit B 145400 $20 20 20
C Util wtb 294 490 490 490
C Util Srl 750 $26⅞ 26⅝ 26⅝ ⅛
Cdn World z61 420 420 420 5
CP Ltee 162604 $28¼ 27¾ 28 ⅛
Canamax 2100 $13 12¾ 12⅞ ⅜
fCmnac A 6070 $11½ 11¼ 11¼
fCanron B 500 $14¼ 14¼ 14¼
Canterra 55900 $9¾ 9¾ 9¾ ½
fCantrexA 7000 $5⅜ 5⅜ 5⅜ ⅛
CantrexW 4250 113 107 110 5
Cara Oper 500 $12⅜ 12½ 12½ ⅛
Carena 1900 $31⅜ 31½ 31⅜ ¼
Cascades 18950 $11⅝ 11⅜ 11½
Cassidys z20 $10 10 10
CB Pak 2100 $20⅛ 20 20
CB Pak w 1100 $7¼ 7 7¼ ⅜
Celanese 2401 $23⅜ 23⅛ 23⅛ ⅛
Centrl Cp 3950 $18 17⅞ 18
fCencap A 6504 $14⅞ 14¾ 14¾ ⅛
Central7 6 2000 $25⅛ 25⅛ 25⅛ ¼
Central Tr 100 $23½ 23½ 23½ ½
Cent Dyn 4000 18 18 18
Cent D sr1 1100 50 50 50 25
fCFCF Inc 11900 $17 17 17
fCGI Gr A 200 475 475 475 25
Charan 5150 $7 6¾ 6¾ ¼
fChateau 1000 $10 10 10 ⅛
Cheni 8400 $5⅞ 5⅝ 5⅞ ⅛
Cheni W 3500 305 305 305 5
Chrysler 100 $60¼ 60¼ 60¼ 1¼
CIL 300 $34 34 34 ¼
CimL PrE 800 $18¾ 18½ 18½ ¼
Cinram 1000 $7¼ 7⅛ 7¼ ¼
Circo Crft 700 $6 6 6
fCogeco 2100 $8¼ 8⅛ 8⅛ ⅛
fColortchA 2800 $5 5 5
Cominco 25771 $22⅛ 21¾ 21¾ ⅛
Cancom 400 $16½ 16½ 16½
fC Radio a 3000 $6¼ 6¼ 6¼ ⅛
Cmp Inv 11435 315 305 315 15
Comptime 2500 120 110 110 10
Comterm 14150 83 81 83 2
CBath A 12933 $21¼ 20¾ 21¼ ½
C Distb A 1000 470 470 470 15
fCDistb B 3650 450 450 450 5
Cons Gas 500 $26¼ 26¼ 26¼
fCPCI A 3580 $5⅝ 5½ 5⅝
CPCI B 5580 $5⅝ 5⅜ 5⅜ ¼
Coronet 1000 385 385 385 25
fCo Steel 36700 $16¾ 16⅜ 16⅜ 77fCrain RL
500 $9¼ 9¼ 9¼ ⅛
fCIDesj A 1900 $6½ 6⅜ 6⅜ ⅛
fCrownx A 4500 $9¼ 9¼ 9¼
Crwn wt a 2700 415 410 415 5
Crwn wt b 500 $14 14 14 ⅜
Dalmy ltd 800 $13 13 13 4
Datagram 3300 305 291 300 10
Datamark 8500 $6¾ 6⅝ 6¾
Denis 9 75 750 $9 8½ 8⅝ ⅛
fDenis 9 50 450 $7⅞ 7¾ 7⅞ ⅛
Denison w z400 70 70 70 3
Dera Lg U 200 180 180 180 2
fDevtek 1200 $10⅛ 10 10⅛ ⅛
Dionne 700 430 430 430 5
Dionne W 3400 51 51 51 1
Disnat 2450 380 370 370 5
fDMR grA 100 $7¼ 7¼ 7¼ ⅛
Dofasco 4757 $29½ 29¾ 29½
Dfs 2 60 1200 $37⅜ 37¼ 37⅜ ⅛
Domco lte 2700 $7⅞ 7¾ 7¾
Domz Pet 4800 120 114 114 2
Domicil 2000 195 185 185 5
Dominion 2900 $23½ 23¼ 23¼ ¼
Domtex 8233 $21½ 21⅛ 21½ ¼
Domtar 26834 $22⅜ 22⅛ 22⅛ ⅛
Domt 2 25 100 $27⅜ 27⅜ 27⅜
Donohue 450 $39 39 39
Donoh p A 200 $21⅛ 21⅛ 21⅛ ⅜
Dorel 300 475 475 475 5
9$32⅜ 32⅜ 1Dii'nt ⅛ 3
fDylex Ltd 2100 $15¾ 15¾ 15¾ ¼
Echo Bay 13950 $33¾ 33⅜ 33½
Encor 31708 $8⅝ 8⅛ 8⅝ ⅝
EnerplusB 600 $10⅝ 10½ 10⅝
EqDenisA 2100 415 410 410 5
Eq Pres 26605 $7 6¾ 6¾ ⅛
Espadon 800 285 280 280
EspadonW 250 125 125 125
Espalau 500 495 495 495
3¼FalLtee 20425 $28⅝ 28¼ 28¼
ter 5300 $15½ 15½ 15¾FCA 1
F armt 6 5 100 115 115 115 5
fFid QueA 600 $7 7 7
77tyTco 9975 $9¾ 9⅜ 9½ ¼
FCtyTcoW 1200 230 225 225 15
Fletcher 3500 $6¼ 6¼ 6¼
fFdCr Que 1150 $8½ 8½ 8½
ForesbecA 10300 340 320 340 20
11o189 176 Fi 2ex 1 m
fFourSeas 150 $20 20 20 ⅛
FPI Ltd 10673 $20¼ 19⅞ 20⅛
GBC Ltd 5000 240 235 240 5
Gen Motr 337 $122½ 122½ 122½ ½
fGeofrioB 300 $5¼ 5¼ 5¼ ⅛
GeofrionW 2800 210 205 205 5
GL Group 5000 $20⅜ 20½ 20⅜ ⅛
W lifeco 2800 $15⅛ 15⅛ 15⅛ ¼
GrFores u 500 $8¾ 8¾ 8¾
Grilli 1650 $11⅜ 11⅜ 11⅜
fGr laur b 30843 $14⅞ 14⅝ 14¾ ⅛
Gr Laur w 5900 $5⅜ 5⅛ 5¼
Gr L 1 875 9251 $26⅜ 26⅜ 26½ ⅛
G Plas Md 3200 $6 5¾ 6
GTC tvk7kkk 3600 $12 11⅞ 12
Guardcor 350 $8⅛ 8⅛ 8⅛
Gdcor wt 650 165 165 165
Guard T 3000 $5¾ 5¾ 5¾ ⅛
Guard p B 1000 $9⅞ 9⅝ 9⅞ ¼
GuilvA 1100 $7¼ 7¼ 7¼
GuilvW 500 280 280 280
Gulf Res 2140 $24 23¾ 23¾ ⅛
Gulf R p a 1300 475 475 475
GW Util 363 $24½ 24½ 24½
Hartco 2200 410 405 405 5
Hees Int 4100 $24½ 24⅜ 24½ ⅛
Helix Circ 4750 340 335 340 10
Hemlo 14449 $25¼ 25 25¼ ½
Henlys Gr 1300 $13½ 13½ 13½ ½
Heroux 2950 $11⅝ 11⅜ 11⅜ ⅛
Hollin Inc 5900 $11⅝ 11½ 11⅝
Honco 800 244 231 244 1
H Brook 2150 $9⅜ 9⅛ 9⅜
H Brook w 500 385 385 385 20
Hubbard 100 225 225 225 5
Hypocrat 19710 249 231 240 1
fGrIdeal a 500 $7¾ 7¾ 7¾ ¼
Ideal Mtl 2000 395 385 395 15
IglooVs 2000 140 135 140 10
Imasco ltd 22513 $36⅞ 36½ 36¾
Imp Mtls 1000 115 115 115 5
Inco Ltd 13301 $28⅝ 28⅛ 28⅛
Inco 85 200 $21 21 21
Indal 1000 $13¾ 13¾ 13¾ ⅛
IFX 2000 5700 350 345 350 5
Inlnd NG 500 $15⅞ 15⅞ 15⅞ ¼
Innopac 25500 $12⅛ 11⅞ 12 ⅛
Innotech 2700 410 400 400 10
IBM z334 $232¼ 231 232 3
Inter Pipe 200 $54¾ 54¾ 54¾
IPL INC 1900 $7⅛ 7 7 ⅛
Irwin A 200 $6 6 6
IVaco A 350 $16⅜ 16¼ 16⅜ ⅛
Ivaco Wts 1180 340 340 340 10
Ivaco sr1 500 $24 24 24 ¼
Ivaco sr3 150 $26 26 26 ¼
Janock 19800 $24⅜ 24 24¼ ¼
fJean Ct A 6800 $8¾ 8⅝ 8¾
JMSaucier 200 200 200 200
fJrny End 600 $10½ 10¼ 10⅜ ⅛
Kaufel A 11900 $11½ 11⅜ 11⅜ ⅛
Kaufel B 14325 $11¼ 11 11⅜ ⅛
fKaufl wB 13100 169 160 165 5
Labatt 7200 $29 28¾ 28½
Lacana 100 $20⅞ 20⅞ 20⅞ ¼
LacanaRp 1000 $19½ 19½ 19½ ½
Lac Min 1008 $47¾ 47¾ 47¾
Ladubor A 1640 165 160 165
LafargeCo 300 $18½ 18½ 18½ ½
Laidlaw A 750 $22 21¾ 21¾ ¼
fLaidlw B 19000 $22 20⅞ 21⅛ ¼
Laur Mutl 2000 $26⅜ 26¾ 26⅜ ¼
Lambert 1000 250 250 250 5
LamSo inc 500 385 380 380 5
LapVer 1300 485 475 475 10
fLasond a 500 $5⅜ 5⅜ 5⅜ ⅛
fLasnd Wt 750 125 125 125 5
LavalnInd 740 $10 10 10 ⅛
Lvltec 11900 325 290 315 5
Lvltec Wt 1750 80 80 80 2
fLMGL A 1000 $18 18 18
Leader M 1300 235 235 235
Lepine cl 600 160 160 160 2
LBL inc w 2150 45 45 45 5
fLevesq a 7650 $7⅞ 7⅜ 7¾ ⅛
fLGS A 2000 290 290 290
LGS Wa z500 90 90 90
Loblaw 3700 $15⅞ 15⅜ 15⅞ ¼
Log G Inf 3300 45 435 450 10
Logistec A ¾ 1650 $9¾ 9⅜ 9¾ ⅛
Logis C2b 4000 $7⅞ 7½ 7½
Loh 43200 28 26 28 1
Lonvest 200 $23½ 23½ 23½ ¼
Lonvest w 3000 305 305 305 5
Lou gld W 3500 340 340 340 15
Louvem 53290 265 246 265 20
LouvmWt3 5000 48 45 45
Louvm pr 2500 420 420 420 5
LSI Log 5800 495 485 495 20
Maax 1000 255 255 255 5
McM Bbdl 400 $29⅜ 28⅞ 28⅞ ¼
O¼½¾ McMil p10 500 $24¾ 24¾
EMcMil SV ⅛ ?? ⅛ ⅜ ⅝ 25⅜ 25⅜ ⅛
Macy op 6700 450 430 450 20
Madleine 200 $13½ 13½ 13½ ⅛
k1800 $7¾ 7⅝ 7⅝ Magnetics
C Marconi 800 $21⅝ 21⅜ 21⅝
Ma7k Eb z1 $13½ 13½ 13½ ¼
fMarit Tel 11839 $16¾ ⅜ ¾ 16¾ ¼
MarStelA 300 460 460 460
Matco z34 235 235 235 10
Mcintyre 700 $57 57 57 2½
McNbilk 3230 $5⅜ 5¼ 5⅜
M Corp 1600 $12½ 12¼ 12½ ½
Memotec 71508 $19⅞ 18¼ 19⅛ ⅜
Memo Wt 12975 $31 28¼ 29 1½
fMeston 1000 $6¼ 6¼ 6¼
fMetroR A 4875 $9¼ 9 9⅛ ⅛
M Tempus 2000 190 190 190
Minnova 1400 $31¼ 30¾ 30¾ ¼
fMiron A 5300 $11 10¾ 10⅞ ⅛
Miron Wt 7950 370 360 360 5
Mitel Corp 3360 $5⅞ 5⅞ 5⅞
Mitel 2 00 400 $20⅞ 20⅜ 20⅞
fMolson A 13583 $27⅛ 27½ 27¾ ¼
Molson B 1600 $27½ 27½ 27½ ¼
fMonenc a 797 $5 490 5
Montco 800 285 285 285
MTrustco 4050 $16¼ 14½ 14¼ 1¾
Moore 61350 $33⅛ 33¼ 33½ -¼
Morgan F 258 $12¼ 12¼ 12¼ ⅛
Morg 1 75 400 $23 23 23 ½
Mbanc p a 200 $16½ 16½ 16½ ¼
Mbnc cap 11200 $12½ 12¼ 12¼ ⅛
fMultidv A 200 205 205 205 5
Multidv B 2700 230 225 225
Multv p A 200 450 450 450 15
Muscocho 2100 $5¾ 5⅝ 5⅝
fMux labA 12100 330 310 315 15
N Pagette 5525 $9⅝ 9½ 9⅝ ⅛
Nautilus 3200 180 173 175
Nautigus w 1925 42 40 40 8
fNesbitt A 2010 $21 21 21
Neti Tech 4300 175 172 175
NfldLibt A 379 $21 21 21 ⅜
NewTel 211 $18 18 18
Noramco 2500 $12¼ 12⅛ 12⅛ ¼
Nor Forst 42850 $24½ 24¼ 24¼ ⅛
Noranda 38101 $35⅞ 35⅜ 35⅝
Noran pb 800 $29½ 29⅜ 29⅜
Noran 7 75 400 $42½ 42½ 42½
Norcen En 2950 $25⅛ 24⅞ 24⅞ ¼
fNoreNv 7112 $21¾ 21⅜ 21¾ ¼
Norcn 8 12 1000 $25⅝ 25⅝ 25⅝
Norcn73 75 750 $27⅝ 27½ 27½ ½
fNormckA 4200 $6 5¾ 5¾ ⅛
NormckB 2500 $6 6 6
Nor car O 1000 $20⅝ 20½ 20⅝ ¼
NC oil sr6 1000 $22¼ 22¼ 22¼ ¼
Nor Tel 21736 $31¾ 31⅜ 31½ ¼
Northgate 300 $10½ 10½ 10½
Nortgte wt 7500 420 420 420
fNova Alt 193298 $10¾ 10¾ 10⅝ ½
Nova 11 24 200 $26½ 26½ 26½
Novatron 10102 355 350 355 5
Noverco 9430 $12½ 12¼ 12¼
Oakwood 300 370 370 370 5
fOakwdA 2000 215 200 215 15
OE INC 83025 $13½ 13½ 13½
Ogivar 57850 435 425 435 5
Olco A 3396 305 295 300 5
Olco W z687 50 50 50
fOnexCorp 1800 $16¼ 16 16
fONP 1300 $9 8⅞ 9 ½
fOsha A 39692 $21½ 21 21
Pancdn Pt 1000 $33½ 33½ 33½
Pantoram 400 380 380 380 5
Paperbord 600 $14⅞ 14⅞ 14⅞ ¼
Parmnt A 1000 430 430 430 5
Pathonic a 7990 $9 8¾ 9 ¼
P Martin 1800 480 470 480 5
Perkins P 2800 $10¼ 10 10
PGF II 16943 $9½ 9¼ 9¼ ¼
fPerry B 2500 305 300 300 10
Perry W 4500 95 95 95
Pet Sun 1000 255 255 255
Pt Sun srI 900 260 255 255 5
Pt Sun w 2000 72 72 72 2
Pla Dome 112242 $27 26⅜ 27 ½
Pla D wt d 30700 $10⅝ 10¼ 10⅜ ½
Pla D wt p 15625 $25 23⅞ 25 1
Plastibec 1200 310 305 310
Popular 120 100 100 100 50
fPowr Cr 54060 $18⅜ 18¼ 18⅛ ⅛
Power Fin 5665 $19⅞ 19½ 19⅝ ⅜
Prefac 100 $6 6 6 ½
fPremdor 500 $7¼ 7¼ 7¼ ⅛
Promatek 300 230 230 230
Prooptic 3000 210 201 206 4
Provigo 9415 $12¼ 12⅛ 12⅛ ⅛
QuebecoA 23329 $20¾ 20 20⅝ ⅜
fQuebecoB 39240 $20¾ 20⅜ 20½ ½
fQuebecWb 367537 $5½ 465 5¼ ½
Que Tel 6543 $14¼ 14⅛ 14⅛
Q Vest U 15347 $8 7⅞ 7¾ ⅛
Redpath 3900 $12⅛ 12½ 12¾ ⅜
fRepap 3910 $16⅞ 16⅝ 16¾ ⅛
R Piche W 8500 37 37 37
Rio Algom z45 $24 24 24 ¾
Robin Intr 2300 400 400 400
Roctest 2500 225 220 220 10
fRogerC B 1500 $25⅛ 25 25⅛ ⅛
Rogr Pr A 400 $38⅛ 38⅛ 38⅛
fRollnd A 1100 $14⅜ 14¼ 14¼ 1
Ro na p 2 700 $10½ 10½ 10½ ¼
Rothman 900 $50½ 50 50½ ½
Royal Lpg 2000 $13⅞ 13⅞ 13⅞
fRyTrco A 14000 $17½ 17⅜ 17⅜ ⅛
RTrst G fl 1200 $24⅜ 24⅜ 24⅜ ⅛
Royex gld 500 $5⅝ 5⅝ 5⅝ ⅛
Royx PrA 500 $8⅛ 8⅛ 8⅛ ⅛
Royx SrB 200 $19 19 19 2¼
fSt Sauv a 500 270 270 270 4
St Sauv w z250 85 85 85 5
San Fran 3600 $7½ 7½ 7½
SaniGest 2600 240 240 240 5
SaniGes w z250 50 50 50
Sanivan 3200 $6¼ 6 6
Sanivn Wt 5500 85 80 80 10
Saskoil 2800 $9 8¾ 8⅞ ⅛
SasOil 7 25 1100 $11¼ 11 11 ¼
Satrn Disq 3200 250 240 250 10
StrnDsq W 1000 40 40 40
Sceptre 19200 $5¼ 5 5¼ ¼
Scept 7p 550 $17⅜ 17⅜ 17⅜ ⅛
ScotYork 800 340 335 340 5
Scot paper 3100 $20⅝ 20¼ 20⅝ ⅛
fScott Hos 2330 $15 14¾ 14¾ ⅛
Seabrit A 500 $9 9 9 ⅛
Seagram 9805 $106⅞ 105⅞ 105⅞ ⅜
Sears Can 400 $12⅛ 12⅛ 12⅛
fSelkirk A 50000 $23½ 23½ 23½
Selkirk wt 300 $7 7 7 ⅜
S T I 3500 225 215 215 2
Shasper 2900 400 400 400
Shasper W 2300 70 70 70
Shell Can 1169 $47⅞ 47 47 ½
Shermag 3600 $5⅛ 5 5⅛
Shirmax 3050 225 210 210 5
Sico 4470 $17¼ 17¼ 17¾ ½
Sigma Mn 140 $19¾ 19¾ 19¾ ¾
S Beaud 2800 440 425 425 20
S Lemaire 500 285 285 285 5
Sintra 100 $26 26 26 1
fSNC 11000 $14¼ 13⅞ 14
fSocanavA 10400 $6⅛ 5¾ 6⅛ ⅜
SocanavW 5250 220 210 215 5
fSodrcanA 2500 480 480 480
Sodisco 3007 $9⅜ 9⅛ 9⅛ ¼
Soficorp 11100 435 425 425 10
Southam 2000 $24½ 24½ 24½ ¼
fSpar Aer 3724 $18¼ 18⅝ 18¾
Sportscn 5500 $5⅜ 5⅜ 5⅜ ⅛
SR telcom 6600 $6¾ 6⅜ 6⅜ ⅛
Stnd Etac 53300 $8⅜ 8¼ 8⅜ ⅛
fSteinb A 8175 $39½ 38¾ 39½ ⅛
Stelco A 7766 $28⅛ 27⅞ 27⅞ ⅜
Stel 1 94 400 $25¼ 25¼ 25¼
fCumStL a 28000 $30⅛ 30 30
Sullvn Min 1450 $7½ 7¼ 7¼
Sumabus 16080 $7 6¾ 6⅞
SumnerSp 2300 410 400 410 10
Synergs A 400 $8½ 8½ 8½
Systemn 4700 195 190 190 5
Taurus A 2090 $6 5¾ 5¾ ⅛
fTeck B 300 $36¼ 36¼ 36¼ ⅛
Tecrad 4900 320 315 320
Tee com 5350 $5½ 5⅜ 5½ ⅛
fTelebec s 3 2700 $26½ 26½ 26½
Tembec A 37550 $8⅜ 8½ 8⅜
Texaco 1850 $38⅜ 38 38 ½
Thomsn A 4050 $32½ 32 32 ¾
TIE teleco 200 425 425 425
Tor dm bk 31304 $31⅝ 31 31 ¾
TrDm sd 600 $24 24 24 ⅛
fTorstr B 31638 $35 34¾ 34⅞ ⅜
Total Pete 1700 $27¾ 27 27¼ ⅜
Tot pet 2 88 100 $44¾ 44¾ 44¾ ¼
Totec 2400 315 315 315
Totec w B 2400 21 16 21 3
Totec W z300 28 28 28
TAlRs prB 600 $25¼ 25¼ 25¼ ⅛
TrAlta A 3600 $28⅝ 28⅜ 28½
TrAlta 7 2 1500 $25¼ 25¼ 25¼ ⅜
TrAlta 8 4 200 $26⅜ 26⅜ 26⅜ ¼
GrTransat 10500 270 251 260 10
TrCan Pl 9301 $18⅜ 18¼ 18⅜
TrCan w 7300 350 350 350
Trau finan 300 $10¼ 10¼ 10¼
fTransit 2500 $6½ 6¼ 6½ ¼
Tridel Ent 500 $13⅜ 13⅜ 13⅜ ⅜
Trilogy rs 4500 158 149 158 15
Trilon Fin 400 $20¼ 20¼ 20¼ ¾
Trilon srA 1000 $22½ 22½ 22½
Trilon w c 200 $16 16 16
Trimac 4500 $5¼ 5⅛ 5⅛ ¼
Triton 300 275 275 275 5
Trust Gen 2500 $9⅜ 9¼ 9¼ ⅛
fTurbo Rs 12400 108 100 102 5
fUAP In A 3117 $15⅞ 15⅞ 15⅞ ⅛
Ultrmar 6100 $6 5⅞ 6 ⅛
fUnican B 4400 $13 13 13
fUnigs B 10350 $5½ 5⅜ 5⅜
UnigesprA 1600 $11¼ 11 11¼ ⅜
UnigesprB 3275 $10 9¾ 9¾ ¼
fUniges W 16475 84 75 75 10
Un Carbid 500 $17½ 17½ 17½ ⅜
Union Ent 6279 $11⅜ 11 11⅜ ⅛
Uni Selct 600 $6⅝ 6⅜ 6⅜ ⅛
Univ Exp 400 160 160 160 10
US Stl cdn 200 $25⅞ 25⅞ 25⅞ ⅛
USX Corp z15 $51 51 51 1¼
V Hout w z50 100 100 100 7
Varity Co 1300 365 360 360
VarityPrA 200 $25½ 25½ 25½ ¼
Venmar 2500 255 255 255 5
fVideotron 6050 $14¾ 14½ 14¾ ⅛
fVisiontr a 3400 124 115 120 10
Visiontr w 3350 42 42 42 8
Visway 100 $5⅞ 5⅞ 5⅞
Visway wt z200 10 10 10
Vittforge 1500 245 240 240 10
Volcano 10650 $6¼ 6 6¼ ⅜
fWaferbrd 1000 $19⅛ 19⅛ 19⅛ ⅛
Walwyn 332 $7⅞ 7¾ 7¾ ⅛
Wargton 3000 60 60 60 1
West Trn 1887 $18⅞ 18½ 18½ ¼
Westmin 100 $13⅞ 13⅞ 13⅞ ⅛
Weston 1300 $44 44 44 ¼
Wrld wt B 100 190 190 190 5
**Total Sales: 5,781,674**

**Partially Paid Shares**

Bcshare r 5800 $12¼ 11⅝ 11⅝ ¾
B Corp r 10300 $11⅜ 11⅛ 11⅜ ¼
FallLtee Ir 4200 $9⅝ 9¾ 9⅝ ⅜
Flet Can r 32600 $15¼ 14¼ 14⅜ ⅜
**Total Sales: 52,900**

**Trust Units**

BIG Fnd u 2110 $10¼ 10 10¼
EnpFnd u 100 $10⅛ 10⅛ 10⅛ ⅛
**Total Sales: 2,210**

**Junior**

Abbey 14000 45 45 45 3
Abcourt 20215 184 180 184 1
Abort wt 1500 95 95 95
Abermin 5800 210 205 205 5
Ab Met 218217 17 15 17 2½
AbitibiRes 285875 28 22 28 7½
Achates 25500 85 75 80 2
Arbor 2604 395 380 380
Aster A 19400 55 52 54 2
Aster Wt 13000 9 8 9 5
Audrey 18060 475 465 470 5
Augmitto 24250 247 242 247 4
Augmit W 25000 65 65 65
Aumine 800 $5⅝ 5⅜ 5⅜ ⅛
Aunore 2300 325 315 315 10
Aunore wt 900 41 41 41 4
Aur Res 2962 $11⅜ 11⅜ 11⅜ ½
Bachelor 5500 395 390 390 20
Barexor 16800 90 86 90 3
Beaufield 15469 149 135 149 9
Boralex A 6484 41 41 41 3
Boralex C 1205 50 50 50 5
Brosnr E 8500 47 46 46 4
Bruneau 19000 60 60 60 4
Cache Or 50498 33 30 33 2
Cache Ex 6000 77 75 75 2
Canstat 19478 30 28 29
Chabela 199981 133 124 132 8
Comagas 500 $5⅛ 5⅛ 5⅛ ⅛
DennOr 114500 60 57 60 2
DOr Val 14801 410 390 405 5
Dufresnoy 3000 60 58 60 2
Dumagmi 2060 $13⅞ 13¾ 13⅞

Dumont 86000 38 33 35 4½
DynCo 960 140 140 140
EasternM 2818 98 93 93 3
Eider Cl A 35119 74 70 74
Essor 54000 205 200 204 4
Moni 11500 200 140 169 29
Moni wt 53000 50 39 40 5
Fairlady 4000 48 47 48 2
Farboro 204700 37 27 32 4
FarborWa 55000 4 3½ 4 ½
Forbex 95300 103 99 100 3
Forbex Wt 39500 11½ 9½ 11 2
Freewest 19250 200 185 200 10
Gallant Gl 2614 60 58 60 3
G Briar 2000 27 27 27 1
G Bria wa 7500 5 3½ 3½ ½
GoldenD 1000 96 96 96 4
Gln Group 13300 122 116 116 1
G Knight 2350 $12¼ 12 12¼
G Knigt U 1000 $13¾ 13⅝ 13⅝ ¼
Gldn pond 8801 115 110 110 2
G Rock 328600 39 31 34 1
G RockW 238500 4½ 4 4 1½
Golden rul 5415 330 325 325 5
GldnStr 3900 $11 10¼ 11
Gold Tigr 209648 37 27 30 5
Gld triang 66163 65 59 62 2
Gordex 19500 207 195 195 15
Gr Coast 28000 60 50 50 2
Greenstn 1300 $9¼ 9⅜ 9½
JAG Mine 4400 47 46 46 1
JordanWb 1500 55 55 55
Kew Gold 12300 143 135 139 4
LaFoss U 9600 $8 7¾ 7⅞
LaPause 187482 26 25½ 25½ ½
Ligneris 11500 44 43 43 1
Ligners w 4000 3 3 3
LyonLake 9000 170 164 170 6
Maufort 30500 144 136 144
Mazarin 11500 60 58 58
Messeg 197950 104 83 89 7
MessegW 285000 16 13½ 15
Mid Cdn 17870 28 25 28 3
Mimiska a 14530 445 425 430 15
Minaki 9500 285 275 285
M DuNd 13900 69 66 66
MonDor 19655 25½ 24½ 25½ ½
Moneta 1000 315 315 315
Mono Gold 5000 78 75 75 5
Morono 4000 80 76 76 4

MSV cl A 5586 $5 480 480 5
MSV Wt 9500 150 142 148 6
MSV WtB 12500 61 61 61
N Gldcor 6000 25 25 25 5
N Pascalis 4000 230 225 226 1
Norbeau 37000 39 38 38 2
Normetal 5000 66 66 66 1
NAR met 6450 143 140 143
Norwood 53460 49 45 45 1
Nva Cgco 23736 340 300 340 45
Oasis Res 298169 190 145 167 22
Optiway 5500 40 40 40
Omega 134680 45 40 43 1
Onyx Res 69800 45 40 44
Oz 168520 51 38 45 1
Parquet 53111 31 29 30 1
PerronGld 34977 $5 490 495 5
Que Coblt 2001 46 46 46 3
Queenstn 800 255 255 255 5
Radisson 38200 100 96 99 1
RadissWa 149873 8 6½ 6½ 1½
Rambo 100900 110 101 105
Robex 10700 135 130 130 3
Robex Wt 3000 45 40 40
Rouyn Rs 700 $6⅜ 6¼ 6¼
Shotia 14000 55 50 50 5
Sphinx A 14800 $6⅝ 6¾ 6¾
Sphinx Wt 600 265 260 265 15
Stabell Rs 1019020 68 50 58 2
StandardG 9068 120 120 120 5
St Genev 187803 $8¾ 7

# Toronto

C Energy 2000 385 385 385
CForms A f 400 34 345 345 15
CG Invest 5000 $53½ 53½ 53½ 1
Cdn Gypsm 6375 $31⅝ 31⅝ 31⅝ ⅜
C Home o 11000 $14 13½ 14 ¼
CI Bk Com 257282 $22½ 22½ 22⅝ ¼
CIBC 3 p 152800 $100⅝ 100 100⅝ ⅜
CIBC w A 9175 $10⅛ 9⅝ 9⅝ ⅛
Cibc w B 76350 415 390 410 10
Cdn Jorex 3050 295 290 290
C Manour f 2000 340 340 340
C Marconi 4625 $21⅝ 21½ 21⅝
Cdn Nat Res 8163 22 21 21 1
C Nth Star 2200 $6½ 6⅜ 6⅜ ⅛
C Occental 9180 $38⅛ 38½ 38½
CP Ltd 239601 $28¼ 27⅞ 28¼ ⅜
Cdn Roxy 16131 $11 10½ 10¾ ¼
Cancom o 700 $16½ 16½ 16½
C Spooner 8333 70 70 70 3
Cdn Tire 500 $50½ 50 50½ ½
CTire A
f 76622 $15⅝X ⅛⅝⅛ 15⅛ ¼
CUtil A f 6828 $20 19⅛ 19⅞ ⅛
C Util B 9090 $20 20 20
CUtil 6 pr z60 $67¾ 67¾ 67¾
CUtil 2nd H 6900 $22⅜ 22⅜ 22⅜
CUtil 2nd I 200 $26½ 26½ 26½ ⅛
CUtil 2nd K 497500 $25¾ 25⅜ 25⅜ ¼
CUtil 2nd L 300 $25½ 25½ 25½ ¼
CUtil Ser M91500 $25 25 25
CUtil A w z46 475 475 475
CUtil B w 115 485 485 485 15
C Worldwid 36669 425 420 420 5
CWorld A p 1000 $10¼ 20 20 -
CWorld I p 1100 $9⅞ 9⅞ 9⅞
Cnamax o 19830 $13 12⅝ 13 ½
Canam A f 500 $11⅜ 11⅜ 11⅜ ⅛
Canrchon z53 385 385 385
Canbra 250 $10 10 10
CanCapti 34076 $7⅜ 7¼ 7⅜
Canfr Cp 1p 900 $25¼ 25⅛ 25⅛ ⅛
Canfor 61110 $34⅝ 34¼ 34½ ¼
Canfor pr 2200 $24½ 24¼ 24½ ⅜
Canhorn o 6302 $7⅜ 6¾ 7 ⅜
Canron A 150 $17⅛ 17⅛ 17⅛ ⅛
Canrn A w 100 165 165 165
Canterra 5025 $10 9½ 10 ½
y 2 Canuc o 12000 37 35 37
Capsule T 500 405 405 405
Cara 4550 $12½ 12½ 12½ ¼
Cara A f 1800 $12¼ 12¼ 12¼ ¼
Carena 5100 $31¾ 31½ 31¾ ⅜
Carlyle o 15000 18 16 18 2
Carma A 209845 38 36 37
Carolian o 5700 140 140 140
Cartier o 90700 10½ 9 10½ 1
Cascades 2175 $11½ 11⅜ 11⅜ ⅛
Cassiar 2450 236 230 236 1
Celanese 2522 $23⅛ 23 23⅛ ⅛
Celanes 2 p 100 15 15 15
Cntrl Cap 41650 $18 17⅞ 18 ⅛
Cnt Cap Af 829619 $15¼ 14¾ 15⅛ ⅜
Cnt Cap Ap 600 $25¼ 25¼ 25¼ ⅛
CFund A f 5300 $9⅛ 8⅞ 9 ⅛
Chalngr A f 900 $5⅞ 5⅞ 5⅞ ⅛
Charan 1000 $7 7 7
Chateau A f 200 $10 10 10
Chauvco A o 4800 $7½ 7⅜ 7½ ⅛
Cheni Gld o 7450 $6 5½ 5⅞ ⅛
Cheni Gld w 525 315 305 305 10
Chesbar o 1000 310 310 310 10
Chieftain C 360 $47 47 47 ¾
Chrysler 1297 $61⅜ 60¼ 61¼ 1¼
CHUM B f 50000 $17¾ 17¾ 17¾ ¼
Cineplex 249340 $19½ 18⅞ 19¼ ⅛
Cinram 4000 $7½ 7¼ 7½ ¼
Citadel o 12300 $5⅝ 5 5⅝ ⅛
Cty Mtl Af 3200 370 360 370 10
Clay Mtl w 3250 132 125 125 5
Cliff w 25000 35 35 35
Co Steel f 1100 $16⅝ 16⅝ 16⅝
Cobi Food 10900 161 155 160
Cogeco f 2000 $8¼ 8¼ 8¼ ⅜
Cognos 11700 $21⅜ 20¾ 21¼ ⅜
Coho A 3000 233 222 222 8
Coin Lake o 8300 240 230 240
Colonial o 8000 76 72 76 6
Colony P o 2000 131 131 131 4
Colray R o 2000 73 73 73
Colmbi C o 1100 290 280 280 10
Comaplex 165864 $5⅝ 490 5½ 60
Cominco L 152692 $22⅛ 21⅝ 21⅝ - ¼
Clt L A 000 $23¼ 23¼ 23¼
Clt L D 400 $26¾ 26½ 26¾
Cominco L u 1300 $17⅝ 17½ 17½
Comnco R 103400 220 214 216 2
Comnco R w92400 39 38 38
Cmrcl Fin 3000 $5½ 5¼ 5½ ⅛
Cmrcl OG 3000 132 132 132
Compu H o 18000 60 50 50 10
Computlog 10900 $8¾ 8⅝ 8¾ ⅛
Cmp Inov 900 310 305 310 10
Comstate o 6500 90 85 85
Comtech 1000 400 400 400
Comterm 900 80 80 80 3
Comagas o 1000 $5⅛ 5⅛ 5⅛ ⅛
Con Bath A 37524 $21¼ 20⅝ 21⅛ ⅜
C Bath 575 500 $52¾ 52¾ 52¾
Con Bath 6 500 $20 20 20
Cons Bath C 300 $24½ 24½ 24½
C Brinco Ao 2350 $6⅜ 6¼ 6¼
C HCI Af 1242 $10 10 10
C Norex 875 $6½ 6½ 6½
Con Prof o 16100 225 225 22
C TVX o 21200 $13⅛ 12⅞ 13⅛
C Talcorp 500 380 380 380
C Thomsn o 1232 110 105 105 -10
C Distb A 17600 470 465 470
CDistb B f 3750 455 450 455 15
Cons Gas 4948 $26¼ 25¾ 26¼ ¼
C Gas 13½ 2000 $29¾ 29½ 29¾ ⅛
C Gas 9¼ 100 $26⅜ 26⅜ 26⅜
Con Pkg 400 $25½ 25¼ 25¼ ⅛
CTL Bank 500 310 310 310
CTL Bk
11 238350 1285 1283 1285
Contour B o 300 240 230 240
Contrns A f 13250 $10¼ 9¾ 10¼ ⅜
Contrns A p 3400 $24⅝ 24⅜ 24⅜ ⅛
Conwest A 914 $14¾ 14¾ 14¾ ¼
Conwst B f 3869 $14¼ 14 14 ⅜
Co enerco A 4782 $6 5⅞ 6 ⅛
Cor Mark f 17700 340 330 335
Cor Mrk A 100 $15½ 15½ 15½ ⅛
Core Mrk w 5000 38 38 38
Coronet C 800 385 385 385
Corp Food 100 $32 32 32
Coscan D 1100 $12 12 12
Coscan w 1000 315 315 315 15
Coseka R 20700 114 110 112 2
Coseka 7 p 1400 295 294 294 1
Counsel 4837 $11 10¾ 10⅞ ⅛
Counsel w 600 460 460 460
Courvan o 13700 65 62 65 2
Coxbeth o 326825 216 190 216 16
Crain RL f 775 $9¼ 9¼
Crestbrk 86040 $29 28¾ 28¾
CLife I A 500 $26⅝ 26⅝ 26⅝ ⅛
Crownx 2500 $19¾ 19⅝ 19⅝ ⅜
Crownx A f60092 $9⅜ 9⅛ 9⅜
Crownx 1 p 7085 $29 28¾ 28⅞ ⅛
Crownx A w21700 420 410 420
Crownx B w61450 $14 13¾ 13⅞ ¼
Cuvier o 9500 62 60 60 2
Cyberm B f 2900 $8¾ 8½ 8½
Czar Res 92700 224 220 224 4
D to G
Dor Val o 12350 410 390 405 5
Dalmys 288 $13 13 13
Dalmy C f 1309 $9¾ 9¾ 9¾
Datatech o 2000 48 48 48 1
Davis B f 500 390 390 390
Davis w 2000 65 65 65 5
Dejour o 13100 49 45 49 1
D Eldona o z150 73 73 73
Denison A p 7770 $8¾ 8½ 8¾ ⅛
Denison B f 4570 $8 7¾ 7¾ ⅛
Denison p 4300 $23¾ 23¾ 23¾ ⅛
Denison B p 5000 $22⅝ 22½ 22⅝
Denison w 8000 74 74 74 1
Derlan 15300 $14⅝ 14 14 ⅛
Develcon 1910 385 370 370 10
Devtek f 700 $10 10 10 -
Dexleigh o 8000 245 240 242 1
Dicknsn A f 8150 $13 12⅝ 13 ⅜
Dicknsn B 450 $13⅜ 13⅛ 13⅜ ⅛
Dicon Sys 1300 $6⅜ 6 6
Discov W 1980 239 239 239
Dofasco 14618 $29½ 29⅛ 29¼
Dofasco 260 5025 $37½ 37¼ 37½
Doman A 4804 $6⅝ 6⅜ 6⅝ ¼
Doman B f 15483 $6¾ 6⅝ 6¾ ⅛
Doman 2 p 3700 $25⅛ 25 25⅛
Dome Pete 63763 119 114 114 3
DPete A p 500 475 465 475 5
Domegu o 299800 $5 450 495 55
D Expl fo 778 45 45 45
Dom Sec 8650 $23½ 23 23 ⅜
D Textie 2663 $21½ 21⅛ 21½ ⅛
Domtar 53355 $22½ 22⅛ 22¼ ⅛
Domtar 225 300 $27⅜ 27⅜ 27⅜
Domtar pr 100 $16⅛ 16⅛ 16⅛
Donohue 17850 $39½ 39½ 39½
Dover Ind 300 $18½ 18¼ 18½
Dumagmi o 200 $13¾ 13¾ 13¾
Dmi w 900 475 460 475 5
Dunde Pal o 9000 120 110 120 2
Dune A o z200 55 55 55
Dunraine o 19534 60 59 59 1
Du Pont A 1700 $32½ 32¼ 32¼ ⅛
Duration o 32100 220 216 220 4
Dylex Ltd 500 $21 21 21 ¼
Dylex A 35750 $16 15⅝ 15⅝ ¼
Dynamar 5000 33 33 33 3
Dynamic C 400 $9⅝ 9⅝ 9⅝ ⅛
Dynex A 6500 47 45 45 2
ERG Res o 500 $5½ 5½ 5½
Eaglet o 6000 70 62 62 8
Estmain o 3100 130 125 130 5
Estmain w 6000 60 45 55 15
Eastmaq o 61460 $13 12¾ 12¾ ¼
Echo Bay 67313 $33¾ 33⅜ 33⅜ ⅛
Echo 1988 w 1000 $6½ 6½ 6½
Echo 1989 w 2700 $6⅜ 6⅜ 6⅜ ¼
Eco Corp 4620 $10⅞ 10 10⅞ ⅝
Ego Res o 48600 205 95 200 4
Elethom X 500 $8⅜ 8⅜ 8⅜ ⅛
Elethm Y f 4000 $6¾ 6¾ 6¾
Elite Ins o z50 $9¼ 9¼ 9¼
Emco 600 $14⅜ 14¼ 14¾ ¼
Emrld Lk o 2816 $10¾ 10 10¼ ¼
Empire A f 10530 $17½ 17¼ 17¼ ⅛
Empire 3 p 1250 $26 25⅝ 26 ¼
Encor 188779 $8⅝ 8¼B ⅝ ⅝
Encor p z1 $13½ 13½ 13½
Energx o 63800 163 158 162
Enrpls C B 2800 $10½ 10½ 10½ ¼
Enrpls Fd usee below
Enfield 1015500 $10⅝ 10½ 10⅞ ⅛
Enfield 1 p 900 $25¾ 25⅝ 25⅝
Ennistel A f 8600 $5½ 5¼ 5½ ⅛
Env Saf o 10100 $8⅝ 8⅜ 8⅝ ⅛
Env Saf w 17100 $6⅜ 6¼ 6⅜ ⅛
Epic Data o 1400 $8⅛ 7⅞ 7⅞ ⅛
Eplett D 350 300 300 300 10
Eplett D p 550 $9 9 9 ⅛
Equinox o 3900 350 340 340 10
Equty Pres 17044 $7⅛ 6¾ 6⅞ ⅛
Equty Svr A76700 $10¾ 10¼ 10½ ¼
Equity Svr p 5700 $23½ 23¼ 23¼ ⅛
Etac Sals 775 $19¼ 19⅛ 19¼ ¼
Etac w 100 $9½ 9½ 9½
Euro o 4300 110 110 110
Evergren o 3500 19 19 19 1
Exall o 2034 155 155 155 6
Excel o 972 243 241 243 3
Excel w 6512 32 32 32
Exco Tec 400 360 360 360 5
FCA Intl 25600 $15¼ 15½ 15½ ½
FCMI o 1920 310 300 310 10
FPI Ltd 27031 $20¼ 19⅞ 20¼ ¼
Fairfax f 1400 $15¾ 15½ 15½ ¼
Flcnbrdge 112475 $28¾ 28¼ 28½ ⅛
Flcnbr def see below
Far West 1100 280 275 275 20
Fardy Res 200 $5⅞ 5⅞ 5⅞ ⅛
Fed Ind A 13550 $18⅜ 18¼ 18⅜ ⅛
Fed Ind C 300 $31¼ 31¼ 31¼
Fed Pion 700 $13 12⅞ 13
Fin Truco 4300 $16¼ 16 16⅛
F Trsco 1p 1340 $10¼ 10 10⅛ ¼
Finning L 10300 $23 22¾ 23 ¼
Firan 1200 260 250 260 10
F Austrla 115335 $10½ 10¼ 10½ ⅛
F Austrl w 30900 47 43 47 3
F City Fin 1050 $19⅞ 19⅝ 19⅝ ¼
F Cty Tr C 300 $8¾ 8¾ 8¾ ¼
F Cty Trco 12700 $9¾ 9⅜ 9⅜ ⅜
FCty Trco w 4600 235 220 220 11
F Marth A f17300 $10 9¾ 10
F Marthn C 1100 $10¾ 10¾ 10¾ ¼
FMrcn A f 1370 $9⅝ 9 9⅛ ⅛
FirstPr Tr usee below
FTor Cap o 10300 $11½ 11⅜ 11⅜ ¼
Flanagan o 12375 415 400 415 5
Fleet Aero f 313200 $10⅞ 10¾ 10¾ ¼
Fleet Aero 1 4300 $9¼ 9 9
Fleet Aro w 800 $7½ 7⅜ 7½ ¼
Flet CCan rsee below
Flet CFin 8. 600 $25¾ 25¾ 25¾ ⅛
Flet CFin B 1300 $25⅜ 25¼ 25¼
Forsyth J 500 $7⅞ 7¾ 7⅞
Forsyth w z100 99 99 99
FSesn HI f 4400 $20⅛ 20 20 ¼
Franco o 46360 $14⅞ 14⅝ 14¾ ¼
Futurtek o 25500 82 80 82 2
GTC TrCon 2240 $12 11⅞ 12
GSW Cl A 100 $21½ 21½ 21½ ½
GW Util 48812 $24⅜ 24½ 24⅜
Galctic o 68224 $14 13½ 13¾ ⅛
Galveston 5386 $6⅜ 6⅛ 6¼ ¼
Gandalf 5500 $9⅞ 9⅞ 9⅞
Geac Comp 7800 219 211 211 7
Geddes o 8200 440 430 435 5
Gemini T o 29725 495 470 490 10
Gendis A 1600 $19 18⅝ 19
G Electric 825 $20¼ 20¼ 20¼
G Lease z67 $7⅛ 7⅛ 7⅛
GMC 3964 $122¾ 122 122 17⅜
Genus Eq o 166000 56 40 40 8
Geodom o 3300 425 410 425 10
Geomq 1402 235 230 230
Getty R o 28690 $15½ 14¾ 14¾ ⅜
Getty w 75100 $6 5⅜ 5¾ ⅛
Giant Bay o 2000 280 270 270 10
Giant Yk 1452 $29¼ 29 29 ¾
Gibraltar 4200 $11⅞ 11¾ 11¾ ⅛
Glamis 3550 $8⅛ 8 8
Glamis w 1000 $13¼ 13¼ 13¼
Glen Adn o 7000 85 81 85 4
Glenayre 410 $7⅛ 6¾ 6¾ ⅜
Goldcorp f 18125 $10⅜ 10⅛ 10¼
Gld Knight o44380 $12¼ 11⅞ 12
Gl Kn u 18500 $14 13⅜ 13⅜ ¼
Gldn Nth o 3100 $8⅞ 8¾ 8⅞
Gldn Rang o37499 55 50 50 5
Gldn Rul o 45150 335 325 330 5
G Shield o 8700 355 350 350 15
G Star o 23640 $11 10¾ 10⅞ ⅛
Gldn Ter o 83100 163 155 158 7
Gldn Ter w 29700 121 115 115 6
Goldnbel o 13800 $5½ 5¼ 5¼ ¼
Goldex o 1600 $7⅛ 7 7 ⅛
Goldex w 1100 $5½ 5⅜ 5⅜ ⅛
Goldpost o 18800 295 290 295
Goodyear 416 $60¼ 60¼ 60¼
Grafton A f 200 $16⅜ 16⅜ 16⅜ ⅛
Grandma 10000 44 43 43
Granduc 18000 $6 5¼ 6 ¼
Granges 29350 $14⅜ 14⅛ 14⅜ ⅛
GL Forest 3800 $53½ 53 53 ½
GL Group 34800 $20¾ 20¼ 20½
Gt WLife 770 2010 $25¾ 25½ 25½
Gt W Lifeco 9100 $15⅛ 15 15⅛ ⅛
GW Steel A 13200 375 375 375
Grn Forst u 3500 $9 8¾ 8⅞ ¼
Greyhnd C 5000 $11 11 11 ¼
Greyhnd 800 $25⅝ 24½ 24½ ⅛
Growth I 2257 $12⅝ 12½ 12⅝ ⅛
Growth w 15700 75 70 75 15
Guar Tr p 100 $19½ 19½ 19½ ⅛
Guar Tr 1 1000 $24⅜ 24⅜ 24⅜ ⅛
Gty Trsco 2400 $30 29¾ 29¾ ⅛
Gardn MS f18200 $9¼ 9⅛ 9¼ ⅛
Gard PA f 15400 $21½ 21¼ 21½ ⅛
Gardn P w 278071 $9½ 9¼ 9½ ⅛
Gulf Res 104769 $24 23¾ 23¾ ¼
Gulf R Ip 4625 480 475 475
Gulfstrm o 13000 68 68 68 1
Gunnar G o 7000 170 165 170
H I
HERO o 2000 100 100 100 5
HSK Mnrl o 4100 170 165 170
Hale Res o 2000 38 38 38 8
Haley 15400 $7⅜ 7⅜ 7⅜ ⅛
Halifax D 10400 $31⅜ 30½ 31⅜ ⅜
Hmrsn C p 300 $26⅜ 26⅜ 26⅜
Hmrsn C Bp 150100 $26½ 26½ 26½
Hamond A f40400 $5¼ 5¼ 5¼
Harris A f 8250 $10¾ 10⅜ 10⅜ ⅛
Harris B 5000 $10½ 10½ 10½
Hawker 125 $30 30 30
Hawker pr 100 $67½ 67½ 67½ ½
Hayes D 2756 $12¼ 12¼ 12¼
HDS o 6500 465 450 460
Heenan S o 13900 130 116 130
Hees Intl 26750 $24⅜ 24¼ 24½ ⅛
Hees D p 1600 $25¼ 25¼ 25¼
Hees Intl w 5750 $14⅞ 14⅜ 14¾ ⅛
Helix 14350 345 335 340 10
Hemlo Gld 164775 $25⅜ 25 25⅛ ⅛
Highld o 5088 $9⅜ 9⅜ 9⅜ ¼
Highrdg A o 2159 180 175 180 10
Highrdg w z20 70 70 70
Highwod o 477 $6⅛ 6⅛ 6⅛ ⅛
Hollingr I 1972 $11¾ 11⅜ 11¾ ⅛
Home B of 19200 205 200 200 6
Hope Brok 10350 $9½ 9¼ 9⅜
Hope B w 8700 385 380 380 15
Horsham f 2750 $8¼ 8 8 ¼
HBay Mn s 2589 $12¼ 12¼ 12¼
H Bay Co 2931 $25½ 25¼ 25½ ⅛
HBC A p 3124 $20 19⅞ 19⅞
HBC Hp 4400 $23⅜ 23⅛ 23⅜
Hy Zels 2167 $8 8 8
Hydra Ex o 5520 275 260 260 10
ICG Ont 785 100 $23¾ 23¼ 23¾
ISG Tec o 1900 310 310 310 15
ITL Ind 9500 $5 5 5
ITL 775 p 7000 $7⅜ 7¼ 7⅜ ⅛
ITT Can 1p 1800 $26½ 26⅜ 26⅜
Ican o 35000 93 87 87
Icor o 22500 87 85 87 2
Imasco 50042 $37 36½ 36¾ ⅛
Imasco C p 200 $25 25 25
Imp Metal 24700 118 112 112 3
Imp Oil A 71238 $78 77⅛ 77½ ¼
Inca o 2100 220 210 220 5
Inco 173772 $28⅝ 28⅛ 28⅛ ¼
Inco 7.85 500 $21 21 21
Inco 10 11025 $28½ 28¼ 28½
Indal 5000 $13¾ 13¾ 13¾
Inglis 3000 $22 22 22
Inland Gas 1300 $16 15¾ 15¾ ⅛
Innopac 118968 $12⅛ 11¾ 12 ¼
Inspiratn 117 $12¼ 12¼ 12¼
Intensity o 17259 174 170 170 1
InterCity 4550 $19⅜ 19⅛ 19⅜ ¼
Inter C A p z50 $14⅝ 14⅜ 14⅝
Inter C B p 100 $17 17 17
Inter C C p 3000 $34¾ 34⅜ 34⅝ ⅛
IBM 344 $232 232 232 11½
I Corona o 31500 $41 40 40 1
I Epitek z67 325 325 325
Intl Lardr 11050 76 75 76
I Pagurian 23800 234 230 232 2
I Pathfndr 1938 305 280 280 25
I Platinm o 24290 420 410 415 5
Intl Pottr 1134 155 150 155 5
I SemiTch o 3200 $6⅝ 6½ 6⅝
Intl Thom 176250 $15⅞ 15¾ 15¾ ⅛
I Verifac o 3500 108 107 107 3
Intpr Pipe 2590 $54¾ 54¾ 54¾
Intrqust o 168831 40 37 40 5
Inv Grp 4400 $25⅜ 24⅞ 25 ⅜
Iona o 2500 300 300 300 10
Ipsco 1203 $14⅜ 14 14
Irwin Toy 550 $8 8 8
Irwin Toy f z145 $6¼ 5⅞ 5⅞
Ivaco AB
F ⅜ &⅜¾ 1⅛¾⅜ 16¼ 16⅜
Ivaco B 2560 $16¾ 16⅝ 16¾ ¼
Ivaco C p 200 $47½ 47½ 47½ ⅛
Ivaco 2nd 1 2600 $24 23⅞ 24
Ivaco 2nd 2 3800 $24¼ 24 24⅛ ⅛
Ivaco 2nd 3 100 $26 26 26 ⅜
Ivaco 2nd 4 3250 $34 33¾ 34
JDS Cap Ap 1100 $25¾ 25⅜ 25⅝ ⅛
JDS I u 1200 $37¼ 37¼ 37¼ ¼
JQ Res o 19080 178 172 175 5
Jamie o 4000 56 56 56 1
Jannock 86848 $24½ 24 24⅜ ⅜
Jannock 8 2500 $14¾ 14½ 14¾ ¼
Jean Cout f 225 $8⅝ 8⅝ 8⅝ ⅛
Jonpol 4920 290 280 280 10
Journey f 4250 $10½ 10¼ 10¼ ⅛
Joutel o f 27900 49 47 48 1
Kam Kotia 35550 380 365 375 10
Kaufel G A 500 $11⅜ 11¼ 11¼
Kaufel GB f 1040 $11 11 11
Kelly DA f 655 $58½ 57¼ 58½ 1
Kelsey H 1400 $18⅜ 18⅜ 18⅜ ⅛
Kerr Add 4265 $28⅝ 28½ 28⅝ ⅛
K Anacon o 1842 80 80 80
Kiena Gld 600 $20¾ 20¾ 20¾
LFP Hld o 700 200 200 200
LSI Logic 5200 495 485 495 20
La Fosse 14045 $8 7¾ 8 ⅛
Labatt 14408 $28⅝ 28¼ 28½ ⅛
Lac Mnrls 33198 $48 47⅝ 47¾ ¼
Lacana 2700 $20⅞ 20¾ 20¾ ½
Laidlaw A 30662 $22 21¾ 21⅞ ⅛
Laidlw B f 238470 $21¼ 20⅞ 21⅛ ⅛
Laidlaw F 3050 $64 63¼ 64 ¾
Laidlaw G 7175 $29⅞ 29⅝ 29¾ ⅛
Laidlw B w 56550 $6⅛ 5⅞ 6 -
Landmrk f 13161 107 106 106 7
Lanpar 3000 295 290 290
Lariat OG 1250 127 125 125 5
Laurasia o 5400 38 36½ 36½ 2½
Laur Gr B 2900 $14⅞ 14⅝ 14⅞
Laur Gr 1 5700 $26⅝ 26⅜ 26½
Laur Gr w 600 $5¼ 5¼ 5¼ ¼
Laur Mutl p 1000 $26⅜ 26⅜ 26⅜ -
Lava Cap o z500 36 36 36
Lasn M Af 9800 $18 17⅞ 17⅞ ⅛
Leigh Inst 45800 $6½ 6⅜ 6½
Leigh I p 900 $28⅝ 28⅝ 28⅝ ¼
Lencourt o 10500 175 168 175 14
Lenora o 23700 220 200 205 13
Leons Frn 150 $28 28 28 1
Levsque A f 2225 $7¾ 7½ 7¾ ½
Levon o 91700 $5⅜ 5 5¼ ¼
Linamar 5000 $12½ 12⅜ 12½ ⅛
Linear T * 1940 $9¼ 8⅞ 8⅞ ⅛
Loblaw Co 12550 $15⅞ 15½ 15⅝ ⅛
Lob Co pr 320 $29⅜ 29¼ 29⅜ ⅛
Lob Co 3 177800 $25⅛ 25⅛ 25⅛ ⅛
Loewn Gr 13100 $8⅝ 8½ 8½ ¼
Lwen Ondj 2500 $12 11¾ 11¾ ¼
Logistec A 100 $9½ 9½ 9½ ⅛
Logstec B f 200 $7¾ 7¾ 7¾ ¼
Lonvest 4000 $23⅝ 23⅜ 23⅝ ⅛
Lonvest w 5175 310 300 300 10
Lumonics 18764 $10¼ 10 10 ¼
Lynx Can o15500 29 26 29 3
Lytton M o 9000 37 35 36
M O
MCorp 400 $12½ 12¼ 12½
MDI Mobl 2700 $12⅜ 12⅜ 12⅜ ⅜
MDS H A 1000 $25½ 25½ 25½ ¼
MDS B f 2200 $24¼ 24 24¼ ¼
MFC o 70620 $5⅛ 495 5
MICC A z30 $25 25 25
Vidone 7587 230 215 227 7
MVP Cap o 18354 240 230 230
MVP C w 3100 130 130 130 10
Mackenzie 80085 $20⅜ 19½ 20⅛ ⅛
Mclan H X 20950 $24⅞ 24½ 24⅞ ¼
Mcln HY f 1600 $22¼ 22 22¼ ¼
Macmilan 48368 $29⅜ 28⅝ 28⅝ ⅛
Mcmiln 221 1500 $25⅞ 25⅝ 25⅝ ⅛
Mcmiln 10 p 2680 $24⅞ 24¾ 24⅞ ⅛
Madehn o 8045 $13½ 13¼ 13⅜ ⅛
Magna A f 104360 $23⅜ 23¼ 23⅜ ¼
Magna B 300 $32¼ 32¼ 32¼ ¼
Magnetcs 5510 $7¾ 7½ 7½ ⅛
Majstc Con 2400 310 310 310 -
Majstc El 700 310 310 310 10
Manitoba p 2000 $26½ 26½ 26½ ⅛
Manridg o 8000 70 68 68 2
Mfg Life A 12050 $25⅛ 25⅛ 25⅛ -
M Lf Gard 400 $33⅜ 33⅜ 33⅜ -
Mrtme El p 250 $23 22¾ 22¾ 1¼
Mrtme Lf p 300 $25⅜ 25¼ 25⅜ ⅛
Maritime f 900 $16¾ 16½ 16½ -
Martim A p 500 $8⅜ 8⅜ 8⅜ ⅛
Mark Res 3059 $13⅜ 13½ 13⅜ ⅛
Mark Rs w 1600 235 235 235 5
Mark Wrk f 1500 225 220 220 -
Mascot G o 4350 $17½ 17¼ 17⅜ ⅜
Mascot II w 500 $15⅝ 15⅝ 15⅝ ¼
McAdam o 5300 285 270 285 5
McChip 1900 180 180 180 5
McDonld 125 $79 79 79 -
McFinley o 1689 $8¼ 8¼ 8¼ -
Mc Intyre 100 $57 57 57 -1
Memotec o 84570 $20 18⅜ 19⅛ -⅜
Memotc w 5050 $31 28½ 29 1
Meridian 1900 385 375 380 -
Meston o f 5100 $6¾ 6⅜ 6¾ -⅛
Meta C o 11000 115 110 115 -
Metal Mng 29800 $15⅞ 15⅝ 15⅞ ¼
Metalore 2385 $41 39 41 1½
Mdlnd Dty 2700 $15⅝ 15⅜ 15⅝ ¼
Minrl Res 7100 490 470 470 -15
Minnova 3965 $31½ 30½ 30½ -1
Mirtone 1000 115 115 115 -
Mirtone A f 15300 110 105 110 5
Mr Jax 11400 $17⅜ 17 17⅜ ⅜
Mitel Corp 15932 $5⅞ 5⅞ 5⅞ -
Mitel 200 p 2900 $20⅞ 20¾ 20⅞ -
Moli o 5400 415 405 410 -5
Moli A w 9000 127 120 120 -7
Molson A f 9349 $28 27½ 27⅞ ⅜
Molson B 300 $27¾ 27¾ 27¾ ⅜
Monaco 13075 $5¼ 475 5⅛ 52
Mon Inv r 17200 65 65 65 -
Moneco A f 1600 $5 5 5 -
Moneta o 2000 310 310 310 -
M City Bk 500 $18 17¾ 18 ½
M Trusco 12800 $16¼ 16 16 ¼
Moore 324530 $33¾ 33¼ 33⅝ ¼
Morden H f 100 $8⅛ 8⅛ 8⅛ ⅛
Morgan F 300 $12 12 12 -
Morgn F C 1300 $23 22¾ 22¾ -
Morgan 24744 390 375 385 -
Morisn 100 $9½ 9½ 9½ ¼
Mltibn Nt 8400 $12½ 12¼ 12¼ -
Mun Fin Af 2800 $9½ 9½ 9½ ⅛
Mun Fin p 500 $11 11 11 -
MF A w 800 265 250 265 -
Murphy z90 $31½ 31½ 31½ -
Muscocho 8600 $5¾ 5⅜ 5⅜ -⅛
Musto o 1000 220 220 220 -5
N B Cook 3000 23 22½ 22½ -½
NSR Res o 17400 68 65 68 1
Nabisco L 10500 $37 36¾ 36¾ -⅜
Nat Bk Can 121758 $14¼ 13¾ 13⅞ ¼
Nat Bk 7 975 $27 27 27 -⅛
Nat Bk 8 2000 $24¼ 24¼ 24¼ -¼
Nat Bsns 37340 $22⅜ 21¾ 21⅞ -⅛
Nat Pete o 29500 54 50 50 -3
Nat Sea 350 $23¼ 22⅞ 22⅞ -⅛
NSea Equ f 515 $22⅞ 22⅜ 22⅜ -⅝
Nt Vg Trco 5598 $23½ 23⅜ 23½ -
Nearctic o 200 156 156 156 -4
Nelson H o 38800 250 230 247 -8
Nelson H p 15420 315 315 315 -5
Nesbitt f 40403 $21⅜ 21 21⅛ -⅛
NGld Sept o20312 80 77 80 -
N Goliath o 20812 80 77 80 2
N Hrding f z37 $8¾ 8¾ 8¾ -
N Hrding m 250 $8¾ 8¾ 8¾ -¼
N Kelor o 9500 66 61 66 6
N QRaglN o 1000 230 230 230 -
Nfl CapA f 2000 $11⅜ 11½ 11½ -
Nfld LP A 500 $20⅜ 20⅝ 20⅝ -¼
Newscop 6675 140 135 140 5
Newtel Ent 2700 $18 17⅞ 18 -
Nkl Rim o 5000 34 32 32 1
Noble M o 3000 70 68 70 2
Noma A f 131210 $17½ 17¼ 17½ -
Nor Acme o 6600 230 225 230 10
Noramco o 4050 $12¼ 12¼ 12¼ -⅛
Noramco w 9850 $5¼ 5 5¼ -⅛
Noranda F 127300 $24½ 24⅛ 24⅜ -⅛
Noranda I 207261 $35⅞ 35½ 35⅝ -⅛
Nor I 9½ 217 $100¾ 100¾ 100¾ -¼
Nornda I B 1000 $29½ 29¼ 29½ -
Nornda I C 6250 $42½ 42 42½ -⅜
Norbeau o 42431 36 35 35 -5
Norcen 13934 $25⅛ 24⅞ 24⅞ -⅛
Norcn ord f 162543 $21⅞ 21⅛ 21¼ -⅝
Norcen B z25 $24 24 24 -
Norcn 7¾ 42947 $27¾ 27⅛ 27½ -⅜
Norcn 8 12 500 $25½ 25½ 25½ -
Norlex o 10000 33 33 33 1
Normic A f z50 $5⅜ 5⅜ 5⅜ -
NC Oils 11683 $20¾ 20⅜ 20½ -
NCO 6 p 300 $22¼ 22¼ 22¼ -
NCO 7p 600 $24¼ 24¼ 24¼ ⅛
Northair o 39600 295 280 290 -
NDynsty o 5300 160 156 160 -
Nor Tel 193070 $31¾ 31⅜ 31½ ¼
NTel 3 p 200 $25⅛ 25⅛ 25⅛ ⅛
Northgat 2100 $10⅝ 10⅜ 10⅜ -
Nthgat w 30000 420 410 410 -5
Nthlnd O o z100 22 22 22 -
Northstr E 110 485 485 485 -27
Nthmber o 13933 185 178 182 -3
NwDgtl u o 11500 305 300 300 -5
Nthws Drg 900 $8¾ 8¾ 8¾ ¼
Nva AltA f 1202604 $10¾ 10¼ 10½ ¼
Nova E p 200 $24 24 24 -
Nova H p 4000 $23¾ 23¾ 23¾ -
Nova J p 900 $22½ 22¼ 22¼ -¼
Nova N p 1100 $26⅜ 26¼ 26¼ -
Nova O p 1600 $26¼ 26 26 -⅛
Nova w 400 $31 30 31 ½
N Beauc o 33500 67 66 66 -
Nva Coges o 4227 335 310 335 30
Novagld o 500 285 285 285 -5
Novamin w 1500 150 150 150 -
Noverco 2700 $12⅜ 12¼ 12⅜ ⅛
Nowsco W 10900 $21¼ 20¾ 20¾ -⅜
NuWest 15405 49 47 49 -
NuWst sp A52663 47 45 45 -1
NuWst sp B z650 43 43 43 -
Numsco o 21438 495 475 490 10
Numac 17970 $11 10⅞ 10⅞ -
Oakwood 3431 360 355 355 -5
Oakwd A f 6721 225 200 225 25
Okwd B p 200 $9¾ 9¾ 9¾ -½
Oakwd D p z50 350 350 350 -
Ocelot B f 35800 $6¼ 6 6¼ ¼
Oil Patch A 6000 32 31 32 1
Old Canada 421 205 205 205 10
Omega Hyd 25380 $8⅛ 8 8⅛ ¼
Onex C f 11500 $16⅛ 16 16 -
ONP f 2000 $9 8⅞ 9 -
Onitap o 23500 70 60 65 8
Onyx Pete 38100 $5⅜ 5⅛ 5⅛ -⅛
Opawica o 3600 350 345 350 -
Opimian o 100 $7¾ 7¾ 7¾ ½
Orbit 47451 171 160 161 -10
Orca o 2000 27 27 27 -
Orofino o 18500 122 122 122 1
Oshawa A f 103825 $21⅝ 21 21 -½
Osisko o 34500 55 53 54 -
Oxf Prop 107950 240 230 239 9
Oxf Prop d see below
P S
PCL Indust 103825 $9½ 9¼ 9½ ⅛
Pac Aqua o 49550 245 229 245 25
PCsar A o 1244 145 135 145 10
Pac Nat A f 300 256 256 256 -
Pac Nat A w 3000 40 40 40 3
Pac NthA f 800 $24⅞ 24½ 24⅞ ¼
Pac TrOc o 34600 $6⅞ 6⅝ 6⅞ -
Pac W Airln 41680 $24⅝ 24¼ 24⅜ ¼
PWstrn A p 1600 $27¼ 27¼ 27¼ ⅛
Pafco Fin 2600 $11 10⅝ 10⅝ -⅜
Page Pet 1000 42 42 42 -
Pagcorp A f19865 $7 6¼ 6¾ ¾
Pgurin A f 41750 $12⅞ 12⅝ 12⅝ -
Paloma P 6900 485 480 480 -
Pamorex o 1400 185 185 185 -
Pamorex w 500 53 53 53 5

## Coup d'oeil

### NEW YORK

Dow Jones: 2709.50 Chang. net: + 2.71
Volume: 191,580,000

### MONTREAL

Composé 2,015.22 Chang. net — 9.98

### TORONTO

TSE 300 4,040.3 Chang. net — 6.1

**Valeurs industrielles les plus actives**

| | | | |
|---|---|---|---|
| C.A.E. IND. à | 10⅞ | Chang. net: | A.C. |
| Bombardier à | 13 | Chang. net: | A.C. |
| Canadian Pacific à | 28 | Chang. net: | + ⅛ |
| Alcan à | 45¾ | Chang. net: | + ¼ |
| Messeguay WTS à | 15 | Chang. net: | A.C. |

**VALEURS D'INTERET LOCAL**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alcan à | 45¾ | Chang net: | + ¼ |
| Bell Canada à | 41⅞ | Chang net: | + ⅛ |
| Cons. Bathurst à | 21¼ | Chang net: | + ½ |
| Domtar à | 22⅛ | Chang net: | — ⅛ |
| Minova à | 30¾ | Chang net: | — ¼ |
| Provigo à | 12⅛ | Chang net: | — ⅛ |
| Donohue à | 39 | Chang net: | A.C. |
| Cascades à | 11½ | Chang net: | A.C. |
| Abitibi-Price à | 36 | Chang net: | + ½ |

### Or

Demande: 456 Chang net:

**En collaboration avec Lévesque et Beaubien Inc.**
**Dollar Canadien**

Cloturé: 75.50$ E.-U.

## Fonds mutuels

| MEMBERS | |
|---|---|
| **AGF Group** | |
| Amer Grth | 9.61 |
| Cdn Gs Enr | 10.58 |
| Cdn SecGth | 10.63 |
| Cdn Trustd | 4.56 |
| Corp Inv | 13.10 |
| Crp Inv Stk | 10.33 |
| Global | 9.76 |
| GreenL (Cdn) | 7.12 |
| GreenL (US) | 6.73 |
| Grth Eqty | 12.66 |
| HiTech | 15.37 |
| Japan | 6.47 |
| nMMF 7.87 | 10.00 |
| Optn Eqity | 4.66 |
| Pfd Inc | 10.16 |
| Special | 5.72 |
| ADVANTAGE | 12.77 |
| **ALLCANADIAN** | |
| Compound | 18.11 |
| Dividend | 14.16 |
| Natural Res | 7.12 |
| Revenue Gth | 3.63 |
| Univest | 7.61 |
| **Allied Captl Mgmt.** | |
| ynCanadian | 6.38 |
| ynDividend | 4.88 |
| ynIncome | 5.43 |
| ynInterntl Cdn | 8.13 |
| ynInterntl U.S. | 6.13 |
| ynMMF (7.69) | 5.00 |
| **A.M.D** | |
| Am Bl Chip | 12.97 |
| CD Bl Chip | 12.66 |
| Dividend | 9.79 |
| Fix Inc | 9.72 |
| MMF 7.85 | 10.00 |
| US MMF | 6.19 1.00 |
| Resc Can | 14.30 |
| nASSOC INV | 7.72 |
| **Bolton Tremblay** | |
| Cda Cum | 17.90 |
| Interntl | 9.32 |
| yMny Fd 7.94 | 1.00 |
| Pfd Income | 10.93 |
| Pfd Rsces | 14.86 |
| Taurus | 6.47 |
| **Calvin Bullock** | |
| CIF | 8.33 |
| American | 10.32 |
| Dividend | 10.54 |
| Growth | 2.82 |
| Income | 7.59 |
| **Canada Trust** | |
| ynCTNAF | 33.64 |
| ynEquity | 66.41 |
| ynIncome | 9.58 |
| **CGF Group** | |
| yInternatnl | 10.74 |
| yFund 4000 | 6.46 |
| yVenture Fnd | 4.65 |
| **Chou Assoc Mgt** | |
| Associates | 28.14 |
| RRSP | 11.86 |
| **Confed Group** | |
| Dolph Eqty | 10.31 |
| Dolph Mtge | 5.07 |
| **CT Invest Counsel** | |
| Everest Bn | 9.97 |
| Ev Spec Eq | 13.85 |
| nES Tm 7.86 | 10.03 |
| **Cundill Group** | |
| Security | 16.40 |
| Value | 14.70 |
| **Desjardins Group** | |
| ynActions | 21.19 |
| ynHypo | 4.40 |
| ynInterntl | 22.71 |
| ynObliga | 4.45 |
| ynEquilibre | 10.45 |
| **Dynamic Group** | |
| All Dyn IV | 5.17 |
| All Dyn V | 5.32 |
| DynAmCn | 11.14 |
| DyAm US | 8.41 |
| DyCdn | 15.93 |
| Dy D Div | 5.31 |
| D Income | 5.54 |
| yDy Global | 5.99 |
| DynPrec Met | 1.58 |
| Mgd Pfolio | 7.02 |
| nSavgs (7.75) | 10.00 |
| **Eaton Group** | |
| Viking Cdn | 17.93 |
| Viking Com | 15.54 |
| Viking Div | 7.93 |
| Viking Gth | 20.19 |
| Viking Inc | 4.05 |
| Viking Int | 20.97 |
| V MMF | 7.96 10.00 |
| **EP Mon** | 8.30 1.00 |

| FIDUCIAIRES | |
|---|---|
| yAction | 11.83 |
| yObliga | 10.02 |
| **nFirst CdM** | 11.31 |
| **First City Funds** | |
| Growth | 5.81 |
| Income | 4.67 |
| yReal | 5.72 |
| **Fonds SNF** | |
| yQuebecoise | 10.86 |
| yEquilibree | 11.64 |
| **Future Fund Shares** | |
| nFood Fund | 7.05 |
| nGolden Fund | 9.21 |
| nLife Fund | 6.81 |
| nSilver Fund | 5.95 |
| nTechno Fund | 5.15 |
| nValue Fund | 6.56 |
| **Galcor Group** | |
| yMortgage | 10.07 |
| yRealty Gwth | 12.17 |
| **Global Strategy** | |
| Global S Fd | 19.43 |
| Amercas Fd | 12.07 |
| Europe Fd | 10.73 |
| Far East Fd | 12.38 |
| Global S Cp | 21.03 |
| **Guaranty Trust Gr** | |
| ynInv Equity | 7.23 |
| ynInv Income | 4.57 |
| ynMortgage | 10.46 |
| yProp Fnd | 92.04 |
| **Guardian Group** | |
| yCanada | 7.47 |
| yEnterprise | 1.54 |
| yGrth Fund | 23.41 |
| yNorth Amer | 6.31 |
| yPfd Div (7.83) | 9.47 |
| S Mny (8.03) | 10.12 |
| Strat Inc | 10.14 |
| World Eqty | 5.08 |
| **Gdn AmerSec USF** | |
| Cash (5.96) | 9.83 |
| Fully Mgd | 10.12 |
| **HUME GR.** | |
| ynHume Fund | 14.32 |
| ynHume RRSP | 14.12 |
| **Investors Group** | |
| yBond | 4.23 |
| yCdn Equity | 7.15 |
| yDividend | 9.31 |
| yGlobal | 6.45 |
| yGrowth | 11.22 |
| yInterntl | 16.23 |
| yJapan | 16.01 |
| yMMF (7.89) | 1.00 |
| yMtge | 4.97 |
| yMutual | 9.60 |
| yProv Stk | 13.83 |
| yReal Prop | 5.29 |
| yRetiremnt | 26.08 |
| ySumma | 5.42 |
| **J. Heward Group** | |
| y JH FundLt | 9.73 |
| y JHAmer Cdn | 9.37 |
| y JH Amer US | 7.05 |
| **nLotus Fund** | 13.43 |
| **MER Group** | |
| yEquity | 18.00 |
| yGrowth | 14.88 |
| ynMMF (5.90) | 10.00 |
| **Montreal Trust Gr.** | |
| ynDividend | 10.00 |
| ynEquity | 32.03 |
| ynIncome | 8.34 |
| ynInternatl | 34.54 |
| ynMtge | 10.00 |
| **Morgan Trust** | |
| yDividend | 5.99 |
| yGrowth | 14.08 |
| yIncome | 11.54 |
| yResource | 9.35 |
| yWorldwide | 18.17 |
| **yMult. Opp. Fd.** | 4.08 |
| **Mutual Group** | |
| Amerifund | 13.95 |
| Diversifd 25 | 12.65 |
| Diversifd 40 | 13.75 |
| Diversifd 55 | 14.21 |
| Dividend | 10.19 |
| Equifund | 16.13 |
| nMMF (7.38) | 1.00 |
| **MYW Inv Funds** | |
| yCdn Growth | 11.14 |
| yCdn Balanc | 10.48 |
| yN Am Grth | 11.05 |
| **yNoram Conv** | 13.57 |
| **yOne DecisnFd** | 11.96 |
| **Ont. Teachers Gr.** | |
| ynAgresive | 13.63 |
| ynBalanced | 11.79 |
| ynDiversifd | 13.40 |

| | |
|---|---|
| ynFixVal | 7.70 10.00 |
| ynMtge | 11.48 |
| **yOptiml Cdn** | 7.89 |
| **Pagebrook RF** | 9.50 |
| **Principal Group** | |
| yBond | 3.14 |
| yCdn Mutl | 7.36 |
| yCollective | 21.85 |
| yEquity | 8.18 |
| yGrowth | 9.52 |
| ySpeci | 8.61 |
| yVenture | 13.34 |
| yWorld Inc | 10.59 |
| **Prudential Group** | |
| Dividend | 5.27 |
| Growth | 10.83 |
| Income | 5.14 |
| nMMF 7.92 | 10.00 |
| **yPtnm Hlth Sci** | 17.76 |
| **Rabin Budden Gr.** | |
| nCapital Fd | 8.71 |
| nIncome Fd | 5.99 |
| **Realgrowth Fds** | |
| yActive Inc | 10.81 |
| yA Trend (US) | 7.59 |
| yCdn Equity | 19.43 |
| **Ren Can BB** | 5.33 |
| **Royal Trust Gr.** | |
| ynAmerican | 27.38 |
| ynBond | 9.00 |
| ynCanadian | 39.11 |
| ynEnergy | 9.35 |
| Govt Bond In | 8.74 |
| ynJapanese | 23.88 |
| ynMortgage | 10.44 |
| ynPreferred | 9.90 |
| ynAdv Inc | 10.11 |
| ynAdv Bal | 10.88 |
| ynAdv Grwth | 11.54 |
| **Royfund Group** | |
| nEquity | 23.93 |
| nBond Fnd | 5.03 |
| nMMF (7.30) | 10.00 |
| **Saxon Group** | |
| nBalanced | 11.14 |
| nSmall Cap | 13.02 |
| nStock | 10.93 |
| nWorld Gwth | 14.64 |
| **Sceptre Funds** | |
| ynBalanced | 12.31 |
| ynCap Protect | 10.75 |
| ynEquity | 13.39 |
| ynIntl | 14.38 |
| **Scotia Funds** | |
| Income | 9.59 |
| Stock Bond | 10.17 |
| **Sentinel** | |
| yCda Bond | 9.27 |
| Cda Equity | 12.61 |
| Am Eq Cdn | 10.06 |
| Am Eq U.S | 7.60 |
| Global | 11.82 |
| nMMF (7.80) | 10.00 |
| **SPECTRUM** | |
| nCdn Equity | 10.70 |
| nCash (8.06) | 1.00 |
| nDiversified | 10.24 |
| nDividend | 9.93 |
| nInterest | 9.75 |
| nIntl Equity | 10.31 |
| nSaving (8.18) | 1.00 |
| **ySterling Mtge** | 5.14 |
| **yTD Grnl. Mtge** | 10.46 |
| **Templeton Grp** | |
| Temp Gr Cdn | 21.60 |
| Temp Gr USF | 16.33 |
| Temp Cdn | 6.90 |
| **Trimark Group** | |
| Trimark | 15.16 |
| Trimark Cdn | 12.90 |
| Interest | 8.02 10.00 |
| **Trust General** | |
| ynAction Can | 29.65 |
| ynAction Am | 18.79 |
| ynEquilibre | 10.01 |
| ynHypo | 10.68 |
| ynMar Mon | 10.00 |
| ynObliga | 9.47 |
| **2020 Group Fin** | |
| yCdn ConvDeb | 10.29 |
| yCdn ConvPfd | 10.96 |
| ySunset | 13.15 |
| ySS World | 9.99 |
| **UnivAve Gth** | 15.83 |
| **Waltaine Funds** | |
| ynBalanced | 10.79 |
| nPfd Inc | 9.45 |
| nConv Ped | 10.39 |
| **Walwyn Group** | |
| ynBond | 9.88 |
| ynCd Equity | 12.81 |
| ynIntrntl US | 9.93 |

| | |
|---|---|
| ynInterntl C | 13.18 |
| ynMMF | 10.00 |
| ynPreferred | 10.69 |
| ynOption | 10.29 |
| ynVenture | 12.85 |
| **NONMEMBERS** | |
| **ynAltamira** | 6.20 |
| **ynCAnaes** | 12.14 |
| **Can Nat Res** | 6.80 |
| **yCapital Gwth** | 9.39 |
| **nCapstone** | 7.37 |
| **Coop Trust Group** | |
| ynGrowth | 16.23 |
| ynIncome | 9.46 |
| **CSA MGMT Gr.** | |
| Goldfund | 8.02 |
| Goldtrust | 9.56 |
| **Canwst RSP** | 97.92 |
| **Dixon, Krog Gr.** | |
| D K Ent | 18.93 |
| D K Amn | 26.49 |
| Heritage | 4.99 |
| **yDomequity** | 13.34 |
| **yEthical Gwth** | 5.72 |
| **yFiscon Fd** | 10.33 |
| **yGyro Equity** | 16.44 |
| **Hall Bond** | 10.30 |
| **Harvard** | 10.52 |
| **Industrial Gr** | |
| **CS Mgt (7.95)** | 10.00 |
| Indust Am | 9.74 |
| Indust Div | 12.83 |
| Indust Eq | 24.19 |
| Indust Global | 7.18 |
| Indust Gwth | 16.57 |
| Indust Hor | 5.23 |
| Indust Inc | 10.14 |
| Indust Pens | 7.02 |
| Mack Eq | 3.03 |
| Mack Mtge | 1.24 |
| **yMar Equity** | 6.26 |
| **yMarlboro** | 10.01 |
| **Md Mgmt Fd** | |
| ynCMAIF | 30.49 |
| ynMD Grth | 20.05 |
| ynPerpetl Gr | 11.88 |
| ynPerp G II | 10.26 |
| **nNatrusco** | 9.35 |
| **NW Group** | |
| xdyCanadian | 9.33 |
| xdyEquity | 12.78 |
| **NW Trust Eq** | 22.24 |
| **Pacific Group** | |
| Growth | 8.66 |
| Ret Bal | 5.35 |
| US Growth | 5.96 |
| **PHN Group** | |
| Bond | 8.86 |
| Canadian | 22.07 |
| Div Inc | 15.34 |
| Fund | 33.14 |
| Pooled | 51.06 |
| RRSP | 63.10 |
| Vintage Fd | 13.85 |
| MMF 7.85 | 10.00 |
| **PMF Mgt. Ltd.** | |
| ynPension | 7.91 |
| ynXanadu F | 6.56 |
| **Pret et Revenu Gr** | |
| yAmerican | 34.47 |
| yCanadian | 12.57 |
| yFonds H | 5.20 |
| yRetraite | 21.50 |
| **Sagit Group** | |
| yCam Gth | 8.57 |
| yCam Res | 3.61 |
| yCam Bal | 6.45 |
| yTns Can Eq | 8.38 |
| yTrans B | 90.53 |
| yTrans C | 15.58 |
| **ySynchrovest** | 8.57 |
| **Timvest Funds** | |
| yAmerican | 6.43 |
| yBond | 9.92 |
| yDiversfd | 5.80 |
| yGrowth | 10.41 |
| yIncome | 10.62 |
| yMMF 6.83 | 10.00 |
| **Tradex** | 9.08 |
| **United Group** | |
| Accum | 12.79 |
| Accum R | 12.16 |
| American | 7.84 |
| Mortgage | 5.14 |
| Security | 4.39 |
| Venture | 11.63 |
| Venture Ret | 14.50 |
| **Universal Group** | |
| American | 11.99 |
| Equity | 12.24 |
| Global | 6.31 |
| Income | 5.03 |

*Haïti*

# Virage à gauche désiré

PORT-AU-PRINCE (AFP) -- Le père Jean-Bertrand Aristide, une des figures les plus politiquement engagées et les plus populaires de l'Eglise haltienne, a prôné hier, au cours d'une conférence de presse à Port-au-Prince, un "virage à gauche pour Hati".

Le prêtre qui s'exprimait dans sa paroisse de Saint-Jean-Bosco, dans le centre deshérité de Port-au-Prince devant plusieurs centaines de jeunes enthousiastes, a comparé Haiti à une bicyclette dont le guidon est désormais dans les mains du peuple.

"Librement, volontairement, nous refusons la droite corrompue et nous allons vers la gauche, vers un Haiti socialiste où chacun mangera à sa faim et trouvera la justice, la liberté et le respect", a déclaré le prêtre.

"Sans ce système socialiste, nous resterons condamnés à périr comme des chiens entre les mains de l'impérialisme et de la classe bourgeoise", s'est exclamé le prêtre qui a cependant souligné qu'il y a "des bourgeois honnêtes, patriotes ou chrétiens qui ne sont pas dans le camp impérialiste, que nous distinguons et que nous aimons".

"Est ce que cela veut dire que nous sommes d'accord avec les communistes?, a-t-il demandé. Non, mais nous ne sommes pas non plus d'accord avec ceux qui tuent les gens au nom de l'anti-communisme."

"Ce qui se passe maintenant en Haiti, c'est la résurrection de tout un peuple", a déclaré le prêtre. "C'est la théologie de la libération qui devient un levier capable de soulever toute une jeunesse contre une génération corrompue", a-t-il poursuivi.

Selon le prêtre, "ce n'est pas seulement l'impérialisme américain qui empêche Haiti de se développer et de changer", mais aussi une théologie "importée en Haiti par les pasteurs protestants, particulièrement les mormons, une théologie Mafia et CIA qui bloque la marche historique du changement en Haiti".

Un projet de transférement --annulé depuis-- du père Aristide à l'extérieur de Port-au-Prince avait été à l'origine d'un spectaculaire mouvement de grève de la faim de huit jeunes à la cathédrale de Port-au-Prince.

# Prisons d'enfants

GENEVE (AFP) -- Près de 10,000 enfants sont détenus dans les prisons sud-fricaines et sont soumis à de mauvais traitements, selon un rapport d'une délégation de la Commission internationale des juristes (CIJ) qui a enquêté en Afrique du Sud en février dernier.

Selon le rapport dont la version finale actualisée sera publiée à l'automne, 25,000 personnes sont détenues en Afrique du Sud depuis la déclaration de l'état d'urgence, le 12 juin 1986. Quarante pour cent d'entre elles sont des enfants de moins de 18 ans, dont 8,500 ont 17 ans ou moins.

Le 15 octobre 1986, le ministre sud-africain de la Justice avait indiqué pour sa part que 2,677 enfants de 17 ans ou moins étaient en détention, dont 254 de 15 ans ou moins.

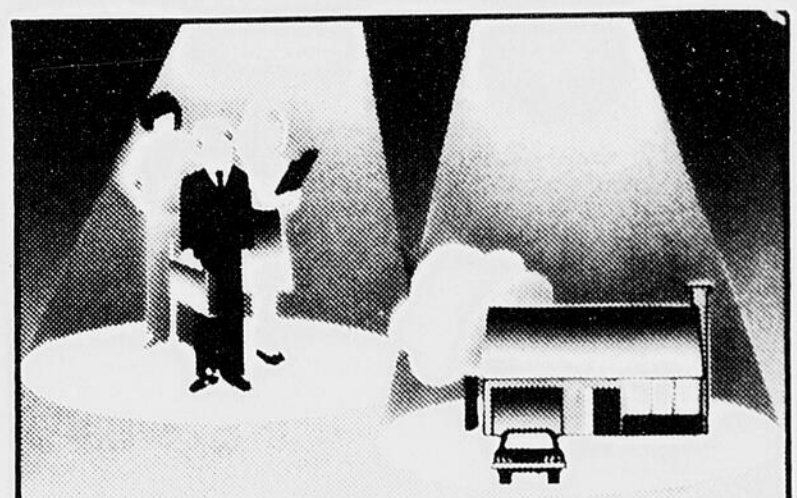
*Pape*

# L'alcool interdit

FORT SIMPSON, T.N.-O. (PC) — La communauté de Fort Simpson, dans les Territoires du Nord-Ouest, espère mettre de côté son problème d'alcool à l'occasion de la visite du pape Jean-Paul II le mois rochain.

La tribu Déné de Fort Simpson a fait la demande d'un interdit sur l'alcool du 14 au 26 septembre auprès de la Commission territoriale des permis d'alcool. Durant ces deux semaines, la prohibition sera en vigueur dans un rayon de 50 km alors que les agents de la Gendarmerie royale feront la chasse aux éventuels contrebandiers.

Le pape doit effectuer une visite de quatre jours à Fort Simpson, à 1,400 km au nord d'Edmonton, le 20 septembre prochain. Près de 5,000 visiteurs sont attendus en provenance des Territoires du Nord-Ouest.

**Afin d'accroître l'efficacité de la mise en marché de vos produits ou services**

nos professionnels vous secondent dans vos **décisions marketing**

- étude et développement de marché
- plan marketing et positionnement
- choix et diversité de vos produits ou services
- gestion efficace de votre force de vente
- choix et gestion de votre réseau de distribution
- plan de communication adapté
- mécanismes d'évaluation et de contrôle

**Charette, Fortier, Hawey Touche Ross**

**COMPTABLES AGRÉÉS ET CONSEILLERS EN GESTION**

110, rue Racine Est,
Chicoutimi (Québec) G7H 5E1
(418) 549-6650

*Produits pharmaceutiques*

# Demandes du Sénat mises au ban

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Consommation et des Corporations, Harvie Andre, et le gouvernement conservateur ont officiellement repoussé les exigences du Sénat libéral sur la question de la protection des brevets pharmaceutiques et les amendements qu'il a proposés au projet de loi adopté par les Communes avant l'ajournement estival de juin dernier.

Pour marquer cette dissidence, le ministrre Andre a déposé un avis de résolution dans lequel il indique au Sénat qu'il est en désaccord avec les amendements de la majorité sénatoriale libérale.

Le gouvernement et le ministère fondent leurs objections sur le principe voulant que le projet de loi C-22 protège davantage la propriété intellectuelle des indsutries pharmaceutiques qui procèdent à la découverte des médicaments, augmente le niveau de recherche et de développement au Canada, améliore la santé des Canadiens, crée des emplois de haute technologie et protège les consommateurs d'une augmentation éventuelle des prix des médicaments.

Ce sont ces raisons qui ont fait dire au ministre Andre, quelques minutes avant de déposer son avis de résolution, qu'il n'acceptait pas les amendements proposés par le Sénat, "ceux-là même qui ont forcé le rappel du Parlement en pleine saison estivale et qui remettaient en question les engagements des industries pharmaceutiques d'investir des centaines de millions de dollars au Canada et de créer des milliers d'emplois".

Cette nouvelle position du ministrre responsable du projet de loi et du gouvernement servira sans doute à mettre en branle le dernier des épisodes tumultueux entre les parlementaires élus des Communes et les sénateurs libéraux non élus.

Le ministre Harvie Andre a par ailleurs profité de la période qui lui était allouée par la Chambre pour annoncer son avis de résolution afin de clairement démontrer que la majorité libérale au Sénat, dirigée par l'ancien ministre Allen MacEachen, n'avait pas le droit de s'opposer au voeu de la majorité conservatrice aux Communes.

*Loi C-84*

# Un député conservateur veut le rejet intégral

OTTAWA (PC) — En désaccord avec son gouvernement au sujet du projet de loi C-84 sur les réfugiés, le député conservateur Fernand Jourdenais demande à ses collègues de rejeter la législation, dans sa forme actuelle.

Dans une lettre adressée aux députés tories qui étudient le projet de loi C-84 sur la dissuasion et la détention des faux réfugiés, le député québécois s'écarte carrément de la politique de son parti et exprime bon nombre des préoccupations qui ont été soulevées par les critiques du projet de loi, au cours des audiences publiques qui se sont déroulées cette semaine.

La Presse Canadienne a obtenu une copie de cette lettre, dans laquelle M. Jourdenais invite ses collègues conservateurs à ne pas adopter la législation sans l'avoir examinée objectivement, et à ne pas exagérer la gravité du problème des immigrants illégaux.

Le projet de loi C-84 accorde au gouvernement le pouvoir de détenir et de déporter les immigrants illégaux et de repousser des bateaux hors des eaux territoriales canadiennes si les autorités croient qu'ils transportent des personnes désireuses d'entrer illégalement au Canada.

M. Jourdenais est le président du comité parlementaire sur l'immigration. Il n'a cependant pas été nommé au comité mis sur pied pour étudier le projet de loi C-84.

Mais des groupes humanitaires, voués à l'aide aux réfugiés, affirment qu'il a travaillé sans relâche à étudier et diffuser leurs préoccupations au sujet de la politique du gouvernement sur les réfugiés.

Il a récemment rencontré le premier ministre Brian Mulroney à ce sujet.

Dans sa lettre, M. Jourdenais fait valoir que le projet de loi ne doit pas donner aux fonctionnaires de l'immigration des pouvoirs abusifs, et souligne qu'il est important que les réfugiés dépourvus de documents d'identité ne soient pas pénalisés.

Il suggère en outre aux députés conservateurs d'inclure une clause qui entraînerait automatiquement le rappel de la loi dans six moôs, afin de pouvoir en évaluer les effets.


Cain, Lamarre, Larouche, Wells

Avocats

| | | |
|---|---|---|
| Michael H. Cain, C.R. | François Lamarre | Claude Larouche |
| Paul Casgrain | Guy Wells, C.R.I. | Raynald Brassard |
| Carl Lachance | Pierre Simard | Robert Monette * |
| Francois G. Tremblay | Jean Dauphinais, M. Fisc. | Jacques Babin |
| Andre Tremblay | Rita Vaillancourt | Richard Bergeron |
| Francois Bouchard | France Bergeron | Diane Girard |
| Chantal Lavallee | Jeanne Simard | |

* Agent de marque de commerce

110, rue Racine est, Bureau 100, Chicoutimi, Quebec, G7H 6J6

Telephone: (418) 545-4580



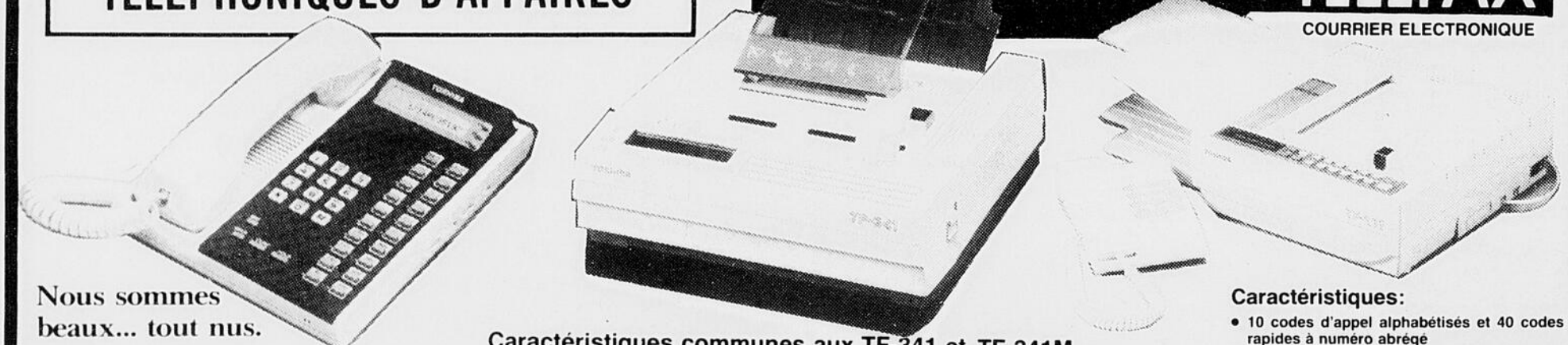
Les télécommunications

LES SYSTEMES TELEPHONIQUES D'AFFAIRES

TOSHIBA

TÉLÉFAX

COURRIER ELECTRONIQUE



Nous sommes beaux... tout nus.

C'est que nous sommes bien bâtis. Nous faisons partie de la grande famille des equipements de télécommunications que Toshiba construit depuis plus de 50 ans. Pensez-y! Toshiba fabrique la presque totalité des pièces qui entrent dans ces systèmes téléphoniques de bureaux.

Caractéristiques communes aux TF-341 et TF-341M

- Transmission de documents extra-larges
- Vitesse et précision
- Alimenteur de grande capacité
- 30 codes d'appels alphabétisés
- Multitransmission séquentielle ou à relais
- Boîte à lettres

Caractéristiques:

- 10 codes d'appel alphabétisés et 40 codes rapides à numéro abrégé
- Alimenteur automatique de documents, composition automatique par lecteur optique de marques
- Confirmation de transmission réussie
- Une page en 15 secondes
- Identifiez du terminal
- Rapport de transmission
- Autodiagnostics; télédiagnostics
- Rouleau standard
- Interface RS-232C

Faites-moi voir.

Je voudrais en savoir davantage sur les systèmes téléphoniques de bureaux ou le Téléfax Toshiba. Demandez à un représentant de communiquer avec moi sans tarder.

NOM

SOCIETE

ADRESSE

VILLE PROV

CODE POSTAL Nº DE TEL

Postez à:
Communication S.R.
1265, Bersimis

ou appelez
Tél.: (418) 545-9215

Communications S.R. Inc.

1265, Bersimis (Parc Industriel) C.P. 1282, Chicoutimi, (418) 545-9215

*Grève en Afrique du Sud*

# Un mineur noir meurt d'empoisonnement

JOHANNESBURG (AFP) -- Un mineur noir est mort hier à l'hôpital d'un empoisonnement sur son lieu de travail, près de Witbank (à 220 kilomètres de Johannesburg), a annoncé un porte-parole de Trans Natal Corporation, propriétaire de la mine qui l'employait.

C'est le troisième mineur tué depuis le début de la grève.

Selon le porte-parole, ce mineur faisait partie de cinq employés qui avaient continué à travailler malgré la grève. Il a été empoisonné à l'insecticide par des grévistes, a ajouté le porte-parole.

La grève des mineurs noirs avait déjà fait un deuxième mort, un mineur tué jeudi soir par le personnel de sécurité d'une compagnie, alors que 6,000 grévistes avaient été licenciés sommairement et que plusieurs dizaines de milliers d'autres étaient menacés de subir le même sort.

Le mineur avait été tué dans la soirée de jeudi lors d'affrontements survenus à la mine de Libanon (à environ 50 kilomètres à l'ouest de Johannesburg), les gardes privés de la compagnie Goldfields ayant été "forcés" de tirer des balles en caoutchouc pour disperser une centaine de mineurs armés qui attaquaient un baraquement, selon le communiqué de la société.

Entre 220,000 et 340,000 mineurs noirs, sur les 550,000 qui travaillent dans les mines sud-africaines, sont en grève dans une quarantaine de mines d'or et de charbon pour obtenir une hausse de salaire de 30 pour cent, alors que le patronat a appliqué unilatéralement au 1er juillet des hausses comprises entre 16 et 23.4 pour cent et refuse d'aller plus loin.

Après s'être cantonné dans une attitude attentiste durant les dix premiers jours de ce conflit, déclenché le 9 août par le Syndicat national des mineurs noirs (NUM), les compagnies minières étaient passées à l'offensive jeudi, la plus grande d'entre elles, l'Anglo American Corporation (AAC), procédant, la première, au licenciement des 2,000 ouvriers en grève du puits numéro 6 de sa mine d'or de Vaal Reefs (à environ 150 km à l'ouest de Johannesburg).

Hier, cette compagnie a annoncé la fermeture d'un second puits de mine, le puits numéro 1 de la mine d'or de Western Holdings, dans l'Etat libre d'Orange (à plus de 250 km au sud-ouest de Johannesburg), et le licenciement des 4,000 ouvriers en grève.

Dans les deux cas, l'AAC avait lancé aux grévistes un ultimatum leur enjoignant de reprendre le travail. La compagnie a justifié la fermeture de ces deux puits en affirmant que la grève rendait impossible leur maintien, leur exploitation étant déjà déficitaire en temps normal.

Mais en lançant vendredi un nouvel ultimatum à 16,000 mineurs en grève dans quatre autres de ses mines d'or, l'AAC a, cette fois, indiqué que son action répondait au "désir de la direction de ramener la production à la normale".

L'AAC a décrété le lock-out des quatre installations et a averti les 16,000 grévistes qu'ils avaient jusqu'à lundi matin pour reprendre le travail.

A ces 16,000 personnes s'ajoutent 4,000 ouvriers à la mine d'or de Randfontein, qui appartient au groupe JCI, et 24,000 autres dans quatre mines de la compagnie Gencor, la deuxième du pays après Anglo American, eux aussi confrontés à des menaces de licenciement. Ce sont donc au total 44,000 mineurs qui pourraient être prochainement licenciés.

A Randfontein, la direction a reporté à hier soir 21h00 locales, heure à laquelle les équipes de nuit descendent à la mine, un ultimatum initialement fixé à la veille pour les 4,000 grévistes du puits numéro 3. S'ils n'on pas repris le travail, "ils pourront rentrer chez eux", a déclaré le porte-parole de JCI, Jeremy Nel. La mine comprend trois puits et emploie un total de 13,000 mineurs. Pratiquement tous sont en grève.

En ce qui concerne les quatre mines de Gencor -Bracken, Kinross, Leslie et Winkelhaak-, situées à quelque 200 km à l'est de Johannesburg, la direction n'a pas indiqué quand elle prendrait les mesures "disciplinaires", pouvant aller jusqu'au licenciement, annoncées contre les mineurs qui n'avaient pas repris le travail jeudi soir.

D'après la compagnie Goldfields, propriétaire de la mine de Libanon, 20 autres mineurs ont été sérieusement blessés lors de l'incident survenu jeudi soir. Les mineurs repoussés par les gardes de sécurité avaient eu recours au "muti", une substance élaborée par un sorcier que certains noirs absorbent ou dont ils s'enduisent le corps pour devenir "invincibles".

*Liban*

# Otage français malade

BEYROUTH (AFP) -- L'organisation clandestine du jihad islamique (intégriste proiranienne) a affirmé, hier à Beyrouth, qu'un de ses otages français est "gravement malade", sans préciser son identité, et a menacé tous ceux qu'elle détient.

Dans un communiqué accompagné d'une cassette-vidéo, montrant deux otages français, le journaliste Jean-Paul Kauffmann et le diplomate Marcel Carton, et remis à une agence de presse occidentale à Beyrouth, le jihad affirme: "Un de nos détenus français est gravement malade. Nous rendons le Grand Satan américain et son auxiliaire, la France, qui s'obstinent à ne pas résoudre l'affaire des otages responsables de ce qui peut arriver à ceux que nous détenons."

L'organisation clandestine menace d'exercer des représailles sur tous ses otages si le Koweit continue de "maltraiter" les activistes intégristes membres de cette organisation détenus dans ses prisons. Elle accuse notamment le Koweit de les soumettre "aux tortures psychiques et physiques les plus atroces".

Outre Jean-Paul Kauffmann et Marcel Carton, le jihad détient un troisième Français, le diplomate Marcel Fontaine. Il avait annoncé en mars 1986 l'"exécution" du sociologue Michel Seurat, mais sans apporter une preuve concluante de sa mort.


QUEBEC REALTY CORPORATION

PARLONS FRANCAIS

950 N. Federal Highway
Suite 107
Pompano Beach
Floride, 33062 U.S.

S.V.P. Ecrivez à cette adresse ou téléphonez à:

**305-782-3303**

«24 heures services» pour vos besoins immobiliers en Floride.

Denise W. Tremblay associate

PARLONS FRANCAIS

FRANCHISES Pacini

- Vous disposez de liquidités financières supérieures à 175 000$
- Vous désirez investir dans une chaîne de restaurants dont le concept est éprouvé depuis 4 ans avec plus de 25 restaurants en opération
- Vous avez l'habitude du succès

**Découvrez la rentabilité** Pacini

Que vous agissiez à titre de bailleur de fonds qui désire voir son argent croître dans une bonne affaire ou que vous préfériez agir en tant qu'opérateur qui sait favoriser une relation de qualité entre clients et employés, vous avez intérêt à nous parler!

Claude Gariépy
directeur général
vous précisera ce que nous offrons.

SITE ACTUELLEMENT DISPONIBLE A CHICOUTIMI

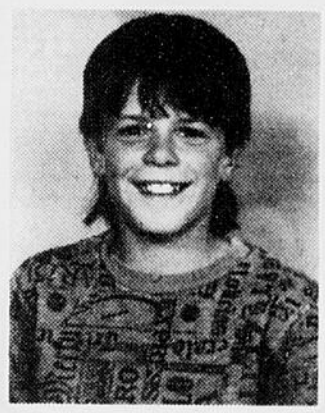
LE GROUPE RESTO INC., une filiale de Culinar Inc.
245, rue Soumande, bur.: 210, Vanier Québec G1M 1A5
**Tél.: (418)687-4777**

*Dans le cadre du 100ième anniversaire*

La Maison de la Presse

présente la

Soirée Gala



*Daniel Tremblay, Roberval*

*Camelots de l'année*
*du Saguenay-Lac-St-Jean*

*Vendredi, le 28 août 1987 18h30*

*à l'Auberge des Gouverneurs*

*En nominations cette année pour les cinq (5) bourses d'études de $250*

*Les finalistes:*

*Dave Williams, Chicoutimi-Nord*
*Isabelle Julien, St-Félicien*
*Sylvain Gaudreault, Dolbeau*
*Steeve Hudon, Chicoutimi*
*Yves Bouchard, St-Honoré*
*Louis Lauzier, Arvida*
*Alain Simard, Jonquière*
*Daniel Tremblay, Roberval*
*François Munger, Alma*
*Stéphane Jalbert, Alma*
*Véronique Jean, Chicoutimi*
*Dominique Boily, Laterrière*
*François Bérubé, Jonquière*
*Jean-Sébastien Leblond, Bagotville*
*André Gagnon, La Baie*
*Isabelle Tremblay, Jonquière*
*Emmanuel Houde, Rivière-Eternité*
*Guillaume Marchand, St-Félicien*
*Denis Hogue, Alma*
*Michel Girard, Alma*
*Anick Aubut, Jonquière*
*Hugo Morency, Chicoutimi-Nord*
*François Lefebvre, Chicoutimi*

***Félicitations et bonne chance!***

*Avec la participation de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins.*

progrès-dimanche QUOTIDIEN QUOTIDIEN Extra

# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

| SECTEUR SAGUENAY | ALMA ET LES ENVIRONS | ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS |
|---|---|---|
| **545-4474** | **668-4506** | **679-3832** |

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

## TARIFS PETITES ANNONCES

**Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986**
Une insertion de 10 mots ou moins

| ANNONCES CLASSEES | QUOTIDIEN | PROGRES-DIMANCHE | QUOTIDIEN EXTRA |
|---|---|---|---|
| 1 jour (10 mots et moins) | $4.50 | $5.75 | |
| 2 jours (10 mots et moins) | $5.50 | — | $7.15 |
| 3 jours (10 mots et moins) | $6.50 | — | POUR |
| 4 jours (10 mots et moins) | $7.50 | — | 10 MOTS |
| 5 jours (10 mots et moins) | $8.50 | — | |
| 6 jours (10 mots et moins) | $9.75 | — | |
| 7 à 30 jurs: $9.75 X ($1.50 parution de la 7ième à la 30ième) | | | |
| Chaque mot additionnel | $0.25 | $0.25 | $0.25 |
| Annonce en lettres majuscules | $1.95 | $1.95 | $1.95 |

| NO DE DEPARTEMENT | QUOTIDIEN | PROGRES-DIMANCHE |
|---|---|---|
| Courrier expédié aux frais de l'annonceur | $35.00 | $35.00 |

| AVIS | QUOTIDIEN Avec photo | QUOTIDIEN Sans photo | PROGRES-DIMANCHE Avec photo | PROGRES-DIMANCHE Sans photo |
|---|---|---|---|---|
| Décès | $42.00 | $36.00 | $42.00 | $36.00 |
| Remerciements | $42.00 | $36.00 | $42.00 | $36.00 |
| Service anniversaire | $42.00 | $36.00 | $42.00 | $36.00 |

| | | |
|---|---|---|
| POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT | QUOTIDIEN $ 6.00 | PROGRES-DIMANCHE $ 6.00 |
| PRIERES AUX SAINTS | QUOTIDIEN $22.00 | PROGRES-DIMANCHE $22.00 |

**QUOTIDIEN - QUOTIDIEN-EXTRA**

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

**PROGRES-DIMANCHE**

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

## INDEX DES RUBRIQUES

**CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD**

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

### HABITATIONS


A partager (1)
A vendre ou à louer (2)
Bâtisses commerciales (3)
Bloc appartements (4)
Chalets à vendre (5)
Chalets à louer (6)
Chambres à louer (7)
Commerces à vendre (8)
Commerces à louer (9)
Condominiums à vendre (10)
Condominiums à louer (11)
Fermes à vendre (12)
Garages à vendre (13)
Garages à louer (14)
Locaux à louer (15)
Logements à louer (16)
Maisons à vendre (17)
Maisons à louer (18)
Maisons mobiles à vendre (19)
Maisons mobiles à louer (20)
Terrains à vendre (21)
Terrains à louer (22)


### VEHICULES


Autos à vendre (30)
Avions à vendre (31)
Bateaux à vendre (32)
Camions à vendre (33)
Machinerie (34)
Motos à vendre (35)
Motoneiges à vendre (36)
Pièces et accessoires (37)
Remorques (38)
Roulottes à vendre (39)
Roulottes à louer (40)
Souffleuses à vendre (41)
Tracteurs à vendre (42)
Véhicules divers (43)


### EMPLOI-ENSEIGNEMENT


Enseignement - Cours (50)
Occasion d'affaires (51)
Offres de services (52)
Personnel demandé (53)


### DIVERS


A donner (60)
A vendre ou à échanger (61)
Ameublement (62)
Animaux à vendre (63)
Bois de chauffage (64)
Camping (65)
Coin du bebé (66)
Demandé (67)
Divers (68)
Equipement de bureau (69)
Equipement commerce et rest. (70)
Musiques et accessoires (71)
Ordinateurs et jeux (72)
Perdu et retrouvé (73)
Photos et vidéo (74)
Poêles à bois (75)
Sport, chasse et pêche (76)
Vacances, voyages (77)
Vêtements (78)


### AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

**DE PLUS:**

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.

10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction


QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

**TARIF D'ABONNEMENT**

LIVRAISON PAR PORTEUR

$2.50 par semaine

Rtes motorisées $3.00
Dans les dépôts: $0.45 la copie

PAR LA POSTE:
Saguenay-Lac-St-Jean:
3 mois $ 37.00
6 mois $ 73.00
1 an $138.00

Autres régions du Canada:
6 mois $ 87.50
1 an $175.00

Pays étrangers:
6 mois $100.00
1 an $200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.


## A vendre ou à louer(02)

CHICOUTIMI: 584, rue Morin, maison très propre, bien située, libre le 1er septembre. Tél.: soir:696-2844.

ST-CHARLES: BAR-SALON, équipé de tables, chaises, frigidaire à bière. Tél.:672-2595, 672-2580.

## Bâtisses commerciales(03)

RECHERCHE BATISSE COMMERCIALE, BONNE RENTABILITE, BIEN SITUEE. AGENTS S'ABSTENIR. TEL.:696-4455.

## Blocs appartements(04)

BLOC 4 logements, excellente condition de financement. Pour informations: 543-7977.

LA BAIE: bloc, 6 logements, excellente condition. Tél.:544-3878.

## Chalets à vendre(05)

A VISITER: chalet quatre saisons, avec grand terrain sur le bord du lac Kénogami, 444 pieds de façade, au 5711 Chemin de l'Eglise. Vous pouvez faire une offre. Tél.:542-2146.

CHALET chasse et pêche, St-François-de-Sales. Aussi roulotte Bellevue, 13 pieds 1975. Tél.:545-1106.

CHALET chasse et pêche, meublé, 36x20, deux remises, incluant: Honda 4 roues Fourtrax 250 1985, non Zec, 46 milles Falardeau, $16,000.00. Tél.:549-9882.

CHALET, meublé, 5 minutes de Jonquière, bel endroit pour la baignade. Tél.:542-2149 chalet, 548-2100 rés.

CHALET 14x25, grand terrain 200x200, à 10 minutes de Chicoutimi, $12,000.00 négociable. Tél.:545-2148.

CHALET 24x32, meublé, grand solarium 24x8, lac de l'Anse-aux-Sables, Ste-Rose-du-Nord, $18,000.00. Tél.:545-4733, 675-2251.

Chalet 5 kilomètres de Falardeau, chauffage électrique, téléphone, meublé au complet, 20x24, poêle à bois, 2 chambres, fini stucco, $16,000.00, tél.:543-8924, après 17h00.

LAC BROCHET: St-David, chalet à vendre, tél.:696-0296, 673-4130.

LAC-LABONTE (St-Ambroise): chalet isolé. Tél.:549-1148.

LAC-OTIS: St-Félix, chalet 24x24, grand terrain, tél.:544-1697.

(PETIT) chalet, à déplacer, 12x16, fini intérieur, extérieur, chauffage électrique. Tél.:542-8380.

PLAGE-WILSON, ST-HENRI-DE-TAILLON, LAC-ST-JEAN: chalet à vendre, tél.:548-9037.

ST-FELIX-D'OTIS: complexe architectural, comprenant 2 chalets sis au bord de l'eau, prix en bas de $40,000.00, accepterait échange. Inf.:Trust Général Inc., Jeanne A.Corneau, 543-5511.

ZEC-DE-LA-BOITEUSE: chasse et pêche, équipé au complet, prix:$17,000.00 négociable. Tél.:542-9706, 547-3813.

## Chalets à louer(06)

LAC KENOGAMI: près de l'Eperlan, 24x24, 1½ étage, habitable à l'année, foyer, chauffage électrique, stationnement entretenu, $325.00, tél.:545-4967, heures de repas.

LAC-OSMAN: $200.00 par semaine, 15 minutes de Chicoutimi. Tél.:543-8692.

ST-GEDEON: Lac St-Jean, rang des Iles, au Domaine-des-Iles, chalets de construction récente, tout équipés, très propres, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, grand terrain, plage privée, parc d'amusement pour les enfants, près de la marina des voiliers et club de golf. Au mois ou à la semaine. Tél.:345-8863, 345-8155.

ST-LEON-DE-CHICOUTIMI: chalets confortables, literie fournie, plage privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes, au CAMPING DOMAINE LEMIEUX, St-Leon-de-Chicoutimi, Lac-St-Jean, tél.:481-2442.

## Chambres à louer(07)

ARVIDA: avec commodités, cuisine commune, près service autobus et Alcan. Tél.:548-1410, après 17h00.

CHAMBRE et pension, tél.:548-5805.

CHAMBRE neuve 12x13, polyclinique, cuisine commune, entrée stationnement indépendants. Tél.:545-6277.

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine communautaire, avec lavabo, près cégep, université, hôpital, tél.:549-8646.

CHICOUTIMI: semaine-mois, chambre bain privé, cuisine commune, ascenseur, câble. Château Champlain, tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 370, Bégin, libre immédiatement, tél.:543-0636.

CHICOUTIMI: NOUVELLE ADMINISTRATION, BON PRIX, belle et propre, voisin McDonalds, buanderie, stationnement, tél.:696-0594, 545-9725.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Royaume, très grande, neuve, laveuse-sécheuse. Tél.:543-9933.

CHICOUTIMI: chambre, arrière Place Saguenay, très propre. Tél.:545-6588.

CHICOUTIMI: près université, hôpital et cégep, entrée indépendante, cuisine commune, salon commun, 2 salles de bains, laveuse, sécheuse, $45.00 semaine, 454, de Sales. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI: Place Saguenay, salle de bain et cuisine communautaire, endroit tranquille. Tél.:696-2934, 549-0308.

CHICOUTIMI: 3 chambres, entrée indépendante, cuisine commune, près université, hôpital, $35.00 semaine, tél.:543-9522.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, proximité de l'université, cégep et centres d'achats, entrée indépendante, $50.00 semaine. Tél.:696-3347 après 17h00.

CHICOUTIMI: coin Notre-Dame et Chabanel, entrée indépendante, cuisine communautaire, douche et salles de toilette. Tél.:549-2920.

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine, séjour, salle de bains, laveuse, sécheuse, près université. Tél.:549-1482.

CHICOUTIMI: dans un grand 5½, semi-meublée, $50.00 semaine, chauffé, éclairé, eau chaude, 10 minutes de l'université, 1 minute du terminus d'autobus, nécessaire de cuisine, stationnement, 3ième étage, balcon, tranquille, atmosphère agréable. Tél.:696-2907 Alison, 696-0580 Vivianne.

CHICOUTIMI: tout près cégep, u.q.a.c.. Nous offrons encore cette année 4 chambres propres, pratiques, avec tout l'équipement nécessaire pour que vos études soient sérieuses et confortables. Prix: $40.00. Laissez votre nom et numéro au 678-2802, 549-2843.

CHICOUTIMI: près Place Saguenay, avec réfrigérateur personnel, $150.00 par mois. Tél.:545-0959.

CHICOUTIMI: paroisse Notre-Dame-de-Grâces, avec cuisinette, entrée indépendante, stationnement, très propre et très luxueux, 5 minutes du cegep et université. Tél.:543-8046.

CHICOUTIMI: situées rue Bossé, sdeux grandes chambres, cuisine communautaire, libres immédiatement, $165.00 mensuel, tél.:545-6187, 543-1283, 696-4205, 549-9343.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, entrée indépendante, cuisine, quartier tranquille. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisinette. Tél.:549-0843.

CHICOUTIMI: rue Ste-Anne, cuisine, laveuse, sécheuse fournies. Tél.:549-1443.

CHICOUTIMI: tous services, près cégep, université et centre-ville, $40.00 semaine. Tél.:543-5103.

CHICOUTIMI: près cégep, université, cuisine commune. Tél.:549-1749.

JONQUIERE: chambres, idéales pour étudiant(e), paisible, neuves, libres immédiatement, tél.:542-8743.

JONQUIERE: 5 minutes du centre-ville et du cégep, rue de la Fabrique, état neuf, $175.00 par mois, tél.:695-2331, Gilles ou 548-6254, Michel, après 19h00.

JONQUIERE: près cegep, possibilité de cuisine et blanchissage et autres commodités, tél.:542-6004 et 547-7506 le soir.

JONQUIERE: chambre et pension, non fumeur, loyer meublé, $225.00 par mois. Tél.:547-9023.

JONQUIERE: deux grandes chambres face au cegep, 2566 St-Hubert, entrée indépendante, cuisine commune, $40.00 par semaine, tél.:542-3408.

RIVIERE-DU-MOULIN: tapis, laveuse, sécheuse, stationnement, cuisine commune, 1180, boul. Saguenay est. Tél.:548-7930, 1-668-0315.

## Commerces à vendre(08)

CHICOUTIMI: salon de bronzage, 5 lits, tél.:545-0880.

CHICOUTIMI: dépanneur, chiffre d'affaires: $400,000.00, prix demandé: $60,000.00. Tél.:549-1039, 548-4007.

DEPANNEUR avec 2 logements, bon chiffre d'affaires, tél.:545-9208.

FRANCHISE à vendre. Devenez votre propre patron. Ligne nouvelle et révolutionnaire, territoire protégé au Saguenay, entraînement fourni, possibilité de revenu illimité, investissement maximum: $9,850.00. Inf.:Luc Tessier, (819)821-2848.

INTER-UNION INC.: franchise disponible. Entreprise sérieuse de cabinets pré-conjugaux pour personne dynamique désirant réussir en exploitant leurs qualités personnelles. Territoire exclusif. INF.:Luc Tessier (819)821-2848.

KERMADA INTERNATIONAL LTEE: franchise disponible. Concession de vêtements sports, vente en gros et au détail, plusieurs régions disponibles. Territoire exclusif. INF.:Luc Tessier (819)821-2848.

LA-BAIE: bloc commercial situé au 591, 3ième Rue, tél.:544-3553, 544-9207.

LA-BAIE: épicerie-dépanneur avec bon chiffre d'affaires, très propre, bien situé, prix à discuter. Raison: maladie. Aussi même commerce avec maison à revenu, 4 logements, revenu annuel: $18,000.00. Inf.:544-4535, 544-5070.

LA-TUQUE: très beau restaurant plus 5½, DU PROPRIETAIRE, URGENT, tél.:1-819-379-3214 code 5000.

PUBLICITE-28 INC.: franchise disponible. Un système révolutionnaire de publicité par l'objet. Territoire exclusif. Apport en capital: $17,850.00. INF.:Luc Tessier (819)821-2848.

## Commerces à louer(09)

ARVIDA: restaurant 34 places, tout équipé, présentement en opération, personne sérieuse seulement. Tél.:548-6724, 548-2281.

RESTAURANT casse-croûte, tout équipé, avec inventaire et marchandises, très bonne rentabilité, situé 118, rue St-André, Métabetchouan. Tél.:349-2176, 344-1008.

## Condominiums à vendre(10)

JONQUIERE: MAISON DE VILLE, construction neuve, moderne, 1,100 pi.car., secteur cegep, rue Foulon, prix:$58,000.00. Tél.:695-0187, 542-5314.

## Condominiums à louer(11)

FLORIDE (POMPANO): condo à louer à partir du 1er septembre. Tél.:545-0698.

POMPANO: près de la mer, piscine chauffée. Tél.:543-9328.

## Fermes à vendre(12)

CANTON-TREMBLAY: 830 Route Raymond, 54 âcres, avec étable eet maison mobile, avec ou sans machinerie. Tél.:543-7436.

## Garages à louer(14)

CHICOUTIMI: garage idéal pour remisage de tout genre, $150.00 par mois. Tél.:695-2033.

## Locaux à louer(15)

ARVIDA: boul. Mellon, locaux commerciaux, un 1,200 pieds carrés, un 450 pieds carrés, tél.:548-2295.

ARVIDA: bureau commercial, près Alcan, grandeur 9½x14, avec terrain 4,316 pi.car. Tél.:548-2322.

CHICOUTIMI: local commercial avec bureau et porte 14 pieds, pouvant servir comme garage, entrepôt ou autre, situé près Rond-Point, boulevard Talbot. Tél.:545-6404, 696-4877.

CHICOUTIMI: 130, Racine est, 870 et 835 pi.car., contigus, chauffé, enseigne extérieure, pour bureau d'affaires, professionnel, commerce ou autres. Tél.:549-4575.

CHICOUTIMI: local commercial 25x35, boul. Saguenay. Pour renseignements 1387, boul. Saguenay est. Prix à discuter. Tél.:549-3984.

CHICOUTIMI: local commercial, au sous-sol du 399, Racine, 1,000 pi.car., libre immédiatement. Inf.:demandez Lise, 543-0277.

CHICOUTIMI: local commercial, bureau et entrepôt, situé Chemin de la Réserve, à louer tout ou en partie, tél.:545-1199.

**LOCATION D'ESPACE COMMERCIAL**

**$6.50 PI. CAR./AN**

Chauffé, éclairé, centre-ville, secteur Arvida. Peut servir pour bureau d'affaires ou commerce.

**J.-E. FALARDEAU**
Votre agent immobilier
Rés.: **548-6997** - Bur.: **695-5511**
**TRUST GENERAL**

CHICOUTIMI: local pour bureau ou autres, 450 pi.car., $400.00 par mois, chauffé, éclaire, bien situé. Tél.:695-2033.

LA-BAIE: très beau local, au centre de la Sidac centre-ville, conviendrait bureau d'affaires, centre médical ou autres. Tél.:544-6453, 544-5723.

CHICOUTIMI: 1287 boul. Saguenay est, 800 pi.car., libre immédiatement, conditions avantageuses, stationnement prix à discuter., Tél.:B. Picard, 543-7771.

## Logements à louer(16)

CHICOUTIMI: grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, buanderie, 716 Alma, près université, cégep. Tél.:549-3463.

ALMA: 4½, APPARTEMENTS DU CARREFOUR, libre immédiatement, tél.:662-2219, 668-5596.

A QUI LA CHANCE: Chicoutimi: neuf 1987, 5½ et 4½, A VOIR. Tél.:549-5391, 543-9484.

A RIVIERE-DU-MOULIN: 2 MOIS GRATUITS, grand 4½, situé 259, Normandie, tél.:549-8195, 549-8657.

ARVIDA: Grand 4½, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, stationnement inclus, repeint à neuf, libre immédiatement, $315.00. Tél.:545-3438 ou 548-6989.

ARVIDA: grand 3½, premier plancher, avec tapis, grand terrain, stationnement déneigé, 1er octobre. Tél.:548-8886, 548-2551.

ARVIDA: grand 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, situé quartier St-Jacques, rue Vaudreuil. Tél.:548-4544.

ARVIDA: maison semi-détachée, St-Philippe, 5½, libre immédiatement. Tél.:548-2368.

ARVIDA: quartier St-Philippe, 6½, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:548-8773.

ARVIDA: 2749 De Lasalle, 4½, chauffé, libre immédiatement. Tél.:547-0583.

ARVIDA: 3½, meublé, incluant laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:548-9083.

ARVIDA: 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, frais peinturé. Tél.:548-6766, 542-8019.

ARVIDA: 4½ pièces, chauffé, éclairé, peinturé à neuf, près service d'autobus, $350.00 par mois. Tél.:548-4039.

A VISITER: BEL APPARTEMENT: grand 5½, remis à neuf, libre immédiatement, $400.00, situé Hamel-Fradette; UN MOIS GRATUIT. Tél.:696-0927, 549-1741.

A VOIR: CHICOUTIMI: grand 5½, chauffé, libre immédiatement, inf.:696-0253 ou 696-2876.

CHICOUTIMI: superbe 4½, près université et centre d'achats, tél.:543-8642.

CHICOUTIMI: rue Price, 3½ et bachelor, libres 1er septembre. Tél.:549-6765 (Germain), 545-4632 (Richard).

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 650, Des Hospitalières, près université, aussi 706 rue Alma, possibilité de louer pour l'été. & Tél.:543-8462, 696-1037, 549-5149.

CHICOUTIMI: 1291-92, boul. Renaud, 3½ pièces, meublé ou non meublé, repeint à neuf, les meubles du salon et de la cuisine neufs.
Inf.: **549-9717**

KENOGAMI: 4½, non chauffé, non éclairé, au 2ième étage, libre immédiatement, près des Price. Prix à discuter. Tél.:542-4364.

LA-BAIE: grand 5½ pièces, 2 salles de bains, stationnement, garage, remise, chauffage électricité et bois, non chauffé, non éclairé, secteur Port-Alfred, libre 1er octobre, $350.00 par mois. Tél.:544-8305.

LA-BAIE: duplex neuf, deux 4½, insonorisation supérieure, luxueux, près centre d'achat et centre-ville, libre 1er octobre, entrée indépendante, possibilité d'achat, au 1850 rue des Cyprès. Tél.:544-8327, 549-7995.

LA-BAIE: proximité de la Base, 3½, meublé, chauffé, laveuse-sécheuse, libre immédiatement, $300.00. Tél.:544-3700, 544-2386.

LA-BAIE: (secteur Grande-Baie), 4½, remise, stationnement, libre 1er septembre, 1153, St-Pascal. Tél.:544-4470, 544-4344, 544-2330.

LA-BAIE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.:544-5501.

LA-BAIE: 3½, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, balayeuse centrale, stationnement, secteur Bagotville, tél.:544-8918, 544-9292.

LA BAIE: 3½-4½-5½, libres 1er juillet, 1040 Elgin, $275.00 à $345.00 par mois, tél.:543-7771, 544-7651, M. Gagnon.

LA BAIE: 4½, 5½, prix spécial, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.:544-5084, 544-7601.

LATERRIERE: 5½, demi-sous-sol, libre immédiatement, PREMIER MOIS GRATUIT $290.00, tél.:678-2333.

PORT-ALFRED: 3½, 2½, chauffés, éclairés, meublés, laveuse, sécheuse, tél.:544-1871, 544-3661.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue Du Perche, 3½, chauffé, éclairé, meublé, UN MOIS GRATUIT, tél.:547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: boulevard Saguenay, 3½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $275.00 par mois. Tél.:549-3783, 549-3984.

RIVIERE-DU-MOULIN: boulevard Saguenay, bungalow 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $325.00 par mois. Tél.:549-3783, 549-3984.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, chauffé, eau chaude fournie, 438 Fradette, $475.00. Tél.:545-9449.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, chauffé, eau chaude fournie, premier étage, aussi 5½, demi-sous-sol, quartier Hamel-Fradette. Tél.:545-0876.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, non chauffé, libre immédiatement. Aussi 3½ meublé ou non. Tél.:549-3065.

**BEAUX LOGEMENTS**

**2½-3½-4½-5½**

Bien situés dans Chicoutimi.
Possibilité de mois gratuits.
Ainsi que 2 locaux commerciaux sur la rue Bossé à Chicoutimi

Tél.: **543-8097**

CHICOUTIMI: 2½, 3½, 5 pièces, 410 Levis, près cégep, non chauffé, non éclairé, meublé, tél.:696-3296.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $320.00, aussi 4½, tél.:549-5149, 549-0403.

CHICOUTIMI: 1½ pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.:696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, 4½, non meublé, chauffés, eau chaude, arrière Place Saguenay, libres immédiatement, un mois gratuit. Tél.:548-2015, 548-7560.

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, repeints à neuf, PISCINE POUR L'ETE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lave-vaisselle encastré, service de conciergerie supérieur, stationnement entretenu et individuel, meublé ou semi-meublé si désiré, conditions de location négociable lors de la visite des lieux. Tél.:545-7620 (Jean-Eudes Tremblay) ou 543-1435 et 696-4127 (André Tremblay), 549-1200.

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lave-vaisselle encastré, service de conciergerie, stationnement entretenu et individuel, meublé ou semi-meublé si désiré, conditions de location négociable lors de la visite des lieux. Tél.:545-7620, 675-2585, (M. Tremblay) ou 543-1435, 549-1200 (André Tremblay), ou M. Girard 696-0746.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé au 648, Sydenham, $335.00 par mois. Tél.:549-1703.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé au 675 des Hospitalières, libre immédiatement, à 2 pas du cégep et université. Tél.:549-1703.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, situé au 722, rue Alma, libre immédiatement. Tél.:549-1703.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé 650, Des Hospitalières, app. 1, près du cégep, $340.00, libre immédiatement, 545-3706, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, construction neuve; aussi 5½, 2 étages plus sous-sol, avec 2 salles de bains, vue panoramique. A voir. Tél.:543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI: un mois gratuit, 3½ meublé, chauffé, près centres d'achats et université, libre immédiatement. Tél.:543-9610, 548-1265.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, $200.00 par mois, boul. Saguenay ouest. Tél.:545-8005.

CHICOUTIMI-NORD: 220 rue des Epervières, 4½, flambant neuf, à sous-louer, prix réduit. Tél.:543-5501.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 2½ meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $260.00, libre immédiatement, laveuse, sécheuse, tél.:545-4029.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, meublé ou non, propre, moderne, idéal pour retraité, tél.:696-1694, 549-4225.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, libre 1er septembre, cuisinière et réfrigérateur fournis ou non, $375.00 par mois, rue Bégin. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI: 291, Jacques-Cartier, 3½, meublé ou non, possibilité de faire 2 chambres, tout près du cégep, spécial pour étudiant $230.00 non chauffé, libre immédiatement, tel.:549-5149, 543-8462, 543-8784.

CHICOUTIMI-NORD: rue Olier, quartier St-Luc, 4½, hors-sol, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $350.00, tél.:549-8797.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, beau grand 5½, rez-de-chaussée de maison, grand terrain, pas de voisin arrière, 1190, Roussel, raison: transfert. Tél.:696-4401.

CHICOUTIMI: quartier Des Oiseaux, grand 5½, entrée indépendante, toiles vénitiennes, remise, $450.00, tél.:543-8920.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, 3½, 533 Racine, apt 8, tél.:543-8462 ou 549-7562.

CHICOUTIMI: grand 5½, libre 1er septembre. Tél.:696-2912, 678-2249.

CHICOUTIMI: 3½, près centre-ville, bord du Saguenay, non chauffé, non éclairé, $225.00. Tél.:673-3706.

CHICOUTIMI: près du Saguenay, 4½, stationnement, entrées laveuse sécheuse, lave-vaisselle, cuisine en mélamine, non chauffé, non éclairé, août gratuit, $395.00, tél.:696-1457.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, bâtisse 2 logements, rez-de-chaussée, propre, $335.00, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:696-0142, 545-1355.

RIVIERE-DU-MOULIN: un mois gratuit, 3½, meublés, chauffés, éclairés. Tél.:549-4869, 696-1955.

RUE JEAN-LANGEVIN: grand 5½, bas maison, libre immédiatement, $370.00, tél.:547-4668.

ST-FULGENCE: 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, prix à discuter, tél.:543-1479.

ST-HONORE: 4½ remis à neuf, très bel immeuble, bien situé, UN MOIS GRATUIT, libre immédiatement, tél.:545-8694.

ST-JEAN-EUDES: très grand 4½, $310.00, libre 1er septembre ou 1er octobre, tél.:548-5188.

CHICOUTIMI: 4½, non meublé, non chauffé, rénové, libre, situé 462, St-François-Xavier (coin Bégin), $325.00; 4½, moderne, libre 1er novembre, non chauffé, non éclairé, $400.00. INF.:292, Bégin, 543-2104, 673-4311.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé, $240.00 par mois. Libre immédiatement. S'adresser au 297 Bégin. Tél.:696-0757.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 3½, demi-sous-sol, avec vue sur Chicoutimi, très clair, tél.:549-5137.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½ moderne, libre immédiatement, un mois gratuit. Tél.:543-6755.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, eau chaude fournie, meublé, rue Champs-Elysée, près cégep et université, $325.00 ou $305.00 demi-sous-sol, tél.:543-4706, 548-6505.

CHICOUTIMI: sous-louer, 3½, grand, —accès chaise roulante—, 59, des Ecorceurs, $425.00, chauffé, éclairé. Tél.:548-7280.

CHICOUTIMI-NORD: quatre logements 4½, très propres, bien situés, libres 1er septembre, de $300.00 à $395.00 par mois, tél.:543-6974, 545-1686.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, peinture fraiche, rez-de-chaussée, meuble, laveuse, sécheuse, stationnement, libre. Tél.:545-6478.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, non chauffé, non éclairé, toiles vénitiennes, $375.00, tél.:543-9244 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: boulevard Tadoussac, 4½, meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sécheuse, libre immédiatement. Tél.:545-3352, 545-4836.

CHICOUTIMI: 3½, centre-ville, semi-meublé, porte-patio, ultra-chic; aussi 2½ pièces, chauffé, meublé, éclairé, rue Racine, $275.00. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI-NORD: 1½, 2½, meublés, chauffés, éclairés, laveuse, sécheuse fournies, libres immédiatement, remis à neuf, près Charles-Gravel. Tél.:549-1587.

CHICOUTIMI: logement neuf, 5½, près centres d'achats, très bien insonorisé, avec bain tourbillon. Aussi 5½, centre-ville. Tél.:545-0959.

CHICOUTIMI: 2½, rue Alma, chauffé, éclairé, tél.:545-0149, 549-9950.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4½, chauffé, éclairé, près cégep, possibilité bail 10 mois, $300.00, idéal pour étudiant, tél.:696-4622, 549-0175.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, $350.00, tél.:696-2478, 543-5897.

CHICOUTIMI-NORD: des Hydrangers, 2½, salon-studio, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, porte-patio, galerie. $290.00, idéal pour personne seule, tél.:543-4128.

**APPARTEMENTS A LOUER**

2 MOIS GRATUITS AVEC UN BAIL DE 2 ANS

ARVIDA: 4½-5½, chauffés, éclairés, $375.00 et $405.00 seulement par mois, à l'état de neuf, conciergerie à plein temps.
Téléphonez en tout temps à:
548-8415 - 548-3727
548-9766 - 548-9644 - 548-6226
ou aux heures de bureau:
542-8127 - 542-8129

CHICOUTIMI: grand 3½, semi-meublé ou non meublé, libre immédiatement, aussi beau grand 4½, avec double balcon, libre 1er novembre, non chauffé, non éclairé, voisin Place Saguenay, tél.:545-6187, 543-1283, 696-4205, 549-9343.

CHICOUTIMI: 931 Nio, 4½, avec terrasse, non chauffé, non éclairé, $320.00, tél.:696-0859, 549-8311.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, neufs, secteur Charles-Gravel, possibilité d'un mois gratuit, tél.:549-7541 Lyne.

CHICOUTIMI: 80 Paquet, 3½, $225.00 par mois, 82 Paquet, 4½, $250.00 par mois, près université. Tél.:696-4607.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, neuf, premier plancher, un mois gratuit. Tél.:545-3408, 696-4048.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, $350.00, rue Racine est, libre immédiatement. Tél.:696-2311, ou bureau:545-5050 poste 4001.

CHICOUTIMI: 3½, centre-ville, face au Saguenay, très propre, tapis, meublé, éclairé, chauffé. Tél.:544-6453.

CHICOUTIMI-NORD: vue sur Chicoutimi, grand 4½, avec sous-sol, planchers de bois, lave-vaisselle, cuisinière, réfrigérateur inclus, $425.00, tél.: Caroline: 696-0958, Jacques 545-6682.

CHICOUTIMI-NORD: à voir, grand 4½, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $400.00. Tél.:545-9755, 675-2568.

CHICOUTIMI: 5½, 1059 Thérèse-Casgrain, près centres d'achats et université, libre immédiatement. Tél.:545-8666.

CHICOUTIMI-NORD: 17 rue du Pont, 6 pièces, poêle, four, frigidaire, lave-vaisselle inclus, un appartement peut servir de bureau, tél.:549-7181.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, $350.00 par mois, 828 McLaren, libre immédiatement. Tél.: Claudette Gagnon 696-2692, Claire Fortin 549-4325.

CHICOUTIMI: 3339 rang St-Pierre, 4½, chauffé, éclairé, $415.00. Libre 1er juillet. Tél.:543-3020.

CHICOUTIMI: 24 Lorne, 3½, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549-5448, 549-6663.

CHICOUTIMI: Appartements Agora, près centres d'achats, 4½, entrée indépendante, construction 1986, rue des Crécerelles. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, chauffés, éclairés, meublés, 256 Bégin, sonner apt 5 ou 9, tél.:545-1371.

CHICOUTIMI: très beau 3½, au 739 Dequen, tapis, entrée indépendante asphaltée, remise extérieure, abri d'auto, déneigement, libre immédiatement, tél.:545-1199.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, meublés ou non, coin Fafard-Taché. Tél.:545-1371 ou 545-0612.

CHICOUTIMI-NORD: 2½, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante, tél.:543-0603, 543-9228.

**2 MOIS GRATUITS**
**Pour un bail de 12 mois**

Chicoutimi et Chicoutimi-Nord, rue des Crécerelles, St-Bernard, St-Gérard, Pinel, logement de 3½ meublé ou non meublé 4½ et 5½ non meublé.
Téléphonez en tout temps: 543-5330
entre 9h00 et 16h30
**542-8127**

CHICOUTIMI: 5½, coin St-Pierre et Morin, libre immédiatement, tel.:545-9547.

CHICOUTIMI: très grand 4½, centre-ville, près du transfert CITS, $325.00 chauffé. Tél.:545-6107.

CHICOUTIMI-NORD: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, libre immédiatement, $300.00. Tél.:543-7866.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3½, près de tous commerces, libre 1er septembre, $315.00 chauffé, tél.:545-6949, 545-6846, Roger.

CHICOUTIMI: 4½ pièces, non chauffé, libre 1er octobre, près de Zellers, $415.00. Tél.:543-4874.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, non chauffé, non éclairé, meublé, $300.00. Tél.:543-3922.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, stationnement, libre 1er septembre. Tél.:696-3162, 543-0538.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, $350.00, non chauffé, non éclairé, va être insonorisé, idéal pour jeunes enfants. Tél.:543-5527.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand logement, 7½, rez-de-chaussée et sous-sol, terrain, garage, solarium, poêle combustion lente, $465.00, boul. Renaud, tél.:696-0580.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé, piscine extérieure, $275.00. Tél.:543-1268, 673-4838.

CHICOUTIMI: rue Taché (près Pulperie), 3½ neuf, spacieux, insonorisé, possibilité de choisir couleur tapis, électricité non comprise, $325.00, tél.:545-8957.

CHICOUTIMI: grand 3½, moderne, situé secteur ouest, rue Dequen, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement, $325.00 par mois. Tél.:678-2288, 545-1199.

CHICOUTIMI: 4½, $275.00 ou $315.00 meublé, non chauffé, non éclairé, impeccable, peinture fraiche, près de tout, rue Price. Tél.:695-2033.

CHICOUTIMI: 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, $300.00, ou non meublé: $255.00. Tél.:695-2033.

CHICOUTIMI: 4½, un mois gratuit, libre 1er septembre, neuf, entrées laveuse sécheuse, près Place Royaume. Tél.:549-4603.

CHICOUTIMI: 5½ pièces. Tél.:545-8662.

JONQUIERE: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 4½, près hôpital, construciton neuve, frais peint, porte-patio, remise extérieure, entrée indépendante, à voir, tél.:547-1055, 542-3732.

JONQUIERE: paroisse Ste-Marie, près cégep et hôpital, 3½, 2ième plancher, $265.00, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, tél.:542-9343.

JONQUIERE: Rue Nadeau, 5½, non chauffé, non éclairé, UN MOIS GRATUIT, tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: près cegep, construction récente, entrée indépendante, porte-patio, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.:548-2295.

JONQUIERE: 3½, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, centre-ville. Tél.:547-0969, 547-5286.

JONQUIERE: 2252 St-Jean-Baptiste, 3½, semi-meublé, grand et éclairé. Tél.:547-1608, 542-0932.

**LOGEMENTS A LOUER**

CHICOUTIMI: Grands 4½-5½, arrière des centres d'achats. DEUX MOIS GRATUITS. Possibilité chauffés, éclairés, entrée contrôlée. Surintendant sur place.

Tél.: 545-0556

JONQUIERE: 4½, rue de l'Anjou, près cégep, chauffé, eau chaude fournie, $384.00, libre 1er septembre. Tél.:542-7607.

JONQUIERE: 5½, très propre, 5 minutes du centre-ville. Tél.:543-2663, 696-4227.

JONQUIERE: grand 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, rue Panet, près cégep, libre 1er septembre, $300.00. Tél.:542-9706.

JONQUIERE: rue Châteauguay, 3½ pièces, (2 chambres), libre 1er septembre, DEUX MOIS GRATUITS. Tél.:542-0039.

JONQUIERE: L'OASIS, 5½, vaste, moderne, paisible, chauffé, eau chaude fournie, grand local de rangement, service de conciergerie à plein temps, libre 1er septembre, tél.:547-4373, 548-6315.

JONQUIERE: beau grand 5½, avec salle à dîner, près du centre-ville et du cegep, rue du Vieux-Pont, prix à discuter, A VOIR! Tél.:547-0555.

JONQUIERE: grand 5½, non chauffé, non éclairé, bien situé, $400.00, tél.:542-0429, 547-8136.

JONQUIERE: à déplacer 12x64, aucun passage, 2 chambres, très propre, laisse aussi patio avant, en bois avec bancs, si désiré rallonge 12x16. Tél.:542-8380.

JONQUIERE: 4½, très propre, deuxième étage, remise extérieure, 2910 St-Dominique. Tél.:547-9204.

JONQUIERE: 3½, eau chaude fournie, meublé, $250.00, tél.:542-6762.

JONQUIERE: 3½, près cegep, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $325.00, tél.:547-4358.

KENOGAMI: grand 5½, 3669, St-Alfred, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $300.00 par mois. Tél.:547-5156.

LA-BAIE: grand 5½, remise, stationnement, patio, prix à discuter. Tél.:544-4143.

LA-BAIE: grand 4½, situé 1142, Avenue du Port, tél.:544-6530, 543-2337.

LA-BAIE: super 3½ neuf, quartier résidentiel, meublé ou non, entrées laveuse, sécheuse, stationnement indépendant, libre immédiatement, 1084 Paul-Omer-Gagnon. Tél.:544-6122.

LA-BAIE: 1173 rue Ste-Catherine, 4½ pièces, $250.00, eau chaude fournie, remise. Tél.:544-9959, 544-5678.

LA-BAIE: 3113, Prince-Albert, secteur Grande-Baie, grand 4½, non chauffé non éclairé, libre immédiatement, tél.:544-6794.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½, près écoles, Alcan, eau chaude fournie, UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, 2 mois gratuits sur bail de 21 mois, prix négociable. Tbl.:544-7487.

LA-BAIE: 4½, proximité école primaire, centre d'achats, dépanneur, patio, $295.00. Tél.:544-8705.

**APPARTEMENT A LOUER**

JONQUIERE: 4½ pièces, chauffé, éclairé, appartement repeint à neuf, conciergerie à plein temps.
Téléphonez en tout temps
**695-2062**
ou aux heures de bureau
542-8127 - 542-8129

LA-BAIE: 4½, rue Alexis-Simard, $300.00 par mois. Tél.:544-5926, 544-4789.

LA-BAIE: 4½, secteur St-Marc, foyer, plus salle de lavage, garde-robe de cèdre, plus garage à même, tél.:544-2696, 544-3651.

LA-BAIE: 431 5ième Rue, grand 4½, sous-sol, chauffé, libre immédiatement, $300.00. Tél.:544-1279, 544-1704.

LATERRIERE: 4½, non chauffé, non meublé, non éclairé, libre 15 septembre, tél.:678-2773, 678-2896.

LATERRIERE: grand 2½, neuf, moderne, $260.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2712.

Logement 5½ pièces, très propre, non chauffé, non éclairé, $390.00, libre immédiatement, tél.:545-2602.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, non chauffé, non éclairé, $325.00 par mois. Tél.:543-4158.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1479, Du Perche, grand 4½, non chauffé, non éclairé, haut de maison, tél.:545-8602, soir.

ST-FULGENCE: 4½, non chauffé, remise extérieure, vue sur le Saguenay, $260.00, libre 1er septembre. Tél.:549-9288, 674-2488.

ST-HONORE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol de maison, libre 1er septembre, $270.00. Tél.:673-4564.

ST-JEAN-EUDES: 5½, très propre, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-7017, 548-2966.

ST-JEAN-EUDES: 3½, meublé, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, stationnement entretenu, $270.00. Tél.:545-4967 (heures des repas).

ST-JEAN-EUDES: 3½ neuf, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 2125 boulevard Saguenay. Tél.:548-8134, 699-2541.

**LOGEMENT NEUF A LOUER**

2 MOIS GRATUITS AVEC UN BAIL DE 2 ANS

ARVIDA: 4½-5½, chauffés, éclairés, $405.00-$435.00 par mois, 2 mois gratuits sur un bail de 2 ans. Conciergerie à plein temps.
548-9644 - 548-3727 - 548-9766 - 548-6226 - 548-8415
ou aux heures de bureau:
542-8217 - 542-8129 - 548-8415

A ATTENTION: CHICOUTIMI: spacieux 4½, chauffé, balcon, patio, persiennes, idéal pour personnes recherchant tranquillité, 1er septembre, près centre Georges-Vézina. Tél.:545-1847, 543-7503.

Abord de Chicoutimi, grand 4½, porte-patio, très propre, magnifique vue sur le Saguenay, très tranquille, chauffé, prix raisonnable, $360.00, tél.:543-7415.

ARVIDA: à sous-louer, 5½, Coop la Volière, 2381, Poitras, app.:7, très propre, libre 1er septembre. Tél.:548-2586, 696-1199.

ARVIDA: centre-ville, très joli 2 pièces, meublé, porte-patio, libre 1er septembre. Tél.:548-2128.

ARVIDA: grand 5½, libre immédiatement, au 2428 rue Dubose, tél.:548-5649 jour, 548-2305, soir.

ARVIDA: 2 MOIS GRATUITS, GRAND 4½, CHAUFFE ECLAIRE SI DESIRE, POSSIBILITE BAIL DE 2 ANS AU MEME PRIX, TEL.:549-6418.

ARVIDA: 5½, au 2771 rue Lafrance, coin tranquille, eau chaude fournie, $365.00, tél.:548-2442.

ARVIDA: 5½, paroisse Ste-Thérèse, près Alcan, bas de maison, libre immédiatement, $375.00, août gratuit. Tél.:678-9891.

A VOIR: face au Saguenay, boulevard Tadoussac, 4½, moderne, très clair, déneigement inclus, $250.00. Tél.:674-9381.

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: SPACIEUX 4½, 5½, REPEINTS A NEUF, EXCELLENTE INSONORISATION, EAU CHAUDE FOURNIE, REMISE INTERIEURE, ENTREE AVEC ACCES CONTROLE, SERVICE DE CONCIERGERIE EXCEPTIONNEL, PORTE-PATIO, SITUES AU: 70, 82, 100, 112, 120, 130 DES ECORCEURS. TEL.:543-2399, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, entrées laveuse, sécheuse, premier plancher, entrée indépendante, stationnement, $220.00. Tél.:543-9109.

CHICOUTIMI: 2 minutes de Place du Royaume, $395.00, tél.:549-6628.

CHICOUTIMI: MEUBLES OU SEMI-MEUBLES, 3½, 248, ST-SACREMENT, APP. 5, STATIONNEMENT, TERRAIN PAYSAGE; 4½, 419, LAURIER, PREMIER ETAGE, CENTRE-VILLE; 4½, RUE ST-PAUL, PREMIER ETAGE, GRAND TERRAIN DISPONIBLE; 4½, 557, RUE RACINE EST, PREMIER ETAGE. TEL.:549-4322, LAISSEZ MESSAGE OU 549-8910, HEURES DE REPAS.

CHICOUTIMI: 3½ et 5½, semi ou meublés, chauffés, éclairés, près cégep, université. Tél.:rés.:549-4567, bur.:545-3115.

CHICOUTIMI: 4½, chauffés, libres 1er septembre, situés rue Bégin, près Ecole Dominique-Racine, $425.00. On fait la peinture et réparations nécessaires avant l'entrée du locataire, tél.:549-6288.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, situé près Place Saguenay et université, libre immédiatement, possibilité de UN OU DEUX MOIS GRATUITS, meublé si désiré, tél.:549-8477, 543-9950.

CHICOUTIMI: 3½, près université, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement, tél.:696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.:543-1563, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5½ et 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tél.:549-3189, 547-5286.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, 5 pièces, rue Lévis, non chauffé, non éclairé, meublé, tél.:696-3296.

CHICOUTIMI: Grand 4½, sous-location, 1480, du Poitou, app. 3, non chauffé, non éclairé, tél.:549-1805, 545-4642.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, rang St-Pierre, libre. Tél.:696-3160.

CHICOUTIMI: 3½ meublé, chauffé, éclairé, des Crécerelles, près Place du Royaume, libre immédiatement, prix variants de $300.00 à $340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tél.:549-5149, 543-2947, 543-8462.

CHICOUTIMI: 2 minutes de Place du Royaume, 3½, meublé, chauffé, éclairé, $350.00, tél.:549-6628.

CHICOUTIMI: 2235 rang St-Joseph, 4½ premier plancher, très propre, non chauffé, non éclairé, $335.00, libre immédiatement, tél.:549-4294.

CHICOUTIMI: Côte-Réserve, 4½, (en haut de Caisse Populaire). Tél.:543-8884, 544-7403.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, eau chaude fournie, libre immédiatement, peinturé et premier mois négociable, au: 53, St-François. Tél.:549-7169.

CHICOUTIMI: 5½, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, $500.00, sur Bégin près de Barrette. Tél.:545-3157.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, 4½, rue Des Oblats et Jauffret, bon bon prix. Tél.:543-2689.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, $220.00, un mois gratuit, tél.:696-0059, après 18h00.

CHICOUTIMI: 452 boul. Saguenay ouest, 4½, meublé ou non, laveuse, remise, galerie, près supermarché N.G. $260.00 ou $315.00. Tél.:549-0122, 549-6705.

CHICOUTIMI: 54 William ouest, 5½, très propre, grand ménage fait, $340.00, tél.:543-6996.

CHICOUTIMI: rue Bécard, 5½, près hôpital, chauffé, libre 1er septembre, $460.00, tél.:543-0013.

CHICOUTIMI: 344 Marguerite-Tellier, grand 4½, quartier polyclinique, tapis, remise intérieure, stationnement, eau chaude fournie, balcon, $435.00. Aussi grand 3½, centre-ville, $325.00. Tél.:545-2197, 549-3890.

CHICOUTIMI: chemin Sydenham, 3½, chauffé, non éclairé, non meublé, tél.:543-1595.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, éclairé, situé au 20-A William est, $360.00, tél.:549-6594, 545-4245.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4½, chauffé, libre immédiatement. Tél.:696-1585.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4½ neuf, arrière Place Saguenay, remise, $415.00 non chauffé, non éclairé, tél.:545-6142.

CHICOUTIMI: RUE GEORGES-VANIER, DEUX MOIS GRATUITS, GRANDS 3½, 4½, 5½ AVEC ENTREE CONTROLEE, PRES UNIVERSITE, POSSIBILITE BAIL DE 2 ANS AU MEME PRIX. TEL.:549-6418.

CHICOUTIMI: via boul. St-Jean-Baptiste, 3½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, remise, très propre, libre 1er septembre ou 1er octobre. Tél.:549-2367, 545-0186.

CHICOUTIMI: 3½, entrées laveuse, sécheuse, secteur Côte-Réserve. Tél.:696-1436.

CHICOUTIMI: 670, chemin de la Réserve, 4½, libre immédiatement. Tél.:545-0882, 549-6726.

CHICOUTIMI: 4½, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, $300.00. Tél.:549-8584, 696-3378.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, sous-sol, vue sur Saguenay, près de Place Roussel, coin tranquille, $325.00, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er septembre. Tél.:543-5953.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, meublé, près Centres d'achats, 425 Massenet, libre immédiatement, tél.:542-4614, 547-5875.

CHICOUTIMI: 685 des Hospitalières, 3½, meublé, chauffé, éclairé, près de l'université, très propre; 330, Champs-Elysées, 1½, chauffé, éclairé, meublé, très propre, $300.00, libre immédiatement. Tél.:549-1249, 545-6936.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, duplex semi-meublé, 5½, construction neuve, libre 1er septembre, $395.00. Tél.:696-0489.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, prix raisonnable. Tél.:545-1910.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, moderne, hors-sol, remise, quartier tranquille, non chauffé, libre 1er octobre. Tél.:545-6321.

CHICOUTIMI: 4½, haut de duplex, accès au terrain, rue tranquille, $340.00 chauffé. Tél.:545-0341, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, meublé, fraichement peinturé, rue Beloeil. Tél.:jour: 547-0802, soir:543-9753.

CHICOUTIMI: Rue Taché, 2½, chauffé, éclairé, meublé, aussi boul Tadoussac, 4½, tél.:547-5286.

DEUX MOIS GRATUITS: CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, 4½, 5½, NON MEUBLES, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS, EAU CHAUDE FOURNIE, POSSIBILITE BAIL DE 2 ANS AU MEME PRIX. TEL.:549-6418.

FALARDEAU: grand 6½, avec sous-sol, rénové à neuf, libre 1er septembre, tél.:673-7841.

JONQUIERE: 2254, St-Jean-Baptiste, 4½, fraichement peinturé, très propre, $375.00, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement: ainsi que 3½, semi-meublé, Inf.:547-1608, 542-0932.

ARVIDA: PRIX CONCURRENTIEL: 2½, 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés, libres immédiatement, tél.:548-7478, 547-5286.

JONQUIERE: rue Kitimat 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:547-5286.

JONQUIERE: 4½, demi-sous-sol, PREMIER MOIS GRATUIT, vénitiennes et tapis compris, stationnement, tél.:542-4720.

JONQUIERE: à sous-louer, 4½, non chauffé, non éclairé, armoires en mélamine, avec espace de rangement, déneigement compris, construction neuve, prix à discuter, centre-ville. DEUX MOIS GRATUITS. Tél.:547-3296, 547-7349.

JONQUIERE: à sous-louer, grand 4½, moderne, non chauffé, non éclairé, premier mois gratuit, $325.00 par mois, possibilité de toiles vénitiennes, libre 1er septembre. Tél.:695-0824, 547-7775 après 17h00.

JONQUIERE: 2½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, rue Mathias. Inf.:548-6817.

## Maisons à vendre(17)

ALMA: 28x42, abri d'auto, toit refait à neuf, terrain 100x100, près du creps. Tél.:662-6874.

ARVIDA: à vendre ou à louer, maison genre bungalow, très propre, tél.:542-5259.

ARVIDA: MAISON OUVERTE, 1769 Ampère, près de Lavoisier, samedi de 14h00 à 16h00. Maison superbement rénovée, VENTE RAPIDE, A VOIR. Inf.: Robert-G. Larouche, Le Permanent, 695-1739, 695-4888.

AUBAINE: prix de sacrifice, située dans quartier Price à Kénogami, grande maison, 2 étages, style victorien, décoration superbe, 4 chambres, cuisine moderne, salle de bain moderne. Au 1978 rue Perron. Agent s'abstenir. Tél.:542-9222.

CHICOUTIMI-NORD: maison 2 logements, construction 1984, grand terrain gazonné, 2 entrées d'autos, prix abordable. Tél.:545-8657.

CHICOUTIMI-NORD: 351, Delisle, maison modèle, 4 paliers. Sans agent. INF.:Jean-François Duchesne bur:673-7497, radio-chasseur: 696-5885, rés.:543-0555, Roger Desbiens 673-7729.

CHICOUTIMI: vue sur le Saguenay, 1½ étage, 3 chambres, intérieur rénové, terrain aménagé 12,062 pi.car., 848 Rodolphe, secteur boulevard Saguenay ouest, $45,500.00. Agents s'abstenir. Tél.:696-1816.

Louise Belley
543-3464,

CHICOUTIMI: 329, Louis-Fréchette, grande maison, armoires mélamine, planchers bois, avec $8,900.00 comptant vous payez $330.00/mois, plus chauffage et taxes.

JONQUIERE: 4073, St-André, bien divisée, porte-patio, garage, avec $13,350.00 comptant vous payez $49.00/mois plus chauffage et taxes.

SHIPSHAW: 4650, St-Léonard, magnifique bungalow en brique, 29x39, piscine, grandes pièces, redécoré à neuf. Transfert.

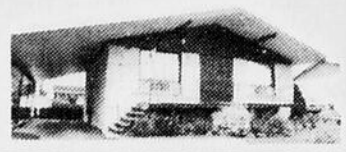
RE/MAX®
Les professionnels associés de l'immobilier

545-1515
J'ai plusieurs choix

Jean-Rock Girard
543-6484
545-1515

**CHICOUTIMI**

A qui la chance? Enfin un très beau 3 logements à vendre à Chicoutimi, tout brique, abri d'auto, impeccable.



**CHICOUTIMI**

A un prix SUPER. Une maison rénovée entier, 5½ pièces.

**CHICOUTIMI**

Bungalow avec porte-patio dans salle à manger, secteur Polyclinique.
Venez voir...

**ST-HONORE**

Vous cherchez la paix? La tranquillité? Et la qualité? Si oui, appelez-moi, je vous dirai de quoi il s'agit. Psst... mais c'est un secret.

CHICOUTIMI: maison unifamiliale, très propre, prix avantageux, quartier Côte-Réserve. Tél.:543-7360.

CHICOUTIMI: secteur polyclinique, 1 3/4 étage, plancher bouleau, abri, garage, 4 chambres, cause: transfert, négociable. Inf.:Trust Général Inc., Jeanne A. Corneau, 543-5511.

CHICOUTIMI-NORD: grand jumelé, 6½, 3 chambres, 2 salles de bain, prix avantageux à négocier, directement du propriétaire, cause: transfert, faut voir, tél.:549-5351.

CHICOUTIMI: maison de prestige $200,000.00, 864 Thérèse-Casgrain. Tél.:545-6324.

CHICOUTIMI: pour investisseur, avec $3,500.00 de comptant, achetez un deux logements et un garage et payez votre investissement dans la première année, prix: $53,500.00, rue Price. Tél.:695-2033.

JONQUIERE: quartier St-Georges, 2 chambres à coucher, complètement rénovée, terrain clôturé, grand patio et remise, prix abordable. Tél.:547-0075.

JONQUIERE: maison unifamiliale, à multiples appartements, patio, bien paysagé, armoires mélamine, intérieur rénové, sous-sol, garage. Prix réduit. Visite libre. Inf.:695-0380.

JONQUIERE: 4129, RONSAR, DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, 25X40, LIBRE IMMEDIATEMENT, REPEINT A NEUF, ARMOIRES NEUVES, SOUS-SOL COMPLETEMENT AMENAGE, GARAGE A L'EXTERIEUR, SITUE DANS QUARTIER RESIDENTIEL TRES RECHERCHE. TEL.:548-9440, 548-5895.

JONQUIERE: 28x40, style canadien, tout brique, abri d'auto, patio 20x20 en béton, construction 3 ans, sur bord de rivière aux Sables, pas de voisin en arrière, grand terrain 85x107, 3 grandes chambres, magnifique site. A voir. 4088 des Saules. Tél.:547-6119.

CHICOUTIMI-NORD: 160 Lacordaire, aucun voisin à l'arrière, abri d'auto, tél.:545-6298.

CHICOUTIMI: 139 St-Denis, cause: départ, extérieur en brique, 4 chambres, sous-sol aménagé, garage, secteur tranquille, prix: $50,300.00. Tél.:695-1701 (Léo Gaudet), 548-1221 (Courtier Entreprises 12-21).

JONQUIERE: PRIX REDUIT, 1½ étage, style suisse, 24x30, terrain 100x200, garage, 2 chambres, 2 salles de bains, planchers et murs finis bois. Acheteur sérieux. Prix: $69,500.00. Tél.:542-7697, 695-0874.

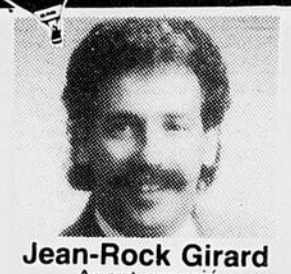
JONQUIERE: maison unifamiliale, 2340, St-Jean-Baptiste, près N.G.. Agents s'abstenir. Tél.:547-6114, 542-6909.

JONQUIERE (ARVIDA): directement du propriétaire, maison unifamiliale 26x38, 3 chambres, sous-sol entièrement fini, 2 salles de toilette, abri d'auto, remises, terrain paysagé 65x110, prix raisonnable. Tél.:548-7490.

JONQUIERE: maison spacieuse, à paliers, 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, construction 1980, terrain 8,400 pi.car., abri d'auto, remise, entrée double, près cégep. Tél.:542-9323.

JONQUIERE: quartier hôpital, résidence unifamiliale, 3568, St-Bernard, prix réduit, visites libres. Tél.:695-0380.

RE/MAX®
Les professionnels associés de l'immobilier



Jean-Rock Girard
Agent associé
RES.: 543-6484

RE/MAX saguenay inc.
670 chemin st-thomas
chicoutimi G7H 2R2
(418) 545-1515

LA-BAIE: 1840, des Cyprès, maison modèle, directement du contracteur, garantie 5 ans, 1½ étage, toit cathédrale, escalier moderne à paliers, grande salle de bain, garage isolé. VENEZ VOIR LA MAISON DE VOS REVES. Pour visite demander Bertrand à 549-7995 ou Denis: 544-8327.

CHICOUTIMI-NORD: maison modèle luxueuse, avec ou sans revenu au sous-sol, armoires chêne, planchers érable, 2 portes-patio, patio 12x14, prix à discuter, à voir. Tél.:696-4346.

LATERRIERE: grande maison, sur le bord de rivière Chicoutimi, Portage des Roches nord, (12 minutes de Chicoutimi), acheteur sérieux, pas d'agent, plus de $100,000.00. Tél.:545-0698.

JONQUIERE: modèle unique, moderne, à paliers, toit cathédrale, puits de lumière, salle de séjour, tout brique, piscine, paysagee, avec revenu de $360.00 par mois, impeccable. Libre immédiatement. FAUT VOIR. Tél.:695-2033.

LA-BAIE: 2111, 9ième avenue, directement du propriétaire, bungalow 34x43, avec revenu, garage, entrée double asphaltée, très propre, à voir, tél.:544-1627.

**POUR VENTE RAPIDE**
**CHICOUTIMI:**

1676-A-1676-1678, des Maristes, construction neuve, 26x40, pas de voisin avant et arrière, terrain boisé, toit cathédrale, planchers de bois franc, entrée indépendante, 2 planchers de béton, armoire en mélamine, super isolation et insonorisation, qualité supérieure, très belle décoration, faut voir. Logements déjà loués. Possibilité d'occupation, très belle propriété.

Hélène Lavoie
Rés.: 545-6419

RE/MAX®
Saguenay Inc.
670, Chemin St-Thomas
Chicoutimi, 545-1515

JONQUIERE: 4129, RONSAR, DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, 25X40, LIBRE IMMEDIATEMENT, REPEINT A NEUF, ARMOIRES NEUVES, SOUS-SOL COMPLETEMENT AMENAGE, GARAGE A L'EXTERIEUR, SITUE DANS QUARTIER RESIDENTIEL TRES RECHERCHE. TEL.:548-9440, 548-5895.

MAISON à vendre près de Laterrière, tél.:549-3995 soir.

Maison de 2 logements en brique, grand terrain, très propre, $60,000.00 non négociable, agents s'abstenir, tél.:545-2602.

ST-HONORE: directement du propriétaire, 190 Aéroport, construction 1985, planchers bois franc, terrain 25,000 pieds carrés, remise 12x20, sur rendez-vous 673-3433. Agent s'abstenir.

## Maisons à louer(18)

ARVIDA: libre immédiatement, belle résidence, 2310 rue Hébert, 5 chambres à coucher, salle de séjour, salon et salle à dîner, foyer, chauffage électrique, grand terrain clôturé, option d'achat si désiré, bail jusqu'au 1er juillet 1988, tél.:548-6889.

ARVIDA: maison neuve, de conception nouvelle, avec patio, idéale pour professionnel, quartier St-Philippe, tél.:548-5103.

ARVIDA: quartier Manoir du Saguenay, 4½, sur 2 étages, avec sous-sol, $425.00, libre immédiatement. Tél.:548-2770.

ARVIDA: semi-détachée, située boul. Saguenay, 4½ pièces, plus solarium, grand terrain, entrée indépendante, libre immédiatement, $250.00 par mois. Tél.:548-5925.

ARVIDA: 4½, intérieur complètement refait à neuf, superbe grand salon et cour arrière. A voir. Grand sous-sol, près centre-ville, $375.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:548-5925.

CHICOUTIMI: maison 5 pièces, 2 grandes chambres à coucher, arrière centres d'achats, tél.:545-0698.

CHICOUTIMI: duplex, 6 pièces, plus sous-sol, sur Champs-Elysées, près centres d'achats et écoles, libre début septembre, $550.00 par mois. Tél.:696-3347 après 17h00.

CHICOUTIMI: superbe jumelée en construction, 6 pièces, 2 salles de bains, grands rangements, chambres à l'étage. Porte-patio, galerie et vanité à la chambre des maîtres, ventilation Econair, face au Saguenay, 1088-1090 boul. Saguenay ouest, prêt début septembre. Tél.:678-9500, 549-7721.

CHICOUTIMI-NORD: semi-détachée, 2 chambres, 2 salles de bains, très propre, prix intéressant. Tél.:696-2018, Bernard 543-2593.

CHICOUTIMI-NORD: 1874, Roussel, 5½, avec sous-sol, 2 salles de bains, vue panoramique, à voir. Tél.:543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI: rue Price, $450.00, non chauffée, non éclairée. Tél.:695-2033.

JONQUIERE: jumelées 5½, $475.00 mensuel, très belle condition d'achat si désiré, libre août-septembre, tél.:548-1258.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, 3976, des Passereaux, maison unifamiliale, sous-sol fini, remise, libre 1er septembre, prix avantageux. Tél.:542-6868 après 18h00.

JONQUIERE: à sous-louer, 5½, moderne, îlot central, $510.00. Tél.:547-2335, 545-3949.

LA-BAIE: jumelée, 3 chambres, lave-vaisselle, remise extérieure, $430.00 mensuel, non chauffée, non éclairée, libre 1er octobre. Tél.:544-8894.

RIVIERE-DU-MOULIN: superbe jumelée ultra-moderne neuve, 3 chambres, 2 salles de bains, grand salon 12x20, plusieurs commodités, stationnement double, disponible 15 septembre, $495.00. Tél.:545-9470, 696-1404.

## Maisons mobiles à vendre(19)

LA-BAIE: maison mobile 12x55 avec poêle combustion lente, près centre d'achats, prix abordable. Tél.:après 18h00 544-1143 Martine.

## Terrains à à vendre(21)

CHICOUTIMI: 1 TERRAIN RUE DES PERDRIX, PRET A BATIR, AUSSI 6 TERRAINS, OUVERTURE DE LA RUE CHARDONNERETS AU PRINTEMPS, QUARTIER DES OISEAUX, COMPTANT 10%. TEL.:549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI-NORD: 2 terrains arpentés, 70x100, prêt à bâtir, coin très paisible, cul-de-sac, rue Vimy, tél.:549-8303, sur semaine après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: secteur Ste-Claire, rue Forget, 10,000 pi.car., avec servitudes. Tél.:696-3112.

TERRAINS BOISES PRETS à construire, rue Nadine et Fillion à Chicoutimi-Nord. Inf.: C.A. Gauthier, 543-8211, P. Pilote 543-1979.

## Autos à à vendre(30)

AAA-ACHAT ET VENTE d'autos usagées, transfert de particulier à particulier, consignation. Tél.:543-1718, 543-3083.

AMC CONCORD 1979, 6 cylindres, automatique, encore propre, prix à discuter. Tél.:549-2418.

CHEVROLET MALIBU 1980, 122,000 kilomètres, 4 portes, $2,500.00. Tél.:548-6504.

AUBAINE RENAULT 5 GTL, sport, 1982, 4 roues mags, manuelle, système de son, très bonne condition, $1,500.00, tél.:545-6763.

CAVALIER RS-1986, couleur rouge, 2 portes, 25,000 kilomètres, garantie transférable. Tél.:662-3356, 668-3584.

CHEVETTE 1979, 4 portes, manuelle, 4 vitesses, très propre, peinture neuve, très bonne condition. Tél.:543-8884, Claude.

CHEVROLET BELAIR 1957, 6 cylindres, automatique, 32,000 milles, très propre, 4 portes, tél.:549-6614, 696-1565.

CHRYSLER LASER 1984, manuelle, très bien équipée, 49,000 kilomètres, balance de garantie Plan d'Or, prix à discuter. Tél.:548-8133 après 16h00.

CHRYSLER NEWPORT 1979, très propre, bonne condition, à prix d'aubaine. Tél.:545-2247.

DODGE ARIES 1983, très propre, mécanique A-1, propriétaire femme, moteur 2.2, 60,000 milles, vente rapide. Tél.:662-7547.

ESCORT-L, 1986, 30,000 kilomètres, très bon état, très bon prix. Tél.:548-7532.

EXCELLENTE OCCASION: Pontiac Sunbird 1984, manuelle, parfait état, $5,700.00. Tel.:544-2192.

FIERO SE 1984, automatique, blanche, intérieur gris. Tél.:673-3119 (après 17h00).

FIREBIRD 1987, 4,700 kilomètres, blanche, intérieur de luxe, 2.8, V-6, injection, automatique, vitres et barrures de portes électriques, volant ajustable, cruise control, essuie-glace intermittent, console pavillon, roues aluminium, pneus lettrés blanc, radio AM-FM stéréo-cassettes, $14,500.00 ferme. Tél.:545-3821.

FORD CAPRI 1981, toit ouvrant, 4 enjoliveurs inclus, très propre. Tél.:662-3356, 668-3584.

FORD COUGAR 1978, automatique, 350, 4 portes, vitres électriques, toit vinyle, moteur neuf, $1,500.00. Tél.:544-4997.

FORD ESCORT 1986, automatique, radio AM-FM cassettes, pneus neufs. Tél.:662-3356, 668-3584.

FORD ESCORT 1982, 79,000 kilomètres, très bonne condition, $2,900.00, tél.:673-4038 après 17h00.

FORD ESCORT-GT sport, 1984, 43,000 kilomètres, tout équipée, vénitienne. Tél.:548-6917.

FORD FAIRMONT 1978, 6 cylindres, automatique, très propre, parfaite mécanique, prix à discuter, tél.:543-7254.

FORD MUSTANG COBRA 1979, 5 litres, 4 vitesses, toit ouvrant, mags, radio AM-FM cassettes, peinture originale, très propre, femme propriétaire, cause: deuxième voiture, prix à discuter. Tél.:549-6236.

FORD TEMPO GL 1984, 2.3 litres, manuelle, propre, équipée, garantie transférable, tel.:544-6506.

FORD TEMPO-L 1986, 4 portes, automatique, 24,000 kilomètres, garantie prolongée jusqu'en 1991, tél.:678-2237.

HONDA Accord LX 1985, 34,000 kilomètres, automatique, très propre, bon état, tel.:543-7198, après 17h00.

HONDA CIVIC 1981, 1500-GL, manuelle, 5 vitesses, 94,000 kilomètres, mécanique A-1. Tel.:549-3380.

HONDA CIVIC 1985, automatique, très bonne condition. Tél.:545-3958.

LINCOLN 1981, 4 portes, entièrement équipée, peinture originale, excellente condition, $8,500.00. Tél.:542-6782.

MAZDA RX-7, 1980, 94,000 kilomètres, peinture neuve, bon prix, tél.:662-2141.

MAZDA 626, 1983, 100,000 kilomètres, toit ouvrant, excellent état, $6,200.00, tél.:547-4797, 543-8249.

MERCURY LYNX diesel 1984, 5 vitesses, 4 portes, encore garantie, condition A-1, à voir, prix à discuter. Tél.:672-2185.

MONTE-CARLO LANDAU 1979, propre, mécanique A-1, tél.:545-0121 après 18h00.

NISSAN 300-ZX, 1984, coupé sport, excellente condition, 80,000 kilomètres, $11,000.00, acheteur sérieux, sur semaine seulement après 18h00, 678-2773, 678-2260.

PETIT OLDSMOBILE OMEGA 1981, V-6, automatique, 4 portes, 55,000 milles, peinture, pneus, freins, système d'échappement neufs, très propre, faut voir. Tél.:696-4049.

PICK-UP DODGE D-50 1979, mécanique A-1, prix ridicule. Idéal pour chasse et pêche. Tél.:695-0678.

PLYMOUTH VOYAGER 1987, équipement complet, air climatisé, bas millage, 2.6 litres. Tel.:343-2572.

PLYMOUTH Horizon 1979, deux tons, manuelle, 4 vitesses, prix à discuter. Tél.:696-1860.

PLYMOUTH HORIZON 1981, automatique, peinture neuve, bonne condition. Honda 1980, 4 vitesses, 72,000 kilomètres. Racine Automobiles Enr., 545-6553.

PLYMOUTH HORIZON TC-3 1980, 48,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:549-4431.

RELIANT familiale 1984, automatique, 55,000 kilomètres, très bonne condition, $6,000.00. Tél.:548-1830, 548-7197, 342-8144.

RENAULT-30 1979, 70,000 milles, en bonne condition, prix négociable. Tél.:542-6947, 548-5298.

SENTRA NISSAN 1983, 5 vitesses, manuelle, très propre, tél.:662-7013, 668-5144.

SUBARU familiale 1983, 4 roues motrices, 70,000 kilomètres, très propre. Tél.:547-3301.

SUBARU 21 MILIALLE GL 1984, manuelle, garantie 15,000 kilomètres, A VOIR PROPRE. $5,500.00. Tél.:545-1367.

THUNDERBIRD turbo 1983, comme neuf, 48,000 kilomètres, gris, équipé. Personne sérieuse seulement. Tél.:547-7435.

VOLKS RABBIT 1980, très propre, moteur refait, système de son. Tél.:543-1976.

VOLKS SUPER BEETLE 1975, refait à neuf, jamais sorti l'hiver, ne nécessite aucune réparation, 82,000 milles, prix à négocier. Tél.:543-8702.

TOYOTA CELICA GTS 1984, 5 vitesses, manuelle, 53,000 kilomètres, auto non fumeur, très bonne condition, acheteur sérieux seulement. Tél.: bur.:695-1718, rés.:547-3017 demandez Réjean.

VOLKSWAGEN JETTA GLI, 1984, 60,000 KILOMETRES, $7,200.00 DISCUTABLE, TEL.:547-3095 APRES 17h00.

## Avions à à vendre(31)

AVION Aéronca champion 90 forces sur flotteurs, idéal pour chasseur ou pêcheur, radio, intercom, état neuf, prix à discuter, tél.:543-1030.

## Bateaux à à vendre(32)

ALPHA 120-F, 120 litres, epoxie, 1986, prix: $700.00. Tél.:544-8069.

BATEAU gonflable, genre Zodiac, de marque Sevylor, avec moteur 15 forces Evinrude, en parfaite condition. Tél.:695-0380.

BAYLYNER 24 pieds, Command Bridge 1984, tout équipé. Tél.:543-5291, 543-3942.

CHALOUPE Espadon 14.5 pieds, modèle K-150, avec volant, double fond, tapis, remorque, avec moteur Evinrude 20 h.p., excellente condition, $3,950.00, (sonar Humminburg inclus). Tél.:668-2576, ou terrain 150, colonie Notre-Dame.

EMBARCATION 14', avec moteur Johnson 9.9, remorque, le tout $2,600.00. Tél.:544-7630.

KAYAKS de plastique, usagés, idéal pour chalet, modèles pour débutant ou expert. Tél.:696-0677.

MINI REMORQUE Easy-Hauler, boîte 48x40, avec couvert en vinyle. Tél.:545-0375.

PLANCHE à voile Hifly 300, 220 litres, voile: 6 mètres, prix à discuter. Martine, tél.:542-5888.

VOILIER Bombardier 3.8, blanc, orange, bonne entente de prix. Tél.:662-9459.

VOILIER BERWICK 27', 1978, moteur YANMAR diesel, bien équipé, très propre, tél.:543-0533.

VOILIER TANZER 7.5, 1980, équipement croisière. Tél.:275-0462.

## Camions à à vendre(33)

BLAZER 1978, 2x4, manuelle, 109,000 kilomètres, bonne condition, $600.00, tél.:696-4348.

DODGE RAM D-150 1985, ½ tonne, moteur 6 penché, transmission 4 vitesses manuelle, 41,000 kilomètres, support de chaloupe, $8,500.00. Tél.:672-4570.

FORD pick-up, F-150 XL, king-cab, 1985, automatique, 6 cylindres, 80,000 kilomètres, mécanique A-1, tél.:545-6187, 543-1283, 696-4205, 549-9343.

G.M.C. VANDURA 1979, 3/4 de tonne, $1,000.00 négociable. Tél.:547-6332.

GMC 1976, avec boîte fermée, moteur 370, 95,000 milles, bonne condition, $3,000.00, tel.:672-4707 jour seulement.

GMC 5 tonnes 1977 avec bascule, 6 roues, bonne condition, idéal pour transport de bois, tél.:678-2505.

JEEP CHEROKEE LAREDO 1985, moteur 2.5 litres, 37,000 kilomètres, très très propre, tél.:543-2609.

JEEP CJ-7 304, 1979, parfaite condition. Tél.:549-1943.

KING-CAB NISSAN 1984, 80,000 kilomètres, boîte fibre de verre. Tél.:après 17h00, 542-6681.

NISSAN King Cab 1987, bleu, 33,000 kilomètres, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:545-2239.

PANEL ANCIEN FORD ECONOLINE, 1961, très bonne carrosserie et mécanique, $1,500.00 discutable, tél.:543-5095 après 17h00.

PICK-UP CHEVROLET 1977, automatique, moteur 305, bon état, $1,500.00 négociable. Tél.:545-8733.

PICK-UP CHEVROLET Silverado S-10 1981, 305 po.cu., 7 mags, en excellente condition. Tél.:542-6176.

PICK-UP DODGE RAM 1982, 5 cylindres, état neuf, peinture neuve. Tél.:662-3356, 668-3584.

PICK-UP FORD RANGER-XL 4x4, 1983, 60,000 kilomètres, boîte fibre de verre, très bonne condition. Tél.:275-4161.

PICK-UP G.M.C. 1983, V-8, transmission automatique, servofreins, servodirection, avec boîte, mécanique A-1. Tél.:695-0380.

RANGER 4x4, turbo diesel, 64,000 kilomètres, monté de 4, avec mags, pneus lettrés, marchepied, une calotte, $9,500.00, tél.:673-4478.

VAN G.M.C. 1973, 6 cylindres, manuelle, refait à neuf, $1,500.00, 4 pneus d'hiver, de Topaz 175-80R13. Tél.:544-4145.

## Machinerie(34)

CHARRUE Keverland 3 raies, 12', avec déclencheur. Tél.:672-4959, 672-2201.

EPANDEUR à fumier, International 530, en bonne condition. Tél.:678-2839.

TRACTEUR de ferme, JOHN-DEERE, 420, à gaz, moteur reconditionné à neuf, $1,500.00, tél.:549-7396.

## Motos à vendre(35)

HONDA INTERCEPTOR 1984 750cc, 13,000 kilometres, très bonne condition. Tél.: après 17h00 542-8870.

HONDA TRAIL 70, état de neuf, 1984. Tél.:549-6340.

HONDA ASPENCADE 1984, C.B., remorque, chromé, acheteur sérieux, $8,000.00, tél.:543-1030.

HONDA TROIS ROUES 200-M, 1984, comme neuve, $1,500.00 discutable, tél.:544-4809.

HONDA V-65, SABRE, 1984, 11,000 KILOMETRES, PRIX A DISCUTER. TEL.: APRES 17H00, 547-3095.

KAWASAKI VOYAGER 1300cc, 1984, 24,000 kilomètres, comme neuve, $5,500.00 discutable, tél.:545-7354 après 16h00.

KAWASAKI 1986 454 LTD, 6,900 kilomètres, $2,000.00. Tél.:542-6975.

MOTEUR de moto de route RD-350, 1982, liquide, tél.:543-0138 heures de repas.

MOTO TRIAL KT, 250cc Kawasaki 1976, très bonne condition, prix: $425.00. Tel.:549-0870.

SPECIAL: Suzuki Catana 1983, très propre, $900.00. Carrefour de la Belle Voiture, 1865, Savane, Jonquière. Tél.:548-2322.

YAMAHA SECA 650, turbo, 1982, 25,000 kilomètres, prix: $1,000.00. Tel.:695-2392.

YAMAHA VIRAGO 1000cc 1985, 1,100 kilomètres, état neuf, $3,200.00. Tel.:543-9384.

YAMAHA 750cc, état neuf, $1,500.00, tél.:672-2853.

## Pièces et accessoires(37)

ACHETONS autos pour pièces si complet, Gilbert Autos Inc., 543-8361.

PIECES D'AUTOS usagées, pneus usagés toutes grandeurs. Récupérons autos pour les pièces. Payons le meilleur prix. Tél.:543-1718, 543-3083.

## Roulottes à vendre(39)

APALACHE 15', 1979, visible Camping de La Carrière.

BONAIR 1986, 29½ pieds, 2 mois d'usage. Tél.:662-2412, 662-4026.

DAUPHINE 24 pieds, Grandaire 1980, avec auvent neuf, micro-ondes, armoires en chêne, très propre. Tél.:548-6726.

ROULOTTE DAUPHINE 1980, 19½ pieds, toute équipée, état neuf. Tél.:542-6369.

ROULOTTE PMC 19', avec auvent télescopique, excellente condition, prix à discuter. Tél.:343-2957, (345-8546 demandez Bruno Morin).

## Véhicules divers(43)

DODGE 1980 CLUB CAB, trois-quarts tonne, boîte 8', aussi PLYMOUTH FURY 1980, 4 portes, moteur 318, très propre, tel.:549-5604.

## Enseignement Cours(50)

ANGLAIS: pour enfants éprouvant ou non difficultés d'apprentissage scolaire. Tél.:543-1700.

COURS DE PEINTURE: pour adultes et enfants. Tél.: entre 16h00 et 18h00 543-7345 André Tremblay.

HYPNOTISME — CHIROMANCIE, sciences cosmiques, tarot, voyance, magnétisme. Centre d'Esotérisme, tél.:696-3494.

INTERESSE à suivre un cours en boucherie, charcuterie en septembre 1987. Inscriptions, tél.:549-8210.

LATERRIERE: COURS DE PIANO ET D'ORGUE, adultes, enfants, initiation à la musique et chant: enfants, tél.:678-2291.

MUSIK-ART INC., Cours de musique, de dessin et de peinture, pour enfants, adolescents et adultes. Tél.:543-6890.

VOTRE PROPRE PATRON. Formation professionnelle à Roberval: massage suédois, shiatsu, réflexologie, auriculothérapie. Diplôme reconnu. Limite d'inscription: 5 septembre. Institut Médecines Alternatives-EMSP, 10 St-Jacques, Montréal, H2Y 1L3, tél.:842-5905. Représentant Lac-St-Jean: Gilles Girard, tél.:342-6651 (le soir).

## Offre de service(52)

A-ATTENTION: MASSEUR professionnel, massage pour homme ou femme. Pour rendez-vous tél.:542-6200.

A BAS PRIX: Les Rénovations Générales Enr., aménagement extérieur, tourbe, pierre, plantation, pavée uni, entretien de pelouse, excavation de tout genre, estimation gratuite. Tél.:544-1638.

AIMERAIS GARDER des enfants, à mon domicile, quartier des Ecrivains. Tél.:696-0410.

ATELIERS D'APPRENTISSAGE pour enfants 3 à 5 ans, (genre pré-maternelle), demi-journée. Tél.:547-8305.

BACHELIERE EN ARCHITECTURE: conception et réalisation de plans de maison pour constructions neuves et rénovations. Conseils d'ordre esthétique et technique. Aussi plan d'aménagement paysager. Tél.:543-5469, 542-0250.

CURRICULUM VITAE: rédaction professionnelle, personnalisée. Traitement de textes. DACTYLOGRAPHIE, SECRETARIAT EXPERT: 696-2959.

DAME avec expérience garderait enfants à son domicile, St-Isidore. Tél.:549-8121.

DAME expérience, garderait enfants à son domicile, Place des Copains. Tél.:545-6508.

FABRICATION, rénovation, maison, armoires, meubles, patio, remise, balançoire, clôture et décapage. Estimation gratuite. Tél.:549-4935, 549-9459.

DAME offre ses services pour faire ménage ou grand ménage, à la journée ou demi-journée, secteur quartier des Oiseaux. Tél.:543-2004.

Dame offre ses services pour garder à son domicile, pour septembre, Kénogami, tél.:547-4401.

DESSINATEUR avec expérience, plans de maison, multiplex, etc... Serge Gagnon, tél.:543-1574.

FEMME sérieuse et honnête avec experience offre ses servcices pour faire entretien menager à la journee, tél.:696-4654.

GARDERAIS enfants à mon domicile. Tel.:545-6177.

GARDERIE CHEZ HELAINE. Là ou nous attendons vos petits de 2 à 5 ans. Veritable atmosphère familiale, saine et joyeuse. Située arrière Place Saguenay. Prix raisonnable. Tél.:543-8962.

HOMME avec expérience pour plastrage, peinture, plafond texturé, estimation gratuite. Tél.:549-4252.

HOMME OFFRE SES SERVICES pour tous genres de menuiserie. Tél.:547-3329.

Jeune femme de 25 ans ayant une fillette d'un an, garderait à son domicile 3 enfants âgés de 0 à 2 ans, du lundi au vendredi (pour période scolaire), secteur Rivière-du-Moulin, tél.:545-1917.

LATERRIERE: reprise du service de garderie pour enfants, de 0 à 4 ans. Inf.: demandez Josée, 678-2237.

LES ARMOIRES GL INC.: armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél.:548-1231.

MENUISIER offre ses services, pour rénovation, construction, réparation de tous genres. Tel.:545-8662.

SURVEILLANCE VACANCES ENR. Pendant votre absence nous nous occupons de surveiller votre résidence: animaux, courrier, plantes, etc. INF.:549-5981 ou 549-6897.

## Personnel demandé(53)

AIDE-CUISINIER(E) demandé(e), 30 à 40 heures par semaine. Tél.:696-2000.

AIDE-FAMILIALE secteur boulevard St-Jean-Baptiste, avec expérience, plus de 20 ans, pour garder un enfant handicapé de 7 ans et un de 9 ans, 5 jours-semaine, peut demeurer chez l'employeur. Tél.:543-7903.

AIDE-FAMILIAL(E), emploi permanent, non fumeur, entretien régulier, repas, s'occuper d'un garçon 4½ ans, du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00, doit se voyager, références demandées, tél.:548-6847 après 17h00.

A SECRETARY for anglophone protestant church needed one morning a week. Excellent communication skills in English. Good ability in written French an asset. Address resume to: Saguenay-Lac-St-Jean Pastoral Zone, 2915 La Traverse, Jonquière, G7S 2M1.

BESOIN URGENT d'une personne pour me voyager de Jonquière à Roberval ou Pointe-Bleue, matin et soir. Je fournis l'essence plus un salaire à discuter. Tél.:542-8273 après 17h00.

EMPLOI OFFERT comme vendeur(se), qui possède une auto, expérience non requise, entraînement donné sur place. Pour rendez-vous téléphonez 672-2845.

RECHERCHE PERSONNE 18 ans et plus, pour garder au domicile, secteur Valin, 2 filles de 4 et 6 ans, tél.:543-0753, après 18h00. (Reçus exigés.)

RECHERCHE personne d'expérience pour s'occuper de deux enfants (4 et 3 ans), et faire entretien ménager. 5 jours semaine, reçus exigés, secteur Arvida (Ste-Thérèse), tél.:548-2441.

RECHERCHE personne pour garder à domicile, rues des Pins, Jonquière, 2 enfants (4 et 8 ans), reçus exigés. Tél.:547-6485.

JOCUS. LES CONSEILLERS EN JOUETS. Le développement de l'enfant par le jeu vous intéresse. Vous connaissez les enfants. Vous avez le sens de l'organisation. Vous désirez une occupation intéressante et bien rémunérée... Devenez conseiller(ère) en jouets. Inf.: sans frais 1-800-361-3161 ou 668-7317.

SERVEUR(SE)S avec expérience, pour poste à temps plein, environ 30 heures par semaine. Tél.:543-3198 demandez Annie.

TORONTO: gardien(ne) pour s'occuper d'un garçon, salaire intéressant. Tél.:542-4246, 695-2392.

VOUS AVEZ une bonne apparence, une bonne personnalité, vous aimez rencontrer des gens et vous voulez être rémunéré selon votre performance. J'ai ce qu'il vous faut. Quelques postes sont disponibles pour des représentant(e)s avec possibilité d'avancement. Travail intéressant pour une possibilité de $300.00 à $500.00 par semaine pour débuter. Voiture un atout. Pour entrevue, tél.:549-6007.

## A vendre ou à échanger(61)

DEUX motos de trail SUZUKI, 125cc, avec pièces de rechange, tél.:673-4124.

EDIFICE A LOGEMENTS moderne, situé Chicoutimi, revenu environ $30,000.00 et plus, contre édifice à revenu dans la région Bernière ou Québec. Tél.:545-6269, 549-4225.

## Ameublement(62)

ACHAT ET VENTE de poêle, réfrigérateur, laveuse. Nous payons comptant et allons les chercher. TELE-REFRIGERATION 333 INC.: 696-3537.

ACHAT ET VENTE d'appareils ménagers usagés, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, mini-laveuse-sécheuse, laveuse-essoreuse, congélateur. Nous payons comptant et allons les chercher. Garantie 90 jours pièces et main-d'oeuvre. 764, rue Jacques-Cartier, est, Chicoutimi, tel.:549-3721.

BIBLIOTHEQUE moderne, neuve, série de 3, $399.00, avec lumières. Rendez-vous seulement, AMEUBLEMENT CAPRI, 547-9524.

ACHAT cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. Tél.:695-1202.

AMEUBLEMENT NEUF idéal pour 3 appartements, provenant de l'exposition provinciale, $1,995.00, très beau, mise de côté, conditions de paiement. Sur rendez-vous seulement, AMEUBLEMENT CAPRI, 547-9524.

ANTIQUITE: lit double en fuseau, très original. Tél.:544-7905.

CUISINIERE électrique RCA blanche, état neuf, $350.00, tél.:549-4503, de 8h00 à 10h00 ou 16h00 à 20h00.

CUISINIERE, réfrigérateur, en bon état, prix modique. Tél.:672-6235.

CUISINIERE électrique Kenmore amande, porte noire, 1 an d'usage. Tél.:696-2951.

MENAGES NEUFS complets 3 pièces, comprenant: salon, mobilier de chambre, mobilier de cuisine, $1,295.00. Conditions de paiement, mise de côté. Sur rendez-vous seulement, AMEUBLEMENT CAPRI, 547-9524.

MOBILIER de cuisine: table, 4 chaises, chaise berceuse, bahut, érable massif. Tél.:547-7474.

MOBILIER DE SALON, bonne condition, bas prix; set de lampes pour cuisine, style canadien, très beau, bon prix. Tél.:549-4813.

MOBILIER de cuisine, Le Villageois, en chêne, prix à discuter. Tél.:544-1214.

MOBILIER de salon, en bon état, $150.00, laveuse à tapis, neuve, $225.00. Tél.:678-9539.

MOBILIER de cuisine, en chrome, très propre, prix: $75.00. Tél.:547-0558.

Mobilier de salon, divan, fauteuil, 2 tables, style colonial, impeccable, tél.:696-1994.

POELE, frigidaire, de marque Frigidaire, vidéo Zénith, t.-v. Nishy couleurs 20, table de cuisine, état de neuf. Tél.:549-5338.

Poêle électrique Admiral, 10 ans, $100.00, tél.:543-8924, après 17h00.

SET DE SALON 2 morceaux, en velours, très propre, tel.:548-3703.

VAISSELLIER en érable et toile vénitienne blanche, lattes un pouce, 84x60. Tél.:548-4048.

## Animaux(63)

BERGER-ALLEMAND pure race, 6 semaines, enregistrés, vaccinés, vermifugés, 544-8997, 544-5233.

BOSTON TERRIER, pure race, non enregistré. Tél.:547-5834.

CHEVAL QUATER HORSE couleur PALOMINO, hauteur 16 mains, âge: 7 ans, très bien dompté western, très bonne santé, $1,450.00, tél.:272-3321.

CHIEN husky, plus niche. Tél.:544-3656.

CHIENNE BERGER-ALLEMAND pure race, enregistré, 1½ an, dressée, gardienne, acheteur sérieux seulement, tél.:696-2562 après 17h00.

CHIENNE boxer, fauve, pure race, 3½ ans, acheteur sérieux seulement. Tél.:696-2163.

CHIOTS BERGER-ALLEMAND, pure race, non enregistrés, 6 semaines, provenant d'un mâle classé 5ième au Canada. Prix: $125.00. Tél.:544-8564.

MINI-COLLEY pure race, mâle, 10 mois, cause: allergie, tél.:547-7077.

## Bois de chauffage(64)

BOIS: Merisier $33.00 la corde, livré, fendu, tél.:Jacques Boucher 696-3465.

BOIS DE CHAUFFAGE 16 rond: $28.00 la corde, fendu: $33.00, en 8': $250.00 du camion de 12 cordes. Le tout livré. Tél.:545-6328, 672-4461, Alma: 343-2083. LES ENTREPRISES FORESTIERES MUNIC INC.

MERISIER, bouleau, semi-sec, mélangés, 16, fendu $39.00, sec $44.00, rond $33.00, livré, 12 cordes de 16 en 8 pieds, $300.00. Tél.:548-9158, 548-7809 (jour); 678-9995 (soir).

MERISIER rond, $28.00, fendu, $33.00, livré. Vous pouvez le couper vous-même à $14.00, sur place, à 8 kilomètres de Laterrière. Aussi 8 cordes, merisier sec. Tél.:548-2498 soir.

MERISIER, BOULEAU VERT, fendu, livré, $33.00, tél.:549-1615, Eric Gagnon.

MERISIER, bouleau, érable, fendu: $32.00, rond: $26.00 la corde. Tél.:678-9096.

Merisier, érable, bouleau, fendu: $32.00 la corde, rond: $28.00 la corde, livré, tél.:547-0383, 547-6925, soir.

## Camping(65)

BOITE campeur 11 pieds, tout équipé, camion G.M.C. 1984, 6.2 litres, diesel, 3 plus 3. Tél.:276-0398.

CAMPEUR Coleman, excellente condition, équipement complet, idéal pour chasseur. Tél.:662-6975.

CAMPEUR MOTORISE SUNCRAFT, disponible immédiatement, en montre chez Nordest Marine, prix avantageux, tél.:543-4561.

CAMPEUR motorisé Unik 21', 1979, 43,000 kilomètres, tout équipé, 6 Michelin. Tél.:543-2154.

CAMPEUR Volkswagen 1986, 35,000 kilomètres, excellent état. Tél.:696-1326.

Cuisinette avec porte métallique pour tente-roulotte compatible au modèle Lionel 425 ou Bon-Air 1000, servie une semaine, tél.:548-4469, 672-2853.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1979, 6 places, toit rigide, auvent télescopique, réfrigérateur, armoires, chauffage, $2,700.00. Tél.:545-7677.

## Demandé(67)

ACHETERAIS souffleur pour tracteur de ferme, modèle récent. Tél.:543-8361.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.:542-6938.

ACHETERAIS poids et haltères avec banc d'exercise, à prix raisonnable, tél.:542-2525.

RECHERCHE tondeuse pour tracteur Sears, années 70. Tél.:673-3297, après 17h00.

RECHERCHE toit fibre de verre, pour camion Suzuki (court). Tél.:696-1436.

## Divers(68)

AGENCE DE RENCONTRE: NOUVELLE AMITIE, sérieux, services professionnels, personnalisés, discrétion assuré. Tél.:543-6487.

AMEUBLEMENT de chambre à coucher, comprenant bureau triple avec miroir, bureau double à panneaux, 2 tables de chevet, tête de lit en laiton, avec matelas et sommier, très propre, $350.00. Tondeuse à gazon électrique $50.00. Tél.:696-2373, 547-9493.

ANTENNE parabolique, 6 pieds, 5 mois d'usage, capte 30 canaux incluant t.v. payante. Tél.:678-9257.

Aspirateurs Electrolux usagés avec balai électrique, avec garantie, $129.00 et plus, tél.:543-6244.

BARILS de plastique 45 gallons, $25.00 chacun. Tél.:549-3783, 543-3568.

BLE D'INDE sucré, pour épluchette ou autre. Tél.:545-7558.

CARTOMANCIENNE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, tél.:548-1018.

CLASSEUR, 4 tiroirs, petite bibliothèque, tracteur Sears 15 forces, tél.:542-6938 heures d'affaires.

COMPRESSEUR INGERSOL 3 forces, 110-220 watts, soudeuse gar AIRCO, moteur Continental, soudeuse électrique, ac-dc, 225-110-220 watts, 2 génératrices 15 kilowatts, diesel, tél.:549-5604.

CONCASSE, gravier, sable, terre jaune, livré camion 10 roues, remplissage et terrassement, aussi travaux au bulldozer, estimation gratuite. Tél.:545-3064.

DIABETIQUE: Pour tout genre d'information et d'aide, appelez votre association du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Tél.:545-6091.

FIBRE DE VERRE CROTEAU INC.: Fibre de verre à la verge, résine de polyester, résine époxie, peinture époxie, résine de coulée claire, 36 colorants, acétone, matériel pour planches à voiles, canot, bateaux, yatchs, planchers de galerie en fibre de verre. FIBRE DE VERRE CROTEAU INC., 195, 3ième avenue, Limoilou, Québec. Tél.:(418) 529-4403.

GRAVIER — SABLE — CONCASSE — TERRE JAUNE — TERRE NOIRE — Aussi: remplissage et terrassement. Aussi: travail avec bulldozer. PRIX COMPETITIF. Estimation gratuite. Tél.:543-9641.

IMPORTANT LOT DE BOLTS: fluorescents de 4 et 8 pieds, casiers et cases de rangement, cadres, portes, tableau, fil Teck pour passer sous terre, séparateurs de bureau, équipement de bureau, lift-truck, fer usagé de toutes sortes, 2 grattes en V pour camion, poteaux de corde à linge. Tél.:695-9745 heures d'affaires.

LAVEUSE, sécheuse, Général-Electric, $350.00. Chaloupe Sunray in-board, 1977, 120 forces, $7,500.00. Tél.:548-1018.

MALAXEUR COMBINE: hache-viande, couteau à patates frites, crochet et mélangeur. 40 pintes, aussi démotonneuse 4-M Sheppers, bureaux stylés, filères 5' x 32 avec serrure, comptoir de cuisine 7' longueur fini arborite noyer, tél.:547-6986.

MATELAS et sommier 39", bureau 4 tiroirs, piano marque Hentzman, parfaite condition, tél.:547-5582.

Machine à écrire électronique CANON AP-200, servie 3 fois, tél.:545-1917.

MOBILIER DE SALON, 2 chaises berçantes, 4 pneus d'hiver à clous 15 montés sur jantes, traineau de bébé, berceau en rotin, tél.:542-8435.

PELOUSE à vendre, $0.55 la verge pris sur place. Terrain à vendre. Tél.:543-5773.

POELE $100.00, réfrigérateur $250.00, futon queen $300.00 avec base, laveuse Hotpoint $300.00. Tél.:542-0531, 542-5521.

POUR VOS EPLUCHETTES: maïs frais du jour, directement du producteur, 1, rue Valin, St-Fulgence. Tél.:674-2770.

Poêles au gaz propane 24 et 30 pouces, tél.:672-2293.

RADIO-TELEPHONE mobile, (avec Bell-Canada), incluant antenne et chargeur, style portatif. Tél.:696-1436.

REMISE EN BOIS 8x8, très bon état, $200.00, tél.:542-3956.

SOUFFLEUSE Ariens 32, démarreur électrique; frigidaire Bélanger 16 pi.cu.; chaufferette Coleman 5,000 b.t.u. au naphta; chaufferette Chromalox 60 watts; 2 mini-tondeuses électriques. Tél.:542-6176.

STRESS: SESSION CONSULTOX SUR LE STRESS, DEBUTANT BIENTOT. SEANCE D'INFORMATION, SAMEDI, 29 AOUT, 19H30. POUR INFORMATIONS: 545-4449.

SUPER GRANDE vente de garage, liquidation complète, nous avons de tout. 3574 rue Guy, Jonquière, tél.:547-1945.

SUPER MARCHE AUX PUCES, ouvert du mercredi au dimanche, 2366, St-Dominique, Jonquière. Tél.:542-8019.

SUPER VENTE D'ANTENNES PARABOLIQUES DE 20% A 50% D'ESCOMPTE SUR CERTAINS MODÈLES. EX.: ANTENNE 10' A PARTIR DE $1,998.00, ANTENNE 6' A PARTIR DE $1,100.00, ANTENNE 4' A PARTIR DE $889.00. TAXE ET INSTALLATION EN SUS. DEMONSTRATION A DOMICILE SANS OBLIGATION DE VOTRE PART. FINANCEMENT SUR PLACE. TEL.: LA-BAIE: 544-2294, CHICOUTIMI: 545-7427, SATCOM INC., 245 DES CEDRES, LA-BAIE.

TERRE VEGETALE AU CENTRE BONNE TERRE, 1635 boulevard St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale de qualité, FERTILE et exempte de mauvaises herbes. FIABLE pour toutes les cultures. Chargeons unité de terre au centre pour les propriétaires de remorques et camions. Service de livraison. Sac 35 litres. Tél.:549-4245.

TROIS ROUES Suzuki, $600.00; mobylette, $325.00; set de salon, $50.00; poele Franklin, $75.00; niche à chien, $60.00. Tél.:544-2192.

TUILES DE PARTERRE 24x24, 24x30, 18x18 et autres, tél.:678-2761 bur., 547-8862 rés.

## Equipement de bureau(69)

PHOTOCOPIEUR Sharp SF-740 1980, bonne condition, $500.00. Remax La-Baie, tél.:544-3373.

## Equipement commerce et rest.(70)

CAFETIERE Mellita, pour restaurant, 220 volts, neuve. Tél.:696-1436.

LOT DE CHAISES et de vaisselle à vendre. Tél.:696-2000.

POUR BIJOUTIER: équipement complet pour faire la soudure et la réparation de bijoux de tout genre. Tél.:668-3846.

## Musique et accessoires(71)

AMPLIFICATEUR Traynor 100 watts, état neuf. Accordéon à boutons, 2 rangées, Honner G.C., $375.00. Tél.:544-1697.

FLUTE TRAVERSIERE de marque Pearl, guitare sèche Aria, prix à discuter. Tél.:549-4255.

Guitare électrique CORT avec étui, valeur: $375.00 pour $200.00, tél.:545-2602.

ORGUE YAMAHA B-75, 2 claviers, pédalier, état neuf, aux intéressés prix à discuter, tél.:696-2430.

PIANO Sherlock Manning, bas avec pattes sculptées, spécial: $1,800.00. Tél.:543-0874, 543-5674.

PIANO Yamaha CP-70, caisses roulantes. Tél.: après midi 668-5316.

SYSTEME de son incorporé de 20 watts, $250.00. Rémi, tél.:678-2327.

## Ordinateurs et jeux(72)

ADOPTEZ LE NOUVEAU MICRO 2001, compatible, IBM PC XT, turbo, 640K, 2 lecteurs, garantie un an, $975.00. Volumes français traitants et logiciels populaires tels: Lotus, MSDOS, MSWORD, etc... ORDINA-CHIC INC., 162, Bossé-ouest, Chicoutimi. Tél.:696-4280.

APPLE MCINTOSH 512K, imprimante Image Writer 2, 50 heures d'utilisation, $2,200.00. Tél.:Pierre 549-7538, 678-9122.

ORDINATEUR BASIC FOUR 1978, mod. 2324-200, avec écran et imprimante 200-CPS, prix de débarras. Tél.:heures d'affaires, 696-4646.

## Photos et vidéos(74)

CAMERA 6x6 MAMIYA, C-330, avec poignée L de luxe, pose-mètre Lunasix 3, valise aluminium, le tout état neuf, $750.00, tél.:547-9946 Carol.

DEUX CAMERAS de surveillance, vidéo à cassettes Sanyo Beta. Tél.:549-4431.

LES PRODUCTIONS MILA font l'enregistrement vidéo de vos souvenirs tels que: mariage, baptême ou évènements de tous genres. Le cadeau de mariage idéal. Pour informations, tél.:696-1294.

## Sports, chasse et pêche(76)

ARTICLES DE CHASSE ET PECHE tels que: campeur avec accessoires, fusil, moteur hors-bord 2 forces, 9.9 forces Suzuki, chaloupe 14' Princecraft, prix à discuter. Tél.:673—7776.

CAMP de chasse et pêche, secteur Pipmuacan, 12x24, eau courante, poêle à bois, fournaise à l'huile. Tél.:sur semaine, entre 18h00 et 19h00, 549-3312.

EQUIPEMENT de hockey au complet, grandeur pee-wee. Tél.:549-2538.

LA POURVOIRIE LA TOURETTE ENR. vous offre encore de très belles places disponibles pour la chasse à l'orignal (truite mouchetée), au nord du 50ième parallèle, accessible par avion seulement, du 12 septembre au 12 octobre. INF.:Jean-Luc Lacombe 672-2194.

TENTE-ROULOTTE SEARS 1969, 4 places avec cuisinette 12x12, $600.00, aussi EVINRUDE 15H.P., 1980, $995.00, tél.:542-7437.

VOYAGE DE CHASSE A L'ORIGNAL à vendre, très beau territoire, équipement fourni, tél.:236-9118 Carol.

## Vacances, voyages(77)

CROISIERE AUX BALEINES et tour guidé dans Charlevoix, pour seulement $67.50, le fourfait comprend: transport, couché au motel Dufour, petit déjeuner et croisière aux baleines. Départ tous les mardi et samedi, pour informations: Mme Desmeules 549-3410.

## Vêtements(78)

MANTEAU chat sauvage, grandeur: 9 ans; robe de mariée, longue, avec chapeau. Tél.:548-2346, 548-6000.


**FAIRE-PART POUR MARIAGE**

**Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs marié.**
**Prix très compétitifs.**
**Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.**

**S'ADRESSER A:**

**LE PROGRES DU SAGUENAY**
**Division du Groupe Unimédia Inc.**
**1051, boul. Talbot**
**Chicoutimi - G7H 4S5**
**545-4474**
**F-000000-48-3**

**CARTES DE REMERCIEMENTS**
**(Sympathie lors d'un décès)**

**Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts.**
**Prix très compétitifs.**

**S'ADRESSER A:**

**LE PROGRES DU SAGUENAY**
**Division du Groupe Unimédia Inc.**
**1051, boul. Talbot**
**Chicoutimi - G7H 4S5**
**545-4474**
**F-000000-48-3**

**On demande un (e) cuisinier(ère) d'expérience**
Pour travail à temps plein.
**Se présenter au Restaurant Le Deauville entre 11h00 et midi, du lundi au vendredi.**
**696-4144**
**Le Deauville de Chicoutimi Inc.**
**720, boul. Talbot, Chicoutimi Q.C.**

**PREPOSE(E) AU VRAC ET CAISSIER(E) DEMANDE(ES)**

Un super-marché de Chicoutimi, est à la recherche d'un(e) préposé(e) pour son département du vrac et d'un(e) caissier(e).

Ces deux postes sont à temps partiel et exigent un secondaire V, avoir beaucoup d'entregent, des notions comptables et demeurer dans un rayon de 5 à 10 milles de Chicoutimi.

*Faire parvenir votre curriculum vitae à:*
**LE QUOTIDIEN**
**Dépt.: 3461**
**1051, boul. Talbot**
**Chicoutimi, Qé**
**G7H 5C1**

**RESPONSABLE DE LA POISSONNERIE**

Un important supermarché est à la recherche d'un(e) responsable de la poissonnerie à temps plein (40 heures) et d'un(e) aide à temps partiel.

Les candidats devront posséder un secondaire V, un cours en diététique, bonnes connaissances du produit marin, soit dans la conservation, l'utilisation ou l'équivalent.

Beaucoup d'entregent et d'initiative, bonnes conditions de travail et demeurer dans un rayon de 15 milles de Chicoutimi.

*Faire parvenir votre curriculum vitae au:*
**LE QUOTIDIEN**
**DEPT.: 3460**
**1051, boul. Talbot**
**Chicoutimi, Qc**
**G7H 5C1**

**LA VILLA DES LYS INC**

**400, boul. Champlain sud**
**Alma, Québec**
**G8B 5W1**
est à la recherche d'un(e)
**directeur(trice) des services administratifs**

**NATURE DE LA FONCTION:**
Sous l'autorité immédiate du directeur général, le(la) directeur-(trice) des services administratifs planifie, coordonne et contrôle les activités relatives au personnel, aux relations de travail, aux services auxiliaires, au contrôle budgétaire, à la comptabilité et aux statistiques dans le but d'assurer une gestion adéquate des ressources humaines, matérielles et financières de l'établissement.

**ATTRIBUTIONS TYPES PRINCIPALES:**
— Conseille le personnel-cadre sur la gestion des ressources humaines, financières et matérielles.
— Assure la responsabilité des relations de travail et l'interprétation des conventions collectives de travail.
— Assure à l'établissement les services d'énergie, buanderie/lingerie, d'entretien ménager, d'alimentation, de sécurité et des biens meubles et immeubles.
— Assure le contrôle de l'utilisation adéquate de l'équipement, des terrains et bâtisses.
— Assure la préparation du budget annuel, soumet les prévisions et les rapports d'opération.
— S'assure de la préparation des états financiers.
— Effectue toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur immédiat.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**
Etre détenteur(trice) d'un diplôme d'études universitaires de trois (3) ans en sciences de l'administration ou l'équivalent et avoir un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente dont deux (2) en gestion.
Une expérience acquise dans le réseau de la santé et des affaires sociales sera considérée comme un atout majeur.

**SALAIRES ET CONDITIONS DE TRAVAIL:**
Selon les conditions de travail de personnel-cadre supérieur du réseau de la santé et de services sociaux.
Classe salariale 16; minimum: $41,793.00, maximum: $55,747.00.
**Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 août 1987 à:**
**La Villa des Lys Inc.**
**400, boul. Champlain sud**
**Alma, Qué.**
**G8B 5W1**
A l'attention de: **M. Clément Ouellet, d.g.**

**1,500$ par mois**
**OFFRE UNIQUE!**
Préposés au courrier, travail à domicile, pas de porte à porte, pas d'appels de vendeur.
Pour détails gratuits, envoyez une enveloppe affranchie de 4"x9" à:
**Les Entreprises L.D. Enr. 5505, rue Jacques-Cartier, St-Hyacinthe, Qué J2S 3Z6.**

*Conflit avec l'Iran*

# Les USA prêts à discuter

WASHINGTON (AFP) -- Le gouvernement américain srait prêt à avoir des discussions avec le vice-ministre des Affaires étrangères iranien la semaine prochaine, notamment à propos de la situation dans le golfe Persique, si les Iraniens souhaitent une telle rencontre, a indiqué hier le département d'Etat américain.

Le responsable iranien, M. Mohammed Jawad Larijani, doit assister à une conférence des Nations-Unies sur le désarmement et le développement et rencontrer lundi le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar.

Comme on lui demandait si le diplomate iranien rencontrerait également des responsables américains, Mme Phyllis Oakley, porte-parole du département d'Etat, a répondu: "Nous ne cherchons par particulièrement une telle rencontre, mais nous serions prêts à le rencontrer s'il le désire."

Si un tel entretien a lieu, ce sera la rencontre americano-iranienne de plus haut niveau depuis le déclenchement du scandale des ventes d'armes à l'Iran, note-t-on à Washington.

Mme Oakley a souligné que les Etats-Unis "demeurent prêts à discuter avec l'Iran des graves problèmes qui continuent à diviser" les deux pays. Elle a cité au nombre de ces problèmes "l'agression de l'Iran contre ses voisins, la poursuite de la guerre (avec l'Irak) et le terrorisme".

En réponse à une question, la porte-parole du secrétariat d'Etat a indiqué que Washington pourrait soulever la question des otages détenus au Liban, mais elle a réaffirmé avec force qu'il n'est pas question de conclure "de marchés" pour obtenir leur libération.

On indique au département d'Etat qu'au cas où une rencontre aurait lieu, l'interlocuteur de M. Larijani pourrait être le secrétaire d'Etat adjoint pour le Proche-Orient, M. Richard Murphy.

la Baie

**CORRECTIONS**

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier Vente d'un jour (roto 7-31A) publié par la Baie le 21 août 1987.
**PAGE 3:** Ens. tee-shirt et short. On aurait dû lire: **3,99 ch.**
**PAGE 8:** Barbecue Westbend, délai. Bicyclette d'exercice, pas disponible.
**PAGE 11:** Canapé et causeuse, pas disponible.
**ROT 7-3:** (La rentrée).
**PAGE 12:** Article 4. On aurait dû lire: **24,99 ch.**
**PAGE 16:** Collants fins Jeunesse. On aurait dû lire: **1,99 et 2,99 ch.**
**PAGE 27:** Article 2, pas disponible.
*La Baie regrette les inconvénients causés*

**A VOIR**
**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**
**Salle de démonstration**
1442, Cyrille-Vaillancourt - Chicoutimi
Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux
Réparation de tous genres
POUR ESTIMATION
**Fernand Tremblay**
**543-0432 ou 549-5732**

**AVIS**
**J.-A. TRUCHON INC.**

AVIS est par la présente donné que «J.-A. Truchon Inc.» demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies.
Le siège social de cette compagnie est situé à Chicoutimi, province de Québec.
Chicoutimi, le vingtième jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-sept.
**JEAN RIVERIN,**
notaire,
conseiller juridique de la compagnie.

TREMBLAY & CIE LTÉE.
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

**CANADA**
**PROVINCE DE QUEBEC**

**COUR SUPERIEURE**
**(EN MATIERE DE FAILLITE)**

**DISTRICT DE CHICOUTIMI**
**NO: 150-11-000103-879**
**SUR: 032330 & 032331**

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: FELIX BERGERON (210-976-908) ébéniste, demeurant au 286, Rimbault, Chicoutimi, G8H 7A6, ayant autrefois fait affaires sous la raison sociale de «Menuiserie Félix Bergeron & Fils Enr.» et caution de «Armoires Félix Bergeron Inc.» et DAME ANNE-MARIE SABOURIN BERGERON (257-974-923) sans emploi, épouse en séparation de biens.**

Avis est par les présentes donné que FELIX ET ANNE-MARIE BERGERON ont déposé une cession de biens le 15 juin 1987, et que la première assemblée des créanciers a été tenue le 3 juillet 1987, à 10h00, au 582 est, boulevard Saguenay, Chicoutimi, dans la province de Québec.
Chicoutimi, ce 19ième jour d'août 1987.

**GILLES TREMBLAY, SYNDIC**

582, boul. Saguenay est, Chicoutimi, QC, G7H 1L2, Tél.: (418) 549-5642
773, boul. St-Joseph no 203, Roberval, QC, G8H 2L4, Tél.: (418) 275-5626

**CANADA**
**PROVINCE DE QUEBEC**
**DISTRICT D'ALMA**
**COUR PROVINCIALE**
**NO: 160-02-000322-873**
**CODE: BMO622**
**CREDIT TRANS-CANADA LTEE.**
demanderesse
vs
**STEPHANE SPRINGER.**
défendeur

**ORDONNANCE**

Il est par les présentes, ordonné au défendeur de comparaître personnellement ou par le ministère de son procureur, au Greffe de la Cour provinciale du district d'Alma, à Alma, et ce, dans un délai de UN MOIS à compter de la publication du présent ordre dans:
**Le Quotidien**
PRENEZ AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée audit Greffe à votre intention.
Alma, ce 13ième jour d'août 1987.
**Charlotte S. Bergeron,**
protonotaire.

**INDUSTRIES COUTURE LTEE**
une entreprise bien établie à Chicoutimi recherche un
**DIRECTEUR DE L'INGENIERIE**

La personne recherchée est ingénieur en mécanique depuis au moins huit (8) ans et possède une excellente connaissance de la fabrication et de la vie d'usine.
La rémunération négociable est en fonction de la qualité de la performance du titulaire et du défi à relever.
Pour poser sa candidature, les personnes intéressées font parvenir leur offre de service et leur curriculum vitae avant le 19 septembre 1987 à:

**GAETAN FILLION**
**directeur général**
**INDUSTRIES COUTURE LTEE**
**C.P. 460, Chicoutimi, Qc G7H 5C8**
La confidentialité est assurée.

**CORRESPONDANT(E)**

LE QUOTIDIEN est à la recherche d'un(e) correspondant(e) pour le secteur Dolbeau-Mistassini afin d'assurer une couverture de l'actualité générale et des différents événements s'y déroulant.

Les personnes intéressées doivent avoir un excellent français écrit et avoir une bonne connaissance du milieu.

*Si vous êtes intéressés(es) par ce défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:*

LE PROGRES DU SAGUENAY
Division Uni-Média
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, P.Q.
G7H 5C1

LE QUOTIDIEN

## Météo

**Min.: 10**
**Max.: 20**

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour samedi, avec un aperçu pour dimanche.

**Situation générale:** une importante dépression, accompagnée de pluie, d'orages et de vent, couvre presque tout le Québec. Le ciel se dégagera partiellement sur l'ouest, dimanche, et les températures seront plus fraîches.

**Abitibi-Témiscamingue:** nuageux avec quelques averses ou orages en matinée. Ciel variable par la suite. Min.: 12 à 14. Max.: près de 16. Risque de précipitations: 60 p.c. Dimanche: venteux, frais et averses dispersées.

●●●

**Ottawa-Hull-Cornwall:** nuageux avec averses ou orages en matinée. Risque d'un orage fort. Eclaircies en après-midi. Quelques averses ou orages en fin de journée. Vents du sud de 30 à 50 km-h virant au nord-ouest en fin de journée. Min.: près de 15. Max.: près de 25. Risque de précipitations: 80 p.c. Dimanche: venteux, frais et possibilité d'averses.

●●●

**Montréal:** nuageux avec averses ou orages en matinée. Risque d'un orage fort. Quelques éclaircies en après-midi. Quelques averses ou orages en fin de journée. Vents du sud de 30 à 50 km-h virant à l'ouest en fin de journée. Min.: près de 15. Max.: près de 25. Risque de précipitations: 90 p.c. Dimanche: venteux, frais et possibilité d'averses.

●●●

**Trois-Rivières, Beauce, Québec:** nuageux avec averses dispersées en matinée. Averses ou orages et risque d'un orage fort par la suite. Vents du sud-est de 30 à 50 km-h virant à l'ouest en fin de journée. Min.: près de 12. Max.: près de 22. Risque de précipitations: 80 p.c. Dimanche: venteux, frais et possibilité d'averses.

●●●

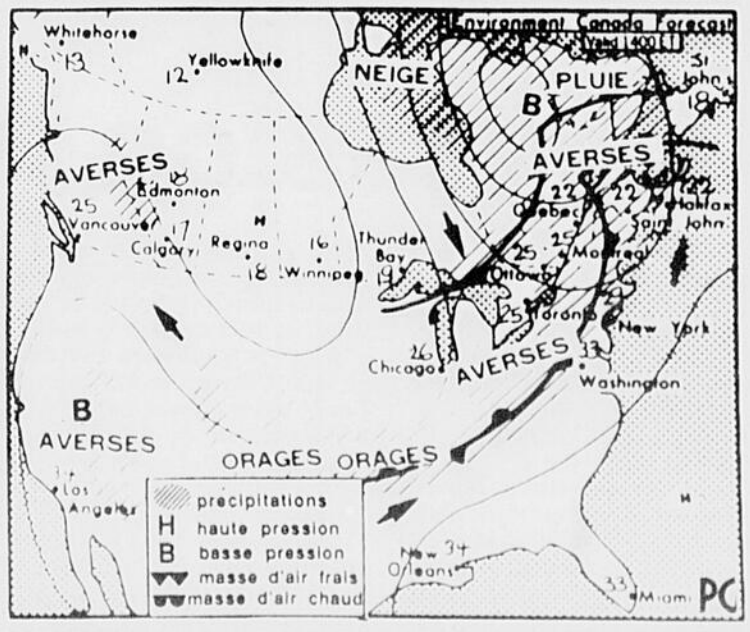
**Lac Saint-Jean, La Tuque: nuageux avec averses dispersées en matinée. Quelques averses ou orages par la suite. Vents du sud-est de 30 à 50 km-h virant au nord-ouest en fin de journée. Min.: 10 à 12. Max.: près de 20. Risque de précipitations: 80 p.c. Dimanche: venteux, frais et possibilité d'averses.**

●●●

**Saguenay, Réserve des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup:** nuageux avec averses dispersées en matinée. Quelques averses ou orages débutant en après-midi. Vents du sud-est de 30 à 50 km-h. Min.: 10 à 12. Max.: 20 à 22. Risque de précipitations: 8 p.c. Dianche: venteux, frais et possibilité d'averses.

●●●

**Baie-Comeau, Sept-Iles:** ennuagement en matinée suivi de quelques averses. Orages dispersés débutant en après-midi. Vents du sud-est de 40 à 60 km-h en après-midi. Min.: près de 8. Max.: 14 à 16. Risque de précipitations: 60 p.c. Dimanche: venteux, frais et possibilité d'averses.




## Au sud

| | | |
|---|---|---|
| **Acapulco** | 26 clair | —— |
| **Barbade** | 30 brume | —— |
| **Bermudes** | 26 clair | 29 |
| **Brownsville** | 25 averses | 36 |
| **Dayt. Beach** | 23 nuageux | 34 |
| **Honolulu** | 26 nuageux | 33 |
| **Kingston** | 30 brume | —— |
| **La Havane** | 31 clair | —— |
| **Las Vegas** | 24 clair | 37 |
| **Los Angeles** | 16 clair | 29 |
| **Mexico** | 15 nuageux | —— |
| **Miami Beach** | 28 nuageux | 31 |
| **Myrtle Beach** | 24 nuageux | 31 |
| **Nassau** | 26 clair | —— |
| **Orlando** | 25 nuageux | 37 |
| **Palm Springs** | 26 clair | 42 |
| **Reno** | 14 nuageux | 31 |
| **San Juan** | 25 clair | 33 |
| **Tampa** | 25 clair | 34 |
| **Trinidad** | 25 nuageux | —— |
| **W. P. Beach** | 27 nuageux | 34 |

## Marées

**CHICOUTIMI — La marée sera basse à 10h10 (1m0) et haute à 15h15 (3m6). Elle sera à nouveau basse à 21h40 et haute à 03h10 (4m4).**
**LA BAIE — La marée sera basse à 09h00 (1m1) et haute à 15h00 (4m2). Elle sera à nouveau basse à 20h50 (1m2) et haute à 03h10 (5m1).**

Samedi, 22 août 1987

Lever: 05h47
Coucher: 19h46

## Horoscope

**Horoscope du week-end des 22 et 23 août 1987**

Samedi, vous aurez sans doute à vivre des conflits et des difficultés, vous manquerez de patience et tout le monde vous semblera injuste. Dimanche, vous aurez de bonnes idées et vous saurez vous mettre en valeur, vous aurez les moyens d'exprimer votre ambition. Chance avec 4 et 32.

ANNIVERSAIRES: **Ceux du samedi**: Votre ingéniosité fera ses preuves dans le domaine financier. **Ceux du dimanche**: Les circonstances vous permettront de vous mettre en avant.

NAISSANCES: **Celles du samedi** donneront des enfants actifs mais brouillons et mal organisés. **Celles du dimanche** donneront des enfants affectueux, d'un bon caractère.

BELIER (21 mars-20 avril) **Généralités**: Un brin de fantaisie apportera un seuil nouveau au cours de votre exigence. **La chance**: Jouez votre couleur ou votre chiffre porte-bonheur. **Plaisirs**: Organisez un pique-nique en famille. **Santé**: Ménagez votre foie.

TAUREAU (21 avril-20 mai) **Généralités**: Une fois votre décision prise, allez de l'avant sans hésitation. **La chance**: Préférez les chevaux habitués à la piste. **Plaisirs**: Sortez de votre tour d'ivoire, rendez des visites. **Santé**: Mangez des fruits sans parcimonie.

GEMEAUX (21 mai-21 juin) **Généralités**: Ne cherchez pas à imposer votre choix, laissez votre entourage libre de ses activités. **La chance**: Réduisez plutôt vos mises. **Plaisirs**: Allez écouter un concert ou voir une exposition. **Santé**: Bon tonus.

CANCER (22 juin-22 juil.) **Généralités**: Faites preuve de ténacité et vous arriverez à convaincre les indécis. **La chance**: Jouez les favoris, ne cherchez pas la grosse cote. **Plaisirs**: Intéressez-vous aux études de vos enfants. **Santé**: Prolongez vos heures de sommeil.

LION (23 juil.-22 août) **Généralités**: Mettez de l'ordre dans vos affaires avant de songer à votre repos. **La chance**: Suivez les chevaux habitués à se distinguer. **Plaisirs**: Vous trouverez la sérénité dans l'intimité. **Santé**: Bonne vitalité.

VIERGE (23 août-22 sept.) **Généralités**: Ne faites pas cavalier seul, cherchez à vous intégrer à un groupe dynamique. **La chance**: Fiez-vous à votre intuition. **Plaisirs**: Négligez les tâches ménagères, permettez-vous une matinée de farniente. **Santé**: Fatigues passagères.

BALANCE (23 sept.-22 oct.) **Généralités**: Votre générosité trouvera facilement à s'exercer et l'on vous en sera reconnaissant. **La chance**: Mélangez favoris et outsider dans votre jeu. **Plaisirs**: Lisez un bon livre, détendez-vous. **Santé**: Attention aux refroidissements.

SCORPION (23 oct.-21 nov.) **Généralités**: Essayez d'accommoder vos vues avec celles de votre entourage pour maintenir l'harmonie. **La chance**: Confrontez votre jeu avec celui des spécialistes. **Plaisirs**: Adonnez-vous à votre sport favori. **Santé**: Risques de rhume.

SAGITTAIRE (22 nov.-20 déc.) **Généralités**: Ne vous montrez pas trop autoritaire, laissez à vos proches la liberté de choisir. **La chance**: Ne faites pas votre jeu à la dernière minute. **Plaisirs**: Recherchez des moments de solitude, vous en avez besoin. **Santé**: Bonne.

CAPRICORNE (21 déc.-19 janv.) **Généralités**: Concentrez-vous davantage sur certains aspects de votre organisation personnelle. **La chance**: Méfiez-vous des chevaux restés sur un échec. **Plaisirs**: Offrez-vous le restaurant. **Santé**: Evitez les plats en sauce.

VERSEAU (20 janv.-18 fév.) **Généralités**: L'on vous fera des propositions qui ne seront pas désintéressés, méfiez-vous. **La chance**: Misez sur les grandes écuries. **Plaisirs**: Allez aux spectacles, sortez de chez vous. **Santé**: Prudence au volant.

POISSONS (19 fév.-20 mars) **Généralités**: Ne vous mêlez pas à une vaine agitation, préférez le calme et la réflexion. **La chance**: Vous pouvez suivre les conseils d'un proche. **Plaisirs**: Consacrez plus de temps à vos enfants. **Santé**: Mangez plus légèrement.

*Retrait de Bissonnette*

# Le caucus conservateur se déclare satisfait

ROUYN-NORANDA (PC) — Le caucus conservateur du Québec s'est dit satisfait de la déision du député André Bissonnette de ne plus participer aux activités du caucus du parti.

L'ancien ministre d'Etat aux Transports a été formellement accusé jeudi d'abus de confiance, de fraude et de corruption de fonctionnaire dans le cadre de l'affaire Oerlikon.

Le président du caucus du Québec du parti, le député de Chambly Richard Grisé, a déclaré hier que M. Bissonnette allait s'abstenir de participer aux réunions et délibérations du caucus conservateur tant et aussi longtemps que les tribunaux n'auraient pas statué sur les plaintes portées contre lui.

M. Grisé a déclaré que les députés conservateurs québécois étaient satisfaits de cette déclaration.

"Etant entendu que, comme tout citoyen, M. Bissonnette a droit à la présomption d'innocence et à un procès équitable, et que la question est sub judice, les membres du groupe parlementaire s'abstiendront de faire tout autre commentaire", a énoncé sentencieusement M. Grisé, refusant de répondre à toute question à ce sujet.

L'annonce de la mise en accusation de M. Bissonnette est venue à la veille de la rencontre estivale du caucus conservateur québécois. La réunion a débuté ce matin à Rouyn-Noranda, pour se poursuivre jusqu'à dimanche. Les délibérations ont lieu à huis clos.

L'ex-ministre Bissonnette a été accusé en rapport avec la ronde de spéculation qui a entouré l'établissement de la compagnie Oerlikon à Saint-Jean-sur-le-Richelieu, dans la circonscription de M. Bissonnette.

*Questions de l'opposition*

# Des tentatives vaines

OTTAWA (PC) — L'opposition s'est butée à la consigne du silence hier aux Communes en cherchant à connaître les intentions du gouvernement concernant l'affaire Oerlikon.

Le vice-premier ministre Don Mazankowski a en effet refusé de répondre à une question du député libéral John Nunziata qui voulait savoir si le gouvernement allait assumer les frais légaux du député André Bissonnette, comme il a décidé de le faire ixu l'ex-ministre de l'Expansion industrielle régionale Sinclair Stevens.

M. Nunziata a fait état en Chambre d'une lettre dans laquelle le gouvernement s'engage à défrayer la totalité des frais juridiques encourus par M. Stevens auprès de Me John Sopinka dans le cadre de l'enquête de la commission Parker, qui a terminé ses travaux il y a environ six mois.

Quelque $650,000 ont été payés jusqu'à maintenant à Me Sopinka. L'enquête présidée par le juge William Parker a été ouverte en mai 1986 pour examiner des allégations de conflits d'intérêts impliquant M. Stevens.

Les représentants du gouvernement et de l'opposition ont catégoriquement refusé de commenter les accusations portées contre l'ex-ministre d'Etat à la Petite Entreprise, l'affaire étant devant les tribunaux.

Le chef du Nouveau Parti démocratique, Ed Broadbent, en a toutefois profité pour sommer le gouvernement Mulroney de procéder, avant les prochaines élections, aux réformes qu'il a promis en matière de conflits d'intérêts, d'octroi des contrats gouvernementaux et de financement des partis politiques.

*Bissonnette affirmatif*

# «Je vais rester»

IBERVILLE (PC) — Le député de Saint-Jean André Bissonnette n'entend pas démissionner même s'il fait face à des accusations criminelles relativement à l'affaire Oerlikon.

"Pourquoi je ne continuerais pas comme député?", a lancé M. Bissonnette hier soir à son domicile d'Iberville.

"Je n'a pas été trouvé coupable de quoi que ce soit. Il y a des accusations qui ont été portées, ce sont les procédures normales et je comprend ça", a-t-il ajouté aux journalistes venus l'interroger.

M. Bissonnette affirme qu'il aura la chance de faire voir à la population son innocence en temps et lieu.

André Bissonnette ne veut pas débattre le cas en ce moment dans les médias d'information, mais plus tard devant la justice.

Il dit avoir maintenu une ligne de conduite exemplaire depuis le mois de janvier et entend bien continuer dans la même ligne.

*Réfugiés*

# La pression monte

OTTAWA (PC) — La question des réfugiés fait l'objet d'une "campagne de désinformation" savamment orchestrée par le gouvernement conservateur auprès du public, a accusé hier la Coalition de Montréal pour les réfugiés.

Le gouvernement a fabriqué une "image simpliste et tronquée" des réfugiés qui ne rend pas compte de la complexité de la situation, a soutenu une porte-parole de la coalition, Mme Sylvie Gagnon, témoignant devant le comité législatif qui étudie depuis mardi le projet de loi C-84, un bill destiné à lutter contre les fraudeurs d'immigrants illégaux et à bloquer l'accès des "faux réfugiés" au processus de détermination du statut de réfugié.

"La psychose des abus et de l'invasion a commencé à se manifester dans toute sa splendeur en août 1986 avec l'arrivée de 155 Tamouls au large des côtes de Terre-Neuve", a-t-elle affirmé.

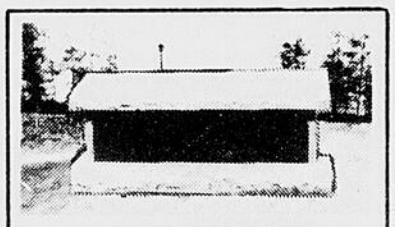
"L'image du réfugié en a pris un coup: ils sont menteurs, ce sont de faux réfugiés, ce sont des immigrants économiques déguisés, des terroristes et des gens malades."

C'est sur la base de cette image "criminalisée" du réfugié, fait valoir la coalition montréalaise, que le ministre de l'Immigration veut aujourd'hui faire avaler à la population des "mesures dissuasives et répressives".

## Décès

**GAGNE (Mme Yvette) — Est décédée à l'hôpital de la Baie, le 20 août 1987, à l'âge de 75 ans et 7 mois, Dame Yvette Gagné, demeurant autrefois chez son beau-frère feu M. Joseph Larouche, demeurant au 805, Victoria, Ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 219, de la Fabrique, Bagotville, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu samedi, le 22 août 1987 à 15h00 en l'église St-Alphonse de Ville de la Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était membre du Tiers-Ordre. Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur: Dame Marianna Champagne (feu Paul Gagné). Elle était la soeur de feu Dame Jeanne-D'Arc Gagné (feu Joseph Larouche) ainsi que ses neveux et nièces: Odette Larouche (Gilbert Morin), Jules Larouche (Micheline Claveau), Marcel Larouche, Suzanne Larouche, Marie-Noelle Larouche, Guy Larouche (Sylvie Simard), ainsi que de nombreux amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**

**TURCOTTE (Mlle Michèle) — Les membres de la famille de Mlle Michèle Turcotte, soit son père M. Rosaire Turcotte, sa mère dame Hermance Harvey, ses frères et soeurs: Marie-Andrée (Richard Fortin), Gaby (France Robitaille), Richard (Louise Asselin), Sabin (Thérèse Boudreault), Russel, ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mlle Michèle Turcotte demeurant au 5330 Léo-Pigeon à Trois-Rivières autrefois d'Alma, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Bérubé et Fils Inc.**

**LA CORPORATION DES CIMETIERES CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI (1976)**

VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS:

**Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres.**

**Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.**

**Entretien perpétuel des lots.**

**Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.**

**N.B.** — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évêques ont tenu compte du changement des mentalités. Ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière. (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40.30.2e).

**Pré-arrangement dans le but:**

— De favoriser l'exécution fidèle de vos volontés.

— D'éviter aux proches des décisions difficiles.

— De procurer une tranquilité d'esprit.

— D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

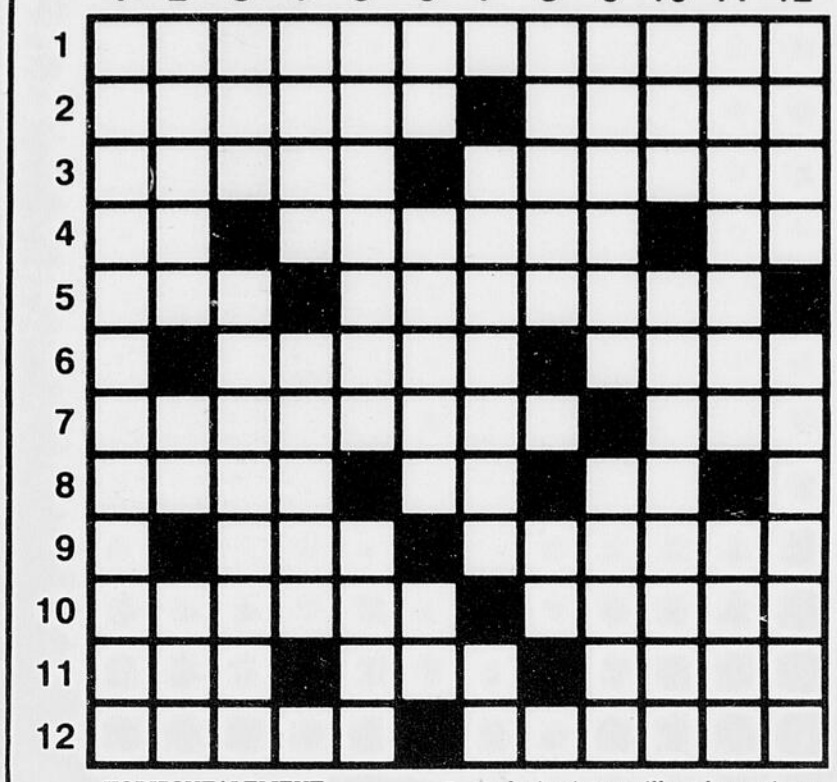
**INFORMATIONS:**

**TEL.: 545-1900**

# Détente

## Mots croisés

NO 479



**HORIZONTALEMENT**

1—Partie inférieure d'une construction.
2—Langue parlée dans la région du Caucase. — Portique en pierre.
3—Pratique consacrée. — Généreux, libéraux.
4—Tenu de payer. — En dernier lieu. — Soldat de l'armée américaine.
5—Roi de Juda. — Auteur dramatique français d'origine roumaine.
6—Marée haute. — Nom provençal d'une maladie de la vigne.
7—Introduire. — Interj.
8—Dieu des Vents. — Pron. pers. — Berkélium.
9—Diastase. — Huile volatile.
10—Profond dégoût. — Organe essentiel du gouvernement.
11—Entente Républicaine et Démocrate. — Pers. choisie. — Malpropre.
12—Salubre. — Rapports entre deux postes du bilan.

**VERTICALEMENT**

1—Du Soudan, fém. pl.
2—Qui ont de gros os. — Molybdène. — Gros perroquet.
3—États-Unis. — Approuvé, loué.
4—Se dit d'un cheval dont les incisives conservent le cornet dentaire. — Variété de limon.
5—Endroit où travaillent les artistes. — Poème d'Hésiode.
6—Sélénium. — Couvertures des bâtiments. — Article esp.
7—Relatif à Linné. — Patrie d'Abraham.
8—Met le tain à une glace. — En matière de.
9—Maussade, renfrogné. — V. de l'URSS.
10—Unité de mesure de travail. — Poète hongrois (1773-1805).
11—Prince-évêque du Monténégro. — Compositeur français (1823-1892).
12—Peintre italien (1481-1559). — Oxydes de fer.

SOLUTION DU PROBLÈME E-478

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | J | A | R | R | E | T | I | E | R | E | ■ | O |
| 2 | U | R | I | E | L | ■ | O | R | A | L | E | S |
| 3 | S | A | I | S | S | E | R | ■ | E | S | O | P | E |
| 4 | T | I | ■ | T | I | E | N | ■ | E | I | R | E |
| 5 | I | R | R | E | S | P | E | C | T | ■ | I | S |
| 6 | F | E | E | S | ■ | O | T | I | T | E | S | ■ |
| 7 | I | S | E | ■ | A | S | T | R | E | S | ■ | U |
| 8 | C | ■ | L | E | V | E | E | S | ■ | T | A | N |
| 9 | A | T | ■ | P | A | R | ■ | E | M | E | R | I |
| 10 | T | E | N | I | R | ■ | U | S | I | N | E | R |
| 11 | I | T | A | L | I | E | N | ■ | E | T | N | A |
| 12 | F | E | ■ | A | E | R | I | E | N | ■ | E | S |

# Bridge

2606

ENTAME COÛTEUSE

Avant de voir la donne au complet plus loin, dites-moi quelle aurait été votre entame en Ouest après les enchères indiquées ci-dessous?

Donneur: Est
Vulnérables: Tous
**Ouest**
♠ 9 5
♥ R 10 8 4 2
♦ V 8 6 3
♣ 9 3

| Ouest | Nord | Est | Sud |
|---|---|---|---|
| - | - | P | 2 ♠* |
| P | 3 ♠ | P | 4 ♣ |
| P | 5 ♣ | P | 6 ♠ |
| Fin | | | |

* Force pour un tour.

**Un peu d'histoire**

La très grosse majorité des experts entameraient à mon avis d'un petit coeur. Ils ont appris en effet à faire des entames agressives contre des petits chelems à la couleur. Il faut espérer ici que le partenaire aura l'as de coeur, ou encore la dame de coeur et un autre pli à l'extérieur.

La main ci-dessous a été jouée lors du dernier match des championnats européens de 1950, alors que la Hollande affrontait la Belgique.

Nord
♠ D 7 4
♥ 9 6
♦ D 9 4
♣ R 7 6 4 2

Ouest
♠ 9 5
♥ R 10 8 4 2
♦ V 8 6 3
♣ 9 3

Est
♠ V 6
♥ A V 7
♦ 10 7 5 2
♣ V 10 8 5

Sud
♠ A R 10 8 3 2
♥ D 5 3
♦ A R
♣ A D

Le Hollandais en Ouest entame du 9 de pique, le déclarant fit son contrat et la Hollande termina au septième rang parmi les onze pays participants. Si Ouest avait entamé à coeur, il aurait suffi qu'Est prenne de l'as et qu'il revienne à cette suite et la Hollande aurait gagné le tournoi. Cela avait été chaudement disputé à ce point.

**Le jeu du déclarant**

À son contrat de 6 piques, le déclarant gagna le premier pique chez lui et encaissa un autre honneur, constatant l'heureux partage des atouts.

Il n'y avait plus qu'à encaisser les gagnantes aux mineures, puis à traverser au mort par la dame de pique pour jeter deux perdantes sur les roi de trefle et dame de carreau.

Maurice LAROCHELLE

# Mot mystère

745

| 8 lettres | Le mot clé: Les mines |
|---|---|

*Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.*

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Avant | Coyote | Faune | Louvoyer | Phare | Reale | Tonnage |
| | Cran | Finish | | Piaffer | Recevoir | Trier |
| Bande | | Foin | Martre | Pile | Record | Trio |
| Bois | Digue | Fois | Mors | Placement | Reprise | Turf |
| | Distance | | | Plomb | Roue | |
| Café | Donne | Jante | Obèse | Poker | | Urbain |
| Caler | Dynamo | | Ourson | Prao | Saule | |
| Céder | | Képi | | | Sport | Vrais |
| Chaines | Epais | | Papillon | Radon | | |
| Champion | Etai | Limonier | Perdre | Rami | Tête | |

# Qui suis-je?

**INDICE NO 6**

*Etait dans le secteur de l'éducation, avant d'exceller en politique.*

**Semaine du** _____

**L'invité mystère est** _____

_____

**Nom:** _____

_____

**Adresse:** _____

_____

**Envoyez le tout à:**
**QUI SUIS-JE?**
**Le Quotidien, 1051, boul. Talbot**
**Chicoutimi, G7H 5C1**

**Solution du problème précédent: Hanneton**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | D | P | M | A | R | T | R | E | G | A | N | N | O | T |
| S | R | I | O | V | E | C | E | R | T | D | I | G | U | E |
| E | M | A | S | K | E | P | I | T | N | R | E | I | R | T |
| N | J | A | N | T | E | R | D | R | E | P | R | I | S | E |
| I | T | I | O | N | A | R | E | C | M | R | S | I | O | B |
| A | R | Y | D | A | N | N | O | E | E | S | A | I | N | R |
| H | O | F | A | V | U | R | C | D | C | F | A | H | O | E |
| C | P | O | R | A | D | U | S | E | A | R | R | U | P | F |
| R | S | I | F | E | R | A | I | R | L | E | E | U | L | R |
| E | D | N | A | B | Y | O | A | R | P | I | I | A | T | E |
| L | O | Y | A | E | M | O | R | F | I | N | I | S | H | F |
| A | N | I | N | F | S | O | V | U | L | O | I | R | T | F |
| E | N | S | I | A | P | E | L | U | E | M | O | R | S | A |
| R | E | L | A | C | M | X | B | P | O | I | R | A | M | I |
| C | H | A | M | P | I | O | N | O | L | L | I | P | A | P |

le QUOTIDIEN SPORTS

*Troisième défaite de suite des Expos*

# Les Giants frappent très rapidement

MONTREAL (PC) - A l'issue de la première manche, hier soir, Dennis Martinez devait presque regretter d'avoir réclamé si ardemment le rappel des filiales de Pascual Perez.

S'il avait continué à lancer aussi mal qu'il l'a fait à la manche initiale, c'est peut-être lui qui aurait été sacrifié pour faire place à Floyd Youmans, lors du retour au jeu de celui-ci.

Martinez (7-2) a accordé un circuit de trois points à Jeff

Daniel Caza

Leonard, troisième frappeur de la rencontre, et les Expos n'ont par la suite jamais été capables de reprendre le terrain perdu.

Les Giants l'ont emporté 6-3.

Il s'agissait du troisième revers de suite des Montréalais.

A tout considérer, Martinez a été chanceux de s'en tirer si bien, à la première manche. Il a alors donné quatre coups sûrs, dont des simples aux deux premiers frappeurs, Robbie Thompson et Mike Aldrete, et un but sur balles. Il s'en est tiré en retirant Bob Melvin et Jose Uribe sur décisions.

A la deuxième reprise, ses déboires se sont poursuivis. Il a accordé des doubles successifs. Le premier au lanceur Dave Dravecky; l'autre, à Thompson.

En moins de deux, c'était 4-0 Giants. Ils totalisaient déjà sept des 10 coups sûrs alloués par Martinez en six manches et un tiers.

Dravecky (7-9 et 4-2 avec les Giants), lui, a foutu la frousse aux siens à la sixième manche. Le gaucher acquis des Padres de San Diego a alors joué avec le feu en accordant trois simples d'affilée aux Expos après deux retraits. Mais quand Vance Law a produit le troisième point des Montréalais, Dravecky a pris le chemin des douches, à la faveur de Don Robinson.

Ce dernier a protégé sa 15e victoire de la saison en limitant les Expos à un simple en deux manches et un tiers.

**11e circuit de Webster**

Les Expos ont néanmoins démontré qu'ils n'allaient pas abandonner si facilement.

A la quatrième reprise, Mitch Webster a cogné son 11e circuit de la saison, un effort en solo.

Puis, un double de Hubie Brooks le long de la ligne du champ droit a ravivé les espoirs des quelque 30,000 partisans.

A la suite du retrait de Tim Wallach au champ intérieur, Andres Galarraga a produit son 74e point à l'aide d'un simple.

Toutefois, Dravecky a paru encore solide, retirant Law sur des prises et en harponnant Galarraga au premier coussin.

Le "Gros chat" n'est pas le seul coureur des Expos à avoir manqué de concentration sur les coussins.

A la deuxième manche, entre autres, Reid Nichols a vainement tenté d'étirer un double en triple, alors qu'il allait visiblement être retiré par 15 pieds.

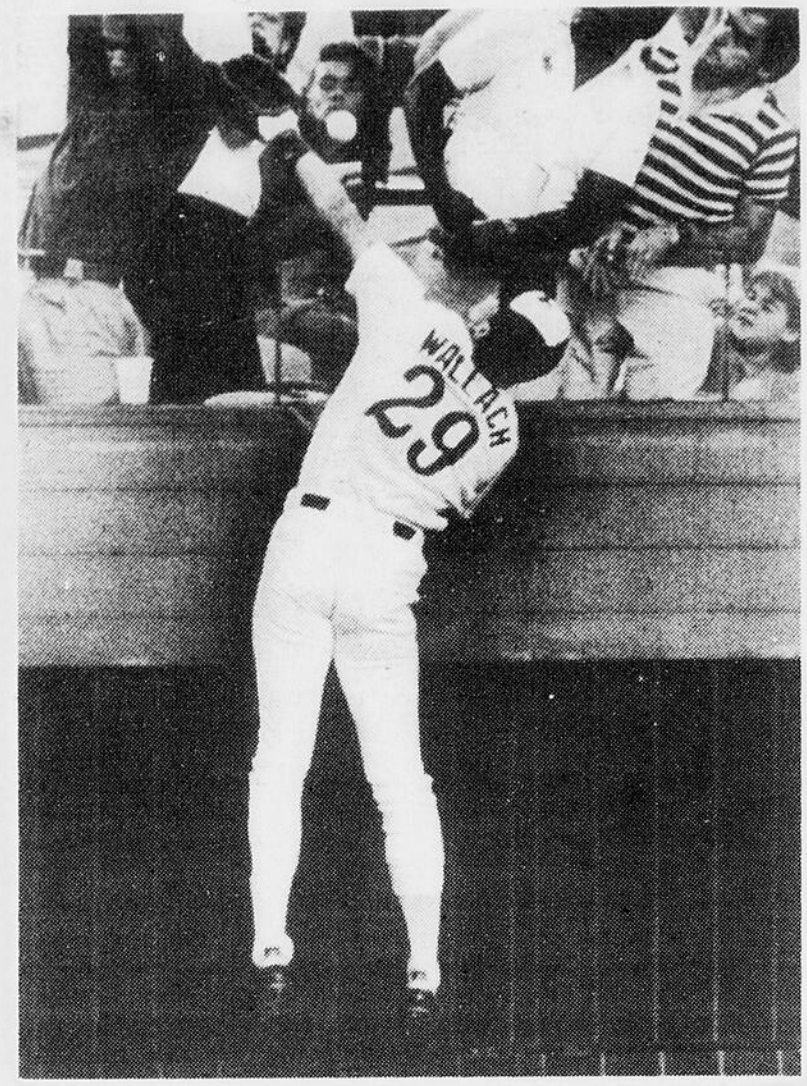
**Deux fois mea culpa**

Martinez a dû se frapper la poitrine une deuxième fois, à la sixième manche.

Après deux retraits, il a encore permis à Dravecky de frapper en lieu sûr.

Ce simple a été suivi d'un frappeur atteint (Thompson) et d'un simple d'Aldrete produisant un point.

Le sixième point des vainqueurs a résulté d'une erreur attribuée à Tim Raines.



**TIM WALLACH...aura tout tenté sur ce jeu survenu en deuxième manche. Plusieurs ont aussi fait des efforts pour récupérer cette balle fausse.**

**(Laserphoto PC)**

## Au losange

MONTREAL (PC) - Les Giants ont leur Mitch Webster, du moins, ce que représentait Webster pour les Expos à son arrivée avec l'équipe.

Si l'on se souvient bien, ce dernier était le quatrième voltigeur "régulier" de Buck Rodgers: tantôt pour remplacer un Andre Dawson fatigué, tantôt pour seconder Herman Winningham.

A San Francisco, Aldrete est en train de damer le pion à Chili Davis.

"Il a été l'un de nos frappeurs les plus constants cette saison, a affirmé le gérant Roger Craig. Il a accompli du bon travail en l'absence de Candy Maldonado. Pour ces raisons, je le fais alterner présentement avec Davis."

En 90 matches, Aldrete, 26 ans, affiche une moyenne au bâton de .317.

Davis, considéré comme un intouchable depuis son arrivée avec les Giants, frappe, lui, pour .240, ce qui est nettement au-dessous de sa moyenne en carrière de .270.

**Pascual Perez, qui entreprendra ce soir son premier match dans les grandes ligues depuis le 5 octobre 1985, affrontera le dernier club contre lequel il a officié.**

**A cette occasion, lui et les Braves d'Atlanta avaient perdu 7-1.**

**Sa fiche en carrière contre les Giants est de 3-6.**

**Perez sera opposé à Mike LaCoss (11-7).**

En 425 présences au bâton cette saison, Casey Candaele a été retiré seulement 23 fois sur des prises.

Le record d'équipe à ce chapitre appartient à Dave Cash, passé 29 fois dans la mitaine en 502 présences. C'était en 1979.

**Cet après-midi, les portes du Stade olympique seront ouvertes à compter de 17h00, afin de permettre aux intéressés d'assister à un match de balle-molle entre l'équipe des députés du Québec et celle des journalistes parlementaires.**

*Excellent personnel de lanceurs*

# Roger Craig croit rêver

MONTREAL (PC) - "Si quelqu'un m'avait dit il y a deux mois que mon personnel de lanceurs serait aujourd'hui l'un des meilleurs du baseball majeur, je ne l'aurais jamais cru."

Le gérant des Giants de San Francisco, Roger Craig, croit rêver.

Le président et directeur général de cette équipe, Al Rosen, a complété hier une troisième transaction importante en 49 jours, afin d'aider Craig à entamer le dernier mois de la saison en force.

Les Giants ont, en effet, acquis des Pirates de Pittsburgh le vétéran droitier Rick Reuschel. En retour, ils ont cédé le droitier Jeff Robinson et Scott Medvin, un lanceur des ligues mineures.

Par le biais d'autres transactions, les Giants ont obtenu des Padres de San Diego les gauchers Dave Dravecky et Craig Lefferts, ainsi que le joueur de troisième but Kevin Mitchell; et également des Pirates, le releveur Don Robinson, un droitier aguerri.

Depuis le 4 juillet, date du premier marché réalisé par Rosen, la fiche des Giants est de 24-19, la meilleure de leur division.

"Nous avons maintenant un bon club de baseball, a indiqué Craig. Avec l'addition de Dravecky et de Reuschel, je peux maintenant avoir confiance en six partants."

Alors, point n'est besoin d'attribuer mille et une raisons aux récents succès des Giants. S'ils bataillent actuellement pour la tête de la division ouest de la Ligue nationale, c'est en raison de la qualité des performances de leurs artilleurs.

Et l'arrivée de Reuschel pourrait renforcer davantage les Giants à cette position.

**Pas inquiet de son dos**

Cette saison, Reuschel a présenté un dossier de 8-6 et une moyenne de 2.75 points mérités par partie dans l'uniforme des Pirates.

Il a oeuvré pendant 177 manches en 25 sorties.

Cependant, Reuschel souffre de spasmes musculaires au dos depuis deux semaines.

"Son dos ne m'inquiète pas, a mentionné Craig, un colosse qui se tient encore bien droit malgré ses 57 ans bien sonnés. Je souffre du même malaise et je lance encore à tous les jours...

Reprenant plus sérieusement, il a expliqué que Reuschel bénéficierait de deux jours de congé additionnels avant son premier départ avec sa nouvelle équipe.

"Nous lui avons suggéré de rejoindre l'équipe dimanche soir, à Philadelphie. Il devait être en mesure de lancer samedi, mais nous préférons le voir régler ses affaires personnelles et familiales à Pittsburgh, avant de recommencer à jouer."

Agé de 38 ans, Reuschel a été choisi sur l'équipe d'étoiles de la Ligue nationale, pour la deuxième fois de sa carrière, cette année.

**Quatre partants**

Etant donné que les Giants bénéficieront de plusieurs journées de congé d'ici à la fin du calendrier, Craig envisage de former une rotation de quatre partants.

"Reuschel, Dravecky, Atlee Hammaker et Mike LaCoss seront mes quatre partants, tandis que Mike Krukow et Kelly Downs se partageront la tâche lorsqu'un cinquième devra être employé", a précisé l'ancien artilleur des Royaux de Montréal.

Les Giants sont donc prêts en vue du dernier droit.

"Nous avons réglé la plupart de nos problèmes, a dit Craig. Nous ne devrions plus effectuer de transaction, avant le rappel des joueurs des ligues mineures, le 1er septembre."

Les Reds de Cincinnati et les Astros de Houston n'auront donc qu'à bien se tenir.

"Depuis que nous avons balayé une série de quatre matches contre les Cardinals de St. Louis, il y a trois semaines, notre équipe croit fermement en ses chances de championnat", a conclu le gérant des Giants.

*Viktor Tikhonov est catégorique*

# Fetisov dans la LNH... «niet»

HAMILTON (PC) — Il est peu probable que Viacheslav Fetisov, le meneur de jeu de l'équipe nationale soviétique à la défensive, obtienne la permission d'évoluer prochainement dans la Ligue nationale de hockey.

"Niet."

C'est le dernier mot de son entraîneur Viktor Tikhonov.

Cette mise au point contredit une nouvelle provenue de Stockholm il y a deux semaines qui laissait entendre que les meilleurs joueurs soviétiques pourraient bientôt obtenir la permission de poursuivre leur carrière en Amérique.

Fetisov, le capitaine de l'équipe nationale et l'un des défenseurs les plus pénalisés de l'histoire du hockey, avait été repêché par les Devils du New Jersey il a quelques années au cas où il deviendrait un jour disponible. Plusieurs autres joueurs étoiles soviétiques ont été sélectionnés au cours des dernières rondes des récents repêchages amateurs.

Toute l'histoire a commencé lorsque des journalistes ont questionné l'assistant-entraîneur Igor Dmitriev après un entraînement durant la récente tournée de l'équipe soviétique en Suède. Les journaux, se basant sur les dires de Dmitriev, dévoilaient alors que quelques joueurs pourraient obtenir la permission de jouer à l'étranger. Dmitriev avait nommé Fetisov, son compagnon Alexei Kasatonov et les membres du célèbre trio composé de Vladimir Krutov, Igor Larionov et Sergei Makarov.

Questionné à ce sujet, Fetisov avait admis qu'il aimerait jouer dans la Ligue nationale.

Après un match hors-concours le lendemain soir, les journalistes avaient demandé l'opinion de Tikhonov à ce sujet.

**Une suite logique**

Le chroniqueur Jim Proudfoot du Toronto Star était présent et il avait transmis la nouvelle au Canada. Selon son article, Tikhonov avait alors confirmé que les dirigeants soviétiques envisageaient la possibilité de permettre à quelques joueurs de quitter l'Union Soviétique après les Jeux olympiques de Calgary.

"Je crois qu'il s'agit d'une possibilité qui fera l'object de négociations", avait confié Tikhonov à ce moment.

La Ligue nationale n'avait pas été mentionnée mais il s'agissait d'une destination logique pour les joueurs étoiles soviétiques.

Mais Tikhonov, en entrevue après le premier entraînement des Soviétiques en vue du tournoi de la Coupe Canada, a déclaré par le biais d'un interprète qu'il aurait mal été cité à Stockholm.

"C'est faux, a tranché Tikhonov. On m'avait demandé si c'était possible.

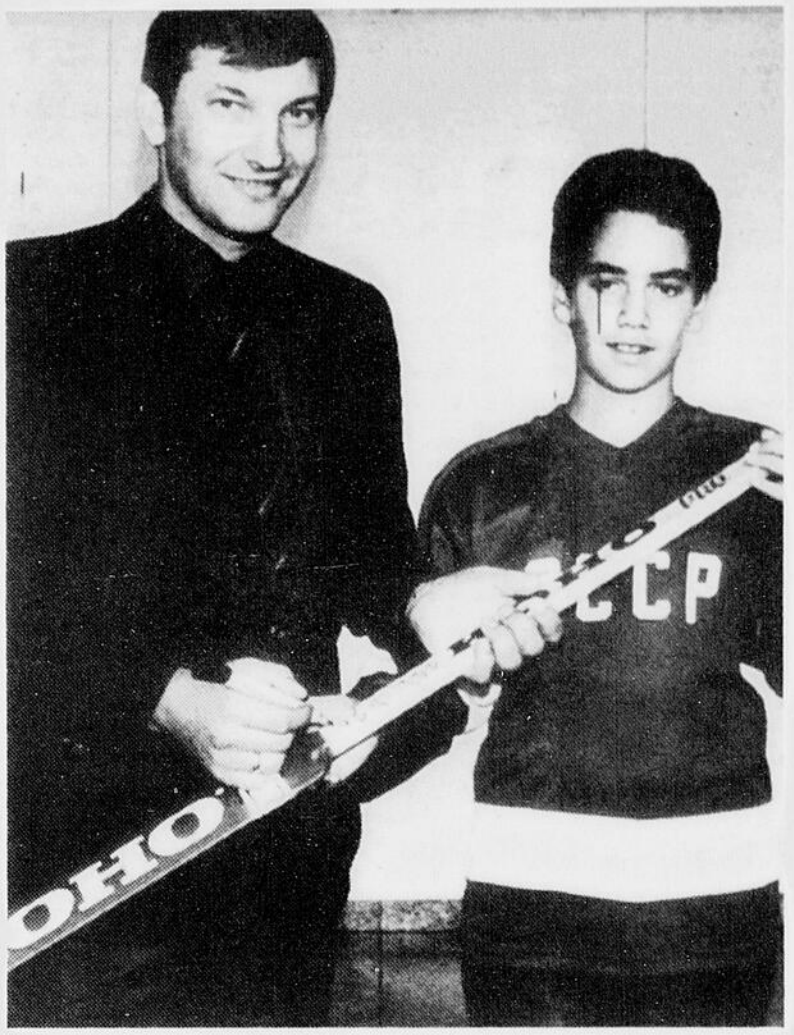
"J'ai seulement repris les mots du journaliste et dit, 'Oui, c'est peut-être possible.'

"En principe, c'est réalisable. Mais il m'est impossible de vous dire que cela se produira bientôt. C'est plutôt le journaliste qui était endormi ou qui m'a délibérément mal cité."

Le ministre soviétique des sports Viachslav Gavrilin sera au Canada pendant le tournoi de la Coupe Canada afin de discuter avec le président de la Ligue nationale John Ziegler et le directeur exécutif de l'Association des joueurs Alan Eagleson. La venue possible de Soviétiques dans la LNH sera sans aucun doute à l'agenda de leur rencontre.

Proudfoot estime pour sa part que l'histoire a sans doute pris de trop grandes proportions et c'est pour cette raison que les Soviétiques font marche arrière.

"Si les Soviétiques ont été mal cités à Stockholm, ils l'ont aussi été par plusieurs journalistes suédois. Tous les quotidiens importants de Suède ont fait part de la nouvelle."



**VLADISLAV TRETIAK... autographie un bâton de hockey pour un admirateur, le jeune Patrick Saulnier, de Repentigny, à son arrivée à l'aéroport de Mirabel, hier. Tretiak est à Montréal pour la série Coupe-Canada et pour la promotion de son autobiographie: «Tretiak entre Moscou et Montréal», qui sera publiée par les Editions de l'homme à la mi-septembre.**

(Laserphoto PC)

*Deux lanceurs en retour*

# Reuschel passe aux Giants

PITTSBURGH (AP) — Les Pirates de Pittsburgh ont échangé leur as-lanceur Rick Reuschel aux Giants de San Franciso, hier, en retour des lanceurs droitiers Jeff Robinson et Scott Medvin.

Les Pirates ont affirmé que Robinson se joindrait immédiatement à l'équipe tandis que Melvin serait assigné à Vancouver, filiale AAA du club dans la Ligue du Pacifique.

"Ce n'est pas facile de se départir d'un lanceur de qualité comme Rick Reuschel, un véritable professionnel, a déclaré le directeur-général des Pirates Syd Thrift. C'est un gagnant et il a toujours soutenu l'organisation des Pirates."

Thrift a cependant ajouté que Robinson était "un releveur de qualité qui connaît du succès avec une équipe gagnante depuis deux ans".

"Les rapports que nous avons sur Robinson sont impressionnants, a encore dit Thrift. C'est avec des joueurs de son caractère et de sa personnalité que nous nous efforçons de bâtir notre équipe."

Reuschel, qui est âgé de 38 ans, a effectué ses débuts dans les ligues majeures en 1972.

Après une longue carrière qui semblait à son déclin, les Pirates lui avaient offert un contrat des ligues mineures en février 1985. Un bon départ avec la formation AAA de Hawaii, lui avait valu d'être rappelé par les Pirates au mois de mai et il avait bouclé la saison avec une fiche de 14-8 et une moyenne de points mérités de 2.27.

Cette saison, Reuschel a remporté huit victoires et subi six défaites tout en conservant une excellente mpm de 2.75 en 25 départs. Il occupe le deuxième rang de la Ligue nationale au chapitre des points mérités, domine la colonne des matches complétés et est co-meneur pour ce qui est des blanchissages.

En carrière, Reuschel a conservé une fiche de 170-161 jumelée à une mpm de 3.39 en 461 matches.

Robinson, lui, est âgé de 26 ans. Il a été le deuxième choix des Giants au repêchage de 1983 et, après un stage à Fresno (Californie, classe A), il s'est joint aux Giants en 1984. A sa première saison, il a remporté sept victoires et subi 15 défaites en 34 matches. Il a passé la saison 1985 dans les ligues mineures avant d'être rappelé en septembre.

En 1986, comme releveur, il a conservé un dossier de 6-3 et une mpm de 3.65 avec huit victoires protégées en 64 rencontres.

Quant à Medvin, 25 ans, il a commencé la saison 1987 à Shreveport (AA) où il a conservé une fiche de 7-1 et une mpm 1.72 avant d'être promu à Phoenix (AAA), où son dossier s'est établi à 0-1 (mpm de 5.14) en 12 parties.

*Canoé-kayak mondial*

# Carl Beaumier inscrit une première canadienne

DUISBURG, Allemagne de l'Ouest (PC) — Carl Beaumier, du Cap-de-la-Madeleine, est devenu hier le premier Canadien de l'histoire à se qualifier pour la finale du 1,000 mètres en K-1, hier lors des championnats mondiax de canoe-kayak.

A ses premiers championnats en K-1, Beaumier, qui n'a que 21 ans, s'est classé deuxième de la ronde demi-finale pour paver la voie aux Canadiens, qui ont placé sept embarcations dans les 13 finales qui seront présentées au cours du week-end.

Le Néo-Zélandais Alan Thompson a remporté la demi-finale avec un temps de trois minutes, 41.60 secondes, distançant de justesse Beaumier, qui a réalisé son meilleur chrono en carrière, 3:42.13. Le Polonais Maciej Freimut a terminé troisième en 3:43.88.

Beaumier a mentionné que son plan de course a bien fonctionné. Il a tout donné au début pour prendre les devants tôt dans l'épreuve.

"Quand j'ai compris que j'allais me qualifier facilement, j'ai ralenti le rythme, a dit Beaumier. En finale, je tenterai d'aller encore plus vite au cours des 700 premiers mètres."

En demi-finale du 500 mètres en kayak, Beaumier a connu un départ beaucoup trop rapide et a terminé sixième pour rater sa qualification. Le Norvégien Morten Ivarsen a arrêté le chrono à 1:42.38 pour prendre le premier rang. Beaumier a franchi la distance en 1:45.25.

Larry Cain, d'Oakville en Ontario, a terminé deuxième dans le 1,000 mètres au C-1 et troisième au 500 mètres pour atteindre la finale dans les deux épreuves.

Après des résultats décevants aux championnats mondiaux en 1986, Cain mentionne qu'il a une stratégie différente cette fois-ci.

"En finale, je ne laisserai personne me dépasser, a dit Cain. Je donnerai tout ce que j'ai pendant toute la course et je ne céderai pas un pouce à personne."

Par ailleurs, dans le C-2, Dave Frost, du Cap-de-la-Madeleine, et Eric Smith, de Mississauga en Ontario, ont pris la troisième place dans les deux demi-finale du 500 et 1,000 mètres et participeront aux finales.

"Nous avons maintenu un bon rythme jusqu'à 50 mètres de l'arrivée quand nous avons frappé le mur, a dit Frost de l'épreuve du 1,000 mètres. Mais ce fut une bonne course et nous sommes confiants de pouvoir rééditer cette performance en finale."

Les compétitions se poursuivent samedi et dimanche.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

**Houston** 000 031 010—. 5 15 0
**Chicago** 104 010 01x—. 7 12 2
Deshaies (P,10-5), Heathcock (3), Childress (6), Agosto (8) et Ashby; Lynch, DiPino (6,3-2) (5), Noles (7), L. Smith (8) et J. Davis. **CC**: Hou — Doran (16); Chi — Dernier (6), Dawson 2 (40), J. Davis (17).

**St. Louis** 000 011 000—. 2 . 7 0
**Cincinnati** 000 000 100—. 1 . 6 0
Tudor (G,4-2), Worrell (VP,26)(7) et Pena; Hoffman (P,8-9), Hume (7), Murphy (9) et Diaz. **CC**: StL — Lindeman (7).

**Pittsburgh** 020 000 200—. 4 10 0
**Atlanta** 300 001 10x—. 5 . 8 1
Fisher, Smiley (P,3-4)(7), Jones (7) et Ortiz; Smith (G,13-7), Assenmacher (8), Garber (8), Olwine (9) et Simmons. **CC**:
Pgh — Coles (1), Bonds (22); Atl — Murphy (34).

**San Diego** 102 003 000—. 6 10 0
**New York** 000 000 002—. 10 1
Jones (G,6-4), McCullers (7), Davis (9) et Santiago; Darling (P,10-8), Innis (7), Orosco (8) and Carter. **CC**: SD — Kruk (16).

#### CLASSEMENT

**Section Est**

| | G. | P. | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 71 | 50 | .586 | — |
| New York | 68 | 54 | .557 | 3 1-2 |
| Montréal | 67 | 54 | .554 | 4 |
| Philadelphie | 64 | 57 | .529 | 7 |
| Chicago | 62 | 60 | .508 | 9 1-2 |
| Pittsburgh | 53 | 69 | .434 | 18 1-2 |

**Section Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| San Francisco | 64 | 59 | .520 | — |
| Cincinnati | 63 | 60 | .512 | 1 |
| Houston | 62 | 60 | .508 | 1 1-2 |
| Los Angeles | 54 | 67 | .446 | 9 |
| Atlanta | 53 | 69 | .434 | 10 1-2 |
| San Diego | 50 | 72 | .410 | 13 1-2 |

**Jeudi**

New York 7 San Francisco 4
Houston 5 St. Louis 4
Atlanta 13 Chicago 4
Cincinnati 5 Pittsburgh 3
Los Angeles 7 Montréal 2
Philadelpphie 10 San Diego 2

**Vendredi**

Houston 5 Chicago 7
Los Angeles 1 Philadelphie 2, (1ere partie)
St. Louis 2 Cincinnati 1
San Francisco 6 Montréal 3
San Diego 6 New York 2
Pittsburgh 4 Atlanta 5

**Samedi**

#### LANCEURS PREVUS

Los Angeles (Honeycutt 2-11) à Philadelphie (Maddux 0-0), 14h:15.
Houston (Scott 13-9) à Chicago (Lancaster 3-1), 16h:05.
St. Louis (Forsch 10-4) à Cincinnati (Robinson 6-3), 19h:05.
San Diego (Whitson 10-8) à New York (Fernandez 10-6), 19h:05.
San Francisco (LaCoss 10-7) à Montréal (Perez 0-0), 19h:35.
Pittsburgh (Reuschel 8-6) à Atlanta (Glavine 0-1), 19h:40.

#### LES MENEURS

| | MJ. | AB. | P. | CS. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Gwynn, SD | 118 | 450 | 95 | 165 | .367 |
| **Raines, Mtl** | **97** | **372** | **90** | **125** | **.336** |
| **Galraga, Mtl** | **106** | **393** | **56** | **129** | **.328** |
| **Guerrero, LA** | **112** | **408** | **68** | **134** | **.328** |
| **Thompson, Phi** | **108** | **392** | **74** | **126** | **.321** |
| **Hatcher, Hou** | **108** | **437** | **77** | **136** | **.311** |
| **Sanderg, Chi** | **94** | **376** | **61** | **116** | **.309** |
| **Davis, Cin** | **107** | **396** | **104** | **122** | **.308** |
| **Pndltn, StL** | **118** | **441** | **70** | **135** | **.306** |
| **Hernandez, NY** | **117** | **443** | **68** | **135** | **.305** |

**Au bâton (366 apparitions)**
— Gwynn, San Diego, .367; **Raines, Montréal, .336**; **Galarraga, Montréal, .328**; Guerrero, Los Angeles, .328; Thompson, Philadelphie, .321.

**Points**
— Davis, Cincinnati, 104; Gwynn, San Diego, 95; Samuel, Philadelphie, 91; **Raines, Montréal, 90**; Coleman, StLouis, 88.

**Points produits**
— Dawson, Chicago, 104; **Wallach, Montréal, 104**; Clark, StLouis, 99; Davis, Cincinnati, 88; Schmidt, Philadelphie, 85.

**Coups sûrs**
— Gwynn, San Diego, 165; Doran, Houston, 138; Hatcher, Houston, 136; McGee, StLouis, 136; Samuel, Philadelphie, 136.

**Doubles**
**Wallach, Montréal, 36**; **Galarraga, Montréal, 32**; Gwynn, San Diego, 30; VanSlyke, Pittsburgh, 30; Hayes, Philadelphie, 29; Hubbard, Atlanta, 29; Leonard, San Francisco, 29.

**Triples**
— Samuel, Philadelphie, 11; Gwynn, San Diego, 10; Thompson, Philadelphie, 9; Bonds, Pittsburgh, 8; Coleman, StLouis, 7.

**Circuits**
— Dawson, Chicago, 38; Murphy, Atlanta, 33; Davis, Cincinnati, 33; Clark, StLouis, 33; Johnson, New York, 30; Strawberry, New York, 30.

**Buts volés**
— Coleman, StLouis, 81; Davis, Cincinnati, 45; Hatcher, Houston, 45; Gwynn, San Diego, 42; **Raines, Montréal, 41**.

**Lanceurs (9 décisions)**
— Leach, New York, 10-1, .909, 3.30; Rawley, Philadelphie, 15-5, .750, 3.95; Sutcliffe, Chicago, 15-5, .750, 3.67; Deshaies, Houston, 10-4, .714, 3.84; Forsch, StLouis, 10-4, .714, 4.12; Gooden, New York, 10-4, .714, 3.09.

**Retraits**
— Scott, Houston, 191; Ryan, Houston, 190; Hershiser, Los Angeles, 146; Welch, Los Angeles, 146; Valenzuela, Los Angeles, 138.

**Victoires protégées**
— Bedrosian, Philadelphie, 33; Smith, Chicago, 29; Worrell, StLouis, 25; Franco, Cincinnati, 24; Smith, Houston, 20.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Minnesota** 000 001 020—. 3 . 8 2
**Boston** 200 300 33x—11 14 0
Viola (P,14-8), Schatzeder (5), Atherton (8) et Laudner; Clemens (G,13-7), Gardner (VP,5)(7) et Marzano. **CC**: Min — Brunansky (26); Bos — Burks (19).

**Kansas City** 000 000 000—. 0 . 6 2
**Milwaukee** 000 012 00x—. 3 . 6 2
D. Jackson (P,6-15) et Quirk; Barker (G,2-0), Crim (S,5) (7) et Schroeder.

**Chicago** 010 004 000—. 5 . 9 0
**Texas** 100 000 000—. 1 . 8 1
Long (G,7-6) et Fisk; Kilgus (P,2-5), Russell (6), Williams (7), Mielke (9) et Stanley.

#### CLASSEMENT

**Section Est**

| | G. | P. | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 71 | 48 | .596 | — |
| Toronto | 72 | 49 | .595 | — |
| New York | 69 | 52 | .570 | 3 |
| Milwaukee | 65 | 57 | .533 | 7 1-2 |
| Boston | 58 | 63 | .479 | 14 |
| Baltimore | 56 | 65 | .463 | 16 |
| Cleveland | 47 | 75 | .385 | 25 1-2 |

**Section Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 66 | 58 | .532 | — |
| Oakland | 61 | 60 | .504 | 3 1-2 |
| Kansas City | 60 | 61 | .496 | 4 1-2 |
| Californie | 60 | 62 | .492 | 5 |
| Texas | 57 | 64 | .471 | 7 1-2 |
| Seattle | 57 | 64 | .471 | 7 1-2 |
| Chicago | 50 | 71 | .413 | 14 1-2 |

**Jeudi**

Detroit 8 Minnesota 0
Toronto 7 Oakland 6
Milwaukee 14 Cleveland 2
Texas 5 Chicago 1
Baltimore 4 Californie 2 (12 manches)
Seattle 4 New York 3 (12 manches)

**Vendredi**

Detroit 3 Cleveland 12
Minnesota 3 Boston 11
Kansas City 0 Milwaukee 3
Chicago 5 Texas 1
Toronto en Californie 5
New York à Oakland 5
Baltimore à Seattle 5

**Samedi**

#### LANCEURS PREVUS

Minnesota (Straker 6-7) à Boston (Stanley 4-12), 13h:05.
Detroit (Robinson 9-5) à Cleveland (Bailes 6-5), 15h:05.
New York (Trout 0-3) à Oakland (Nelson 5-3), 16h:05.
Kansas City (Saberhagen 16-7) à Milwaukee (Knudson 3-3), 20h:35.
Chicago (LaPoint 2-0) au Texas (Hough 13-8), 20h:35.
Toronto (Key 14-6) en Californie (Witt 15-8), 22h:05.
Baltimore (Schmidt 10-4) à Seattle (Langston 13-10), 22h:05.

#### LES MENEURS

| | MJ. | AB. | P. | CS. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Boggs, Bos | 118 | 452 | 89 | 163 | .361 |
| Seitzer, KC | 119 | 472 | 79 | 158 | .335 |
| Mattingly, NY | 101 | 402 | 72 | 134 | .333 |
| Trammell, Det | 108 | 433 | 79 | 143 | .330 |
| Evans, Bos | 114 | 410 | 83 | 134 | .327 |
| Davis, Sea | 120 | 430 | 64 | 138 | .321 |
| Franco, Cle | 96 | 374 | 63 | 120 | .321 |
| **Fernndz** | | | | | **11645972144,314** |
| **Bell, Tor** | **115** | **453** | **85** | **142** | **.313** |
| Puckett, Min | 118 | 469 | 73 | 147 | .313 |
| Tabler, Cle | 116 | 451 | 57 | 141 | .313 |

**Au bâton (366 apparitions)**
— Boggs, Boston, .361; Seitzer, Kansas City, .335; Mattingly, New York, .333; Trammell, Detroit, .330; Evans, Boston, .327.

**Points**
— Boggs, Boston, 89; Whitaker, Detroit, 86; **Bell, Toronto, 85**; White, Californie, 83; Evans, Boston, 83.

**Points produits**
— **Bell, Toronto, 104**; Evans, Boston, 95; Canseco, Oakland, 93; McGwire, Oakland, 90; Sierra, Texas, 88.

**Coups sûrs**
— Boggs, Boston, 163; Seitzer, Kansas City, 158; Puckett, Minnesota, 147; Yount, Milwaukee, 146; **Fernandez, Toronto, 144**.

**Doubles**
— Evans, Boston, 33; Boggs, Boston, 32; Tabler, Cleveland, 32; Davis, Seattle, 31; Mattingly, New York, 31; Sierra, Texas, 31.

**Triples**
— Wilson, Kansas City, 12; Bradley, Seattle, 10; **Fernandez, Toronto, 7**; Gagne, Minnesota, 7; Polonia, Oakland, 7; Yount, Milwaukee, 7.

**Circuits**
— McGwire, Oakland, 39; **Bell, Toronto, 38**; Hrbek, Minnesota, 30; Evans, Boston, 28; Pagliarulo, New York, 28; Snyder, Cleveland, 28.

**Buts volés**
— Reynolds, Seattle, 39; Redus, Chicago, 38; Wilson, Kansas City, 35; **Fernandez, Toronto, 32**; Molitor, Milwaukee, 29; PBradley, Seattle, 29.

**Lanceurs (9 décisions)**
— Henneman, Detroit, 8-1, .889, 2.08; **Cerutti, Toronto, 9-3, .750, 4.33**; John, New York, 11-4, .733, 4.02; Hudson, New York, 8-3, .727, 3.43; **Stieb, Toronto, 13-5, .722, 3.76**.

**Retraits**
— Langston, Seattle, 195; Higuera, Milwaukee, 181; Clemens, Boston, 164; Hough, Texas, 160; Hurst, Boston, 159; Stewart, Oakland, 159.

**Victoires protégées**
— **Henke, Toronto, 29**; Reardon, Minnesota, 24; Plesac, Milwaukee, 22; Righetti, New York, 22; Howell, Oakland, 15; Mohorcic, Texas, 15.

### JUNIOR MAJEUR

#### CLASSEMENT

**Série A**
**Quatre de sept**
**St-Hubert - Ste-Foy**
**Jeudi**

Ste-Foy 4 St-Hubert 1
(Ste-Foy mène 1-0)

**Dimanche**

Ste-Foy 14 St-Hubert 7
(Ste-Foy mène 2-0)

**Mardi**

St-Hubert 3 Ste-Foy 2
(Ste-Foy mène 2-1)

**Mercredi**

Ste-Foy 7 St-Hubert 0
(Ste-Foy mène 3-1)

**Jeudi**

Ste-Foy 7 St-Hubert 2
(Ste-Foy gagne la série 4-1)

**Série B**
**Trois de cinq**
**Rive-Sud - Charlesbourg**
**Dimanche**

Charlesbourg 12 Rive-Sud 3
(Charlesbourg mène 1-0)

**Mardi**

Charlesbourg 10 Rive-Sud 2
(Charlesbourg mène 2-0)

**Mercredi**

Rive-Sud 9 Charlesbourg 6
(Charlesbourg mène 2-1)

**Jeudi**

Rive-Sud 9 Charlesbourg 6
(Série égale 2-2)

**Vendredi**

Charlesbourg 18 Rive-Sud 9
(Charlesbourg gagne la série 3-2)

**Série C**
**Trois de cinq**
**Jonquière - Trois-Rivières**
**Jeudi**

Trois-Rivières 9 Jonquière 3
(Trois-Rivières mène 1-0)

**Dimanche**

Jonquière 7 Trois-Rivières 3
(Série égale 1-1)

**Mardi**

Jonquière 5 Trois-Rivières 1
(Jonquière mène 2-1)

**Mercredi**

Jonquière 20 Trois-Rivières 6
(Jonquière gagne la série 3-1)

## Football

### LIGUE CANADIENNE

#### CLASSEMENT

**Section Est**

| | Mj. | G. | P. | N. | Pp. | Pc. | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Winnipeg | 7 | 5 | 2 | 0 | 220 | 180 | 10 |
| Hamilton | 8 | 5 | 3 | 0 | 235 | 216 | 10 |
| Toronto | 9 | 4 | 4 | 1 | 249 | 239 | 9 |
| Ottawa | 6 | 2 | 5 | 0 | 189 | 233 | 4 |

**Section Ouest**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C.-B. | 8 | 5 | 3 | 0 | 229 | 140 | 10 |
| Edmonton | 7 | 4 | 3 | 0 | 238 | 194 | 8 |
| Calgary | 9 | 3 | 6 | 0 | 195 | 303 | 6 |
| Sask. | 6 | 2 | 4 | 1 | 178 | 228 | 5 |

**Vendredi**

Hamilton 28
Toronto 25

**Samedi**

Saskatchewan à Winnipeg

**Dimanche**

Ottawa à Edmonton

#### LES MENEURS

| | T. | Tr | Pl. S. | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Passaglia, C.-B. | 0 | 18 | 25 | 2 95 |
| Chomyc, T | 0 | 21 | 19 | 4 82 |
| Dorsey, O | 0 | 15 | 21 | 1 78 |
| Ruoff, H | 0 | 19 | 16 | 6 73 |
| Kennerd, W | 0 | 24 | 15 | 2 71 |
| Ridgway, S | 0 | 12 | 18 | 2 66 |
| Hay, C | 0 | 17 | 9 | 5 49 |
| Dixon, E | 0 | 22 | 7 | 5 48 |
| Stapler, H | 6 | x-1 | 0 | 0 38 |
| Fenerty, T | 6 | 0 | 0 | 0 36 |
| Kelly, E | 5 | 0 | 0 | 0 30 |
| Boyd, W | 5 | 0 | 0 | 0 30 |

## Sport-éclair

### Hamilton 28 Toronto 25

TORONTO (PC) — Bernie Ruoff a réussi un placement de 42 verges avec 19 secondes à jouer pour guider les Tiger-Cats de Hamilton à une victoire de 28-25 sur les Argonauts de Toronto.

Les Tiger-Cats se sont ainsi hissés au premier rang de la section Est de la Ligue canadienne, sur un pied d'égalité avec les Blue Bombers de Winnipeg.

Le quart-arrière Tom Porras a calmement orchestré une longue poussée dans les deux dernières minutes pour préparer le terrain à Ruoff, qui a réussi son quatrième placement de la rencontre.

Les Argonauts occupent maintenant le troisième rang de la section Est, un point derrière Hamilton et Winnipeg. Les Blue Bombers reçoivent ce soir les Roughriders de la Saskatchewan.

### Inkster en tête

GALLOWAY TOWNSHIP, New Jersey (AP) — La championne en titre Juli Inkster a continué de dominer la classique d'Atlantic City, hier, en jouant une première rode de 67, quatre sous le par, pour prendre une avance d'un coup sur Patty Jordan à l'issue de la première journée du tournoi du circuit de la LPGA.

Dawn Coe, de Lake Cowichan en Colombie-Britannique, est du nombre de cinq golfeuses à 69, deux sous le par.

Barb Bunkowsky, de Burlington en Ontario, a remis une carte de 70, un sous la normale.

### Suspense

DENVER (AP) — John Elway aurait signé un nouveau contrat de six ans évalué à $12 millions mais le quart-arrière des Broncos de Denver se refuse à confirmer la nouvelle.

Il s'est contenté de dire qu'une entente était imminente.

Les Broncos et Elway ont convenu d'attendre le début de la saison régulière pour annoncer la signature du contrat.

L'ancien joueur étoile de l'Université Stanford écoule cette saison la dernière année de son contrat qui lui rapportera un million de dollars.

Son agent, Marvin Demoff de Los Angeles, et le directeur général des Broncos John Beake travaillent sur ce dossier depuis l'hiver dernier.

### Jeux panaméricains

INDIANAPOLIS (PC) — Tableau des médailles aux Jeux panaméricains à l'issue des premières compétitions, vendredi

| | Or | Ar. | Br. |
|---|---|---|---|
| E.-U. | 158 | 108 | 73 |
| Cuba | 62 | 48 | 43 |
| **Canada** | **30** | **55** | **72** |
| Brésil | 10 | 13 | 26 |
| Argentine | 12 | 10 | 19 |
| Mexique | 8 | 10 | 17 |
| Venezuela | 3 | 9 | 9 |
| Colombie | 3 | 7 | 13 |
| Costa Rica | 3 | 4 | 3 |
| Jamaïque | 2 | 3 | 7 |
| Porto Rico | 2 | 4 | 12 |
| Uruguay | 2 | 2 | 0 |
| Chili | 1 | 1 | 3 |
| Surinam | 1 | 0 | 1 |
| Panama | 0 | 3 | 0 |
| République Dom. | 0 | 2 | 7 |
| Bahamas | 0 | 2 | 3 |
| Pérou | 0 | 2 | 3 |
| Equateur | 0 | 1 | 5 |
| Trinidad-Tob. | 0 | 1 | 1 |
| E.-U. Iles Vierges | 0 | 1 | 1 |
| Bermude | 0 | 0 | 1 |
| Guatemala | 0 | 0 | 1 |
| Pays-Bas Antilles | 0 | 0 | 1 |
| Paraguay | 0 | 0 | 1 |

Giants — LIGUE NATIONALE — expos

**SAN FRAN. 6**

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Aldrete cc | 4 | 1 | 3 | 1 |
| Brenly r | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Leonard cg | 5 | 1 | 1 | 3 |
| MIdndo cd | 5 | 0 | 0 | 0 |
| WClark 1b | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Speier 3b | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Melvin r | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Milneric' | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Uribe ac | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Dravcky l | 3 | 2 | 2 | 0 |
| DRobisn l | 1 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux . .** | **36.** | **6** | **10.** | **5** |
| **San Francisco** | **310002000—6** | | | |

**MONTREAL 3**

| | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|
| Raines cg | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Webster cd | 4 | 1 | 1 | 1 |
| Brooks ac | 3 | 1 | 2 | 0 |
| Wallach 3b | 4 | 1 | 1 | 0 |
| Galarrg 1b | 4 | 0 | 2 | 1 |
| Law 2b | 3 | 0 | 1 | 1 |
| Parrett l | 0 | 0 | 0 | 0 |
| WJhnsn fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Nichols cc | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Foley fs | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Candael 2b | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Reed r | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Martinez l | 2 | 0 | 0 | 0 |
| Wngm cc | 1 | 0 | 0 | 0 |
| **Totaux . .** | **33.** | **3** | **10.** | **3** |
| **Montréal . . . . . 000 201 000—3** | | | | |

PPV — Leonard (6).
E—Raines, Leonard. DJ—San Francisco 2, Montréal 1. LSB—San Francisco 8, Montréal 4. 2B—Dravecky, RThompson, Brooks, WClark. CC—Leonard (17), Webster (11).

| | ML | CS. | P | PM. | BB. | RAB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **. San Francisco . . . . . . . . . . . . . . . . . .** | | | | | | |
| Dravecky G,7-9 | 5 | 2-3 | 10 | 3 | 3 | 0 5 |
| DRobison VP,15 | 3 | 1-3 | 0 | 0 | 0 | 1 0 |
| **. Montréal . . . . . . . . . . . . . . . . . .** | | | | | | |
| Martinez P,7-2 | 6 | 1-3 | 10 | 6 | 5 | 2 3 |
| Parrett | 2 | 2-3 | 0 | 0 | 0 | 1 3 |

RThompson atteint par Martinez, Speier par Martinez.
Arbitres—Marbre, Davidson; 1er but, Wendelstedt; 2e but, Bonin; 3e but, Tata.
D—2:53. A—30,294.

## Chiffres des Expos

**AU BATON**

| | Ab. | Pc. | Cs. | Pp. | Cc. | Bv. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Brooks | 285 | 42 | 72 | 39 | 10 | 4 | .253 |
| Candaele | 386 | 57 | 108 | 18 | 1 | 6 | .280 |
| Engle | 69 | 7 | 17 | 11 | 1 | 1 | .246 |
| Fitzgerald | 210 | 25 | 50 | 30 | 3 | 3 | .238 |
| Foley | 172 | 23 | 51 | 19 | 4 | 6 | .297 |
| Galarraga | 397 | 56 | 131 | 74 | 10 | 5 | .330 |
| WJohnson | 65 | 5 | 14 | 6 | 1 | 3 | .215 |
| Law | 363 | 46 | 106 | 48 | 11 | 8 | .292 |
| Nichols | 110 | 18 | 29 | 16 | 3 | 1 | .264 |
| Raines | 376 | 90 | 126 | 57 | 16 | 41 | .335 |
| Reed | 150 | 9 | 27 | 13 | 1 | 0 | .180 |
| Wallach | 448 | 69 | 135 | 104 | 19 | 7 | .301 |
| Webster | 442 | 73 | 127 | 46 | 11 | 25 | .287 |
| Winningham | 249 | 28 | 59 | 32 | 3 | 22 | .237 |

**AU MONTICULE**

| | G. | P. | Vp. | Ml. | Pm. | Bb. | R. | Mpm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Burke | 4 | 0 | 11 | 67.1 | 11 | 13 | 33 | 1.47 |
| Fischer | 0 | 1 | 0 | 13.2 | 13 | 5 | 6 | 8.60 |
| Heaton | 12 | 5 | 0 | 161.0 | 75 | 26 | 88 | 4.19 |
| Hesketh | 0 | 0 | 0 | 4.2 | 20 | 4 | 4 | 3.91 |
| Martinez | 7 | 2 | 0 | 94.1 | 34 | 28 | 52 | 3.24 |
| McClure | 6 | 1 | 3 | 43.1 | 19 | 18 | 27 | 3.95 |
| McGaffigan | 3 | 2 | 8 | 83.2 | 24 | 23 | 69 | 2.58 |
| Parrett | 4 | 5 | 4 | 40.2 | 20 | 21 | 36 | 4.43 |
| Sebra | 6 | 13 | 0 | 147.1 | 60 | 51 | 130 | 3.67 |
| Smith | 7 | 6 | 0 | 116.0 | 64 | 26 | 76 | 4.97 |
| Sorensen | 3 | 4 | 1 | 47.2 | 25 | 11 | 21 | 4.73 |
| Tibbs | 4 | 4 | 0 | 76.0 | 43 | 30 | 46 | 5.09 |
| Youmans | 8 | 6 | 0 | 104.2 | 49 | 43 | 85 | 4.22 |

## A la barrière

### PISTE PRE VERT

**(Inscrits-dimanche)**

**COURSE NO 1 — $500**

| | |
|---|---|
| 1- Rebel Duncan | R. Juneau |
| 2- Fulla Trouble | E. Bouchard |
| 3- First Sentry | G. Coupal |
| 4- D B Lin Sil | J. Brassard |
| 5- Most Vick | C. Tremblay |
| 6- Plenty Rich | J. Tremblay |
| 7- E L Nick | J. Duchesne |
| 8- Armbro Alan | Y. Boivin |

**COURSE NO 2 — $500**

| | |
|---|---|
| 1- Nobel Angus | M. Côté |
| 2- Tar Princess | J. Brassard |
| 3- Oldon Hanover | C. Gagnon |
| 4- Belt Drive | G. Lambert |
| 5- Favorite Legrand | J. Brassard |
| 6- Le Défricheur | Y. Bélanger |
| 7- Mort Lobell | E. Bouchard |
| 8- J JS Summersong | M. Darveau |

**COURSE NO 3 — $450**

| | |
|---|---|
| 1- Sept de Mai | Y. Bélanger |
| 2- Betsy Champ | R. Savard |
| 3- Vaillant Bourg | G. Lambert |
| 4- C Me Now | J. Potvin |
| 5- Equus Heco | G. Corneau |
| 6- Demi Tour | B. Bouchard |
| 7- Wella Dum | J. Tremblay |
| 8- Chaplin | C. Tremblay |
| 9- Caroline Car | M. Côté |

**COURSE NO 4 — $525**

| | |
|---|---|
| 1- Bob Panic | B. Bouchard |
| 2- Bels Trophy | J. Potvin |
| 3- David Merite | M. Bradett |
| 4- Glorias Valentine | G. Lambert |
| 5- Reggie Time | J. Tremblay |
| 6- Oscar Jepson | Y. Bélanger |

**COURSE NO 5 — $450**

| | |
|---|---|
| 1- Mountain Orient | D. Tremblay |
| 2- Wizard The First | G. Fortin |
| 3- Cas El Bye Bye | J. Potvin |
| 4- Folipur | Y. Bélanger |
| 5- Cocktail Lus | M. Côté |
| 6- Bonne Foi | G. Corneau |
| 7- Kora Bret | R. Juneau |
| 8- Declic Grade | G. Lambert |
| 9- Pauline | M. Darveau |

**COURSE NO 6 — $700**

| | |
|---|---|
| 1- Judy Bear | C. Vézina |
| 2- Gem Caprice | J. Brassard |
| 3- M M Terragon | Y. Bélanger |
| 4- N B Fritchie | G. Coupal |
| 5- W B NS First | J. Potvin |
| 6- Image Grade | B. Bouchard |
| 7- Lucie Deb | G. Lambert |
| 8- Te Bidule | C. Tremblay |

**COURSE NO 7 — $450**

| | |
|---|---|
| 1- Lainies Prize | G. Lambert |
| 2- Mars Coco | Y. Boivin |
| 3- N B Boutchow | G. Fortin |
| 4- Sweet Phiro | C. Gagnon |
| 5- Cemonamour | C. Tremblay |
| 6- Andalou | M. Côté |
| 7- Evanwin Eagle | G. Coupal |
| 8- Apache Killean | B. Bouchard |
| 9- Part Time Lover | Y. Bélanger |
| EL1- Senatrice Comtesse | Y. Bélanger |

**COURSE NO 8 — $1 000**

| | |
|---|---|
| 1- Black Beautron | M. Darveau |
| 2- Bet Me | D. Tremblay |
| 3- Etoile Brillante | G. Lambert |
| 4- Nasser | J. Marchand |
| 5- Idas Indian | Y. Bélanger |

**COURSE NO 9 — $650**

| | |
|---|---|
| 1- Kimono Grade | Y. Bélanger |
| 2- Exequo Grade | R. Juneau |
| 3- Bromest Goya | M. Darveau |
| 4- Celico R | B. Bouchard |
| 5- David Drummond | D. Tremblay |
| 6- A B Mike | E. Bouchard |
| 7- Speedo Angus | G. Vézina |
| 8- Champion | J. Brassard |
| 9- D GS Summer | G. Coupal |
| EL1- Nanstrick | J. Potvin |
| EL2- Trace of Song | C. Tremblay |

## Le choix du chef

**PREMIERF COURSE**

5- Most Vick ..... Chef de file.
7- E L Nick ..... Surprenant.
3- First Sentry ..... A surveiller.

**DEUXIEME COURSE**

1- Nobel Angus ..... Course mieux.
2- Tar Princess ..... A l'intérieur.
4- Belt Drive ..... Récent vainqueur.

**TROISIEME COURSE**

4- C Me Now ..... La clef.
3- Vaillant Bourg ..... Gros coeur.
9- Caroline Car ..... A considérer.
8- Chaplin ..... Chemin ardu.

**QUATRIEME COURSE**

2- Dels Trophy ..... De fil en fil.
3- David Merite ..... Avec Max.
6- Oscar Japon ..... Nouveau venu.

**CINQUIEME COURSE**

3- Cas El Bye Bye ..... Répond bien.
4- Folipur ..... Sera là.
5- Cocktail Lus ..... Conducteur actif.
6- Bonne Foi ..... Dans vos billets.

**SIXIEME COURSE**

2- Gem Caprice ..... De bout en bout.
5- W B NS First ..... Peut gagner.
6- Image Grade ..... Toujours proche.

**SEPTIEME COURSE**

5- Cemonamour ..... Celui-ci.
6- Andalou ..... Ou celle-là.
8- Apache Killean ..... Ne peut gagner
7- Evanwin Eagle ..... A bien qualifier.

**HUITIEME COURSE**

5- Idas Indian ..... Tout fin seul.
3- Etoile Brillante ..... Sa compagne.
2- Bet Me ..... Revient de voyage.

**NEUVIEME COURSE**

8- Champion ..... Malgré la position.
1- Exequo Grade ..... Bon deuxième.
9- D GS Summer ..... Dans la trifecta.
6- A B Mike ..... Moins dur ici.

**Rendement du dernier programme:** 3 sur 10.

**Le choix du jour:** dans la cinquième course, le numéro 3 «Cas El Bye Bye»

**Le négligé:** dans la neuvième course le numéro 4: «Celico R».

*Les artilleurs des Giants*

# Un personnel qui a totalement changé

MONTREAL (PC) - Les frappeurs des Expos se sont rendus compte dès hier que le personnel d'artilleurs des Giants de San Francisco est passablement amélioré depuis qu'ils les ont rencontrés pour la dernière fois, en mai dernier.

Ils ont bien sûr obtenu 11 coups sûrs, mais Dave Dravecky et Don Robinson, deux vétérans acquis en juillet, ont limité les dégâts au minimum.

"Ces gars-là ont de l'expérience et savent se sortir d'embarras, a indiqué le gérant Buck Rodgers. Il faut leur donner crédit. Ils ne nous ont jamais laissés nous rapprocher suffisamment pour les inquiéter."

Dravecky aurait sans doute été plus inquiet si ses coéquipiers ne lui avaient pas fourni un coussin de quatre points au cours des deux premières manches, grâce à la générosité du partant des Expos, Dennis Martinez.

"Martinez ne possédait aucun contrôle sur ses tirs à effets, a expliqué le gérant. Dans les circonstances, il devient très vulnérable.

Daniel Caza

"Il n'a pas logé une courbe au-dessus du marbre avant la troisième manche."

Martinez corroborait le propos de Rodgers.

"Il y a des jours, comme ça...", a-t-il répété au moins dix fois, au cours de l'entrevue qu'il a accordée après le match.

"Mes balles ne bougeaient pas si mal, a-t-il précisé. C'est leur destination qui faisait défaut."

**Rien à voir**

Martinez a par ailleurs mentionné qu'il ne ressentait aucune pression supplémentaire du fait que les Expos se devaient de gagner, hier soir, pour se maintenir dans le sillage des Cardinals de St. Louis.

"J'étais confiant comme à l'accoutumée, a-t-il dit. J'ai commencé à réagir nerveusement après avoir raté la balle frappée par Robbie Thompson, premier joueur à m'affronter.

"Puis, il y a eu le simple de Mike Aldrete profitant d'une situation de court-et-frappe.

"J'étais ébranlé, mais ce n'est pas une excuse pour avoir donné le long circuit à Leonard."

Quoi qu'il en soit, les Expos ont dû par la suite jouer du baseball de rattrapage.

C'était presque ce que désiraient Dravecky et Robinson.

## Baseball

### Cards 2
### Reds 1

CINCINNATI (AP) — Jim Lindeman a réussi un circuit à la cinquième manche et les lanceurs John Tudor et Todd Worrell ont limité les frappeurs adverses à six coups sûrs alors que les Cardinals de St. Louis ont défait les Reds de Cincinnati 2-1.

Tudor, 4-2, a lancé pendant six manches et deux tiers pour mériter la victoire, allouant cinq coups sûrs. Worrell a complété la rencontre pour inscrire sa 26e victoire préservée.

Guy Hoffman, 8-9, a subi la défaite dans le premier match d'une série de trois opposant les meneurs des deux sections de la Ligue nationale de baseball.

Le septième circuit de la saison de Lindeman a presque été capté par le voltigeur de centre Eric Davis. Davis, qui a attrapé quatre balles par-dessus le mur du stade Riverfront cette saison, a saisi la balle, mais il l'a perdu avec son gant de l'autre côté du mur au champ centre-gauche.

### Padres 6
### Mets 2

NEW YORK (AP) — Un circuit de deux points de John Kruk a aidé les Padres de San Diego à disposer des Mets de New York 6-2 hier soir.

La recrue Jimmy Jones, (6-4), a remporté sa cinquième victoire d'affilée. Il a retiré deux frappeurs sur des prises et a donné deux buts sur balles avant de céder sa place à Lance McCullers en septième manche.

McCullers a accordé les deux points des Mets en neuvième avant que Mark Davis ne vienne effectuer les trois derniers retraits pour protéger une troisième victoire.

## Soccer

### Les meilleurs de l'année

La Ligue de soccer senior du Saguenay a honoré ses meilleurs joueurs et ses clubs les plus productifs, hier soir. En division masculine, Henri-Paul Ouellet a été désigné comme le meilleur en défensive. Le meilleur compteur a été Serge Levasseur. Jean-Luc Levasseur a été désigné le joueur le plus utile à son club. Les Spartiates, en saison, et l'Essentiel, en séries, ont dominé le circuit. Chez les dames, la palme pour la plus utile est allée à Dominique Roussel, des Satellites. Cette formation a d'ailleurs gagné les séries et le calendrier régulier. Hélène Boucher, comme meilleur marqueur, et Johanne Blackburn, pour son brio défensif, ont aussi reçu un prix.

*D'Amico avait oublié son support athlétique*

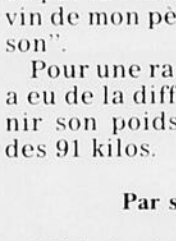
# «Ma préparation a été gâchée»

INDIANAPOLIS (PC) — Comment gagner un combat de boxe sans support athlétique et sans le bon vin?

Domenic D'Amico, lui, en semble incapable.

Juste avant son match de demi-finale, qui était aussi son tout premier combat aux Jeux panaméricains, le Montréalais s'est aperçu qu'il avait oublié de revêtir son support athlétique, une pièce importante de l'équipement d'un boxeur, et il a dû retourner à son vestiaire en courant.

"Je n'oublierai jamais ce moment de ma vie", a-t-il



Guy Robillard

confié après sa défaite face à l'Argentin Juan Diaz Nieves, par arrêt de l'arbitre au troisième round.

"Cet incident a gâché toute ma préparation mentale et m'a enlevé ma concentration", a-t-il déclaré.

**Il préfère le vin**

D'Amico a aussi manqué de vin...

Malgré son oubli gênant d'avant-match, il était parvenu à envoyer son adversaire au tapis à chacun des deux premiers rounds, mais il a faibli au troisième.

"J'ai pourtant l'habitude de finir en force, a-t-il dit. Mais j'ai dû passer deux semaines au village des athlètes à boire toutes ces saloperies de liqueurs douces, ce que je ne fais jamais chez-nous. C'est bien connu que ces produits sapent notre énergie."

"Chez moi, a raconté D'Amico par la suite, je bois du bon vin de mon père, fait à la maison".

Pour une rare fois, D'Amico a eu de la difficulté à maintenir son poids sous la limite des 91 kilos.

**Par sa faute**

"Mais tout ça, a-t-il admis, ce sont des excuses et je n'en veux pas. J'ai perdu par ma faute, parce que je ne pensais qu'à le mettre hors-de-combat. Je ne me préoccupais même pas de parer ses coups. Aussi, je l'ai atteint d'une solide droite sur le casque protecteur plutôt que sur la mâchoire et ce fut une autre de mes erreurs. Il ne se serait pas relevé de ce coup-là.

"Oui je suis très déçu, a-t-il ajouté. Je m'étais entraîné six semaines pour cet événement."

D'Amico a subi deux comptes de huit au troisième round et l'arbitre a mis fin au combat lorsqu'il était acculé dans les câbles. Il n'a jamais été mis KO de sa carrière et sa fiche est de 48-12, "mais toutes des défaites subies contre des internationaux établis", spécifie-t-il. Steve Travers, de Windsor, a été le seul Canadien à le battre, mais il l'a mis KO à leur dernier affrontement, aux qualifications en vue des Jeux panaméricains.

**Drôle de médaille**

"Je n'ai qu'une chose dans la tête, et ce sont les Jeux olympiques.

Je ne veux pas d'abord gagner, mais seulement y participer sera un grand honneur que jamais personne de ma famille n'a pu approcher", a révélé le boxeur de 25 ans, né en Italie, et qui s'entraîne au club Champion.

"Après ça, j'aimerais tenter ma chance chez les professionnels", a-t-il ajouté.

Même s'il a perdu son seul combat, D'Amico quittera Indianapolis avec une médaille de bronze, puisqu'il a accédé immédiatement à la demi-finale, faute de combattants sud-américains dans les catégories plus lourdes.

"Cette médaille, a-t-il fait savoir, je ne la chéris pas particulièrement mais je la prends quand même".

## Médailles pour les seconds

INDIANAPOLIS (AFP) — Les médailles des trois athlètes convaincus de dopage et disqualifiés aux X-èmes Jeux Panaméricains seront finalement attribuées à leurs suivants, si ces derniers satisfont au contrôle anti-dopage, a indiqué Mario Vazquez Rana, le président de l'Organisation Sportive Panaméricaine (ODEPA), vendredi à Indianapolis (Indiana).

Indiquant que le Cubain Vicente Sanchez, 4-ème du concours de marteau, marqué par la disqualification de l'Américain Bill Green, médaille d'argent, accusé d'utilisation de stérodes anabolisants, était revenu de la Havane à Indianapolis pour passer un contrôle anti-dopage, M. Vazquez Rana a affirmé que si le test était négatif, Sanchez récupérerait samedi la médaille de bronze du marteau.

Initialement classé troisième, l'Argentin Andres Charadia recevra celle d'argent, restituée par Green, qui a décidé de faire appel de la décision de la commission de contrôle anti-dopage de l'ODEPA.

En 1983, à Caracas, les médailles rendues par une dizaine d'athlètes, après avoir subi des contrôles positifs, n'avaient pas été attribuées. "Cette fois, nous avons décidé de donner les médailles", a affirmé Mario Vazquez Rana, indiquant que la cérémonie de remise était prévue samedi.

Les athlètes classés derrière Orlando Vasquez-Mendose, triple médaille de bronze en haltérophile (52 kg), et le tireur vénézuélien Bernardo Ocando, médaille de bronze individuelle du pistolet, devraient ainsi monter d'une place aux classements. Dans la compétition de tir par équipes, à laquelle a pris part Ocando, le Vénézuéla terminant deuxième, le Pérou, 3-ème, prendra la médaille d'argent, et l'Uruguay grimpera de la 4-ème à la 3-ème place.

Les haltérophiles Javier Jimenez (Col) et Pedro Torres (Vén), et le basketteur Elnes Bollings (Iles Vierges américaines), aussi disqualifiés pour dopage, n'avaient pas gagné de médaille.

## En bref

### Vingt manches sans point

INDIANAPOLIS (PC) — Rob Scheller a lancé 20 manches sans accorder un seul point mérité dans la conquête d'une troisième médaille d'or consécutive par l'équipe de softball du Canada aux Jeux panaméricains.

C'est impressionnant de la part d'un individu qui pourrait devenir aveugle d'ici deux ans à cause d'une maladie de l'oeil.

Scheller (3-0) et Glen Jevne (4-0), un remplaçant de dernière minute au sein de l'équipe, ont lancé chacun une moitié du match et ont limité les Américains à deux simples lors de la victoire décisive de 2-1 jeudi soir.

"Pour moi, cette médaille d'or représente quelque chose d'extra-spécial parce que je n'aurai peut-être plus l'occasion de jouer", a déclaré en souriant l'athlète de Saskatoon.

### Où est le plaisir?

La domination des lanceurs a été extrême aux deux tournois de softball des Jeux.

En neuf matches par exemple, les lanceuses américaines ont accordé 10 coups sûrs et un seul point, lors de leur dernier match, une victoire de 4-1 contre Porto-Rico. Elles ont lancé trois parties sans point ni coup sûr et quatre d'un coup sûr. Les Canadiennes ont réussi une partie parfaite, un match sans point ni coup sûr et trois d'un seul coup sûr. Et Lori Sippel a perdu deux fois 1-0.

C'est dire que les frappeurs (ainsi que les spectateurs) ne s'amusent plus beaucoup et on comprend pourquoi les adeptes du sport se tournent vers la balle donnée.

### Sans doigts mais habile

Jim Abbott, lui, voit très clair, mais il n'a pas de doigts dans la main droite, ce qui représente un sérieux handicap au baseball, même pour un lanceur gaucher.

Mais le lanceur-étoile de l'équipe américaine a appris à glisser son gant dans sa main gauche tout en complétant sa motion vers le marbre et être prêt à capter toute balle frappée en sa direction.

A son premier match à l'école secondaire, ses adversaires avaient tenté huit coups retenus en sa direction: le premier frappeur avait obtenu un simple, mais il avait retiré les sept suivants. Contre le Nicaragua au tournoi panaméricain, le premier frappeur a tenté le même truc mais il a été retiré: plus personne d'autre ne l'a défié.

Abbot possède une fiche de 17-5 et une moyenne de points mérités de 2.84 en deux campagnes à l'Université du Michigan.

A ceux qui vantent son courage, il rétorque: "Si quelqu'un a eu du courage, ce fut mes parents. Ils m'ont eu à 18 et 19 ans; c'est difficile d'élever un enfant à cet âge."

### La justice

Le procureur du comté de Marion, Stephen Goldsmith, a laissé entendre qu'il ne poursuivra pas les boxeurs cubains qui auraient frappé trois membres d'un groupe anti-castriste vendredi de la semaine dernière, et ce, même si la preuve semble démontrer qu'il n'y a pas eu de provocation légale.

## Omnium Podium Sport

**Vendredi, 21 août**

**Classe junior**
**12 ans**

Finale: Jean-Michel Guimond bat Olivier Bouchard 6-2 et 6-1
Consolation: Simon Desbiens bat Michel Harvey 7-5 et 6-3

**14 ans**

Guillaume Gauthier gagne le tournoi à la ronde

**16 ans**

Finale: Pierre Tremblay bat Jonathan Laporte 6-2 et 6-4
Consolation: Jean-François Girard bat Enrico Paradis 6-3 et 6-4

**18 ans**

Finale: Paul-David Roy bat Nicolas Pépin 7-6, 4-6 et 6-1
Consolation: Martin Michaud bat Martin Bergeron 6-0 et 6-2

**Filles 18 ans et moins**

Mélanie Bernard gagne le tournoi à la ronde

**Vétérans**

Jean-Claude Basque bat Jacques Bouchard 7-5 et 6-2

**Simple masculin IV**

Steve Thivierge bat Yvon Tremblay 6-2 et 6-2

**Simple masculin III**

Alain Larouche bat Harold Gagnon 6-4 et 6-1

**Simple masculin II**

Eric Gagné bat Gilles Richard 5-7, 6-0 et 6-1

**Simple masculin I**

Paul-David Roy bat Philippe Corbeil 6-2 et 6-4
Consolation: Pierre Tremblay bat Nicolas Pépin 6-1 et 6-3

**Média**

Richard Banford bat Alain Turbide 6-3 et 6-2

**Double mixte II**

Sylvie Dugal et Eric Gagné battent Guy Harvey et Luce Gagné 6-3 et 6-2
Yvan et Francine Lavoie battent Céline Rivard et Serge Fillion 7-5 et 6-4

**Double masculin III**

Harold Gagnon et Sylvain Bergeron battent Rodrigue Langevin et Richard Boivin 6-2 et 6-4

**Simple féminin II**

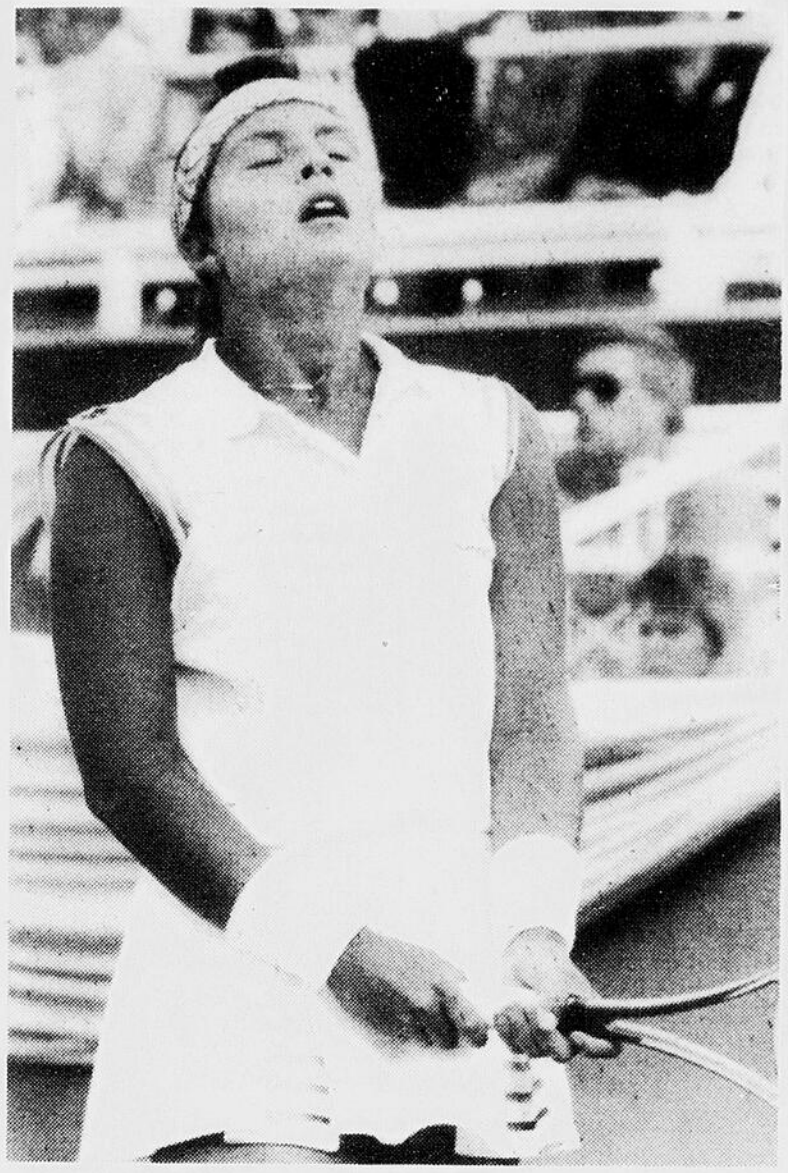
Ginette Fortin bat Marcelle Boulianne 6-2, 3-6 et 6-2

**Samedi, 22 août**

Les finales débutent à compter de 8h00.
Finale masculin I à 17h00
Finale féminine I à 15h30

*Internationaux de tennis féminin du Canada*

# Evert réduit la foule au silence



**HELEN KELESI... a été réduite à l'impuissance par une Chris Evert en grande forme, hier à Toronto. Kelesi s'est inclinée 2-6, 0-6 face à la grande favorite.** **(Laserphoto PC)**

TORONTO (PC) — Chris Evert a réussi ce que toute bonne joueuse visiteuse se doit de faire: prendre rapidement l'avance et réduire la foule au silence.

L'Américaine, première tête de série, n'a concédé que deux points à Helen Kelesi dans les trois premières parties pour finalement l'emporter 6-2, 6-0 devant la meilleure joueuse canadienne en quarts-de-finale des Internationaux de tennis féminin du Canada.

Evert fera maintenant face à l'Américaine Pam Shriver, troisième favorite, en demi-finale aujourd'hui. Shriver a défait l'Argentine Gabriela Sabatini, n.6, avec une surprenante facilité, 6-2, 6-1.

L'autre demi-finale opposera l'Américaine Zina Garrison, n.5, à la Monégasque Bettina Bunge.

Evert, quatre fois championne de la classique, a déplacé la jeune joueuse de 17 ans à sa guise sur le court, ce qui a amené Kelesi à rire de la futilité des efforts consentis après la rencontre qui a duré une heure.

La foule réunie au Centre national de tennis, désireuse d'acclamer la favorite locale qui s'est récemment installée à Toronto, a plutôt applaudi respectueusement la performance d'Evert, qui a remporté sa 1,194e victoire en carrière.

**Kelesi cède sous la pression**

"Je ne pense pas que je puisse mieux jouer que ce soir, a confié Evert, 32 ans, qui a perdu seulement 11 jeux face à Kelesi en trois rencontres. Je ne voulais tout simplement pas qu'elle prenne confiance devant son public."

Kelesi, qui a ravi les amateurs cette semaine en devenant la première Canadienne à atteindre les quarts-de-finale des Internationaux depuis Carling Bassett en 1985, a expliqué qu'elle adore "jouer en comptant sur l'appui du public."

Mais elle n'a jamais été capable de trouver la confiance qui lui avait permis de remporter une victoire surprise sur l'Allemande de l'Ouest Claudia Kohde-Kilsch au troisième tour jeudi.

"J'étais nerveuse au début car je ne savais pas à quoi m'attendre, a dit Kelesi, qui a subi sa première défaite depuis Wimbledon. Puis, j'ai oublié ma nervosité quand j'ai commencé à courir après la balle.

"Mais, je me suis rapidement épuisée."

Grâce à un solide jeu de fond du court, Evert a rapidement pris l'avance. La nervosité a privé Kelesi de sa principale arme en début de rencontre: l'offensive. Elle a ainsi raté quelques belles chances.

Avec un déficit de 3-0, Kelesi a retrouvé son rythme et elle a conservé ses deux services suivants. Evert menait alors 4-2.

Mais Evert a recommence à viser les coins du court et Kelesi n'a jamais plus remporte un match.

Par ailleurs, l'Américaine Zina Garrison, cinquième tête de série, a venge un échec subi la semaine dernière en disposant de l'Australienne Anne Minter, 6-1, 2-6 et 6-4 lors des quarts-de-finale des Internationau de tennis féminin du Canada.

En demi-finale, Garrison croisera le fer avec la Monegasque Bettina Bunge, la huitième favorite, qui a battu facilement l'Américaine Barbara Potter 6-2, 6-0.

Garrison, qui a été éliminée par Minter lors de la deuxième ronde du tournoi de Los Angeles, a mentionné qu'elle reprenait graduellement sa forme après avoir subi une fracture de stress au pied droit. Elle revenait a la compétition la semaine dernière après deux mois de repos.

"J'avais décidé de revenir au jeu pour me retrouver dans une position où il fallait que je me surpasse", a dit Garrison, qui a une fiche en carrière de 5-1 contre Minter.

Quant à Potter, qui avait causé une forte surprise en éliminant la deuxième favorite, la Tchécoslovaque Hana Mandlikova jeudi, a offert peu de résistance à Bunge qui a triomphé en 50 minutes.

"Il me fallait réussir le coup parfait chaque fois sinon je perdais le point, a dit Potter. Bunge a joué de façon incroyable."

*Grand Prix de motocyclisme*

# Grandes batailles

BRNO, Tchécoslovaquie (AFP) — Le grand prix de Tchécoslovaquie de motocyclisme, onzième manche du championnat du monde de vitesse, qui sera disputé dimanche sur le nouveau circuit de Brno (Moravie du Sud), donnera lieu à de grandes batailles notamment dans les catégories des 250 et 500 cc, où plusieurs prétendants entrent en lice pour les titres mondiaux.

En 250 cc, on s'attend à une nouvelle suite du duel opposant l'Allemand de l'Ouest Anton Mang, quadruple champion du monde, à son ambitieux compatriote Reinhold Roth, tous les deux sur Honda. A Brno, Mang tentera de gagner le 40ème grand prix de sa carrière et de conforter sa position de leader au classement général, tandis que Roth devra attaquer pour réduire —ou éliminer— l'écart de neuf points qui le sépare de son rival.

Pour arbitrer ce duel, on pourra compter notamment sur l'Italien Loris Reggiani (Aprilia), l'Espagnol Carlos Cardus (Honda) et l'Allemand de l'Ouest Martin Wimmer (Yamaha).

Dans la catégorie des 500 cc, le leader du classement provisoire, l'Australien Wayne Gardner (Honda), devra probablement repousser une nouvelle attaque du champion en titre, l'Américain Eddie Lawson (Yamaha). Ce dernier s'entraîne à Brno depuis la semaine dernière, afin de se familiariser au maximum avec la nouvelle piste, qui privilège nettement l'habileté de pilotage à la vitesse pure.

Mais l'Américain Randy Mamola (Yamaha), deuxième au classement provisoire du championnat du monde, sera également présent pour tenter de garder sa position devant Lawson...

**Succès populaire**

En 80 cc, l'Espagnol Jorge Martinez (Derbi), assuré d'un nouveau titre mondial depuis le grand prix de Grande-Bretagne à Donington, devrait tout simplement confirmer sa suprématie, tandis qu'en 125 cc, l'Italien Fausto Gresini (Garelli) doit s'imposer à Brno pour assurer son titre et mettre fin aux derniers espoirs de son compatriote Bruno Casanova (Garelli).

Les side-cars disputeront la dernière course de la saison et les Britanniques Webster et Hewitt (Fowler-Yamaha), déjà sacrés champions du monde, seront officiellement couronnés.

*Circuit de golf Esso*

# Field day à Saint-Prime

**07h44** Gérard Harvey, St-Prime
Gilles Léveillée, St-Prime
Robert Lemieux, St-Prime
Rock Gill, St-Prime

**07h52** Normand Boutin, St-Prime
Guy Verreault, St-Prime
Luc Boivin, St-Prime
Mario Bilodeau, St-Prime

**08h00** Mario Bernier, St-Prime
Robert Maltais, Arvida
J.-Pierre L'Heureux, La Baie
André Dallaire, La Baie

**08h08** Raymond Maltais, Arvida
Gérald Brassard, Arvida
Raymond Brassard, Alma
Gilles Gagnon, Chicoutimi

**08h16** Nicol Tremblay, Alma
Norbert Girard, La Baie
Camil Tremblay, Arvida
Alain Langevin, St-Prime

**08h24** Gaston Simard, St-Prime
Roger Harvey, St-Prime
Gaétan Brassard, Arvida
Marc Talbot, St-Prime

**08h32** Aurèle Claveau, Alma
Michel Simard, Alma
Mario Wilhemy, St-Prime
André Séguin, St-Prime

**08h40** André Desjardins, Arvida
Ghislain Harvey, St-Prime
Paulo Joncas, St-Prime
Gaston Boivin, St-Prime

**08h48** Raymond Bertrand, Alma
Michel de la Sablonnière, Arvida
J.-Arthur Gagnon, St-Prime
Dany Brindle, St-Prime

**08h56** Laurier Murray, Alma
Réjean Nadeau, Arvida
Bruno Lefrançois, St-Prime
Roland Néron, Arvida

**09h04** Gilles Desjardins, Alma
J.-Eudes Fortin, Chicoutimi
Gilles Larouche, Alma
Camil Hardy, Arvida

**09h12** Réjean Girard, St-Prime
Robin Gagnon, St-Prime
Daniel Francoeur, St-Prime
Serge Gingras, Alma

**09h20** Réal Bouchard, St-Prime
Germain Gagnon, Alma
Roger Harvey, Alma
Gilbert Lavoie, Alma

**12h00** André Gauthier, St-Prime
Olivier Allaire, Arvida
Daniel Thériault, Alma
Normand Yacola, Chicoutimi

**12h08** Christian Perron, Arvida
Raynald Boily, Arvida
Maurice Brassard, PA
Louis Martel, St-Prime

**12h16** André Maltais, Arvida
J.-Marie Blouin, Chicoutimi
Maurice Lamontagne, St-Prime
Fredo Deschênes, Arvida

**12h24** Alfred L'Espérance, St-Prime
Bertrand Simard, St-Prime
Bruno Jean, PA
Henri Bouchard, Arvida

**12h32** Alain Gagnon, St-Prime
Yvon Jean, Alma
Serge Boucher, St-Prime
André Ross, Dolbeau

**12h40** Jacques Lapointe, St-Prime
Jacques La Haye, Alma
Pascal Simard, Alma
Marcel Boissonneault, Dolbeau

**12h48** Gaston Tremblay, Chicoutimi
Claude Brindle, Arvida
André Tremblay, Arvida
J.-Marc Maltais, Chicoutimi

**12h56** Ghislain Raynald, Chicoutimi
Bernard Gagnon, St-Prime
Denis Bouchard, Arvida
Daniel Gilbert, Chicoutimi

**13h04** Denis Gill, St-Prime
Richard Gauthier, Arvida
Luc Harvey, Alma
Guy Bouchard, St-Prime

**13h12** André Turgeon, St-Prime
Jacques Ouellet, Alma
Claude Lessard, Chicoutimi
J. Eudes Roy, Chicoutimi

**13h20** Régis Fournier, St-Prime
Bruno Harvey, Alma
Roger Boivin, Alma
Jacques Besson, Dolbeau

**13h28** Michel Roy, Arvida
Claude Hardy, Arvida
Jean Boissonneault, Dolbeau
Georges Fortin, Chicoutimi

**13h36** Daniel Brindle, St-Prime
Roland Martel, St-Prime
René-Yves Boudreault, Dolbeau
Yves Gagnon, Chicoutimi

*Réunion d'athlétisme de Berlin-Ouest*

# Lewis et Moses peu impressionnants

BERLIN-OUEST (AFP et PC) — Les Américains Carl Lewis et Edwin Moses, dont les sorties étaient très attendues, hier soir, lors de la réunion internationale d'athlétisme de Berlin-Ouest, ont bien remporté le 200 mètres et le 400 mètres haies. Mais ils l'ont fait respectivement en 20 secondes et neuf centièmes (vent défavorable 0,40 m-sec) et 47.82, soit en des temps qui ne sont pas à la hauteur de leur prestigieux passé.

Pointé en 19.92 cette année (meilleure performance de la saison), Lewis fit jeu égal avec son compatriote Calvin Smith dans le vmr?g-, ce qui n'est déjà pas rien, avant de s'imposer dans la ligne droite sans retrouver ses fulgurantes accélérations de naguère.

Dans le 400 mètres haies, Moses fut une nouvelle fois devancé jusqu'à la troisième haie par son compatriote Danny Harris. Puis il prit l'avantage, Harris le menaçant de nouveau sur la fin et s'apprêtant peut-être à remporter une autre victoire sur lui avant de heurter le dernier obstacle.

**Les Canadiennes s'illustrent**

Dans le relais quatre fois 100 mètres féminin, l'équipe américaine composée de Alice Brown, Diana Williams, Florence Griffith et Pam Marshall, a été chronométrée en 41.55. Mêmes les Allemandes de l'Est n'ont pas fait mieux cette année.

L'équipe Canadienne, avec entre autres les sprinteuses Angella Issajenko et Angela Bailey, a terminé quatrième en 43.42.

Auparavant, Issajenko avait facilement dominé le 200 mètres dames avec un chrono de 22.55, contre 22.83 pour la Jamaicaine Grace Jackson et 22.88 pour l'Allemande de l'Ouest Ulrike Sarvari. Quant à Bailey, elle a mérité le bronze sur 100 mètres avec un temps de 11.08, derrière les Américaines Gail Demers (10.98) et Pam Marshall (11.06).

A souligner également la quatrième place de Jullian Richardson au 400 m avec un chrono de 50.92. C'est l'Américaine Valerie Brisco qui a logiquement remporté la course en 50.01.

**Colovic échoue sur 800 mètres**

Sur 800 mètres, la Yougoslave Slobodanka Colovic s'est montrée plus rapide cette saison que Ana Quirot. Cela ne l'a pas empêchée d'être battue pour la deuxième fois en deux jours, après avoir mené les 700 premiers mètres il est vrai (51.77 aux 400 m), par la Cubaine qui, en 1:56.56, a réalisé la deuxième performance mondiale de l'année.

C'est également dans la dernière ligne du 800 mètres masculin que le Kenyan Billy Konchellah a triomphé en 1:44.40 avec une aisance déconcertante après avoir pourtant couru constamment à l'extérieur.

Pour sa part, Greg Foster est une fois de plus tombé. Mais ce fut après avoir franchi la ligne d'arrivée en 13.21, troisième temps de la saison, les deux premiers appartenant en 13.19 à Tonnie Campbell ainsi qu'à lui-même.

**Lewis se relève, le Canada disqualifié**

Autant il avait été relativement terne dans le 200 mètres, autant Lewis a été éblouissant dans la dernière ligne droite du quatre fois 100 mètres. Pour le reste, il fut évident que la majorité des concurrents, à commencer par Harry Reynolds dans le 400 mètres, n'avaient pas envie de se livrer à fond à huit jours de l'ouverture de 11es championnats du monde de Rome.

Après que le Canadien Ben Johnson eut fait son numéro au départ, sans parvenir toutefois à transmettre dans les limites permises à Atlee Mahorn, ce qui entraîna après coup la disqualification du Canada, Lewis reçut le témoin en troisième position. A l'entrée de la dernière ligne droite, il avait deux à trois mètres de retard sur le Canadien Rick Jones et l'Allemand de l'Ouest Norbert Dobeleit. On retrouva alors le vrai quadruple champion olympique, Lewis reprenant quelque chose comme 40 centièmes à ses deux adversaires directs.

Au bout du compte, les Américains obtinrent en 38 secondes et 18 centièmes la meilleure performance mondiale de la saison, laquelle appartenait jusque-là à l'URSS en 38.24. En 38.55, les Allemands de l'Ouest établirent pour leur part un nouveau record de RFA.

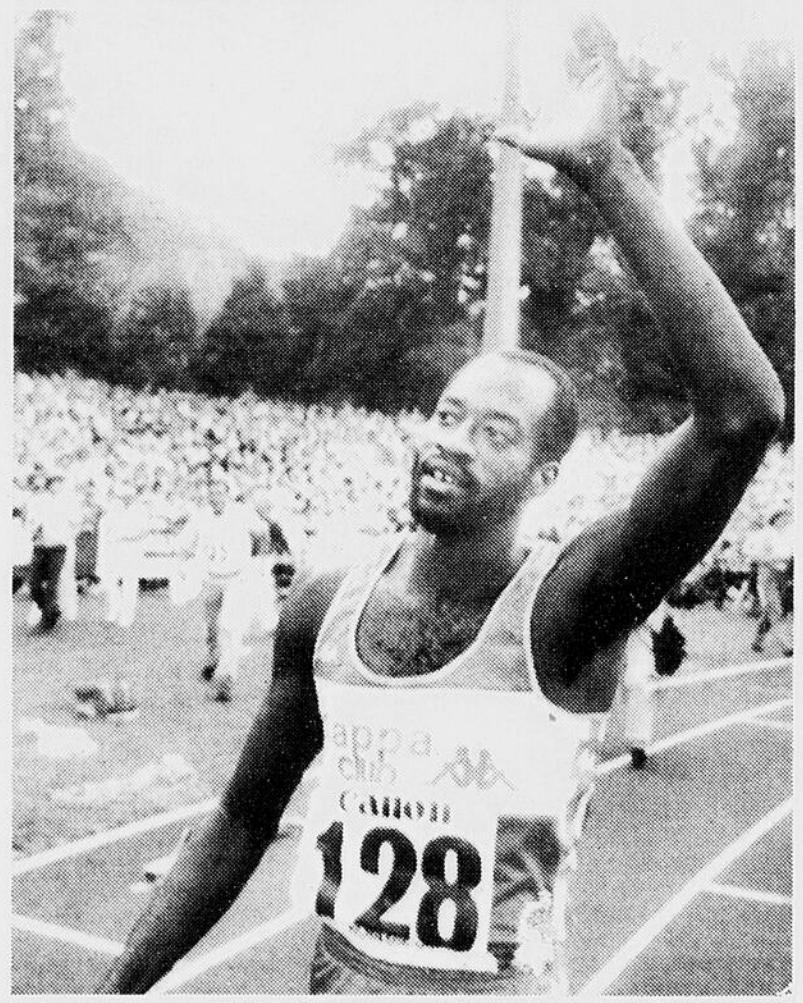
Le 400 mètres se résuma à une accélération du nouveau prodige américain Reynolds dans les 50 derniers mètres. Cela donna un temps assez décevant de 44.49 alors qu'on attendait une performance inférieure à 44 secondes.

A la perche, le Soviétique Sergei Bubka resta sur la réserve lui aussi avec un jet de 5,80 m. Cela fut suffisant pour battre le Français Thierry Vigneron, deuxième avec 5,75 m, avec lequel il livra un duel tactique de 5 cm en 5 cm.

Enfin, performance surprenante du Canadien Jerome Carter au saut en hauteur qui, avec un bond de 2,30 mètres a ravi la médaille d'argent derrière le Soviétique Igor Paklin, 2,34 m.

**CARL LEWIS...a remporté le 200 mètres haies en 20,9 secondes, suite à un vent défavorable. Il a aussi contribué à la victoire des Etats-Unis dans le relais.**

**(Laserphoto AP)**




**EDWIN MOSES...a réalisé un temps décevant de 47,82 secondes, dans le 400 mètres haies.**

**(Laserphoto AP)**

*Championnats d'Europe de natation*

# La chaleur n'a dérangé personne

STRASBOURG, France (AFP) — La lourde chaleur qui règne dans le bassin de Schiltigheim, près de Strasbourg, où ont lieu les championnats d'Europe de natation, n'a pas empêché les nageurs de se surpasser: un record du monde pour l'Allemande de l'Est Silke Hoerner au 100 mètres brasse (1:07.91), plus un "officieux" au passage du 50 mètres brasse (32.00) et quatre records d'Europe: deux au 100 mètres libre messieurs par le Français Stéphan Caron (49.51 et 49.35), un au 200 mètres brasse par le Hongrois Jozsef Szabo (2:13.87), et un par l'équipe de RDA au relais quatre fois 100 mètres libre (3:19.17).

Les ondines de la RDA ont encore enlevé un nombre élevé de médailles, sans cependant pouvoir faire le plein. En effet, l'Italienne Manuela Dalla Valle a remporté la médaille d'argent du 100 mètres brasse, devant Sylvia Gerasch, ex-détentrice du record du monde.

De leur côté, les Allemands de l'Est démontrent leurs capacités: médaille d'or au 400 mètres libre (3:48.95) pour Uwe Dassler qui prenait ainsi sa revanche des championnats du monde 1986 sur l'Allemand de l'Ouest Rainer Henkel, deuxième, et record d'Europe pour le relais du quatre fois 100 mètres libre (Dirk Richter, Thomas Flemming, Steffen Zesner et Sven Lodziewski).

**Troisième titre pour Otto**

Au 100 mètres papillon, l'Allemande de l'Est Kristin Otto, déjà championne d'Europe des 100 mètres libre et 100 mètres papillon, s'imposait en 59.52 devant sa compatriote Birte Weigang (59.59) et la Française Catherine Pléwinski (59.89).

Le Hongrois Jozsef Szabo, parti très vite, réussissait pour sa part une excellente performance au 200 mètres brasse: 2:13.87, à 53 centièmes du record du monde du Canadien Victor Davis.

Hoerner se mettait à son tour en évidence au 100 mètres brasse (1:07.91, record du monde) avant de laisser la place à l'équipe de RDA, victorieuse du relais quatre fois 100 mètres libre en 3.19.17 (record d'Europe) devant... la RFA, deuxième (3:20.51) et l'URSS (3:21.14).

# Rapido

## Jeux pour handicapés

Une journée d'athlétisme pour les personnes handicapées a été présentée cette semaine, à Jonquière. Voici les résultats: Division féminine: 100 mètres: Hélène Gauthier (20s83); javelot: Audrey Boyld (7m24), Hélène Gauthier (6m37), Cathy Fradette (5m68); disque: Hélène Gauthier (10m63), Cathy Fradette (8m42). Division masculine: 100 mètres: Louis Savard (13s04), Christian Perron (14s28), Gilles Fortier (15s53); javelot: Louis Savard (19m82), Rosaire Girard (19m08), Denis Bissonnette (18m62); disque: Michel Poulin (27m44), Rosaire Girard (22m53), Denis Bissonnette (21m29).

## Autres résultats

Cette semaine, des épreuves pour les athlètes en fauteuil roulant ont aussi été disputées. Dominique Tremblay a dominé la course de 50 mètres en 19s66. Il a devancé Daniel Brisson et Guy Boucher. Par équipe, Brisson et Réjean Bouchard ont battu Boucher et Ann Matthews. Brisson a également obtenu le premier échelon au lancer du javelot avec un tir de 8m22. Ses plus sérieux rivaux ont été Matthews et Dominique Tremblay. Finalement, Johan Tremblay a coiffé le lancer du disque. L'objet a atterri à 13m69 du point de départ.

## Tournoi des policiers

Le tournoi de golf des policiers a été présenté hier, au club Chicoutimi. Sous une formule «quatre balles, meilleure balle», Julien Gaudreault, de la Sureté municipale de Chicoutimi, François Langlois, de la Sureté du Québec à Roberval, Jean-Marc Sasseville, de la sureté de Jonquière, et Luc Potvin, de la sureté d'Alma, ont terminé premiers avec une fiche de «moins quatre». Ils ont devancé par un coup Laurent Girard, Daniel Fortin, Gérald Goudreau et Camilien Tremblay. Le quatuor de Bernard Bergeron, Edmond-Louis Lepage, Jacques Deschênes et Robin Boudreau a également fini à «moins trois». Le tournoi des dames, joué au Ricochet, a couronné Nathalie Lamontagne. Avec un résultat de 42, elle a devancé Raymonde Harvey de trois coups. La compétition, qui regroupait 100 hommes et 15 dames, était organisée par Maurice Tremblay, Yvon Martel, Yvon Bergeron, Denis Fiset, Marlène Côté et Myriam Claveau.

## Invitation Ghislain Harvey

Le tournoi de golf «Invitation Ghislain Harvey», joué hier au terrain de Saint-Prime, a permis à Jean Boissonneault, Germain Munger et Rock Gill d'empocher un chèque de $1,260. C'était le montant relié au premier rang de la compétition. Ce trio a terminé cette journée «trois balles, meilleure balle» avec un dossier de «moins 12». Ils ont devancé par trois coups deux équipes. Celle de Michel Roy, Bertrand Simard et Camil Marcotte a fini deuxième. Le troisième rang est allé à Dany Gill, Louis Lambert et Cyril Taillon.

## Réunion au Valinouet

L'assemblée générale annuelle de la corporation «Station de ski Le Valinouët» se tiendra au Montagnais, le 26 août, à compter de 19h30. Elle servira à approuver les états financiers, nommer un vérificateur pour la prochaine année, élire un conseil d'administration et ratifier les actes posés. Seuls les membres en règle auront droit de vote.

## Activités en gymnase

Le Service des loisirs de Chicoutimi recevra jusqu'au 18 septembre les demandes de réservations de gymnases pour la pratique du badminton, du volleyball, du basketball, etc. Les groupes intéressés doivent comprendre au moins 12 personnes et compléter un formulaire disponible au Service des loisirs. Les frais de location d'un gymnase sont de $15 l'heure.

## Logique respectée

La logique a été fidèlement respectée puisque les trois têtes de série principales, les deux Suédois Stefan Edberg (N.2) et Anders Jarryd (N.3), ainsi que l'Allemand de l'Ouest Boris Becker (N.3) se sont facilement qualifiés, vendredi, pour les demi-finales du tournoi de tennis de Cincinnati (Ohio), comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté de $375.000.

Edberg a ainsi battu l'Américain Brad Gilbert 6-1, 6-3; Becker a disposé de Michael Pernfors par abandon quand le Suédois s'est déchiré un muscle à l'aine; et Jarryd a éliminé son compatriote Peter Lundgren 6-4, 6-4.

*33e programme à Pré Vert*

# Bet Me le favori

JONQUIERE (PF). - Bet Me, propriété de Régis Bélanger de Jonquière, devrait jouer le rôle de favori lors de l'épreuve principale, la huitième, du 33e programme de la saison, demain à Pré Vert. Conduit par Dominique Tremblay, il a triomphé en 2:02,3 à son dernier départ à la piste de Québec.

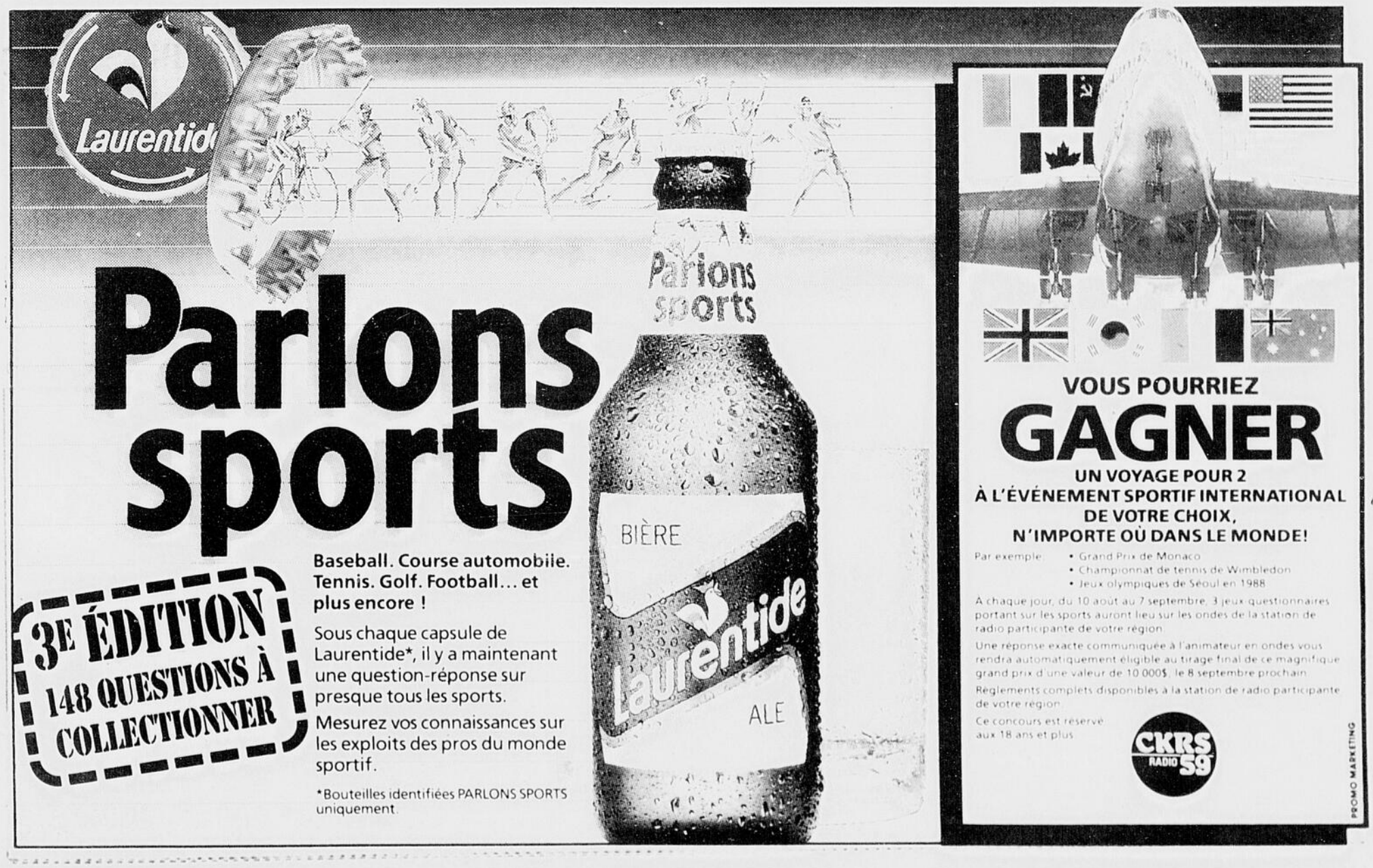
Toujours dans cette huitième course, réservée aux préférés 2, Nasser, un autre favori du public saguenéen, constituera certes un adversaire de taille pour Bet Me. Nasser sera dirigé par Jacques Marchand...

**Dans la première course de la soirée par contre, Most Vick, conduit par Côme Tremblay, tentera de remporter une troisième victoire consécutive sur le tracé jonquiérois. Son propriétaire, Martial Nault, estime d'ailleurs que son protégé, qui détient un record à vie de 1:56 à l'âge de 5 ans, terminera la présente saison dans la classe invitation...**

Septembre devrait constituer un mois fort actif pour les amateurs de courses et les hommes à chevaux. Le 2 septembre entre autres, il y aura la visite des trotteurs, poulains et pouliches de deux ans du circuit Sodic Québec. Une bourse de plus de $50,000 sera à l'enjeu lors de cette soirée...

**Le 13 septembre par contre, la classique annuel du grand Cinq Milles réunira, sur le tracé jonquiérois, les meilleurs coursiers de longue distance de la province. On prévoit d'ailleurs une lutte intéressante pour cette attraction 1987. Ce grand Cinq Milles précédera d'une semaine la cinquième tranche du championnat des conducteurs amateurs de la province. Cette compétition regroupe tous les propriétaires de chevaux de courses de race Standerbred du Québec, lesquels compétitionnent sur chacun des hippodromes de la province. La grande finale aura lieu en octobre, à Blue Bonnets...**

Le programme de demain ne comprendra que neuf épreuves avec 74 chevaux au total. La bourse totale sera de $5,225...

*Championnat de l'Est du Canada*

# Caroline Delisle est sortie en demi-finale

BRANTFORD (SE) - Caroline Delisle a été sortie en demi-finale au championnat de l'Est du Canada de tennis junior, hier après-midi, à Brantford, en Ontario.

Elle a été battue en deux manches de 6-1 et 6-4 par Antoinette Grech, troisième favorite du tournoi.

Caroline Delisle, qui était considérée comme la principale tête d'affiche de la compétition, a fait face à une rivale au sommet de sa forme.

«Elle était «on» et j'étais «off», a simplement résumé la Chicoutimienne. Elle a très bien joué. De mon côté, je n'ai jamais été capable de me mettre en marche. Je ne décollais pas. Même quand je gagnais une partie, je n'étais pas capable de continuer. J'avais de la difficulté à trouver ma motivation».

«Elle voulait plus que moi. Je n'ai pas été assez agressive. Elle l'a été beaucoup. Plus le match avancait et moins je frappais bien la balle. Je me contentais de retourner la balle et je frappais court.»

Déçue du résultat d'hier, Caroline Delisle garde néanmoins le moral lorsqu'elle pense à sa prochaine compétition.

Elle participera au championnat canadien de tennis junior, la semaine prochaine, à London. La conclusion du tournoi de Brantford, espère-t-elle, deviendra finalement une source de motivation.

«Je ne cherche pas d'excuse. J'ai perdu. Je vais maintenant me concentrer sur le championnat national. C'est le plus important», a encore mentionné Caroline Delisle, hier.

«Cette défaite sera peut-être un mal pour un bien. Je voudrai tellement me reprendre. Je serai peut-être plus dedans au canadien.»

En attendant de prendre la route pour London, la jeune fille de Chicoutimi terminera son séjour à Brantford en jouant un match pour la troisième place du championnat de l'Est du Canada contre Lindsay Matthews, ce matin.

Elle participera également à la finale du double.

Au tableau du double, Caroline Delisle a obtenu plus de succès, hier. En compagnie de Michelle Duda, elle a franchi la dem-finale avec succès. Elles ont battu Jenny Miller et Lisa Sales en deux sets identiques de 6-1.

Aujourd'hui, Delisle et Duda se mesureront à Grech et Matthews.

*Deux matchs hors-concours en fin de semaine*

# Les Cascades pourront s'évaluer

JONQUIERE (SE) - Pour la première fois de leur très courte histoire, les Cascades de Jonquière auront l'occasion de se comparer à d'autres formations de la Ligue de développement midget AAA, en fin de semaine.

Les Cascades entameront leur calendrier pré-saison, cet après-midi, en recevant la

Serge Emond

visite des Angevins de Bourassa au Palais des sports de Jonquière. Demain, les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière s'arrêteront à leur tour au Saguenay.

«Nous avons hâte», signalait l'entraîneur-adjoint Pierre Boudreault, hier, quelques instants avant la séance d'entraînement quotidienne de l'équipe.

Plus qu'une quête de victoires, les Cascades chercheront à connaître leurs capacités, en fin de semaine.

«J'ai hâte que la véritable saison débute, mentionnait pour sa part Yannick Chiasson, un patineur sur qui reposera une bonne partie de l'attaque des Cascades. Comme l'a dit le coach, le pointage n'est pas important dans un match hors concours. Les parties hors-concours permettent de les comparer aux autre clubs.»

Les Cascades ne souffriront pas de la comparaison, assure Chiasson.

«La talent est là, précise-t-il. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a toujours été une région fière. Selon moi, nous batailleron sur le même pied que les autres clubs.»

«Si un club de première année finissait parmi les premiers, ce serait certainement un peu embarrassant pour des clubs comme ceux de Montréal. Je pense que nous serons dans le peloton.»

Chiasson est l'un des rares membres des Cascades à posséder une certaine expérience du hockey midget AAA. Il a passé la saison 1986-87 dans ce circuit. Dave Morissette est également familier avec la Ligue.

Chiasson est donc fort bien placé pour évaluer la valeur des patineurs qui participent au camp des Cascades depuis quelques semaines.

«Il y a de très bons joueurs chez les Cascades, analyse Yannick Chiasson. Il y a un pas important entre le bantam AA et le midget AAA. Certains ont déjà commencé à le faire.»

«Je suis certain que notre équipe sera très forte. Nous avons déjà un bon esprit d'équipe. Il y a du talent.»

26 joueurs sont toujours à l'entrainement sous les ordres de Ghislain Vigneault. 20 seront utilisés cet après-midi, face aux Angevins.

La rencontre débutera sur le coup de 14h00.

*Tour cycliste du lac Saint-Jean*

# Plus de 60 compétiteurs attendus

ALMA (SE) - Entre 60 et 75 compétiteurs se frotteront à une solide sortie de 205 kilomètres autour du lac Saint-Jean, aujourd'hui.

Le tour cycliste du lac Saint-Jean est effectivement couru aujourd'hui, sous la gouverne du club Tourcom d'Alma.

Le club Tourcom a ressuscité le tour l'an passé, après une longue période d'inactivité.

Près de 50 coureurs ont répondu à l'appel en 1986. Ils seront encore plus nombreux ce matin, sur le coup de 8h00, puisque la compétition a été ouverte aux intéressés de l'Est du Québec.

Des équipes de Québec et de la Côte-Nord ont confirmé leur présence.

«Ce sont les gens de Québec qui nous ont contactés, explique Martial Ouellet, secrétaire-trésorier du club Tourcom. Nos coureurs ont fait des compétitions au Québec pendant l'année. Ca nous fait connaitre.»

La majeure partie du peloton sera composée de coureurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Yvon Noël, vainqueur de l'épreuve l'an passé, sera sur place pour défendre sa couronne.

Les compétiteurs quitteront les Galeries Lac-Saint-Jean sur le coup de 8h00. En passant par Dolbeau, ils se dirigeront vers Saint-Félicien. Les premiers devraient conclure cette étape initiale un peu après 11h00.

La seconde portion du tour débutera à 14h00. Les plus rapides devraient rejoindre Alma vers 16h15.

WAYNE GRETZKY...a dû user de finesse pour se faufiler à travers ses admirateurs venus l'acclamer au Copps Coliseum de Hamilton. Equipe-Canada affrontera à cet endroit la puissante formation soviétique aujourd'hui.

(Laserphoto PC)

*Baseball moustique*

# Un bon début pour la région

LACHINE (SE) - Les meilleurs éléments de la Ligue régionale de baseball moustique ont bien entamé leur participation au championnat provincial de cette catégorie, hier, à Lachine.

A leur première sortie, ils ont vaincu la région des Laurentides, 4-1.

En retard par 1-0 après trois manches, les étoiles de la Ligue régionale ont retrouvé leur aplomb en quatrième reprise.

Carl Chiasson a dirigé l'attaque des gagnants avec trois coups sûrs. Artilleur gagnant, Julien Roy a aidé sa cause en placant la balle deux fois en lieu sûr.

Dany Thériault, Patrice Boily et Stéphane Gauthier ont aussi participé à l'offensive.

Les meilleurs membres du circuit moustique régional sont dirigés par Luc Quenneville. Ce dernier se présentait à Lachine en espérant gagner au moins un match.

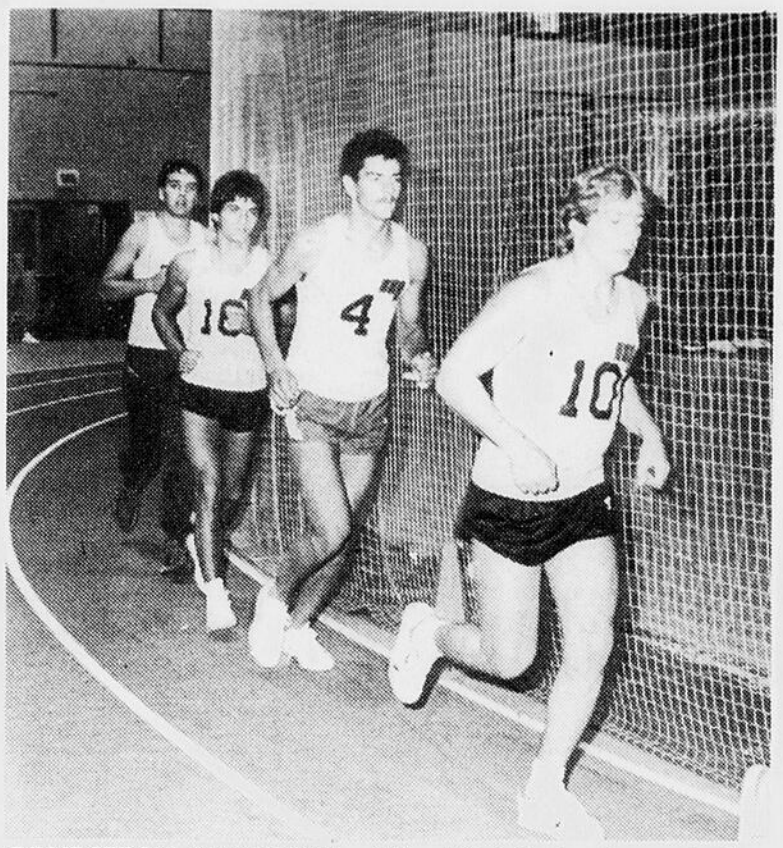
Maintenant que c'est fait, son club s'attaquera à la formation de la Rive-Sud, ce matin. Si elle gagne, elle disputera une autre partie plus tard dans la journée.



MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

*Le seul 20 ans assuré d'un poste*

# Denis Desbiens refuse de pavoiser



**CONDITION PHYSIQUE - Afin d'établir le niveau de leur condition physique, les candidats au camp des Saguenéens ont participé à un entraînement hors-glace, hier après-midi, au pavillon sportif de l'université du Québec à Chicoutimi.**

**(Photo Rocket Lavoie)**

CHICOUTIMI (SE) - Le camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi n'est pas vieux de trois jours et Gaston Drapeau a déjà mentionné quelques fois que seul Denis Desbiens est assuré de sa place parmi les candidats au titre de joueur de 20 ans.

Le gardien de 20 ans, bien que flatté de cette marque de confiance, refuse de considérer que son poste est déjà gagné.

«Je ne vois pas pourquoi je serais plus certain de mon poste qu'un autre, signale Denis Desbiens. Il est évident que si Jimmy (Waite) ne revient pas, j'aurai de grosses chances de rester à Chicoutimi.»

«On ne sait pas ce qui va arriver avec Jimmy. S'il revient, je ne sais pas si Gaston (Drapeau) gardera deux vétérans. Je n'ai pas encore parlé à Gaston depuis le début du camp. Je vais le faire dans les prochains jours.»

«Je sais que j'ai de très bonnes chances mais je suis loin d'être certain de mon poste.»

Jimmy Waite participe toujours au camp d'entraînement de l'équipe nationale canadienne, à Calgary. Une fois son séjour en Alberta terminé, il prendra la direction de Chicago.

Si les Blackhawks ne le gardent pas avec eux et si la formation nationale est écartée,

Serge Emond

Waite reviendra à Chicoutimi. Il coulera encore beaucoup d'eau sous les ponts avant la conclusion de l'histoire.

Denis Desbiens est grandement intéressé par un poste de joueur de 20 ans à Chicoutimi. Son utilisation fréquente par Gaston Drapeau en deuxième moitié de saison, l'an passé, lui permet de voir l'avenir avec optimisme.

«C'est très intéressant, assure-t-il. Je n'aurais pas répondu ainsi en février l'an passé. C'est intéressant quand tu joues.»

«La décision de revenir à Chicoutimi n'a pas été difficile à prendre. J'y ai pensé mais ce ne fut pas difficile. Je dois retourner au Cégep pour terminer mes cours.»

«J'ai reçu un appel d'un club collégial pendant l'été. J'ai refusé tout de suite. Je jouerai à Chicoutimi cette année ou j'accrocherai mes patins pour me consacrer à mes études.»

Desbiens apprécie ce qu'il voit depuis le début du camp d'entraînement des Saguenéens. Maintenant familier avec Chicoutimi et ses amateurs de hockey, il ne changerait de place avec personne.

«J'aime le feeling au camp, cette année, conclut Denis Desbiens. Je connais plus de monde et ça travaille plus fort. Il n'y a aucun problème avec les nouveaux.»

*Pavillon sportif de l'UQAC*

# Les Sags trouvent un terrain d'entente

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi et l'université du Québec à Chicoutimi ont trouvé un terrain d'entente, jeudi soir, qui permettra l'utilisation des services du pavillon sportif de l'institution par les joueurs du club de hockey junior majeur.

Les discussions entre les deux organisations ont trouvé leur conclusion au cours des dernières heures.

L'entente donnera l'occasion aux joueurs des Saguenéens de profiter d'un programme d'entraînement pendant toute la saison hivernale. Ils seront appelés à se présenter régulièrement au pavillon sportif.

Leur travail sera supervisé par Mario Ruel.

De plus, les hockeyeurs seront soumis à un programme d'évaluation de leur condition physique trois fois pendant l'hiver.

La première séance a d'ailleurs eu lieu hier après-midi. L'entraîneur Gaston Drapeau, qui prônait une telle collaboration entre les Saguenéens et l'UQAC, est très heureux de l'entente.

«Dans un sens, le SAAS devient un adjoint aux Saguenéens de Chicoutimi, a mentionné Drapeau, hier. Nous allons travailler ensemble pendant toute la saison. L'entraînement hors-glace fera partie du travail des joueurs. Nous allons fonctionner comme les clubs professionnels.»

«Les joueurs vont suivre un programme régulier supervisé par Mario Ruel. Les blessés pourront également préparer leur retour au jeu en profitant des appareils du SAAS.»

**Pointes de plume**-- Un ancien joueur des Saguenéens de Chicoutimi, du défunt circuit senior du Québec, a fait un court passage au centre Vézina, hier matin. Floyd Crawford a rencontré Gaston Drapeau durant quelques instants. Juste le temps de parler de la prochaine coupe Memorial...

Floyd Crawford vient d'être nommé entraîneur-chef de l'équipe de Guelph, de la Ligue junior majeur de l'Ontario...

Drapeau a oublié l'idée de sortir le défenseur Eric Tremblay de Drummondville. Des démarches ont été menées au cours des dernières semaines mais elles n'ont donné aucun résultat concret.

Tremblay est simplement intouchable chez les Voltigeurs de Drummondville...

A la conclusion de la séance de jeu simulé, hier matin, les joueurs impliqués ont échangé des poignées de mains au centre de la patinoire. Le geste a plu à certains et déplu à d'autres...

*Coupures aujourd'hui*

# Bérard ne se présentera pas

CHICOUTIMI (SE) - Hugo Bérard a confirmé à Gaston Drapeau qu'il ne se présentera pas au camp des Saguenéens.

Bérard a simplement décidé d'accrocher ses patins. Le défenseur de 17 ans ne veut rien savoir de Chicoutimi.

Les Saguenéens avaient obtenu Bérard et un choix de quatrième ronde au repêchage, en mai dernier. En retour, ils avaient cédé Pierre Millier aux Castors de Saint-Jean.

Malgré la décision de Bérard, Gaston Drapeau n'a pas l'impression de s'être fait passer un sapin.

«Millier ne jouait pas ici, a rappelé Drapeau. Le plus qu'on nous offrait pour lui, c'était un cinquième choix au repêchage. Nous ne voulions plus de Pierre Millier. Nous avons quand même reçu un quatrième choix que nous n'avions pas.»

Mario Bazinet, nouveau pilote des Castors, a participé à la transaction. Il a déjà échangé des joueurs qui n'ont jamais eu l'intention de se présenter à leur nouvelle équipe. Par exemple, il l'a fait avec Sylvain Nantel, quand il était à Chicoutimi. Un nouveau tour de passe-passe? On ne saura probablement jamais si la «retraite» de Bérard était connue des Castors dès le début de l'été.

**Dix coupures aujourd'hui**

Par ailleurs, dix joueurs seront retranchés du camp d'entraînement des Saguenéens aujourd'hui. Gaston Drapeau donnera congé à cinq candidats en avant-midi. Plus tard dans la journée, il laissera aller un autre groupe de cinq patineurs.

Marco Gilbert, un invité de Saint-Côme, a quitté le camp de son propre chef, hier.

Drapeau devait annoncer les premières coupures hier soir, après le match simulé. Il a finalement retardé sa décision.

Parlant de la séance d'entraînement de la soirée, elle a été marquée de nombreux combats de boxe. L'entraîneur chicoutimien n'a poussé aucun grand cri en voyant ces démonstrations. Ça fait partie des camps.

## Index-sport


- **Trois de suite** — Page 46
- **Fetisov... «niet»** — Page 47
- **Kelesi éliminée** — Page 51



**SOIREE FIN DE SAISON**
LIGUE DE SOCCER REGIONALE
Centre Price
Vendredi, le 21 août
21h00

MOLSON
Une commandite de vos amis Jean-Hugues et Laval Tremblay

*L'enseigne devant les bonnes maisons*

# FIDUCIE PRÊT ET REVENU

Ouvert aux visiteurs, dimamche le 24 août 1987 de 2h00 a 4h00

**CHALET**: au 6637, Portage des Roches nord, tout meublé plus meubles de parterre, site exceptionnel. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195, Jean-Louis Gauthier Jr, 673-4067.

**DEVENEZ VOTRE PATRON**

**JONQUIERE**: Accommodation licenciée, très achalandée, grand 5½ pièces au propriétaire rénové en 1987. Inf.: Jean-Guy Girard, 696-0643.

Ouverte aux visiteurs dimanche 23 août, de 14h00 à 16h00 au 1417, Voltaire près boul. Barette

Vous voulez devenir propriétaire immédiatement. Venez visiter et faites une offre, joli bungalow. Sous-sol aménagé, très beau terrain. Inf.: Lise Bélanger, 549-2268; Noella Morissette, 695-2226.

**A QUI LA CHANCE?**

**CHICOUTIMI-NORD**: aubaine, maison tout brique avec grand terrain secteur tranquille, plancher de chêne. A voir. Inf.: Jean Guy Girard, 696-0643.

**LATERRIERE**: 6307, Notre-Dame et du Boulevard, immeuble commercial avec logement pour le propriétaire, grand terrain, prix raisonnable. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429.

**CHICOUTIMI**: rue des Hospitalières, attention investisseurs, 2 immeubles de 6 logements de 4½, secteur en demande, bonne rentabilité. Inf.: Claire Sarrasin, 548-4192; Clément Duchesne, 545-8552.

**JONQUIERE**: 3832, de Belfort, style moderne. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531 ou Gisèle Nault, 695-1834.

**LATERRIERE**: belle maison québecoise, récente, boul. St-Paul, grand terrain. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706.

**JONQUIERE**: 3964, des Passereaux, 1½ étage, brique avec garage, piscine, quartier du Cegep. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

3634, St-Léandre, maison 1½ étage, tout brique, rénovée au complet, intérieur très agréable, aucun voisin à l'arrière, secteur de l'hôpital, pour plus d'informations Noella Morissette, 695-2226 ou Lise Bélanger, 549-2268.

**FONDS DE COMMERCE**

**CHICOUTIMI**: accommodation licenciée, beaucoup de potentiel, devenez votre patron, à qui la chance? Inf.: Jean-Guy Girard, 696-0643.

**QUARTIER DES OISEAUX**

**CHICOUTIMI**: 2 logements de 4½ pièces, construction récente, aucun entretien, excellente opportunité pour investisseurs avertis. Inf.: Michelle Lavoie, 548-3585; Michel Bouchard, 545-0571.

## NOUVEAUX MANDATS

**LATERRIERE**: 5740, rang St-Pierre, petit domaine avec maison mobile modifiée, terrain magnifique. Passez pour voir. Inf.: Monique Paré, 549-9399; Gilbert Fortin, 549-5391.

**ARVIDA**: 2840-2844, boul. Saguenay, jumelé, les deux côtés sont à vendre. Superbe propriété. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



**CHICOUTIMI**: 10 logements, pour investissement. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.



**ARVIDA**: 2223, St-Judes, 4 paliers, pas de voisin en arrière. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**JONQUIERE**: rue St-Léandre, 2 logements, idéal pour bricoleur. Investissement minimum et revenu intéressant. A qui la chance?
**Inf.: Claire Sarrasin, 548-4192**
**Clément Duchesne, 545-8552**

**ST-CHARLES**: chalet sur le bord du Saguenay, très beau site. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**FERLAND**: 123, rang Alexis-Simard, propriété rénovée, grand terrain, possibilité d'échange.
**CLUB RENARDO**: chalet de chasse et pêche.
**Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391**

**CHICOUTIMI-NORD**: maison 1½ étage, terrain 100x100, clôturé, à très bon prix, bien entretenu. A voir absolument. Inf.: Jean-Guy Girard, 696-0643.

**CHICOUTIMI**: très beau site, maison 1986, tout brique, très beau paysagement, avec logement loué à $275.00 mois.
Inf.
Jean-Guy Girard
696-0643

**2 LOGEMENTS**

2079, Ste-Claire, maison très bien rénovée, fenêtre neuve, sous-sol fini, très propre, bien décorée.
**Inf.:**
**Carmen Gagnon, 542-3195**

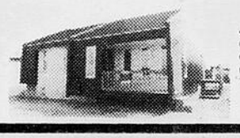
**CHICOUTIMI**: excellent emplacement, très beau terrassement, bungalow pierre et brique, ne manquez pas de visiter. Inf.: Jean-Guy Girard, 696-0643.

**CHICOUTIMI-NORD**: 115, Ste-Foy, tout brique, 25x40, à voir absolument. Inf.: Lise Boivin, 549-8178.

**CHICOUTIMI**: rue Alphonse Desjardins, 3 logements neufs, très luxueux, arrière de Place du Royaume, tous loués. Pour investisseurs sérieux. Inf.: Claire Sarrasin, 548-4192, Clément Duchesne, 545-8552.

**ARVIDA**: 3 logements, tout brique, bien situé. Inf.: Sylvie Boivin, 548-4003, Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**CHICOUTIMI**: rue des Roitelets, très belle propriété dans secteur recherché. Prix très abordable, une visite vous convaincra. Inf.: Claire Sarrasin, 548-4192, Clément Duchesne, 545-8552.



**JONQUIERE**: 2065, Beauchemin, maison à palier, construction 1987, libre immédiatement. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**CHICOUTIMI-NORD**: 722, Delisle, bel intérieur porte-patio au salon, plancher érable dans la cuisine, grand garage. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195; Jean-Louis Gauthier, 673-4067.

**JONQUIERE**: rue Beausejour, 2 logements, devenez propriétaire pour moins de $300.00 avec le minimum de comptant requis. Inf.: Michel Bouchard, 545-0571; Michelle L. Lavoie, 548-3585.

**JONQUIERE**: 1899, Daumier, style moderne, plancher de bois franc. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**JONQUIERE**: 1795, Chemin du Lac Bleuet, maison habitable à l'année, sur le bord du lac. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**PROFESSIONNELS OU HOMMES D'AFFAIRES**

**CHICOUTIMI**: très grande propriété avec un revenu possible. Construction 1978, terrain de 21,900 pi. car. secteur tranquille. Acheteur sérieux. Inf.: Lise Bélanger, 549-2268.

**PRIX REDUIT**

**LA BAIE**: 250, St-Stanislas, plancher en bois franc, armoires en chêne, grand garage. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195; Jean-Louis Gauthier, 673-4067.

**6 LOGEMENTS**

**CHICOUTIMI-NORD**: immeuble à revenus avec grands 5½, âge de 3 ans. Inf.: Jean-Guy Girard, 696-0643.

**BATISSE COMMERCIALE**

**CHICOUTIMI-NORD**: immeuble à 6 revenus, très bien situé, secteur achalandé. A voir. Inf.: Jean-Guy Girard, 696-0643.

**CHICOUTIMI-NORD**: très grande résidence, 28'x60', avec patio et vue panoramique sur le Saguenay. Foyer au salon, 4 chambres, piscine hors terre, 27 pi. 2 logements 4½ pièces, prix raisonnable. Inf.: Monique Paré, 549-9399.

**JONQUIERE**: 2570, des Merles. A voir. Très jolie 4 paliers, avec piscine et patio. Armoires mélamine. Inf.: Michèle St-Cyr, 548-5667.

**LATERRIERE**: boul. du Royaume, réalisez votre rêve le plus cher, **devenir propriétaire**. Ce magnifique 3 logements vous permettra de vous loger pour le prix du chauffage. Inf.: Claire Sarrasin, 548-4192; Clément Duchesne, 545-8552.

**PLACE DU ROYAUME**: grande propriété, 1232 pi. ca., piscine creusée, salle familiale au sous-sol, avec foyer. Revenu 340$ par mois. Inf.: Monique Paré, 549-9399.

**VENTE RAPIDE**

**LATERRIERE**: 108, rue Daniel, grand terrain, à voir. Faites une offre, on doit vendre. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.

**$49,500**

**JONQUIERE**: 3310, du Barrage, maison située près de Cegep. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**JONQUIERE**: 2 condominiums, construction 1986, 1er et 2e étage, près de l'hôpital de Jonquière. Inf.: Sylvie Boivin, 548-4003.

**JONQUIERE**: 1781, Beausejour, beau bungalow, avec un revenu, coin tranquille près des écoles. Venez visiter. Inf.: Michèle St-Cyr, 548-5667.

**VENEZ VISITER**

**BUNGALOW** avec revenu près du centre d'achats à Chicoutimi-Nord. Inf.: Jeannine Tremblay, 673-7949.

**CHICOUTIMI**: 928, rue Dequen. Construction 1986. Pas de voisin à l'arrière, impeccable, superbe. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.

**CHALET SUISSE**: 4548, boul. Talbot, 2 chambres, prix réduit, à voir. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.

**CHICOUTIMI**: 815, rue Dequen. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.

**CHICOUTIMI-NORD**: à voir, 31 de Laliberté, maison tout brique avec garage, piscine creusée et chauffée, grand terrain paysager et vue sur le Saguenay. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, ou radio: 696-7429.

**PRIX REDUIT $59,000**

Secteur recherché, vraie aubaine, à qui la chance? Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909.

**JONQUIERE**: 2003-2005, Besy, 2 logements, de 4½ pièces. Très propre. A voir. Inf.: Denise Bernier, 542-3614.

**LATERRIERE**: maison 1½ étage, tout brique, avec garage, très propre. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909.

**JONQUIERE**: chalet à vendre, situé sur une île, à 4 milles de Jonquière. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**JONQUIERE**: 4136, Gaughin, bungalow impeccable, à prix raisonnable. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

**UNE VISITE VOUS CONVAINCRA**

**CHICOUTIMI**: 2 logements, construction 1986, super moderne, à paliers, planchers de bois, à voir absolument. Inf.: Michelle Lavoie, 548-3585; Michel Bouchard, 545-0571.

**LA BAIE**: Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.
2191, 8e Avenue, deux logements, trois terrains, très belle vue, quartier recherché. Inf.: Yves Beaumier, 543-1144.

**CAUSE TRANSFERT**

**CHICOUTIMI**: style canadien, tout brique, foyer au salon, toit cathédrale, terrain clôturé, bien paysager, quartier recherché. Inf.: Michel Bouchard, 545-0571; Michelle Lavoie, 548-3585.

**CHICOUTIMI-NORD**: superbe jumelé, avec foyer, très bien situé, secteur tranquille, à prix abordable. Inf.: l'agent de votre choix, 543-1144.

**JONQUIERE**: triplex à très bas prix, libre immédiatement.

**LATERRIERE**: 2630, rang St-Pierre, amoureux des chevaux appelez-moi.

**CHICOUTIMI-NORD**: 211, Beaujolais, prix intéressant.
**Inf.:**
**Sylvie Boivin**
**548-4003**

**JONQUIERE**: 2569, de la Lorraine, 3 logements, quartier Cegep.
**JONQUIERE**: 2307, St-David, 5 logements, au centre-ville.
Inf.: Thomas Emond, 545-8016, ou radio: 696-7429.
**JONQUIERE**: 1876, St-Jean-Baptiste, maison en rangée, à prix abordable.
**LAROUCHE**: chalet, beau terrain, terrain rang St-Benoit.
**Inf.:**
**Jocelyne T. Maltais 542-5531**

**AUBAINE MOINS DE 7,000$**

**STE-ROSE-DU-NORD**: coin tranquille, sur le bord d'un lac, 160,000 pi. car. ruisseau longeant le terrain, site enchanteur, pour les amants de la nature.
**Inf.:**
**Michel Bouchard**
**545-0571**
**Michelle L. Lavoie**
**548-3585**

**STATION SERVICE ET DEPANNEUR**: chiffre d'afaires intéressant et localisation privilégiée.
Magnifique propriété, avec grand terrain et piscine creusée, vue sur le Saguenay.
**Inf.: Clément Duchesne**
**545-85552**
**Sylvie Boivin**
**548-4003**

**TERRAIN** en bordure de l'autoroute avec accès sur la rivière Chicoutimi.

**ARVIDA**: jumelé 5½ pièces, coût mensuel moindre qu'un logement. Inf.: Claire Sarrasin, 548-4192, Clément Duchesne, 545-8552.

**543-1144 — 1448, boul. Talbot, Chicoutimi — 543-1144**